



Eredeti használati útmutató

Vontatott szemenkénti vetőgép

Precea 6000-TCC



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

CE UK CA Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления



Jegyezze be ide a gép azonosító adatait. Az azonosító adatokat a típustáblán találja meg.



TARTALOMJEGYZÉK

1	Az üzemeltetési útmutatóval kapcsolatos tudnivalók	1	4.5.2	A figyelmeztető ábrák felépítése	25
1.1	Szerzői jog	1	4.5.3	A figyelmeztető ábrák leírása	26
1.2	Az alkalmazott jelölések	1	4.6	Adagolórendszer	31
1.2.1	Figyelmeztetések és jelzőszavak	1	4.6.1	Ventilátor	31
1.2.2	További tudnivalók	2	4.6.2	Tartály	31
1.2.3	Műveleti utasítások	2	4.6.3	Adagoló	32
1.2.4	Felsorolások	4	4.6.4	Central Seed Supply	33
1.2.5	Az ábrákon belüli pozíciószámok	4	4.6.5	Szegmenses elosztófej visszavezetéssel	34
1.2.6	Írányra vonatkozó adatok	4	4.7	Magelosztó	34
1.3	Vonatkozó más dokumentumok	4	4.7.1	A magelosztó felépítése és működése	34
1.4	Digitális használati útmutató	4	4.7.2	Magelosztó tárcsák	35
1.5	Véleménye nagyon fontos számunkra	5	4.8	PreTeC mulcsvető csoroszlya	35
2	Biztonság és felelősség	6	4.8.1	Vetőkovács	35
2.1	Alapvető biztonsági utasítások	6	4.8.2	Mélyvezető görgők	36
2.1.1	Az üzemeltetési útmutató jelentése	6	4.8.3	Barázdaalakító és fogógörgő	37
2.1.2	Biztonságos üzemszervezés	6	4.9	FerTeC Twin csoroszlya	37
2.1.3	Veszélyek ismerése és elkerülése	11	4.10	Kézmosótartály	38
2.1.4	Biztonságos munkavégzés és a gép biztonságos kezelése	12	4.11	Traktor-nyomlázító	38
2.1.5	Biztonságos karbantartás és módosítás	14	4.12	Teleszkóptengely	39
2.2	Biztonsági rutinok	17	4.13	Támasztóékek	39
3	Rendeltetésszerű használat	19	4.14	Kétkörös légfékrendszer	39
4	Termékleírás	20	4.15	Illetéktelen személyek általi használat elleni biztosítás	41
4.1	A gép áttekintése	20	4.16	A gép típustáblája	42
4.2	A gép működése	22	4.17	Világítás elöl és láthatóvá tétel	42
4.3	Egyedi felszerelések	23	4.18	Hátsó világítás és láthatóvá tétel a közúti közlekedéshez	42
4.4	Védőberendezések	24	4.19	Munkavilágítás	43
4.4.1	Ventilátor-védőrács	24	4.20	Nem tanúsított kamerarendszer	43
4.5	Figyelmeztető ábrák	24	4.21	TwinTerminal	44
4.5.1	A figyelmeztető ábrák pozíciói	24	4.22	Tárolórekesz	44
			4.23	Menetes tároló	45
			5	Műszaki adatok	46
			5.1	Sorozatszám	46
			5.2	Méret	46

5.3	Megengedett hasznos terhelés	46	6.3.1	A gépet állítsa vízszintbe	65
5.4	Tartálytérfogat	47	6.3.2	Az adagoló előkészítése használatra	67
5.5	Vetőmag-adagoló	47	6.3.3	A töltésszint-érzékelők átcsatlakoztatása	68
5.6	Műtrágya-adagoló	48	6.3.4	A betöltő platform kezelése	70
5.7	FerTeC Twin csoroszlya	48	6.3.5	Műtrágyatartály feltöltése	70
5.8	PreTeC mulcsvető csoroszlya	48	6.3.6	A Central Seed Supply tartály feltöltése	71
5.9	Sortávolságok	49	6.3.7	Vetőmagtartály feltöltése	73
5.10	Felfüggesztési kategória	49	6.3.8	A gép sebességérzékelőjének beállítása	74
5.11	Menetsebesség	49	6.3.9	Kézmosótartály feltöltése	74
5.12	A traktor teljesítményi jellemzői	50	6.3.10	A mikrogranulátum szóróberendezés előkészítése használatra	75
5.13	Zajszint adatok	50	6.3.11	Teleszkóptengely kihajtása	79
5.14	Lejtődőlések, amelyeken haladhat	50	6.3.12	A nyomjelző előkészítése használatra	80
5.15	Kenőanyagok	51	6.3.13	A hullámtárcsás traktor-nyomlázító előkészítése használatra	83
6	A gép előkészítése	52	6.3.14	A lerakási mélység beállítása a felkapcsolt műtrágyacsoroszlyán	84
6.1	A traktor alkalmazásának ellenőrzése	52	6.3.15	A vetőmag-beállítások meghatározása	85
6.1.1	A traktor szükséges tulajdonságainak kiszámítása	52	6.3.16	A műtrágyatovábbító levegőellátásának beállítása	87
6.1.2	A szükséges kapcsolóberendezések meghatározása	55	6.3.17	A magadagoló levegőellátásának beállítása	89
6.1.3	A megengedett DC értéket vesse össze a tényleges DC értékkel	56	6.3.18	A Central Seed Supply rendszer célnyomáskülönbségének beállítása	90
6.2	A gép felkapcsolása	56	6.3.19	Ventilátor fordulatszámának beállítása	92
6.2.1	A traktorral tolasson a géphez	56	6.3.20	A Central Seed Supply rendszer beállítása	94
6.2.2	Az illetéktelen használat elleni biztosítás eltávolítása	57	6.3.21	A PreTeC mulcsvető csoroszlya beállítása	95
6.2.3	A kétkörös légfékrendszer felkapcsolása	57	6.3.22	A magelosztó beállítása	110
6.2.4	A hidraulika tömlővezetékek felkapcsolása	58	6.3.23	A vetőmagok szórásmennyiségének beállítása	118
6.2.5	Az ISOBUS vagy kezelő számítógép felkapcsolása	60	6.3.24	A műtrágya szórásmennyiségének beállítása	122
6.2.6	A kamerarendszer csatlakoztatása	60	6.3.25	A mikrogranulátum szórásmennyiségének beállítása	123
6.2.7	Feszültségellátás csatlakoztatása	61	6.4	A gép előkészítése közúti közlekedésre	124
6.2.8	A vonó gömbfejes csatlakozó vagy a vonószem felkapcsolása	61	6.4.1	Teleszkóptengely behúzása	124
6.2.9	Az alsó függesztőkar felfüggesztésének felkapcsolása	63			
6.2.10	Biztosítólánc rögzítése	64			
6.2.11	A támasztóékek eltávolítása	65			
6.2.12	A rögzítőfék kioldása	65			
6.3	A gép előkészítése használatra	65			

6.4.2	A kétkörös légfékrendszer fékerejének beállítása	124	9.2	Lyuktakaró görgők tehermentesítése	155
6.4.3	A csoroszlyák szállítási magasságának beállítása	125	9.3	Rögzítőfék behúzása	157
6.4.4	A gépszárny behajtása	125	9.4	Támasztóékek aláhelyezése	157
6.4.5	A traktor-vezérlőkészülékek zárolása	125	9.5	A feszültségellátás lekapcsolása	157
6.4.6	A munkavilágítás kikapcsolása	126	9.6	Az ISOBUS vagy kezelő számítógép lekapcsolása	158
7	A gép használata	127	9.7	A hidraulika tömlővezetékek lekapcsolása	158
7.1	A finom vetőmagvak kijuttatása	127	9.8	A kétkörös légfékrendszer lekapcsolása	159
7.2	A gépszárny kihajtása	127	9.9	Biztosítólánc oldása	159
7.3	A hátsó vázkeret vízszintes állítása	128	9.10	Az alsó függesztőkar felfüggesztésének lekapcsolása	160
7.4	A komfort hidraulika használata az ISOBUS segítségével	129	9.10.1	A támasztóláb lehajtása	160
7.5	A nyomjelző használata	129	9.10.2	A traktor alsó függesztőkarjának lekapcsolása	160
7.6	A gép alkalmazása	130	9.11	A vonó gömbfejes csatlakozó vagy a vonószem lekapcsolása	161
7.7	Karbantartási munkák elvégzése használat közben	130	9.11.1	A támasztóláb lehajtása	161
7.8	A kiegészítő vetőmagtartály feltöltése	131	9.11.2	Vonószem lekapcsolása	161
7.9	A lerakási mélység ellenőrzése	132	9.11.3	A vonó gömbfejes csatlakozó lekapcsolása	162
7.10	A magtávolság ellenőrzése	132	9.12	Az illetéktelen használat elleni biztosítás felhelyezése	162
7.11	Többfunkciós mélységellenőrző használata	133	10	A gép karbantartása	163
7.11.1	A magméret meghatározása	133	10.1	A gép szervizelése	163
7.11.2	A magtávolság ellenőrzése	134	10.1.1	Karbantartási terv	163
7.11.3	A lerakási mélység ellenőrzése	135	10.1.2	A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	166
7.12	Fordulás a fordulóban	135	10.1.3	A vágótárcsák távolságának beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	168
7.13	Adagoló ürítése	136	10.1.4	A vágótárcsa-hajtás beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	169
7.14	Szállítósor ürítése	138	10.1.5	A tárcsás takarók ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	169
8	Üzemzavarok megszüntetése	139	10.1.6	A csillagtárcsás takaró ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	170
9	A gép leállítása	151	10.1.7	A merev vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	171
9.1	Tartály kiürítése	151			
9.1.1	A műtrágyatartály kiürítése gyorsürítővel	151			
9.1.2	A műtrágyatartály kiürítése az adagolóval	152			
9.1.3	A vetőmagtartály ürítése az adóegységgel	153			

10.1.8	A barázdaalakító vagy barázdatisztító ellenőrzése a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	171	10.1.38	Vonó gömbfejes csatlakozó ellenőrzése	200
10.1.9	A vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	172	10.1.39	A vonószem ellenőrzése	200
10.1.10	A vágótárcsák távolságának beállítása a FerTeC twin csoroszlyán	173	10.1.40	Az alsó függesztőkarcsap ellenőrzése	201
10.1.11	A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje a FerTeC twin csoroszlyán	174	10.1.41	Kézmosótartály tisztítása	202
10.1.12	A hullámtárcsák ellenőrzése és cseréje a traktor-nyomlázítón	176	10.1.42	Az alsó függesztőkarcsap és a felső függesztőkarcsap ellenőrzése	202
10.1.13	Vevőegység tisztítása	176	10.1.43	Az adagoló tisztítása	203
10.1.14	Adóegység tisztítása	177	10.2	A gép kenése	207
10.1.15	Kerékcsapágy ellenőrzése	178	10.2.1	A kenési helyek áttekintése	208
10.1.16	A kerékcsavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	179	10.3	A gép tisztítása	211
10.1.17	A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	179			
10.1.18	A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	180	11 A gép tolatása	212	
10.1.19	A behajtóhenger meghúzási nyomatékának ellenőrzése	180	11.1	A kétkörös légfékrendszeres gép tolatása	212
10.1.20	A szárnyütközők meghúzási nyomatékának ellenőrzése	181			
10.1.21	A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése	182	12 A gép berakodása	214	
10.1.22	A ventilátor forgórészének tisztítása	182	12.1	A gép lekötözése	214
10.1.23	Tömítés ellenőrzése a ventilátoron	183			
10.1.24	A szívásvédő rács tisztítása	184	13 A gép ártalmatlanítása	215	
10.1.25	A ciklonleválasztó tisztítása	184			
10.1.26	Tartály tisztítása	185	14 Melléklet	216	
10.1.27	A mikrogranulátum-adagoló tisztítása	186	14.1	Csavar-meghúzási nyomatékok	216
10.1.28	A mikrogranulátum-adagoló fenékcappantyújának beállítása	188	14.2	Vonatkozó más dokumentumok	217
10.1.29	A magelosztó tisztítása	189			
10.1.30	A fotocella tisztítása	191	15 Jegyzékek	218	
10.1.31	A sűrítettlevegő-tartály víztelenítése	195	15.1	Szójegyzék	218
10.1.32	A sűrítettlevegő-tartály ellenőrzése	196	15.2	Tárgymutató	219
10.1.33	Sűrítettlevegő-szűrő megtisztítása a csatlakozófejen	196			
10.1.34	Az elosztófej tisztítása	197			
10.1.35	A szállítószakasz tisztítása	198			
10.1.36	Kétkörös légfékrendszer ellenőrzése	199			
10.1.37	Fékbetétek ellenőrzése	199			

Az üzemeltetési útmutatóval kapcsolatos tudnivalók

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Szerzői jog

CMS-T-00012308-A.1

Utánnymás, fordítás és sokszorosítás bármilyen formában kizárólag az AMAZONEN-WERKE írásbeli engedélyével megengedett.

1.2 Az alkalmazott jelölések

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Figyelmeztetések és jelzőszavak

CMS-T-00002415-A.1

A figyelmeztetéseket háromszögű biztonsági szimbólummal jelölt, függőleges sáv és jelzőszó jelöli. A "VESZÉLY", "FIGYELMEZTETÉS" vagy "VIGYÁZAT" jelzőszavak a fenyegető veszély súlyát jelzik, és az alábbi jelentéssel bírnak:



VESZÉLY

- ▶ Nagy kockázattal járó közvetlen veszélyhelyzetet jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása a legsúlyosabb testi sérüléssel (mint a testrészek elvesztése) vagy halállal járhat.



FIGYELMEZTETÉS

- ▶ Közepes kockázattal járó lehetséges veszélyt jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása a legsúlyosabb testi sérüléssel vagy halállal járhat.



VIGYÁZAT

- ▶ Alacsony kockázattal járó veszélyt jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása könnyű vagy közepesen súlyos testi sérüléssel járhat.

1.2.2 További tudnivalók

CMS-T-00002416-A.1



FONTOS

- ▶ Gépkárok kockázatát jelöli.



KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

- ▶ Környezeti károk kockázatát jelöli.



MEGJEGYZÉS

Az optimális használatot segítő felhasználási tippeket és tudnivalókat jelöl.

1.2.3 Műveleti utasítások

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Számozott műveleti utasítások

CMS-T-005217-B.1

A meghatározott sorrendben elvégzendő műveletek számozott műveleti utasításként jelennek meg. Be kell tartani a megadott műveleti sorrendet.

Például:

1. műveleti utasítás
2. műveleti utasítás

1.2.3.2 A műveleti utasítások és reakciók

CMS-T-005678-B.1

A reakcióit a műveleti utasításokra nyíl jelzi.

Például:

1. 1. műveleti utasítás

➔ Reakciója az 1. számú műveleti utasításra

2. 2. műveleti utasítás

1.2.3.3 Alternatív műveleti utasítások

CMS-T-00000110-B.1

Az alternatív műveleti utasításokat a "vagy" szó vezeti be.

Például:

1. 1. műveleti utasítás

vagy

alternatív műveleti utasítás

2. 2. műveleti utasítás

1.2.3.4 Csak egy műveletet tartalmazó műveleti utasítások

CMS-T-005211-C.1

A csupán egy műveletet tartalmazó műveleti utasítások nem számozottak, hanem csak nyíl jelöli.

Például:

► Műveleti utasítás

1.2.3.5 Sorrend nélküli műveleti utasítások

CMS-T-005214-C.1

A nem meghatározott sorrendben elvégzendő műveleti utasítások listaformában, nyíllal jelölve jelennek meg.

Például:

► Műveleti utasítás

► Műveleti utasítás

► Műveleti utasítás

1.2.3.6 Műhelyben végzendő munka

CMS-T-00013932-B.1



SAKMŰHELYBEN VÉGGENDŐ MUNKA

- ▶ Az üzemfenntartási munkákat, amelyek Műhelyben végzendő munkaként vannak jelölve, mezőgazdasági, biztonságtechnikai és környezettechnikai szempontból megfelelően felszerelt szakműhellyel és megfelelő szakképzésben részesült személyzettel végeztesse el.

1.2.4 Felsorolások

CMS-T-000024-A.1

A kötelező sorrendiség nélküli felsorolásokat listaként, felsorolási pontok jelölik.

Például:

- 1. pont
- 2. pont

1.2.5 Az ábrákon belüli pozíciószámok

CMS-T-000023-B.1

A szövegben lévő, bekeretezett számjegy - pl. **1** - a mellette lévő ábrán lévő pozíciószámra utal.

1.2.6 Irányra vonatkozó adatok

CMS-T-00012309-A.1

Eltérő előírás hiányában az összes irány a menetirányra vonatkozik.

1.3 Vonatkozó más dokumentumok

CMS-T-00000616-B.1

A függelék a vonatkozó más dokumentumok jegyzékét tartalmazza.

1.4 Digitális használati útmutató

CMS-T-00002024-B.1

A digitális használati útmutató és az E-Learning az AMAZONE honlapon az Infó portálon tölthető le.

1.5 Véleménye nagyon fontos számunkra

CMS-T-000059-D.1

Tisztelt Olvasónk! Dokumentumainkat rendszeresen frissítjük. Javítási, újítási és ésszerűsítési javaslataival segíthet bennünket abban, hogy minél felhasználóbarátabb dokumentumokat készítsünk. Kérjük, hogy javaslatait juttassa el részünkre levélben, faxon vagy elektronikus levélben.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Biztonság és felelősség

2

CMS-T-00009827-E.1

2.1 Alapvető biztonsági utasítások

CMS-T-00009828-E.1

2.1.1 Az üzemeltetési útmutató jelentése

CMS-T-00006180-A.1

Vegye figyelembe a használati útmutatót

A használati útmutató fontos dokumentum, és az a gép részét képezi. A felhasználóhoz szól, és biztonságilag releváns információkat tartalmaz. Csak a használati útmutatóban foglalt eljárasmódok biztonságosak. Ha nem veszik figyelembe a használati útmutatót, akkor emberek súlyosan megsérülhetnek vagy meg is halhatnak.

- ▶ A gép első használata előtt olvassa el és vegye figyelembe a teljes Biztonság fejezetet.
- ▶ Munkavégzés előtt olvassa el és vegye figyelembe a használati útmutató megfelelő részében foglaltakat is.
- ▶ Őrizze meg a használati útmutatót.
- ▶ A használati útmutatót tartsa elérhető helyen.
- ▶ A használati útmutatót adja tovább a következő felhasználónak.

2.1.2 Biztonságos üzemszervezés

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Személyzet képzettsége

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 A géppel munkát végző személyekre vonatkozó követelmények

CMS-T-00002310-B.1

A gép szakszerűtlenül használata személyek sérülését vagy halálát okozhatja. A szakszerűtlen használat okozta balesetek elkerüléséhez a gépen munkát végző valamennyi személynek

a következő minimumkövetelményeket kell teljesítenie:

- A személy testi és szellemi szempontból képes kell legyen a gép ellenőrzésére.
- A személy a munkákat a géppel a jelen használati útmutató szerint biztonságosan el tudja végezni.
- A személy ismeri a gép működési módját a munkák keretén belül, és a munka közben fennálló veszélyeket képes felismerni és elkerülni.
- A személy a használati útmutatót megértette, és a használati útmutatóban szolgáltatott információkat képes gyakorlatban ültetni.
- A személy ismeri a járművek biztonságos vezetését.
- A közúti közlekedéshez a személy ismeri a közúti közlekedés releváns szabályait, és rendelkezik az előírt jogosítvánnyal.

2.1.2.1.2 Képzettségi fokok

CMS-T-00002311-A.1

A géppel végzendő munkákhoz a következő képzettségi fokot előfeltételezzük:

- Mezőgazda
- Mezőgazdasági segédmunkás

A jelen használati útmutatóban ismertetett tevékenységeket alapvetően csak a „Mezőgazdasági segédmunkás” képzettségi fokkal rendelkező személyek végezhetik.

2.1.2.1.3 Mezőgazda

CMS-T-00002312-A.1

Mezőgazdák mezőgazdasági gépeket használnak a szántóföldek megműveléséhez. Ők döntenek arról, hogy melyik mezőgazdasági gépet milyen célra használják.

Mezőgazdák alapvetően ismerik a mezőgazdasági gépekkel végzendő munkákat, és szükség esetén betanítják a mezőgazdasági segédmunkásokat a mezőgazdasági gépek használatába. A mezőgazdasági gépen végzendő egyszerű javítási vagy karbantartási munkákat képesek önállóan elvégezni.

Mezőgazdák lehetnek például:

- Főiskolai vagy szakiskolai végzettségű mezőgazdák
- Tapasztalattal rendelkező mezőgazdák (pl. örökölt gazdaság, átfogó tapasztalat)
- Bérvállalatok, akik a mezőgazdák megbízásából dolgoznak

Példamunkák:

- A mezőgazdasági segéd munkások biztonsági betanítása

2.1.2.1.4 Mezőgazdasági segéd munkás

CMS-T-00002313-A.1

Mezőgazdasági segéd munkások a mezőgazdasági gépeket a mezőgazda megbízásából használják. A mezőgazda betanítja őket a mezőgazdasági gépek használatába, és önállóan dolgoznak a mezőgazda utasításai szerint.

Mezőgazdasági segéd munkások lehetnek például:

- Szezon- és segéd munkások
- Kiképzésben lévő jövőbeli mezőgazdák
- A mezőgazda alkalmazottja (pl. traktorista)
- A mezőgazda családtagjai

Példamunkák:

- A gép vezetése
- Munkamélység beállítása

2.1.2.2 Munkahelyek és a gépen közlekedő személyek

CMS-T-00002307-B.1

A gépen közlekedő személyek

A gépen közlekedő személyek a gép mozgása következtében leeshetnek, a gép elűtheti őket, súlyosan megsérülhetnek vagy meghalhatnak. Felrepülő tárgyak a gépen közlekedő személyeket megüthetik és azok sérülését okozhatják.

- ▶ Ne engedje, hogy személyek utazzanak a gépen.
- ▶ Ne engedje, hogy személyek felmásszanak a járó gépre.

2.1.2.3 Veszély gyerekek számára

CMS-T-00002308-A.1

Gyerekek veszélyben

Gyerekek veszélyeket nem képesek megítélni és beszámíthatatlanul viselkednek. Ezáltal gyerekek különösen veszélyeztetettek.

- ▶ Tartsa a gyerekeket távol.
- ▶ *Ha elindul vagy gépmozgásokat vált ki,*
bizonyosodjon meg arról, hogy gyerekek a veszélyes területen ne tartózkodjanak.

2.1.2.4 Üzembiztonság

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Kifogástalan műszaki állapot

CMS-T-00002314-D.1

Csak megfelelően előkészített gépet használjon

A gép üzemi biztonsága nem garantált, amennyiben azt nem a jelen használati útmutatónak megfelelően készítik elő. Ezáltal baleseteket és személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják.

- ▶ A gépet a jelen használati útmutató szerint készítse elő.

A gépen fellépő károk miatti veszély

A gépen fellépő károk a gép üzembiztonságát korlátozhatja, és baleseteket okozhat. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ *Ha károkat gyanít vagy észlel:*
Biztosítsa a traktort és a gépet.
- ▶ Azonnal hárítsa el a biztonságilag releváns károkat.
- ▶ A károkat a jelen használati útmutató szerint szüntesse meg.
- ▶ *Ha a jelen használati útmutató szerint azok elhárítása nem lehetséges:*
Bízzon meg a kárelhárítással egy szakismerettel rendelkező szakműhelyt.

A műszaki határértékek betartása

Ha a gép műszaki határértékeit nem tartják be, ez baleseteket, személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja. Ezen túlmenően a gép is meghibásodhat. A műszaki határértékek a műszaki adatokban találhatóak meg.

- ▶ Tartsa be a műszaki határértékeket.

2.1.2.4.2 Egyéni védőfelszerelés

CMS-T-00002316-B.1

Egyéni védőfelszerelés

A személyes védőfelszerelések viselése a biztonság fontos építőköve. Hiányzó vagy nem megfelelő személyes védőfelszerelések növelik az egészségi károk és személyek sérülésének kockázatát. Személyes védőfelszerelésnek például: munkakesztyű, biztonsági cipő, védőruházat, légzésvédő, hallásvédő, arcvédő és szemvédő.

- ▶ Határozza meg az adott munkához tartozó személyes védőfelszereléseket, és állítsa rendelkezésre a védőfelszerelést.
- ▶ Csak olyan személyes védőfelszereléseket használjon, amelyek állapota megfelelő, és, amelyek hatékony védelmet nyújtanak.
- ▶ A személyes védőfelszereléseket igazítsa az adott személyhez, például annak testméretéhez.
- ▶ Vegye figyelembe a gyártó utasításait az üzemanyagokkal, vetőmaggal, műtrágyával, növényvédő szerrel és tisztítószerrel kapcsolatosan.

Megfelelő ruházat viselése

A laza ruházat növeli annak veszélyét, hogy elkapódik vagy felcsavarodik a forgó alkatrészekre, és a kiálló alkatrészekbe beleakad. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Viseljen szorosan testhezálló ruházatot.
- ▶ Soha ne viseljen gyűrűket, láncokat és egyéb ékszert.
- ▶ *Hosszú haj esetén*
viseljen hajhálót.

2.1.2.4.3 Figyelmeztető ábrák

CMS-T-00002317-B.1

A figyelmeztető ábrák olvasható állapotban tartása

A gépen elhelyezett figyelmeztető ábrák a veszélyes helyeken fennálló veszélyekre figyelmeztetnek, és a gép biztonsági felszerelésének fontos részét alkotják. Hiányzó figyelmeztető ábrák növelik személyek súlyos és halálos sérülésének kockázatát.

- ▶ Tisztítsa meg a szennyezett figyelmeztető ábrákat.
- ▶ Azonnal cserélje ki a sérült és felismerhetetlen figyelmeztető ábrákat.
- ▶ A pótalkatrészeket lássa el az előírányzott figyelmeztető ábrákkal.

2.1.3 Veszélyek ismerése és elkerülése

CMS-T-00009829-B.1

2.1.3.1 A gép veszélyforrásai

CMS-T-00004924-B.1

A folyadékok nyomás alatt állnak

A nagy nyomás alatt kiáramló hidraulikaolaj a bőrön keresztül behatol a szervezetbe, és személyek súlyos sérülését okozza. Már egy gombostűfej nagyságú lyuk is személyek súlyos sérülését okozhatja.

- ▶ *A hidraulika tömlővezetékek lekapcsolása előtt vagy a károkra ellenőrzés előtt, nyomásmentesítse a hidraulikus rendszert.*
- ▶ *Ha a nyomásrendszer meghibásodását gyanúsítja, ellenőriztesse a nyomásrendszert szakismerettel rendelkező szakműhellyel.*
- ▶ A szivárgásokat ne keresse csupasz kézzel.
- ▶ A testét és arcát tartsa távol a szivárgásoktól.
- ▶ *Ha folyadékok már a szervezetbe behatoltak, azonnal forduljon orvoshoz.*

2.1.3.2 Veszélyes területek

CMS-T-00009830-A.1

A gép veszélyes területei

A veszélyes területeken a következő jelentős veszélyek léteznek:

A gép és munkaeszközei a munkafeltételektől függően mozognak.

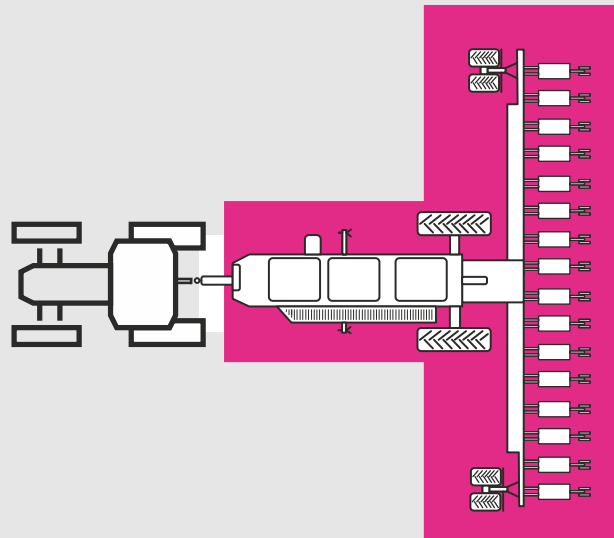
A gép hidraulikusan megemelt alkatrészei lassan leereszkedhetnek, anélkül hogy észrevennék.

A traktor és a gép véletlenül elgurulhatnak.

Anyagok vagy idegen testek a gépből kirepülhetnek vagy a gép kidobhatja azokat.

Ha a veszélyes területeket nem veszik figyelembe, személyek súlyosan megsérülhetnek vagy meghalhatnak.

- ▶ Tartsa távol a személyeket a gép veszélyes területeitől.
- ▶ *Ha személyek lépnek a veszélyes területre, azonnal kapcsolja ki a motorokat és hajtásokat.*
- ▶ *Mielőtt a gép veszélyes területén dolgozna, biztosítsa a traktort és a gépet. Ez rövid ellenőrzési munkákra is érvényes.*



CMS-I-00006760

2.1.4 Biztonságos munkavégzés és a gép biztonságos kezelése

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 A gép felkapcsolása

CMS-T-00002320-D.1

A gép felkapcsolása a traktorra

Ha a gépet a traktorra hibásan kapcsolják fel, súlyos baleseteket okozó veszélyek lépnek fel.

A traktor és gép közötti csatlakozási ponton zúzódást és nyírást okozó helyek vannak.

- ▶ *Ha a gépet a traktorra felkapcsolja vagy a traktorról lekapcsolja, legyen különösen óvatos.*
- ▶ Csak megfelelő traktorral kapcsolja össze és szállítsa a gépet.
- ▶ *Ha a gépet a traktorra felkapcsolják, ügyeljen arra, hogy a traktor kapcsolóberendezése a gép követelményeinek megfeleljen.*
- ▶ Előírászerűen kapcsolja a gépet a traktorra.

2.1.4.2 Menetbiztonság

CMS-T-00002321-E.1

A közúti és szántóföldi közlekedés veszélyei

A traktorra felfüggesztett vagy vontatott gépek, valamint a mellső vagy hátsó pótsúlyok befolyásolják a traktor menettulajdonságait, valamint a kormányozhatóságát és fékezőképességét. A menettulajdonságok az üzemállapottól, a feltöltéstől, a rakománytól és az alaptól is függenek. Ha a vezető a megváltozott menettulajdonságokat nem veszi figyelembe, baleseteket okozhat.

- ▶ Mindig ügyeljen a traktor megfelelő kormányozhatóságára és fékezőképességére!
- ▶ *A traktornak biztosítania kell a traktor és a felkapcsolt gép kombináció részére előírt fékezési késleltetést.*
Az indulás előtt ellenőrizze a fékhatást.
- ▶ *A megfelelő kormányozhatóság biztosítása érdekében a traktor mellső tengelyét a traktor önsúlyának legalább 20%-ával kell mindig terhelni.*
Adott esetben használjon mellső pótsúlyokat.
- ▶ A mellső vagy hátsó pótsúlyokat mindig az előírásoknak megfelelően, az arra kijelölt rögzítési pontra rögzítse fel.
- ▶ Számítsa ki és vegye figyelembe a felkapcsolt vagy felfüggesztett gép megengedett hasznos terhelését.
- ▶ Vegye figyelembe a traktor megengedett tengelyterheléseit és támasztó terheléseit.
- ▶ Vegye figyelembe a függesztő berendezés és a vonórúd megengedett támasztó terhelését.
- ▶ Állítsa be vezetési stílusát úgy, hogy a traktort felkapcsolt vagy felfüggesztett gép esetén is mindenkor biztonságosan uralja. Vegye figyelembe a személyes képességeit, az út minőségét, a közlekedési körülményeket, a látási és időjárási viszonyokat, a traktor menettulajdonságait, valamint a függesztett gép hatásait.

Közúti közlekedéskor balesetveszély áll fenn a gép oldali ellenőrizetlen mozgása következtében

- ▶ Rögzítse a traktor alsó függesztőkarját a közúti közlekedéshez.

A gép előkészítése közúti közlekedésre

Ha a gépet nem készítik elő megfelelően a közúti közlekedésre, ennek súlyos balesetek lehetnek a következményei a közúti közlekedésben.

- ▶ Ellenőrizze a megvilágítás és láthatóvá tétel működését a közúti közlekedéshez.
- ▶ Távolítsa el a gépről a durva szennyeződések.
- ▶ Kövesse „A gép előkészítése közúti közlekedésre” fejezet utasításait.

A gép leállítása

A leállított gép felborulhat. Személyek becsípődhetnek és meghalhatnak.

- ▶ Csak teherbíró és sík felületre állítsa le a gépet.
- ▶ *A beállítási munkák vagy a karbantartási munkák előtt* ügyeljen a gép biztos állására. Kétség esetén támassza meg a gépet.
- ▶ Kövesse "A gép leállítása" fejezet utasításait.

Nem felügyelet alatti leállítás

Nem megfelelően biztosított és nem felügyelet alatt leállított traktor és a rákapcsolt gépek személyek és játszó gyerekek számára veszélyt jelentenek.

- ▶ *Mielőtt a gépből távozna,* állítsa le a traktor és a gépet.
- ▶ Biztosítsa a traktort és a gépet.

2.1.5 Biztonságos karbantartás és módosítás

CMS-T-00002305-J.1

2.1.5.1 A gépen végzett módosítás

CMS-T-00002322-B.1

Szerkezeti átalakítások végzése csak felhatalmazott személyek által

Szerkezeti átalakítások és bővítések a gép működőképességét és üzembiztonságát korlátozhatják. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Szerkezeti átalakításokat és bővítéseket csak szakismerettel rendelkező szakműhellyel végeztessen.
- ▶ *A nemzeti és nemzetközi előírások szerinti üzemeltetési engedélyek érvényben maradásához* győződjön meg arról, hogy csak az AMAZONE által engedélyezett átalakító alkatrészeket, pótalkatrészeket és egyedi felszereléseket használjon.

2.1.5.2 Munkavégzés a gépen

CMS-T-00002323-I.1

Munkavégzés csak leállított gépen

Ha a gép nincs leállítva, az alkatrészek véletlenül mozgásba jöhetnek, vagy maga a gép mozgásba jöhet. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ *Ha felemelt terheken vagy azok alatt kell munkákat végezni:*
Engedje le a terheket, vagy biztosítsa a terheket hidraulikus vagy mechanikus elzáró berendezéssel.
- ▶ Kapcsoljon ki minden hajtást.
- ▶ Működtesse a rögzítőféket.
- ▶ Különösen lejtőn biztosítsa a gépet külön támasztóékekkel az elgurulással szemben.
- ▶ Húzza ki a gyújtáskulcsot és tartsa magánál.
- ▶ Várjon, amíg az utánfutó alkatrészek leállnak, és forró alkatrészek lehűlnek.

Karbantartási munkák

Szakszerűtlen karbantartási munkák, különösen biztonságilag releváns alkatrészekben veszélyeztetik az üzembiztonságot. Ezáltal baleseteket és személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják. A biztonságilag releváns alkatrészekhez tartoznak: hidraulikus alkatrészek, elektronikai alkatrészek, vázák, rugók, vontatókapcsoló, tengelyek és tengelyfelfüggesztések, vezetékek és gyúlékony anyagot tartalmazó tartályok.

- ▶ *A gép beállítása, karbantartása vagy tisztítása előtt*
biztosítsa a gépet.
- ▶ A gépet a jelen használati útmutató szerint tartsa karban.
- ▶ Csak a jelen használati útmutatóban ismertetett munkákat végezzen.
- ▶ Az üzemfenntartási munkákat, amelyek *"MŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKAKÉNT"* vannak jelölve, mezőgazdasági, biztonságtechnikai és környezettechnikai szempontból megfelelően felszerelt szakműhellyel és megfelelő szakképzésben részesült személyzettel végeztesse el.
- ▶ A gép keretén, futóművén vagy kapcsolóberendezésén hegesztési, fúrási, fűrészelési, csiszolási, vágási munkákat végezni nem szabad.
- ▶ Soha ne munkálja meg a biztonságilag releváns alkatrészeket.
- ▶ A meglévő furatokat ne fúrja meg.
- ▶ A karbantartási munkákat az előírt karbantartási időközökben végezze.

A gép felemelt alkatrészei

A gép felemelt alkatrészei véletlenül leereszkedhetnek, személyek zúzódását és halálát okozhatják.

- ▶ Ne tartózkodjon gépek felemelt alkatrészei alatt.
- ▶ *Ha a gép felemelt alkatrészein vagy azok alatt kell munkákat végezni,* engedje le a gép alkatrészeit, vagy biztosítsa a gép felemelt alkatrészeit mechanikus megtámasztással vagy hidraulikus elzáró berendezéssel.

Veszély hegesztési munkák miatt

Szakszerűtlen hegesztési munkák, különösen biztonságilag releváns alkatrészekben vagy azok közelében veszélyeztetik a gép üzembiztonságát. Ezáltal baleseteket és személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják. A biztonsági szempontból releváns alkatrészekhez tartoznak például: hidraulikus alkatrészek, elektronikai alkatrészek, vázkeretek, rugók, a traktor kapcsolóberendezései, mint pl. a hárompontos függesztőkeretek, vonórúd, pótkocsibak, vontatókapcsoló vagy vonógerenda, valamint tengelyek és tengelyfüggesztések, vezetékek és gyúlékony anyagot tartalmazó tartályok.

- ▶ A biztonságilag releváns alkatrészek hegesztését csak szakismerettel rendelkező szakműhely megfelelően engedélyezett személyzetével végeztesse.
- ▶ Minden más alkatrész hegesztését csak képzett személyzettel végeztesse.
- ▶ *Ha nem biztos abban, hogy az alkatrész hegeszthető-e:*
Kérdezzen rá egy megfelelő minősítésű szakműhelyben.
- ▶ *Mielőtt a gépen hegesztene:*
Kapcsolja le a gépet a traktorról.
- ▶ Ne végezze a hegesztést a korábban folyékony műtrágyát kijuttató permetező közelében.

2.1.5.3 Üzemanyagok

CMS-T-00002324-C.1

Nem megfelelő üzemanyagok

Az AMAZONE követelményeinek nem megfelelő üzemanyagok a gép károsodását és baleseteket okozhatnak.

- ▶ Csak a műszaki adatokban megadott követelményeknek megfelelő üzemanyagokat használjon.

2.1.5.4 Egyedi felszerelések és pótalkatrészek

CMS-T-00002325-B.1

Egyedi felszerelések, tartozékok és pótalkatrészek

Az AMAZONE követelményeinek nem megfelelő egyedi felszerelések, tartozékok és pótalkatrészek a gép üzembiztonságát korlátozhatják, és baleseteket okozhatnak.

- ▶ Csak eredeti alkatrészeket vagy az AMAZONE követelményeinek megfelelő alkatrészeket használjon.
- ▶ *Ha kérdései lennének az egyedi felszerelésekkel, tartozékokkal vagy pótalkatrészekkel kapcsolatban,*
forduljon a kereskedőhöz vagy az AMAZONE céghez.

2.2 Biztonsági rutinok

CMS-T-00002300-D.1

A traktor és a gép biztosítása

Ha a traktor és a gép nincs biztosítva az akaratlan indítás és akaratlan elgurulás ellen, akkor a traktor és a gép ellenőrizetlenül mozgásba kerülhetnek, és a gép személyeket elűtheti, beszoríthatja és agyonütheti.

- ▶ Eressze le a felemelt gépet vagy a gép felemelt alkatrészeit.
- ▶ A kezelőszervek működtetésével csökkentse a nyomást a hidraulika tömlővezetékekben.
- ▶ *Ha a felemelt gép vagy alkatrészek alatt kell tartózkodjon,*
biztosítsa a felemelt gépet és alkatrészeket leereszkedés ellen mechanikus biztonsági alátámasztóval vagy hidraulikus elzáró berendezéssel.
- ▶ Állítsa le a traktort.
- ▶ Húzza be a traktor rögzítőfékjét.
- ▶ Húzza ki a gyújtáskulcsot.

A gép biztosítása

A gépet a lekapcsolás után biztosítani kell. Ha a gép és a gép alkatrészei nem biztosítottak, személyek sérülésveszélye áll fenn zúzódások és vágások miatt.

- ▶ Csak teherbíró és sík felületre állítsa le a gépet.
- ▶ *Mielőtt a hidraulika tömlővezetékeket nyomásmentesíti és a traktorról leválasztja,*
állítsa a gépet munkahelyzetbe.
- ▶ Védje a személyeket a gép éles vagy kiálló alkatrészeinek közvetlen megérintésével szemben.

A védőberendezések működőképes állapotban tartása

Ha védőberendezések hiányoznak, meghibásodtak vagy leszerelték, akkor a gép alkatrészei személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják.

- ▶ Naponta legalább egyszer ellenőrizze a gépet a külső károk, megfelelő felszerelések és a védőberendezések működőképessége szempontjából.
- ▶ *Ha nem biztos abban, hogy minden védőberendezés megfelelően felszerelt-e és működőképes-e,* ellenőriztesse a védőberendezéseket szakismerettel rendelkező szakmühellyel.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy minden munka előtt a védőberendezések szakszerűen legyenek felszerelve és működőképesek legyenek.
- ▶ Cserélje ki a meghibásodott védőberendezéseket.

Felmászás és leszállás

Gondatlan felmászáskor és leszálláskor személyek leeshetnek a fellépőkről. Személyek, akik nem az előírányzott fellépőn másznak fel a gépre, megcsúszhatnak, leeshetnek és súlyosan megsérülhetnek. Szennyeződés, valamint üzemanyagok befolyásolhatják a biztonságos fellépést és a stabilitást. A kezelőelemek véletlen működtetésekor olyan funkciókat működtethet akaratlanul, amelyek veszélyt okoznak.

- ▶ Csak az előírányzott fellépőt használja.
- ▶ *A biztonságos fellépéshez és a stabil állóhelyzet biztosításához:*
Mindig tartsa tisztán és megfelelő állapotban a fellépő felületeket és az állófelületeket.
- ▶ *Mozgó gépnél:*
Soha ne másszon a gépre vagy le a gépről.
- ▶ Másszon fel és szálljon le az arccal a gép felé fordulva.
- ▶ A felmászáskor és leszálláskor tartson 3 pontos érintkezést a lépcsőfokokkal és a korláttal: egyszerre legyen a gépen 2 kéz és egy láb vagy 2 láb és egy kéz.
- ▶ A felmászáskor és leszálláskor soha ne használja a kezelőszerveket fogantyúként.
- ▶ A leszálláskor soha ne ugorjon le a gépről.

Rendeltetésszerű használat

3

CMS-T-00009805-A.1

- A gépet kizárólag a vetőmagok pontos kiszórására gyártották a mezőgazdaság gyakorlati szabályainak szakszerű alkalmazásához.
- A gép a különböző vetőmagok pontos kiszórására alkalmas és tervezett. A vetőmagot szemenként és a kívánt mélységben és távolságban a talajban rakja le.
- A gép egy mezőgazdasági munkagép egy olyan traktor alsó függesztőkarjára vagy vonó gömbfejére való függesztéséhez, amely teljesíti a műszaki követelményeket.
- A közúti közlekedéshez a gép a hatályos közúti közlekedési szabályoktól függően felfüggeszthető hátul és együtt szállítható egy traktoron, amely a műszaki követelményeket teljesíti.
- A gépet csak a követelményeket teljesítő személyek használhatják és tarthatják karban. A személyzettel szemben támasztott követelmények a "Személyzet képzettsége" fejezetben találhatók.
- A használati útmutató a gép részét képezi. A gépet kizárólag a jelen használati útmutató szerinti használatra tervezték. A jelen használati útmutatóban nem ismertett gép alkalmazásai súlyos sérüléseket vagy halált, valamint gépkárokat és anyagi károkat okozhatnak.
- A vonatkozó baleset-megelőzési előírásokat, valamint az általánosan elismert biztonsági, munkaegészségügyi és közlekedési szabályokat a felhasználónak és a tulajdonosnak be kell tartania.
- Az egyedi esetekre érvényes rendeltetésszerű használattal kapcsolatos további megjegyzések az AMAZONE cégtől beszerezhetők.
- A rendeltetésszerű használattól eltérő használatok nem rendeltetésszerű használatnak számítanak. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért nem a gyártó, hanem az üzemeltető felel.

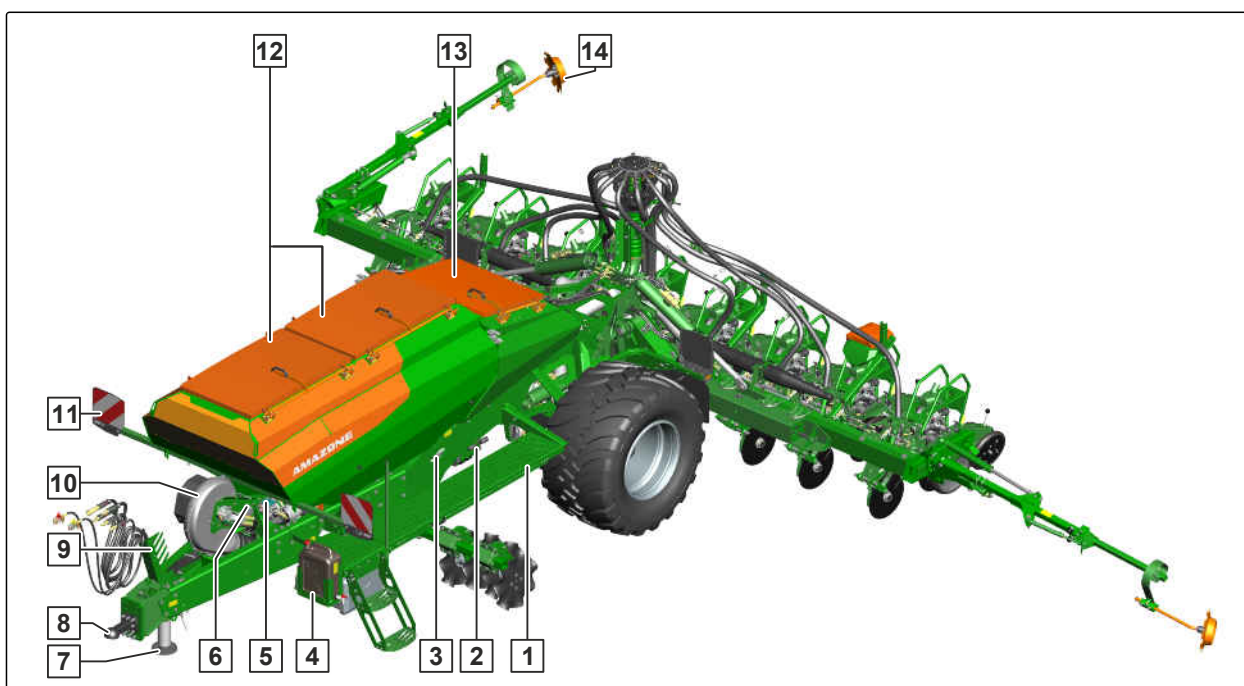
Termékleírás

4

CMS-T-00012369-A.1

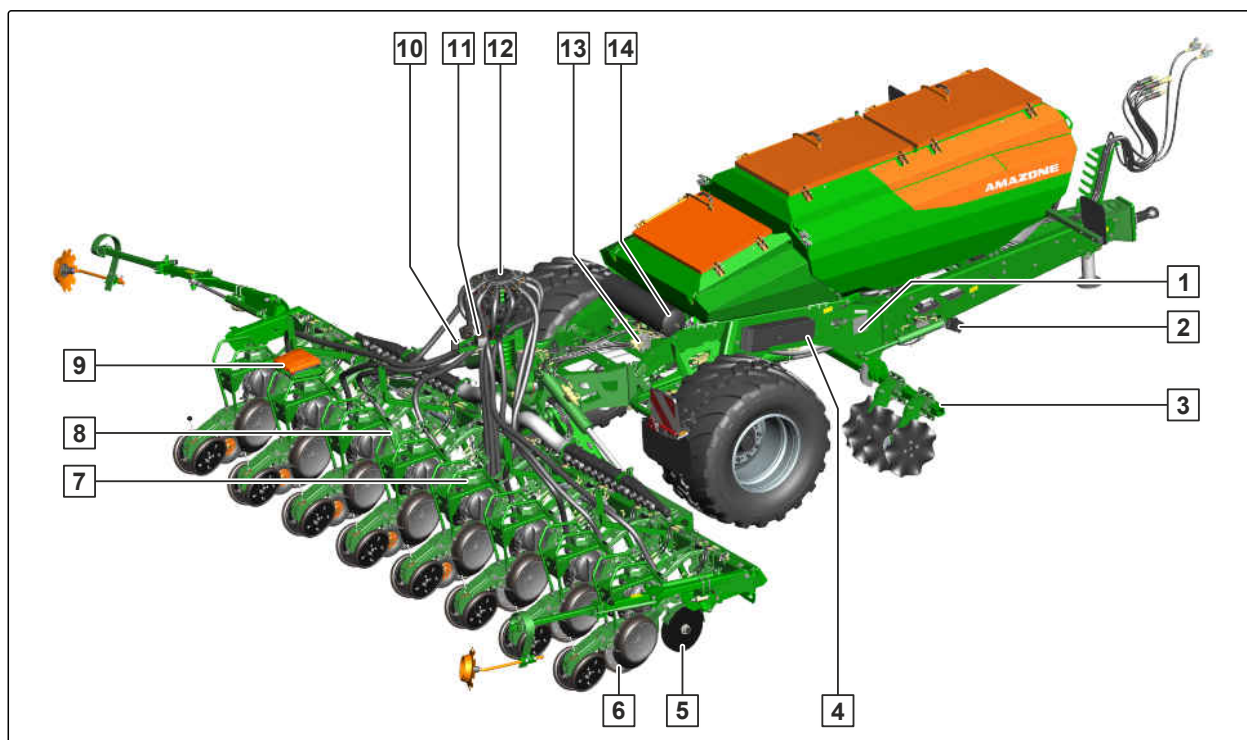
4.1 A gép áttekintése

CMS-T-00012372-A.1



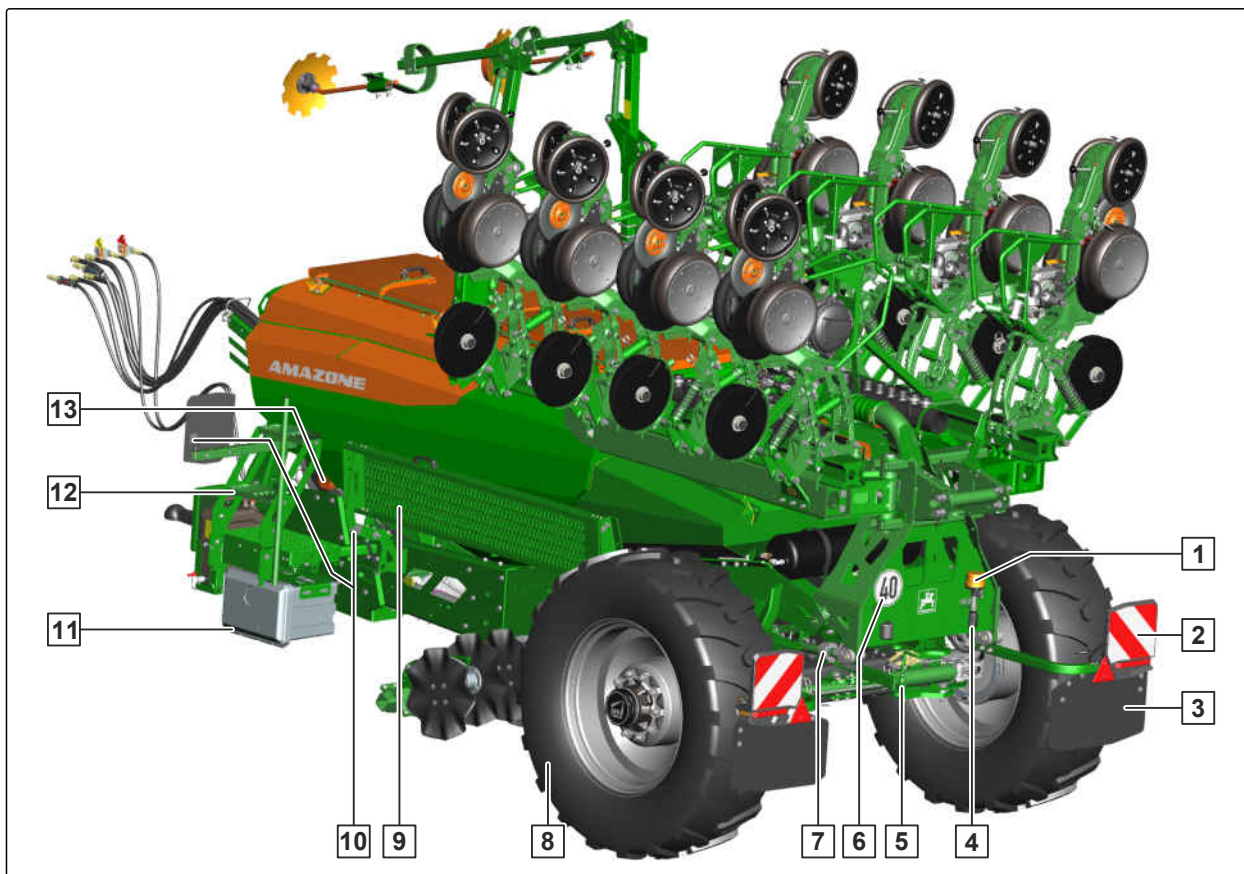
CMS-I-00008016

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Rakodó platform | 2 Adóegység |
| 3 Vízmérték | 4 Kézmosótartály |
| 5 Fékszelep | 6 Fékerőállító szelep |
| 7 Támasztóláb | 8 Vonó gömbfejes csatlakozó |
| 9 Tömlőtároló | 10 Ventilátor |
| 11 Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez | 12 Műtrágyatartály |
| 13 Központi vetőmagtartály | 14 Nyomjelző |



CMS-I-00008017

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Típustáblák | 2 Radaros érzékelő |
| 3 Traktor-nyomlazító | 4 Támasztóékek |
| 5 FerTeC Twin csoroszlya | 6 PreTeC mulcsvető csoroszlya |
| 7 Fogadóegység | 8 Vetőmagcsúszda |
| 9 Kiegészítő vetőmagtartály | 10 Kamera |
| 11 Munkavilágítás | 12 Elosztófej |
| 13 Hidraulikaszelepek | 14 Nyomástároló |



CMS-I-00008018

- | | |
|--|--|
| 1 Körforgó lámpa | 2 Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez |
| 3 Szennyfogó | 4 Rendszámtábla-világítás |
| 5 Rögzítőfék | 6 Sebességre figyelmeztető tábla |
| 7 Hátsó vázkeret beállítószerkezete | 8 Futóműkerek |
| 9 Rakódó platform | 10 Kalibráló mérleg beakasztási pontja |
| 11 Tárolórekesz | 12 Fellépő |
| 13 Menetes tároló | |

4.2 A gép működése

CMS-T-00012379-A.1

A gép rendelkezik a tartállyal ellátott fővázzal, a futóművel és a hátsó vázkerettel. A tartály elülső részén a ventilátor létrehozza a Central Seed Supply egységhez, a műtrágya-adagolóhoz és a magadagoló túlnyomásához szükséges légáramot. Az összecusukható hátsó vázkeretre a gépszárnyak vannak felszerelve. A gépszárnyak magadagolóval ellátott PreTeC mulcsetető csoroszlyával rendelkeznek.

A követelménytől függően a gép egyedi felszerelésekkel is felszerelhető.

4.3 Egyedi felszerelések

CMS-T-00012371-A.1

Az egyedi felszerelések olyan felszerelések, amelyekkel gépe valószínűleg nem rendelkezik, vagy, amelyek csak bizonyos piacokon kaphatók. Gépe felszereltségéről az értékesítési dokumentumokból tájékozódhat, vagy erre vonatkozó információkat kérhet kereskedőjétől is.

- Rögterelő vagy csillag alakú terelő
- Tárcsás takaró vagy csillagtárcsás takaró
- Merev vágótárcsa
- Traktor-nyomlázító
- Kézmosótartály
- Hidraulikus eltolható művelőút
- Betöltőcsiga
- Elektronikus felügyelet és kezelés
- Mérlegrendszer műtrágyatartályhoz
- Világítás a közúti közlekedéshez
- Sárga körforgó lámpa
- Munkavilágítás
- Mikrogranulátum szóróberendezés
- Többfunkciós mélységellenőrző
- Nyomjelző
- A felfekvőerő szabályozása
- Kalibráló szett
- Tolatókamera rendszer

4.4 Védőberendezések

CMS-T-00012457-A.1

4.4.1 Ventilátor-védőrács

CMS-T-00003581-B.1

A ventilátor-védőrács **1** megvédi a forgó alkatrészek okozta sérülésektől, valamint a ventilátort az idegen tárgytól.

A ventilátor-védőrács kivitele - a gépektől függően - eltérhet.



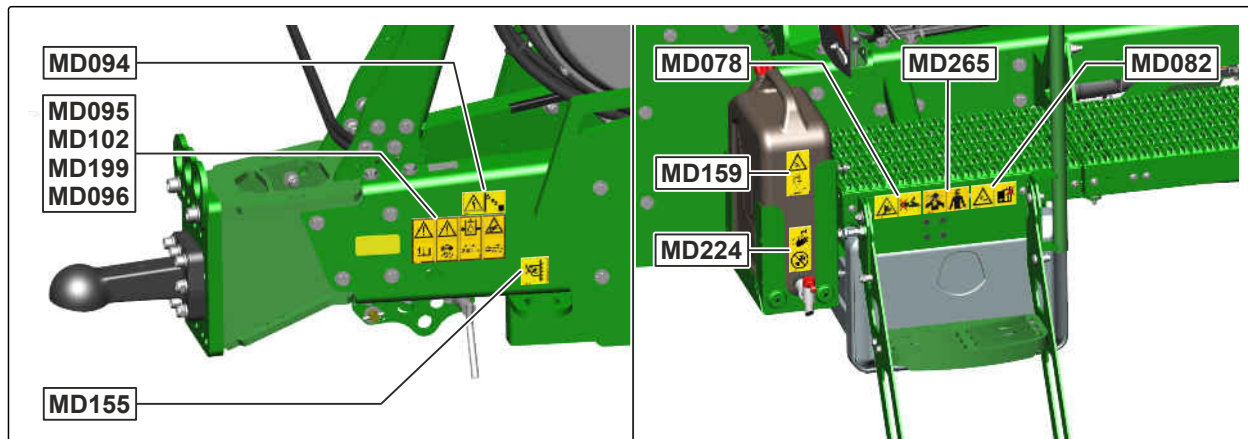
CMS-I-00002545

4.5 Figyelmeztető ábrák

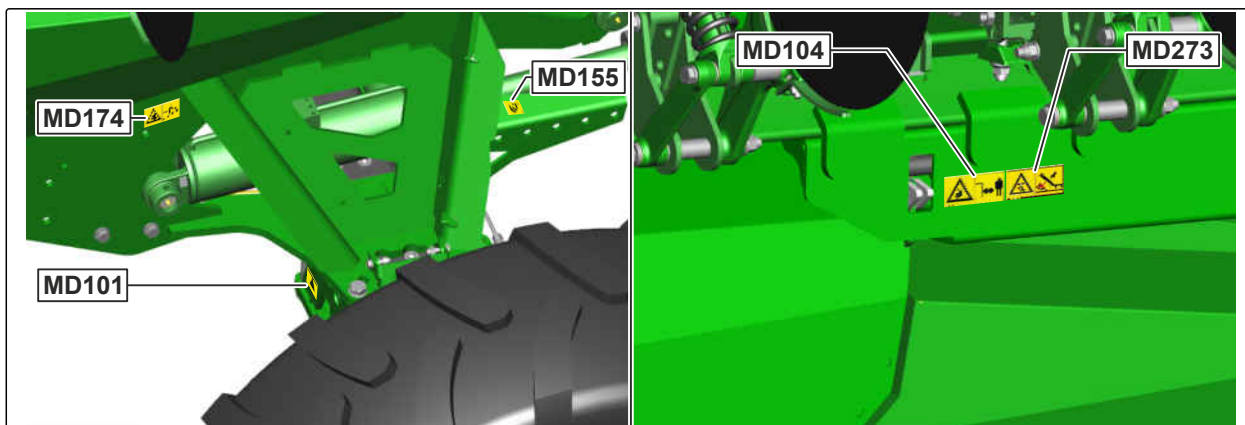
CMS-T-00012373-A.1

4.5.1 A figyelmeztető ábrák pozíciói

CMS-T-00012374-A.1



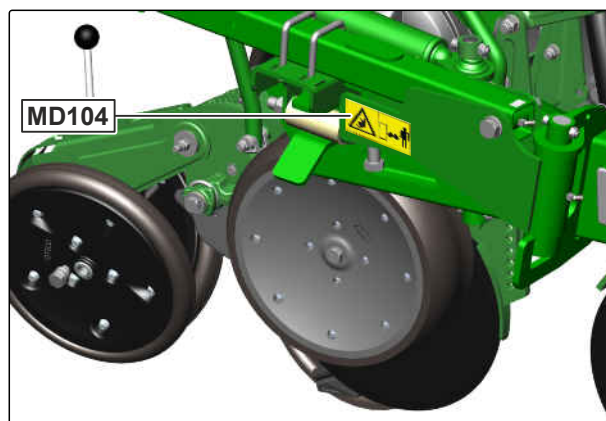
CMS-I-00009717



CMS-I-00009718

A figyelmeztető ábrák mindkét oldalon fel vannak ragasztva.

A figyelmeztető ábrák mindkét oldalon fel vannak ragasztva.



CMS-I-00009719

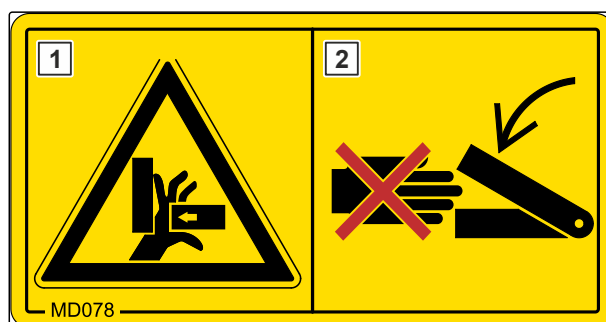
4.5.2 A figyelmeztető ábrák felépítése

A figyelmeztető ábrák jelölik a gépen található veszélyes helyeket, és figyelmeztetnek a visszamaradó veszélyekre. Ezeken a veszélyes helyeken folyamatosan jelenlevő és váratlanul fellépő veszélyekkel számoljon.

Egy figyelmeztető ábra 2 mezőből áll:

- Az **1** mező a következőt mutatja:
 - A veszélyes területet egy szemléltető ábra mutatja, amelyet egy háromszög alakú biztonsági szimbólum vesz körül.
 - Rendelési szám
- A **2** mező szemléltető ábra mutatja a veszély elhárítására vonatkozó utasítást.

CMS-T-000141-D.1



CMS-I-00000416

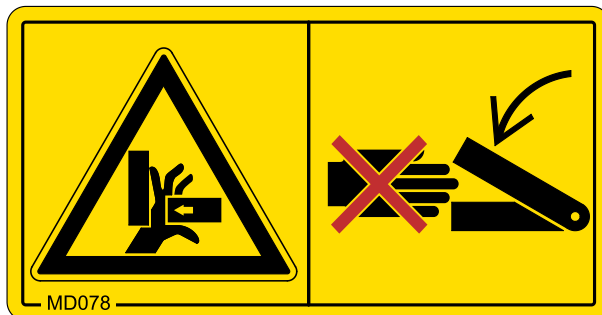
4.5.3 A figyelmeztető ábrák leírása

CMS-T-00012375-A.1

MD078

Ujjak vagy kéz zúzódásveszélye

- ▶ Amíg a traktormotor vagy a gép működik, ne közelítsen a veszélyes helyekhez.
- ▶ Ha a megjelölt alkatrészeket kézzel mozgatnia kell, ügyeljen a zúzódást okozó helyekre.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy személyek a veszélyes területen ne tartózkodjanak.

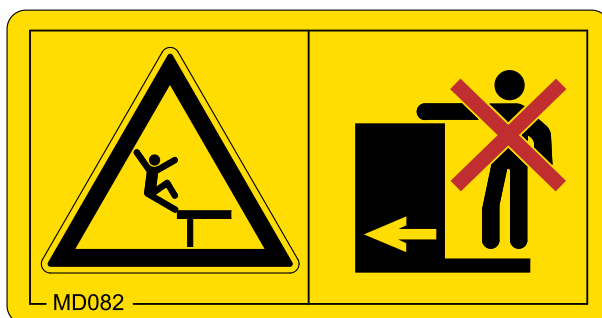


CMS-I-000074

MD082

Zuhanásveszély a gép fellépőin és platformjain

- ▶ Ne engedje, hogy személyek utazzanak a gépen.
- ▶ Ne engedje, hogy személyek felmásszanak a járó gépre.

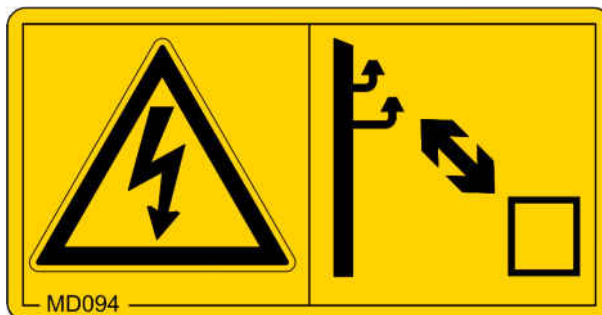


CMS-I-000081

MD094

Veszély szabadvezetékek miatt

- ▶ Soha ne érintse a géppel a szabadvezetékeket.
- ▶ Tartson megfelelő biztonsági távolságot a szabadvezetékekhez, különösen a géprészek behajtásakor vagy kihajtásakor.
- ▶ Vegye figyelembe, hogy a feszültség kis távolságban is átüthet.



CMS-I-000692

MD 095

Balesetveszély a használati útmutató utasításainak figyelmen kívül hagyása miatt

- ▶ A gépen vagy a géppel végzendő munkák előtt olvassa el és értse meg a használati útmutatót.



CMS-I-000138

MD096

Fertőzésveszély a nagy nyomással kiáramló hidraulikaolaj következtében

- ▶ Soha ne keresse a tömítetlen helyeket a hidraulika tömlővezetékein kézzel vagy ujjal.
- ▶ Soha ne tömítse a tömítetlen hidraulika tömlővezetékeit kézzel vagy ujjal.
- ▶ *Ha hidraulikaolaj okozta sérülést szenvedett, azonnal forduljon orvoshoz.*

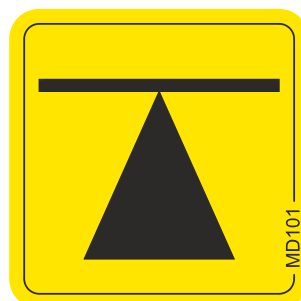


CMS-I-000216

MD101

Balesetveszély szakszerűtlenül felszerelt emelőeszközök miatt

- ▶ Az emelőeszközöket csak a jelölt helyekre szerelje fel.

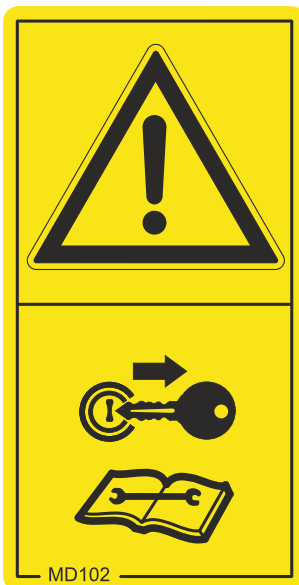


CMS-I-00002252

MD 102

Veszély a gép akaratlan elindítása és elgurulása miatt

- ▶ Minden munka előtt biztosítsa a gépet akaratlan indítás és akaratlan elgurulás ellen.

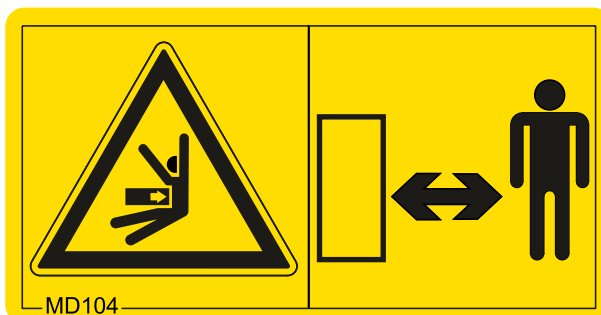


CMS-I-00002253

MD104

Zúzdásveszély a gép lengő alkatrészei miatt

- ▶ *Amíg a traktor motorja működik,* tartson megfelelő biztonsági távolságot a gép lengő alkatrészeitől.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy nem tartózkodnak személyek a lengő alkatrészek közelében.

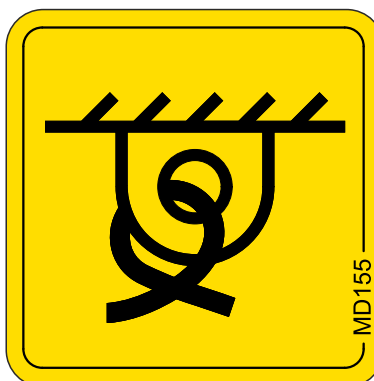


CMS-I-00003312

MD155

Balesetveszély és gépkárok a szakszerűtlenül biztosított gép szállításakor

- ▶ A gép szállításakor a rögzítőhevedereket csak a jelölt rögzítési pontokra szerelje fel.



CMS-I-00000450

MD159

Életveszély, ha a kézmosótartályban növényvédő szer van

- ▶ A kézmosótartályt csak ivóvízzel töltsse fel, soha ne töltsön bele növényvédő szert.

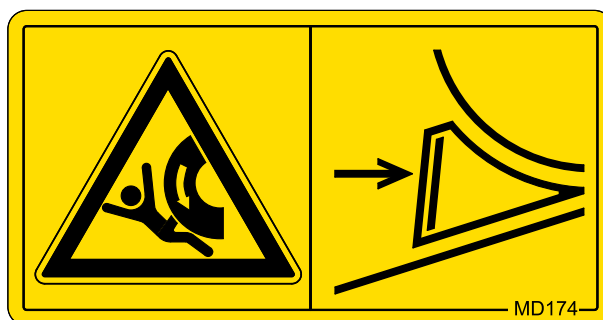


CMS-I-00007606

MD174

Borulásveszély nem biztosított gép által

- ▶ Biztosítsa a gépet elgurulással szemben.
- ▶ Ehhez használja a rögzítőféket és/vagy támasztóékeket.

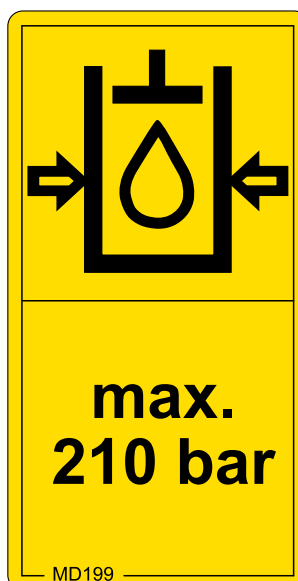


CMS-I-00000458

MD199

Balesetveszély a hidraulikus rendszer túl nagy nyomása miatt

- ▶ A gépet csak max. 210 bar hidraulikus nyomású traktorokra kapcsolja fel.



CMS-I-00000486

MD224

Egészség veszélyeztetése a kézmosótartályban lévő víz miatt

- ▶ Soha ne fogyassza a kézmosótartályban levő vizet ivóvízként.

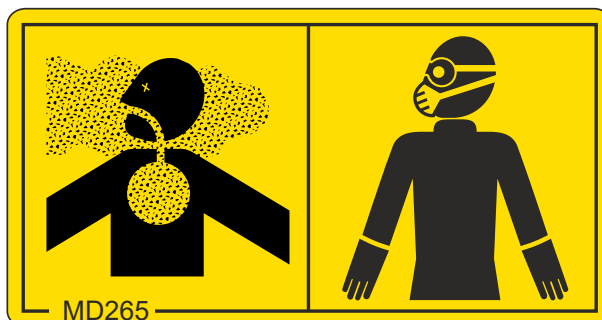


CMS-I-00005073

MD265

Marás veszélye csávázószer pora miatt

- ▶ Ne lélegezze be az egészségre káros anyagot.
- ▶ Kerülje a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- ▶ Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.
- ▶ Az egészségre káros anyagokkal való munka során vegye figyelembe azok gyártójának biztonsági utasításait.



CMS-I-00003659

MD273

A teljes test zúzódásveszélye a gép leereszkedő alkatrészei miatt

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy személyek a veszélyes területen ne tartózkodjanak.



CMS-I-00004833

4.6 Adagolórendszer

CMS-T-00012377-A.1

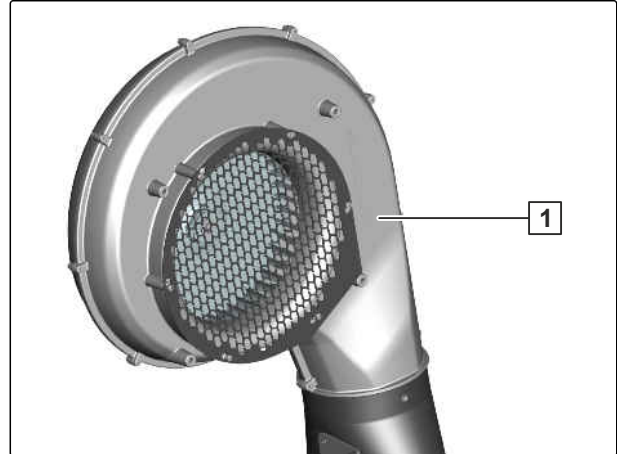
4.6.1 Ventilátor

CMS-T-00008058-D.1

A ventilátor **1** hozza létre azt a légáramot, ami a kiszórandó anyagot a kijuttatási helyre továbbítja. A ventilátort egy hidraulikamotor hajtja meg.

A ventilátor fordulatszáma határozza meg a légáram intenzitását a szállítósorokban. A felszereltségtől függően a kezelőterminálon megjelenik a ventilátor fordulatszáma vagy az adagolórendszer nyomása, és a célfordulatszámától való eltérés esetén riasztást ad ki.

A ventilátor-védőrács megvédi a forgó alkatrészek okozta sérülésektől, valamint megakadályozza idegen tárgyak beszívását.



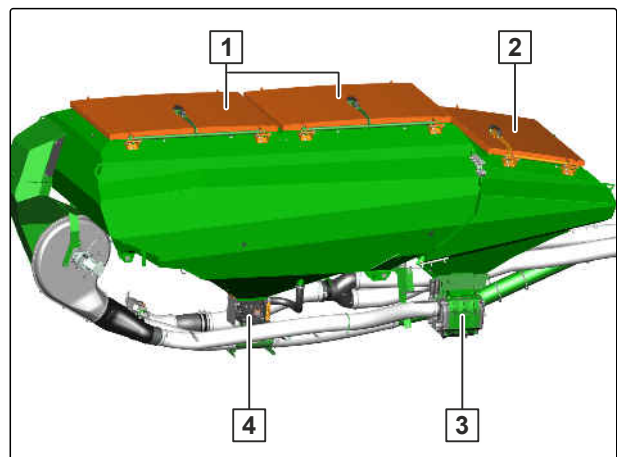
CMS-I-00007828

4.6.2 Tartály

CMS-T-00012370-A.1

A tartály vetőmag és műtrágya kiszállítására több tartálykamrával rendelkezik. A tartálykamrák **1** alatt a műtrágya-adagoló **4** és a tartálykamra **2** alatt a Central Seed Supply adóegysége **3** található.

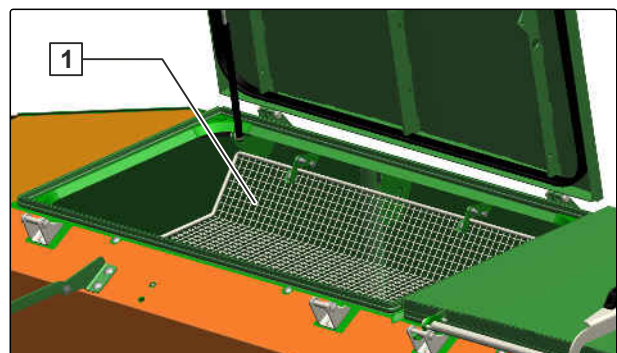
A felszereltségtől függően a műtrágyatartályokra egy elektromos mérleg lehet felszerelve.



CMS-I-00008008

A szitarács **1** felfogja az idegen anyagokat, és lerakóhelyként szolgál a tartálykamrák zsákos áruval való feltöltése során. A szitarácsra zárt tartályfedéllel szállíthat max. 20 kg súlyú zsákokat.

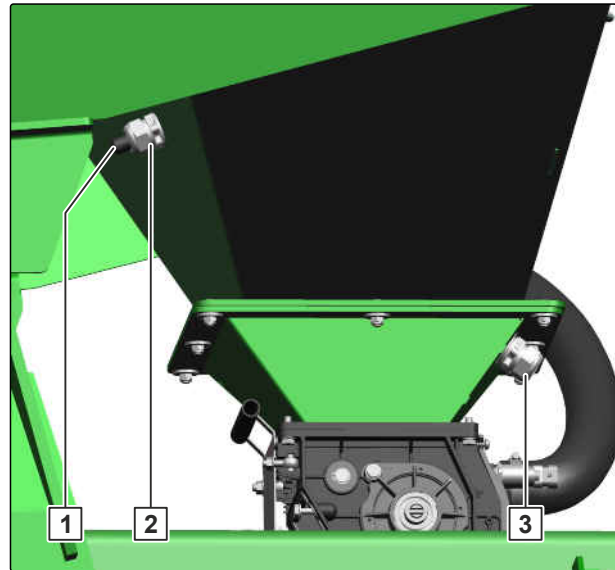
A ventilátor bekapcsolásakor a szállítósor és a tartály nyomás alá kerül. A tartályfedél légtömör módon zárja a tartályt.



CMS-I-00006378

A tartály töltésszintjének felügyelete érdekében minden tartálykamra töltésszint-érzékelővel rendelkezik **1**. Ha az adagolandó anyag nem fedi már a töltésszint-érzékelőt, a kezelőterminálon figyelmeztető üzenet jelenik meg, és riasztó hangjelzés hallható. A töltésszint-érzékelőt az adagolandó anyagtól függően a felső **2** vagy az alsó pozícióban **3** lehet rögzíteni.

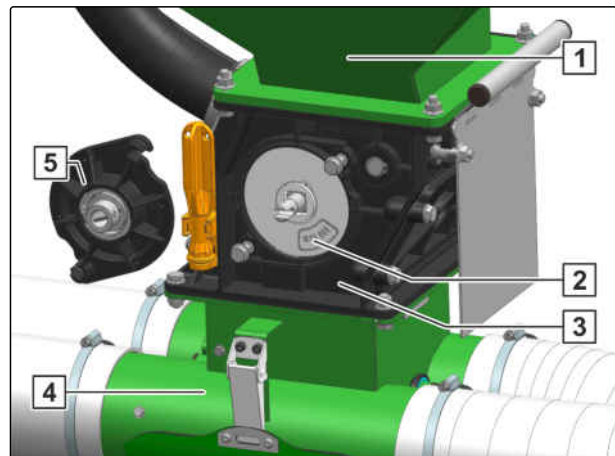
A tartály belső világítása a a traktor menetvilágításával együtt kapcsol be.



CMS-I-00006396

4.6.3 Adagoló

- 1** Tartálykamra
- 2** Adagolóhenger
- 3** Adagolóház
- 4** Dupla zsilip
- 5** Adagolóház fedele



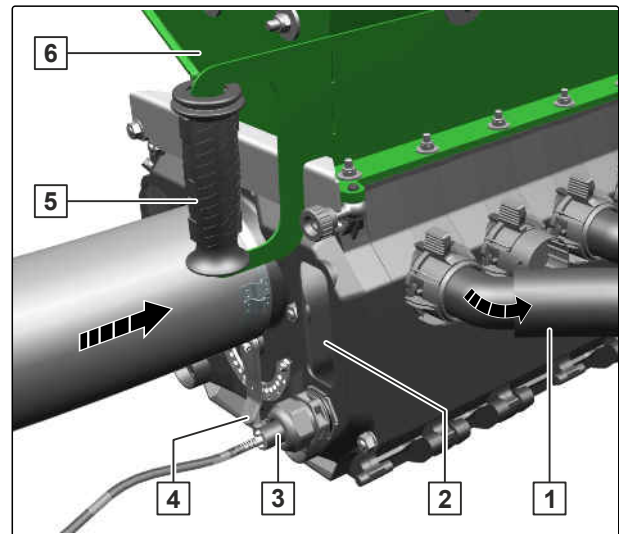
CMS-I-00002468

Minden tartálykamra alatt egy adagoló van felszerelve. Az adagolóhenger elektromos hajtású és cserélhető. A kiszórandó anyag a zsilipbe hullik, és a légáram elviszi a kijuttatási helyekhez.

Amint a gép a forduló előtt kiemelkedik, vagy a Section Control a szántóföldhatárt felismeri, kikapcsol a villanymotor, és megáll az adagolóhenger.

4.6.4 Central Seed Supply

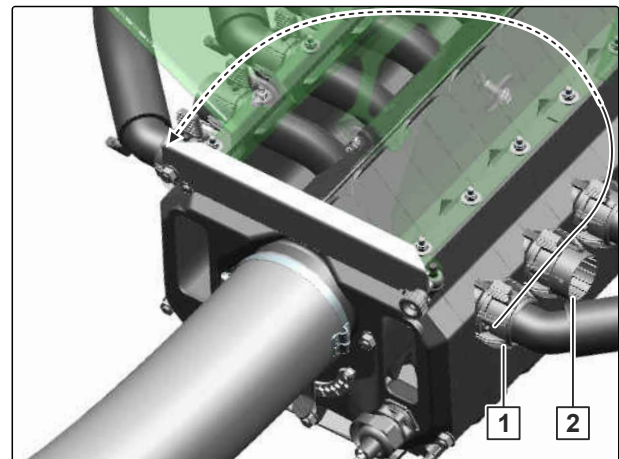
A terméktartály **6** vetőmagot tartalmaz. Az adóegység a vetőmagot pneumatikusan továbbítja a szállítótömlőbe **1**. A pneumatikus szállítás intenzitása az állítókarral **4** állítható. Az adóegységbe a vetőmagáramlás megszakításához az elzáró tolózár **5** az adóegységbe tolódik. Az üresjelzést egy érzékelő **3** felügyeli. A működési ellenőrzéshez az áramlási magatartás a kémlelőablakban **2** felügyelhető.



CMS-T-00009696-C.1

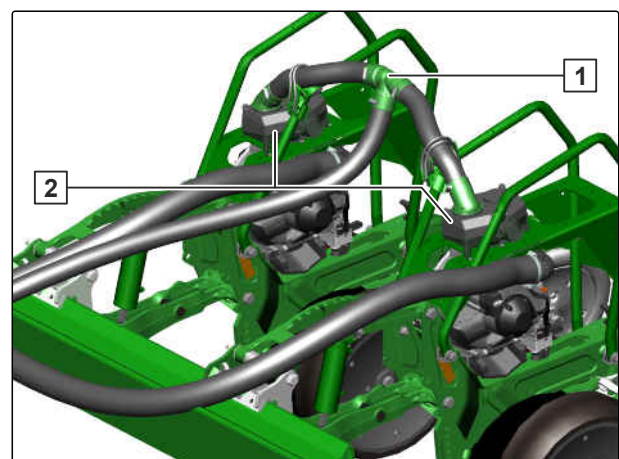
CMS-I-00006659

Az adóegységen elöl balra **1** az 1. és a 2. sor magadagolói lesznek ellátva. A többi sor az óramutató járásával ellentétes irányba átszámolva lesz. A nem szükséges csatlakozók egy sapkával **2** vannak lezárva.



CMS-I-00006660

A csoroszlyákon a vetőmagot egy T darab **1** 2 szállítótömlőre osztja fel. A szállítótömlők végén a fogadóegység **2** van felszerelve. A fogadóegység a vetőmagot a magadagolóhoz vezeti.



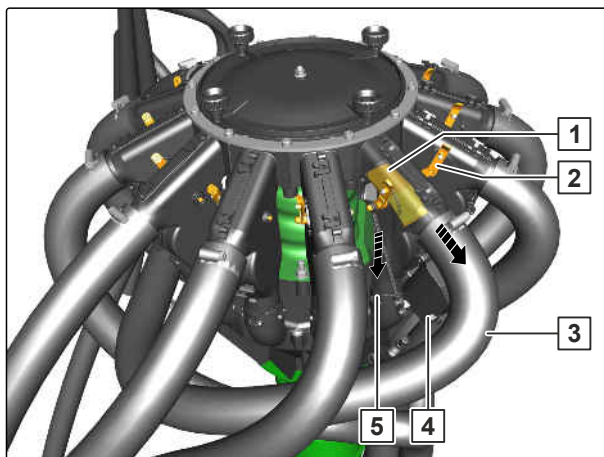
CMS-I-00006661

4.6.5 Szegmenses elosztófej visszavezetéssel

CMS-T-00009707-B.1

A kiszórandó anyagot a szegmenses elosztófejben az egyes csoroszlyák között elosztásra kerül. A fedél **1** segítségével a szállítósor a csoroszlyákhoz megszakítható. A gép felszerelésétől függően a fedelek a karral **2** manuálisan vagy az állítómotorral **4** elektromosan működtethetők.

Ha a fedelet működtették, akkor a kiszórandó anyagot a visszavezetés **5** visszairányítja a szállítósorba. A szállítólevegő a csoroszlyán lévő szállítótömlőkön **3** keresztül távozik. A gép felszereltségétől függően a fedelek állandóan zárva vannak, és a távozó levegő a szállítótömlőkön keresztül a talaj közelében távozik.



CMS-I-00006650

4.7 Magelosztó

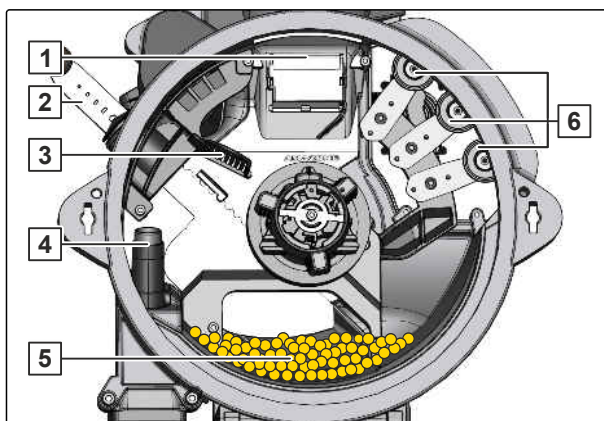
CMS-T-00012153-C.1

4.7.1 A magelosztó felépítése és működése

CMS-T-00012154-B.1

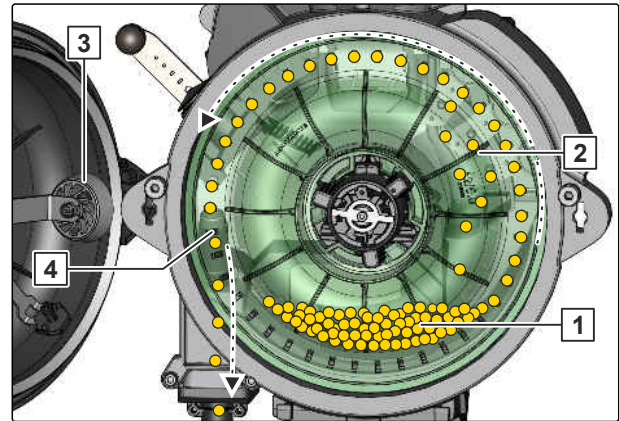
A magelosztó levegő túlnyomással elosztja a vetőmagot. A szórásmennyiség határozza meg a szükséges magtávolságot. A szórásmennyiség a magelosztó tárcsa kiválasztásával és a magelosztó tárcsa fordulatszámával állítható be. A magadagoló tárcsák fordulatszáma a kezelőterminálon állítható be. A gép felszereltségétől függően minden magadagoló rendelkezik saját vetőmagtartállyal vagy egy Central Seed Supply rendszerrel. A vetőmag a bemeneti nyíláson keresztül a magadagolóhoz áramlik.

- 1** Vetőmagtartály bemenete
- 2** Elzáró tolózár
- 3** Légtérelő elem
- 4** Fotocella
- 5** Tárolórész
- 6** Sárkaparó



CMS-I-00002295

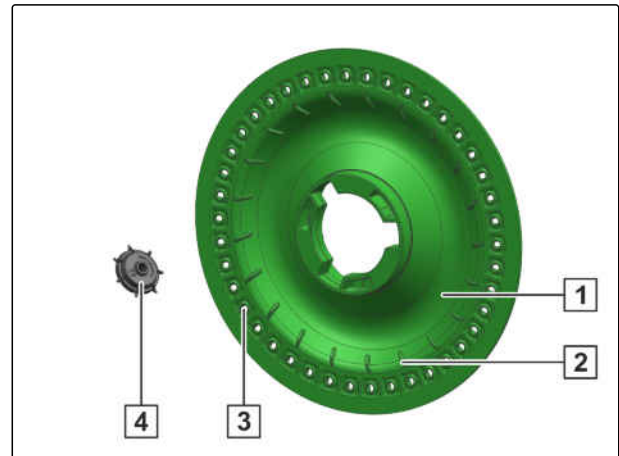
A sűrítettlevegő-ventilátor létrehozza a túlnyomást a magelosztáshoz. A tárolórészből **1** származó magok a túlnyomásnak köszönhetően rátapadnak a magelosztó tárcsa furataira. A forgó magelosztó tárcsa az elosztott vetőmagot a maglesodró mellett vezeti el. A maglesodró a felesleges vetőmagokat **2** leválassza. A felesleges vetőmagok visszahullnak a tárolórészbe. A fotocellán a magelosztó tárcsa furatait a lyuktakaró görgők **3** zárják le. A légáram a vetőmagot a fotocellán **4** a belövécsatornának adja át. A fotocella felügyeli a magelosztót.



CMS-I-00001946

4.7.2 Magelosztó tárcsák

A magelosztó tárcsák **1** cserélhetők és igazíthatók a használati feltételekhez, valamint a vetőmag tulajdonságaihoz. A szárnyak **2** felkeverik a vetőmagot. A magelosztó tárcsák jelölése tájékoztat a furatok számáról **3** és a magelosztó tárcsa furatátmérőjéről. A kilövő kerék **4** kilazítja a beszorult vetőmagot, és gondoskodik a tiszta magadagoló tárcsákról.



CMS-I-00001947

4.8 PreTeC mulcsvető csoroszlya

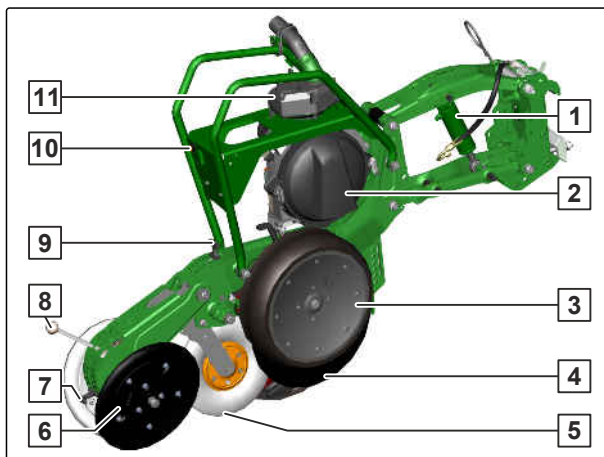
CMS-T-00012155-C.1

4.8.1 Vetőkocsi

CMS-T-00012156-C.1

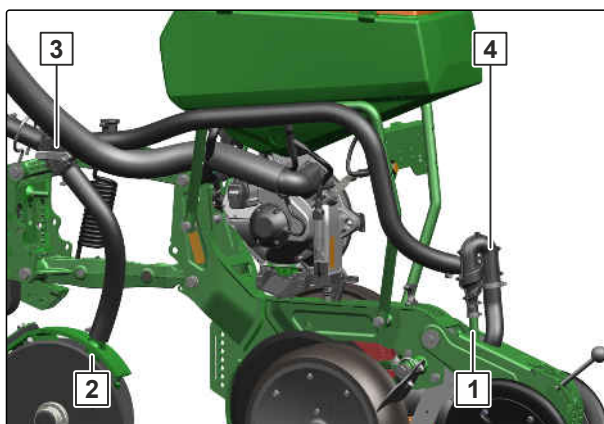
A vetőkocsi felszántott vagy mulcsozott talajon használható. A vetőkocsi a magelosztóból, a vetőmagtartályból vagy a fogadóegységből és a vetőcsoroszlyából áll. A vetőmag lerakási mélysége és a vetőcsoroszlya nyomása beállítható. A mélyvezető görgők a vetőcsoroszlyát a talaj felett vezetik. A vágótárcsák megtisztítják a növényi maradványoktól a vetőbarázda tartományát. A vágótárcsák a barázdaalakítóval együtt a vetőbarázdát alkotják. Az elosztott vetőmagot a fogógörgő felfogja, és a jó talajlezáráshoz a barázda aljába nyomja. A gép felszereltségétől függően a vetőbarázda lezárását nyomógörgő vagy V-nyomógörgők végzik.

- 1** Hidraulikus csoroszlyanyomás-beállítás
- 2** Magelosztó
- 3** Mélyvezető görgők
- 4** Vágótárcsák
- 5** Fogógörgő
- 6** V-nyomógörgők
- 7** A V-nyomógörgők állásszögének beállítása
- 8** A V-nyomógörgő nyomásbeállítása
- 9** A vetőmag lerakási mélységének beállítása
- 10** Kalibráló nyomógomb
- 11** Vetőmagtartály vagy fogadóegység



CMS-I-00008009

A gép felszereltségétől függően a műtrágya lerakási pontja egy váltóval **3** kapcsolható át. Így a műtrágya lerakható a műtrágyabarázdába **2** vagy a vetőmagszalagra **1**. Az elszívott levegő **4** a talaj közelében kerül kijuttatásra.

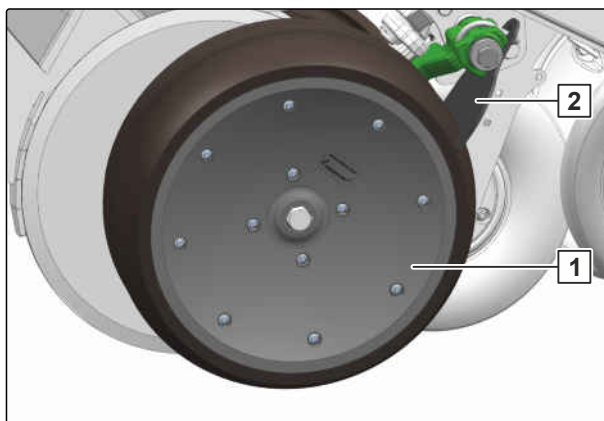


CMS-I-00007255

4.8.2 Mélyvezető görgők

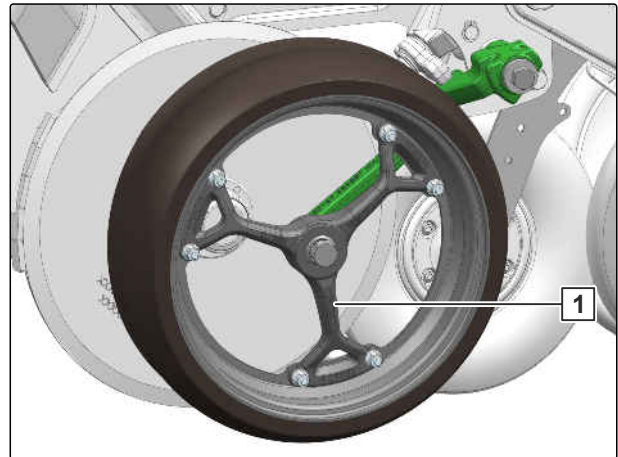
A mélyvezető görgők a vetőcsoroszlyát a talaj felett vezetik.

A zárt felnis mélyvezető görgők **1** előnyök nagy szerves maradványmennyiségnél. A sárkaparók **2** megakadályozzák a talaj rátapadását, valamint a vetőcsoroszlya nyugodt haladásáról gondoskodnak.



CMS-T-00001975-D.1

A nyitott felnis mélyvezető görgők **1** előnyök nagyon nehéz talajokon.

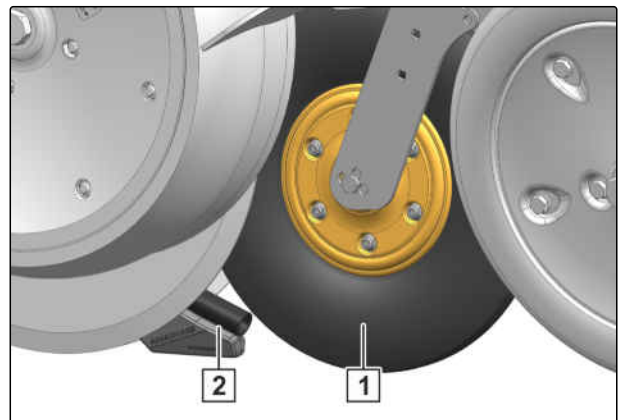


CMS-I-00005367

4.8.3 Barázdaalakító és fogógörgő

A barázdaalakító **2** a fogógörgővel **1** együtt a csoroszlyában a központi működési egységet alkotja. A barázdaalakító a vetőbarázdákat alakítja. A belövőcsatorna a vetőmagot a vetőbarázdákhoz juttatja. A jobb talajzáráshoz a fogógörgő a vetőmagot a barázda aljába nyomja.

A barázdaalakítót és a fogógörgőt a munkaterületen uralkodó feltételekhez kell igazítani.



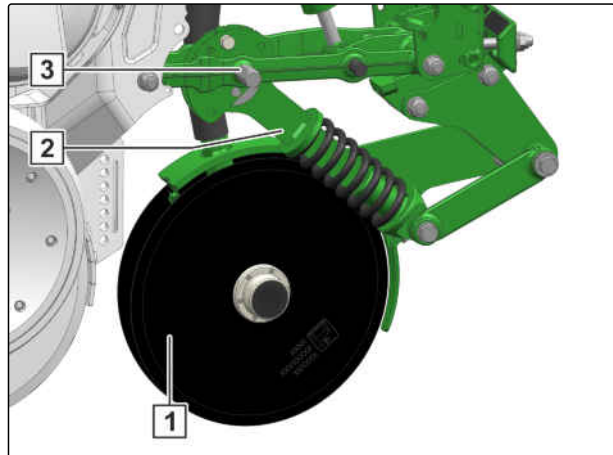
CMS-I-00001955

4.9 FerTeC Twin csoroszlya

CMS-T-00009806-B.1

A FerTeC Twin csoroszlya felszántott talajokon vagy a mulcsvetéshez használható. A műtrágya lerakási mélysége állítható. A vetőcsoroszlyához mért távolságot a csoroszlyatartó adja meg. A távolság 60 mm.

- 1 Vágótárcsák
- 2 Összekötő rúd, rugós
- 3 Beállítószerkezet



CMS-I-00003934

4.10 Kézmosótartály

CMS-T-00009648-B.1

A kézmosótartályon egy vízcsap **3** és egy szappanadagoló **2** található.

A kézmosótartály térfogata 10 l, és egy forgózár **1** rendelkezik a feltöltéshez és tisztításhoz.



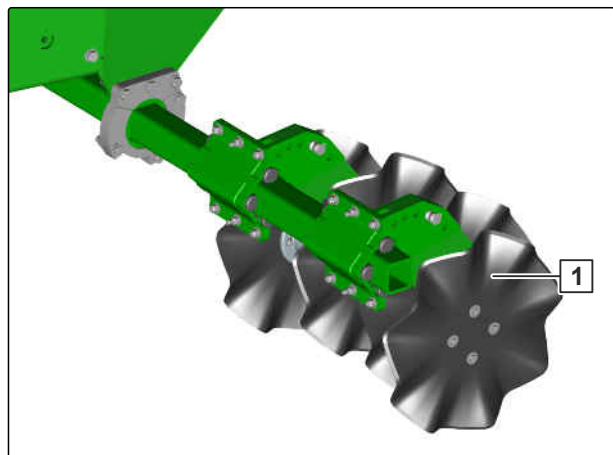
CMS-I-00006666

4.11 Traktor-nyomlázító

CMS-T-00012376-A.1

A traktor-nyomlázító **1** meglazítja a kötött talajt a traktor kerekei mögött.

A munkamélység beállítható.



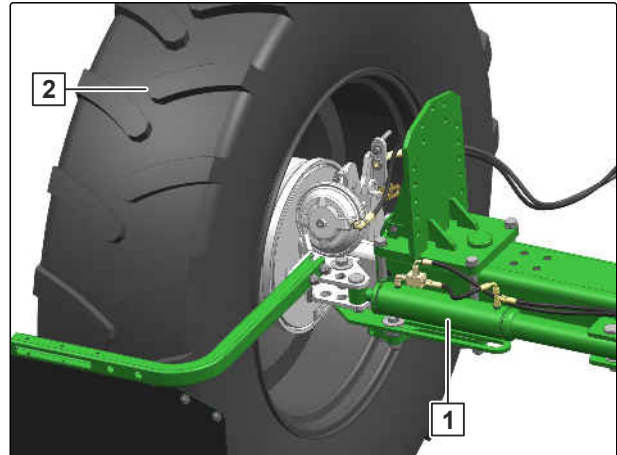
CMS-I-00007959

4.12 Teleszkóptengely

CMS-T-00008328-A.1

A teleszkóptengely lehetővé teszi a nyomtáv állítását. A kerekeket a hidraulikus hengerek **1** tolják el. Kihajtott pozícióban a kerekek nyoma **2** a vetőcsoroszlyák között van.

A közúti menethez a teleszkóptengelyt be kell húzni.



CMS-I-00006732

4.13 Támasztóékek

CMS-T-00009749-A.1

A támasztóékek megakadályozzák a lekapcsolt gép elgurulását.

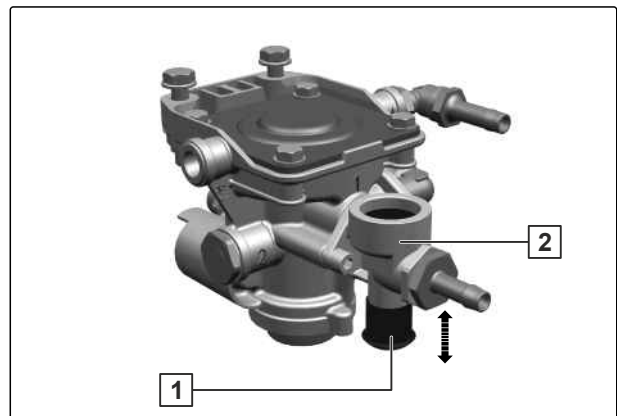


CMS-I-00006730

4.14 Kétkörös légfékrendszer

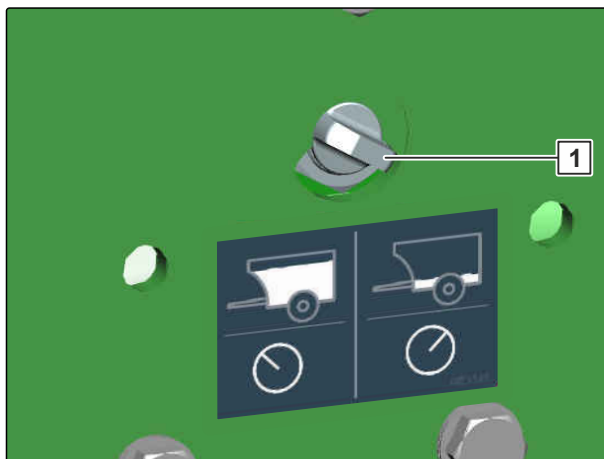
CMS-T-00010908-A.1

Ha a sűrítettlevegő-vezetékek a gépről leválnak, a fékszelep lefékezi a gépet. A fékszelep egy kezelőgombos **1** kioldószeleppel **2** rendelkezik.



CMS-I-00004845

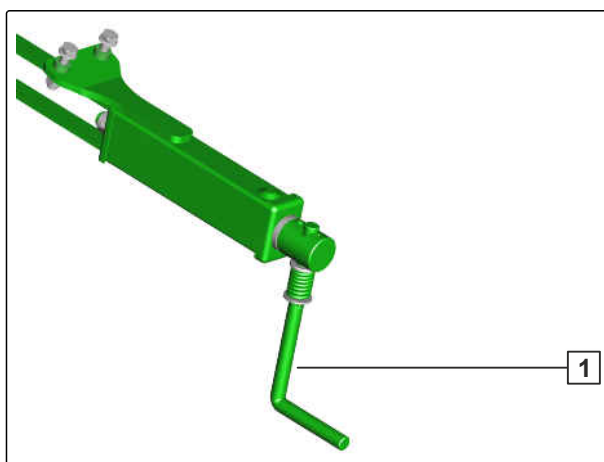
A beállítószeleppel **1** a fékerő a tartály töltésszintjéhez állítódik.



CMS-I-00007425

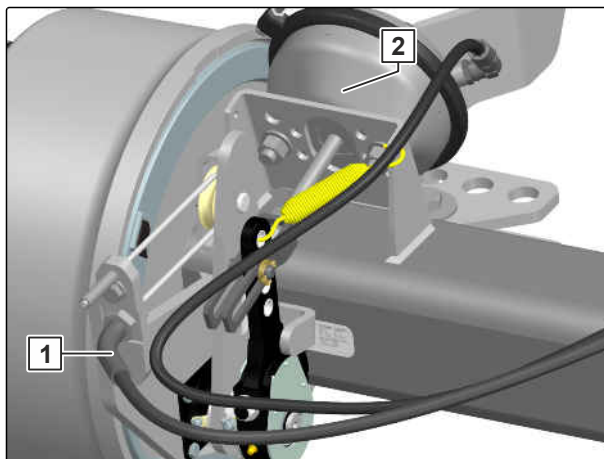
A rögzítőfék megakadályozza a lekapcsolt gép elgurulását.

A tekerőkar **1** a rögzítőfék működtetésére szolgál.



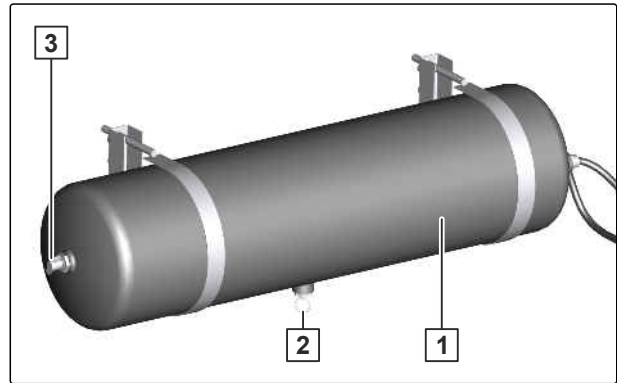
CMS-I-00007454

A fékezett tengely a fékhengerrel **2** vagy a rögzítőfék **1** Bowden-huzaljával működtethető.



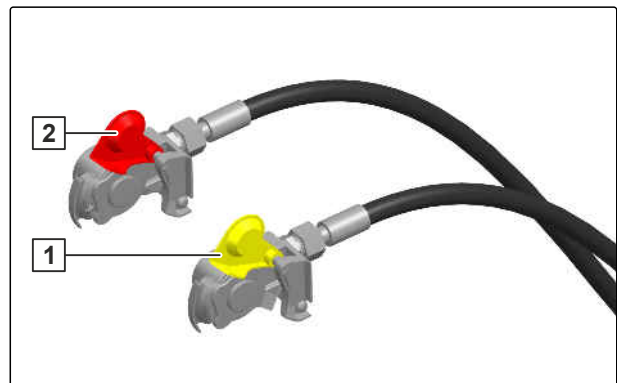
CMS-I-00007457

A nyomástárolóra **1** a vízmentesítő szelep **2** és az ellenőrző csatlakozó **3** van felszerelve.



CMS-I-00007455

A fékvezeték **1** és a tápvezeték **2** csatlakozófejeibe a vezetékszűrők vannak beszerelve.

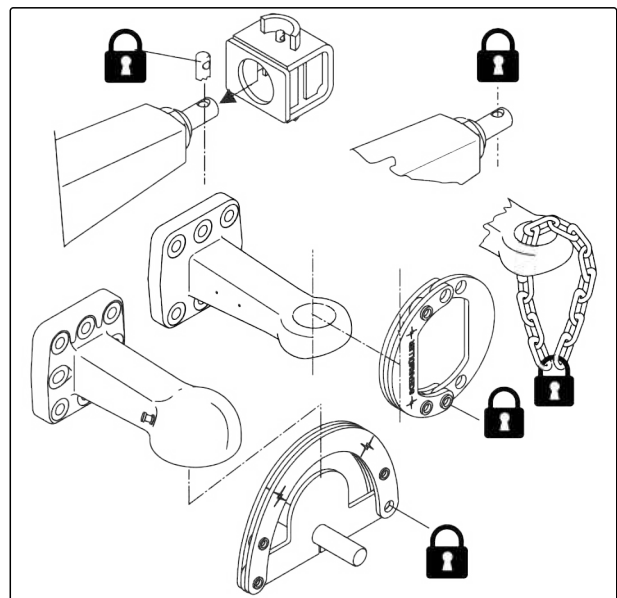


CMS-I-00007456

4.15 Illetéktelen személyek általi használat elleni biztosítás

CMS-T-00004292-C.1

A vonószem, vonószelence vagy az alsó függesztőkar travers zárható szerkezete megakadályozza a gép illetéktelen személyek általi használatát.



CMS-I-00003534

4.16 A gép típustáblája

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Gépszám
- 2 Jármű azonosító száma
- 3 Termék
- 4 A gép műszakilag megengedett súlya
- 5 Modellév
- 6 Gyártási év

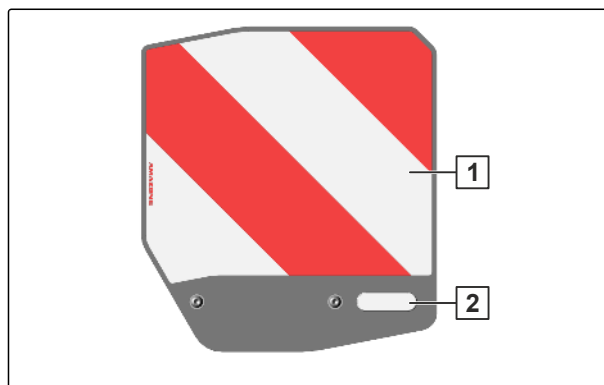


CMS-I-00004294

4.17 Világítás elől és láthatóvá tétel

CMS-T-00009971-B.1

- 1 Figyelmeztető táblák
- 2 Macskaszem, fehér



CMS-I-00004522



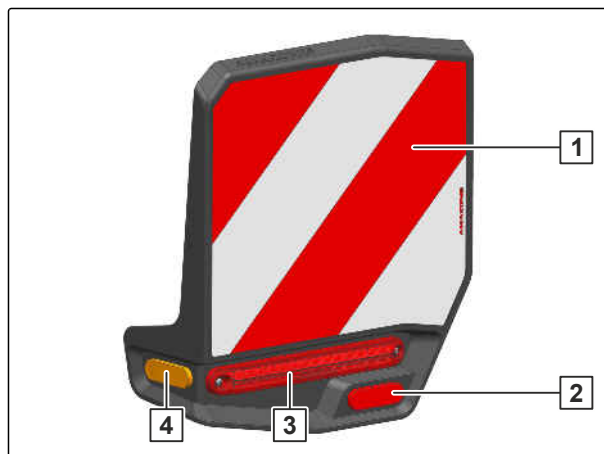
MEGJEGYZÉS

A megvilágítás és a láthatóvá tétel a közúti közlekedéshez a nemzeti előírásoktól függően változhat.

4.18 Hátsó világítás és láthatóvá tétel a közúti közlekedéshez

CMS-T-00001498-F.1

- 1 Figyelmeztető táblák
- 2 Macskaszem, piros
- 3 Hátsó lámpák, féklámpák és irányjelzők
- 4 Macskaszem, sárga



CMS-I-00004545



MEGJEGYZÉS

A megvilágítás és a láthatóvá tétel a közúti közlekedéshez a nemzeti előírásoktól függően változhat.

4.19 Munkavilágítás

CMS-T-00001779-E.1

A munkavilágítás a munkaterület jobb kivilágítására szolgál.



CMS-I-00002218

4.20 Nem tanúsított kamerarendszer

CMS-T-00011763-C.1



MEGJEGYZÉS

Az egy, nem tanúsított kamerarendszerrel ellátott felszerelés nem helyettesíti az irányító személyt a közúti közlekedésben.

A nem tanúsított kamerarendszer a gépre felszerelt egy vagy több kamerából áll.

A kamerarendszer a környezet figyelésére és tolatási segítségként szolgál. A kamerarendszer a mellső felfüggesztésű gépeknél a keresztirányú forgalom figyelésére szolgál.

4.21 TwinTerminal

CMS-T-00004156-D.1

A TwinTerminal segítségével a következő funkciók lehetségesek:

- A szórásmennyiség kalibrálása
- Gép ürítése
- Kommunikáció a kezelőterminállal
 - A kalibrálási paraméterek bevitele
 - A felfogott szórásmennyiség megadása



CMS-I-00003079

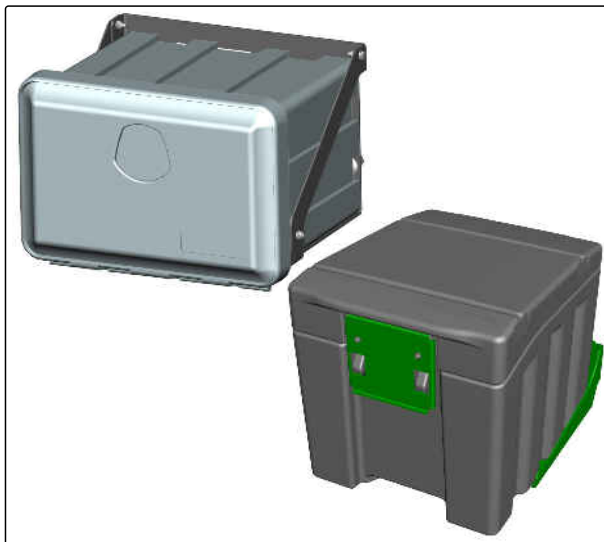
4.22 Tárolórekesz

CMS-T-00008777-D.1

A gép felszereltségétől függően a menetes tároló a használati útmutatóval együtt a gépvázon, a tartályon vagy a tárolórekeszben lesz szállítva.

A tárolórekesz a gép tartozékainak és további segédeszközök szállítására szolgál, mint pl.:

- Adagolóhengerek
- Kalibrálótartály a szórásmennyiség kalibrálásához
- Digitális mérleg a kalibrálási mennyiség méréséhez



CMS-I-00006542

4.23 Menetes tároló

CMS-T-00001776-E.1

A menetes tároló a következőket tartalmazza:

- Dokumentumok
- Segédeszköz



CMS-I-00002306

Műszaki adatok

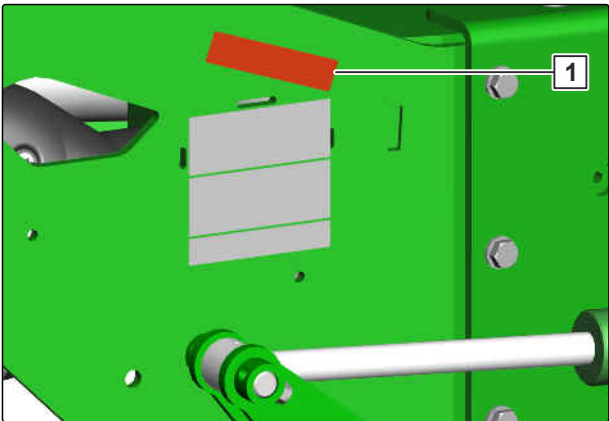
5

CMS-T-00012363-A.1

5.1 Sorozatszám

CMS-T-00012366-A.1

A sorozatszám **1** a vázkereten jobbra van beütve a gép jelöléséhez.



CMS-I-00008095

5.2 Méretek

CMS-T-00012365-A.1

Méretek		Precea 6000-TCC
Szállítási szélesség		3 m
Szállítási magasság		3,98 m
Szállítási hossz	K80-al együtt	6,2 m

5.3 Megengedett hasznos terhelés

CMS-T-00011015-C.1

Megengedett hasznos terhelés a közúti közlekedéshez	
Megengedett hasznos terhelés = $A_z - A_L =$ _____ kg	

Megengedett hasznos terhelés a használathoz	
Megengedett hasznos terhelés = $G_z - G_L =$ _____ kg	

- A_Z: Megengedett műszaki tengelyterhelés a típustábla szerint [kg]
- A_L: Meghatározott tengelyterhelések üres állapotban [kg]
- G_Z: A gép műszakilag megengedett súlya a típustábla szerint [kg]
- G_L: Meghatározott önsúly [kg]

5.4 Tartálytérfogat

CMS-T-00012364-A.1

	Műtrágyatartály	Central Seed Supply tartály	Decentrális vetőmagtartály
Tartálytérfogat	3.300 l	850 l	70 l

5.5 Vetőmag-adagoló

CMS-T-00005919-C.1

Az előírt távolság a kiszórandó anyagtól függ. Az elektromos adagolóhajtással rendelkező gépeknél az előírt távolság a menetsebességgel állítható.

A minimális előírt távolság a maximális munkasebességre, a magelosztó maximális fordulatszámára és a legnagyobb magelosztó tárcsára vonatkozik.

A maximális előírt távolság a minimális munkasebességre, a magelosztó minimális fordulatszámára és a legkisebb magelosztó tárcsára vonatkozik.

Előírt távolság
3,1 cm és 86,9 cm között

Precea	Vetőmagtérfogat		
	Decentrális vetőmagtartály	Központi vetőmagtartály	Central Seed Supply kiegészítő tartály
3000/4500/6000 4500-2/6000-2 3000-AFCC	55 l vagy 70 l	/	/
6000-2AFCC	55 l	/	/
6000-TCC	55 l vagy 70 l	1.200 l	8 l
9000-TCC	/	2.200 l	2x8 l

5.6 Műtrágya-adagoló

CMS-T-00002362-F.1

A maximális szórásmennyiség a kiszórandó anyagtól függ. Az elektromos adagolóhajtással rendelkező gépeknél a szórásmennyiség a menetsebességgel állítható.

A maximális szórásmennyiség 15 km/h munkasebességre vonatkozik.

Alkalmazás	Alkalmazási pont	Legnagyobb szórásmennyiség
Láb alatti műtrágya	Műtrágyacsoroszlya	50 kg/ha és 250 kg/ha között
		Precea 6000-2CC 9 sorral és FertiSpot-tal: 50 kg/ha-220 kg/ha
	Vetőmagszalag	50 kg/ha és 75 kg/ha között
Mikro-műtrágya	Vetőmagszalag	35 kg/ha

Precea	Műtrágyatartály
3000/4500/6000	950 l vagy 1.250 l
4500-2/6000-2	
3000-AFCC	950 l
6000-2AFCC	FTender 1.600 l-es vagy 2.200 l-es
6000-TCC	3.000 l
9000-TCC	6.000 l

5.7 FerTeC Twin csoroszlya

CMS-T-00009818-D.1

A maximális lerakási mélység adata irányértékként szolgál. A tényleges érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

FerTeC Twin csoroszlya	Csoroszlyanyomás	Túlerhelés elleni védelem	Lerakási mélység
A PreTeC mulcsvető csoroszlya felett vezetve	/	200 kg	3 cm és 12 cm között

5.8 PreTeC mulcsvető csoroszlya

CMS-T-00009819-C.1

A maximális lerakási mélység adata irányértékként szolgál. A tényleges érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

Csoroszlya	Terhelés	Csoroszlyanyomás	Öntömeg	Lerakási mélység
PreTeC mulcsvető csoroszlya	Hidraulika	70 kg és 230 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között
PreTeC mulcsvető csoroszlya a keréknyomban		70 kg és 280 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között

5.9 Sortávolságok

CMS-T-00012367-A.1



MEGJEGYZÉS

A sorok száma utólag is átszerelhető. További információkért forduljon a szakműhelyhez.

Gép	Sorok száma	Vetőcsoroszlya távolsága	Munkaszélesség
6000-TCC	8	70 cm	5,6 m
		75 cm	6 m
		80 cm	6,4 m

5.10 Felfüggesztési kategória

CMS-T-00014852-A.1

Kapcsolóberendezés	Kategória
Vonó gömbfejes csatlakoztatás	M16/K 80
Vonószem	D = 40 mm
	D = 50 mm
Alsó függesztőkar felfüggesztés	3. kategória
	4N kategória

5.11 Menetsebesség

CMS-T-00009820-D.1



MEGJEGYZÉS

Nagy szórásmennyiségek esetén előfordulhat, hogy a maximális munkasebességet nem éri el.

Optimális munkasebesség ElectricDrive-al rendelkező gépeknél	2 km/h és 15 km/h között
--	--------------------------

5.12 A traktor teljesítményi jellemzői

CMS-T-00012368-A.1

Gép	Motorteljesítmény
6000-TCC	132 kW/180 LE értéktől

Elektromos berendezések	
Akkumulátor-feszültség	12 V
A traktor alapfelszereltsége az ISOBUS-hoz	50 A
Világítási csatlakozóaljzat	7 pólusú

Hidraulika	
Maximális üzemi nyomás	210 bar
A traktorszivattyú teljesítménye	Legalább 120 l/min 150 bar mellett
A gép hidraulikaolaja	HLP68 DIN51524 A hidraulikaolaj az összes ismert traktortípus kombinált hidraulikaolaj körfolyamataihoz használható.
Vezérlőegységek	Lezárható, legalább 2 vezérlőkészülék
Nyomásmentes visszafolyás	A torlónyomás nem lehet több mint 5 bar.
Szivárgóolaj vezeték	A torlónyomás nem lehet több mint 2 bar.

5.13 Zajszint adatok

CMS-T-00002296-D.1

A munkahelyet érintő emissziós hangnyomásszint kisebb, mint 70 dB(A), üzemi állapotban, zárt vezetőfülke esetén, a traktorvezető fülénél mérve.

A hangnyomásszint értéke alapvetően a használt jármű függvénye.

5.14 Lejtődőlések, amelyeken haladhat

CMS-T-00004990-A.1

Lejtőre merőlegesen		
Bal menetirányba	10%	
Jobb menetirányba	10%	

Lejtőn felfelé és lejtőn lefelé		
Lejtőn felfelé	10%	
Lejtőn lefelé	10%	

5.15 Kenőanyagok

CMS-T-00002396-B.1

Gyártó	Kenőanyag
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

A gép előkészítése

6

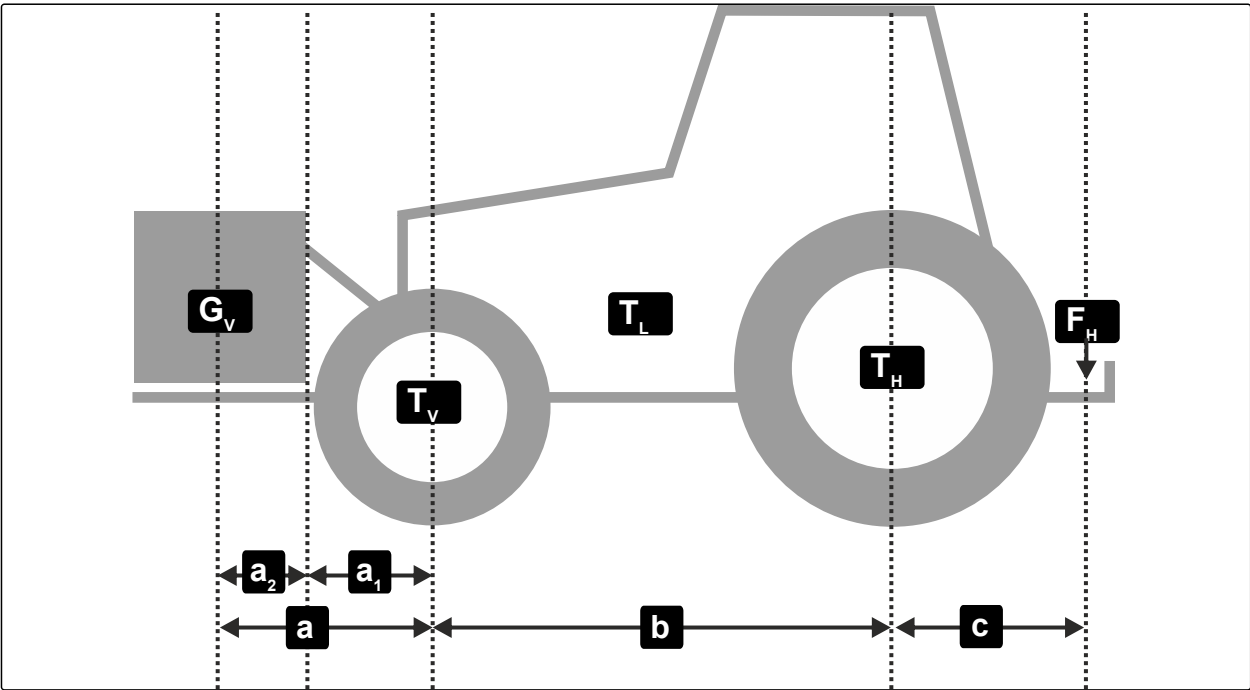
CMS-T-00012340-A.1

6.1 A traktor alkalmasságának ellenőrzése

CMS-T-00004592-F.1

6.1.1 A traktor szükséges tulajdonságainak kiszámítása

CMS-T-00004868-E.1



CMS-I-00000580

Megnevezés	Mértékegység	Leírás	Meghatározott értékek
T_L	kg	Traktor önsúlya	
T_V	kg	Az üzemkész traktor mellsőtengely terhelése függesztett gép vagy súly nélkül	
T_H	kg	Az üzemkész traktor hátsótengely terhelése függesztett gép vagy súly nélkül	
G_v	kg	Mellső függesztett gép vagy a mellső pótsúly össztömege	
F_H	kg	Támasztó terhelés	

Megnevezés	Mértékegység	Leírás	Meghatározott értékek
a	m	A mellső függesztett gép vagy a mellső pótsúly súlypontja és a mellső tengely közepe közötti távolság	
a ₁	m	A mellső tengely közepe és az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe közötti távolság	
a ₂	m	Súlypontok közötti távolság: A mellső függesztett gép vagy a mellső súly súlypontja és az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe közötti távolság	
b	m	Keréktáv	
c	m	A hátsó tengely közepe és az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe közötti távolság	

1. Min. mellső kiegyensúlyozás kiszámítása.

$$G_{\min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00003504

2. Számítsa ki a tényleges mellsőtengely-terhelést.

$$T_{Vtat} = \frac{G_v \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00005422

3. Számítsa ki a traktor és gép gépcsoport tényleges össztömegét.

$$G_{tat} = G_V + T_L + F_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00006344

4. Számítsa ki a tényleges hátsótengely-terhelést.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Határozza meg a traktor két abroncsának teherbíró képességét a gyártó adatai szerint.
6. A meghatározott értékeket jegyezze le az alábbi táblázatban.



FONTOS

Balesetvesztély gépkárok miatt túl nagy terhelés következtében

- Gondoskodjon arról, hogy a kiszámított terhelések a megengedett terheléseknél kisebbek vagy azokkal egyenlők legyenek.

	A számítás szerinti tényleges érték			A traktor használati útmutatója szerinti megengedett érték			A traktor két abroncsának teherbíró képessége	
Min. mellső kiegyensúlyozás		kg	≤		kg		-	-
Össztömeg		kg	≤		kg		-	-
Mellsőtengely-terhelés		kg	≤		kg	≤		kg
Hátsótengely-terhelés		kg	≤		kg	≤		kg

6.1.2 A szükséges kapcsolóberendezések meghatározása

CMS-T-00004593-D.1

Kapcsolóberendezés		
Traktor	AMAZONE gép	
Felső felfüggesztés		
Csapos vonófej, A, B, C kialakítás	Vonószem	Persely 40 mm
A, nem önműködő	Vonószem	40 mm
A, önműködő, sima csapszeg	Vonószem	50 mm, csak az A kialakítással kompatibilis
A, önműködő, hengeres csapszeg		
Felső felfüggesztés vagy alsó felfüggesztés		
Vonó gömbfejes csatlakoztatás 80 mm	Vonó gömbfejes csatlakoztatás	80 mm
Alsó felfüggesztés		
Vonóhorog vagy Hitch horog	Vonószem	Középlyuk Ø 50 mm Szemek Ø 30 mm
	Forgó vonószem	csak az Y kialakítással kompatibilis, furat Ø 50 mm
	Vonószem	Középlyuk Ø 50 mm Szemek Ø 30-41 mm
Vonórúd, 2. kategória	Vonószem	Középlyuk 50 mm Szemek 30 mm
		Persely 40 mm 40 mm
		50 mm
Vonórúd	Vonószem	
Vonórúd vagy Piton-fix	Vonószem	Középlyuk 50 mm Szemek 30 mm
	Forgó vonószem	csak az Y kialakítással kompatibilis, furat Ø 50 mm
Nem forgatható vonószem	Forgó vonószem	
Alsó függesztőkar felfüggesztés	Alsó függesztőkar traverze	

- Ellenőrizze, hogy a traktor kapcsolóberendezése és a gép kapcsolóberendezése kompatibilis-e.

6.1.3 A megengedett DC értéket vesse össze a tényleges DC értékkel

CMS-T-00004867-B.1

Megnevezés	Leírás
T	A traktor megengedett összsúlya, beleértve a támasztóterhelést is (t)
C	A gép megengedett tengelyterheléseinek összege (t)

1. Számítsa ki a D_c értéket.
2. Ellenőrizze, hogy a kiszámított D_c érték kisebb vagy egyenlő a gép és traktor kapcsolóberendezésének típus tábláján megadott D_c értéknél.

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{T \cdot C}{T + C}$$

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{\text{[]} \cdot \text{[]}}{\text{[]} + \text{[]}}$$

$$D_c = \text{[]}$$

CMS-I-00003582

6.2 A gép felkapcsolása

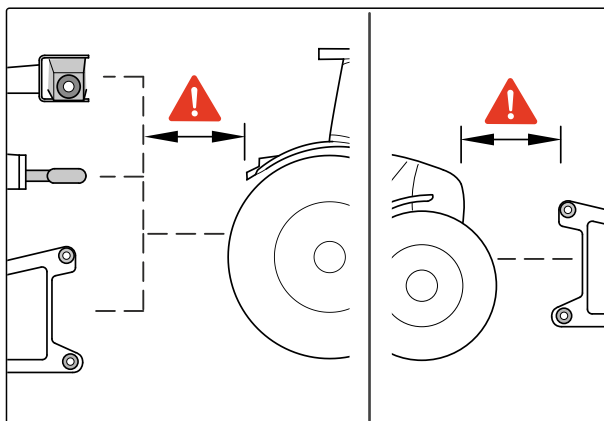
CMS-T-00012342-A.1

6.2.1 A traktorral tolasson a géphez

CMS-T-00005794-D.1

A traktor és a gép között maradjon elegendő hely, hogy az ellátóvezetéseket akadálymentesen lehessen felkapcsolni.

- A traktorral tolasson a géphez megfelelő távolságban.

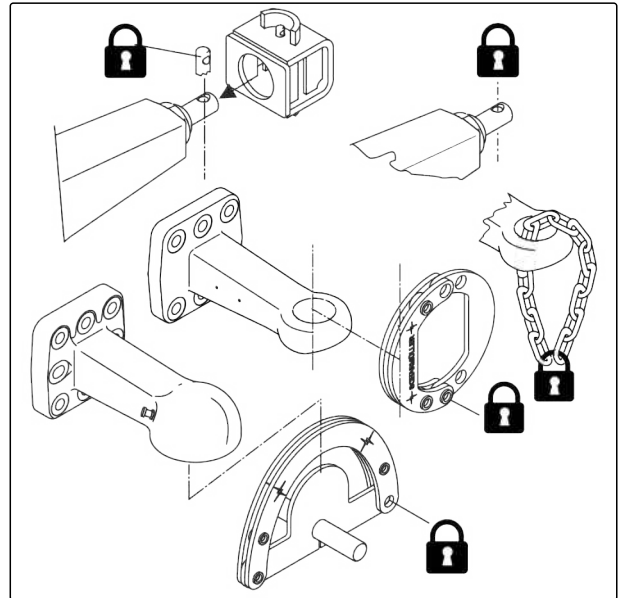


CMS-I-00004045

6.2.2 Az illetéktelen használat elleni biztosítás eltávolítása

CMS-T-00005089-B.1

1. Nyissa a lakatot.
2. Vegye le az illetéktelen használat elleni biztosítást a vontatott berendezésről.

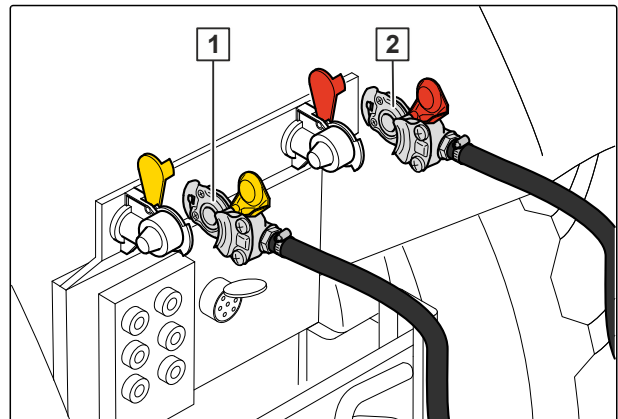


CMS-I-00003534

6.2.3 A kétkörös légfékrendszer felkapcsolása

CMS-T-00004318-F.1

1. Nyissa ki a traktoron levő csatlakozófejek fedelét.
2. Tisztítsa meg a csatlakozófejeken levő tömítőgyűrűket az esetleges szennyeződésektől.
3. Válassza le a fékvezeték **1** sárga csatlakozófejét a parkoló szerkezetről.
4. A sárga csatlakozófejet kapcsolja össze a traktor sárgán jelölt csatlakozójával.
5. Válassza le a fékvezeték **2** piros csatlakozófejét a parkoló szerkezetről.
6. A piros csatlakozófejet kapcsolja össze a traktor pirosan jelölt csatlakozójával.
7. A fékvezetéseket úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási vagy szorulási pontok.



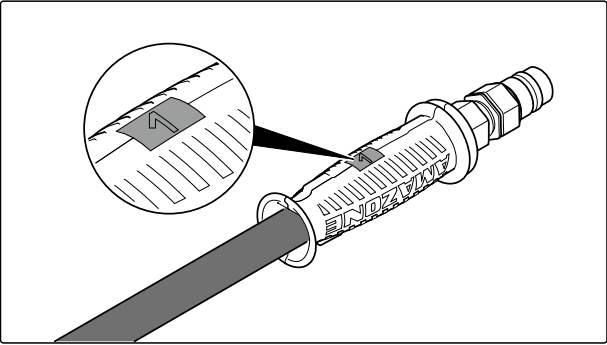
CMS-I-00003559

6.2.4 A hidraulika tömlővezetékek felkapcsolása

CMS-T-00012343-A.1

Minden hidraulikatömlő fogantyúval van ellátva. A fogantyú színjelöléssel, jelzőszámmal vagy jelzőbetűvel van ellátva. A jelölések a traktor-vezérlőegység nyomóvezetékének hidraulikafunkcióihoz vannak hozzárendelve. A jelölések mellett ragasztott fóliák is egyértelműen jelölik a gépen a megfelelő hidraulikafunkciókat.

A hidraulikafunkciótól függően a traktor-vezérlőegység különböző működtetési módban használható:



CMS-I-00000121

Működtetési mód	Funkció	Szimbólum
Nem visszaálló	Folyamatos olajkeringtetés	
Visszaálló	Olajkeringtetés a műveletig végrehajtva	
Lebegtetési helyzet	Szabad olajáramlás a traktor-vezérlőegységben	

Jelölés	Funkció			Traktorvezérlő-készülék	
Piros		Nyomásmentes visszafolyó. A nyomásmentes visszafolyónak mindig összekapcsolva kell lennie!			Max. vezetéknyomás kisebb, mint 5 bar
			Ventilátor	Bekapcsolás és kikapcsolás	egyszeres működésű
		Szivárgóolaj vezeték. A szivárgóolaj vezetéknek mindig összekapcsolva kell lennie!			Max. vezetéknyomás kisebb, mint 2 bar
Zöld			Előválasztás a kezelőterminálon:	Behajtás	kettős működésű
			Gép összecukása	Kinyitás	
			Előválasztás a kezelőterminálon:	Kinyitás	kettős működésű
			Nyomjelző	Behajtás	
			Előválasztás a kezelőterminálon:	Kihajtás	kettős működésű
			Teleszkóptengely	Behajtás	
			Előválasztás a kezelőterminálon:	Süllyesztés	kettős működésű
			Nyomlazító	Emelés	
Kék			Támasztóláb	Kihajtás	egyszeres működésű



FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély, akár halál

Ha hidraulika tömlővezetékek nincsenek megfelelően csatlakoztatva, a hidraulikafunkciók hibásak lehetnek.

- ▶ A hidraulika tömlővezetékek összekapcsolásakor vegye figyelembe a hidraulikacsatlakozókon levő színjelöléseket.

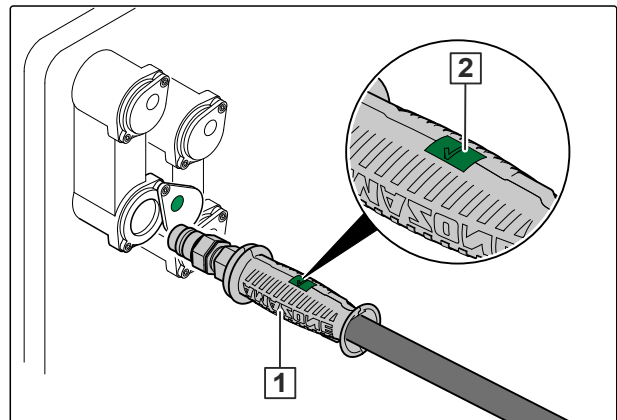
1. A traktor és a traktor-vezérlőegységes gép közötti hidraulikát nyomásmentesítse.
2. Tisztítsa meg a hidraulika csatlakozódugóját.



FONTOS

Gépkárok nem megfelelő hidraulikaolaj-visszafolyó miatt

- ▶ A nyomásmentes hidraulikaolaj-visszafolyóhoz csak DN 16 vagy nagyobb átmérőjű vezetékeket használjon.
- ▶ Válasszon rövid visszafolyó szakaszokat.
- ▶ Kapcsolja össze a nyomásmentes hidraulikaolaj-visszafolyót az erre a célra szolgáló csatlakozóval.
- ▶ *A gép felszereltségétől függően:*
Kapcsolja össze a szivárgóolaj vezetéket az erre a célra szolgáló csatlakozóval.
- ▶ A mellékelt csatlakozó karmantyút szerelje fel a nyomásmentes hidraulikaolaj-visszafolyóra.



CMS-I-00001045

3. Elsőként kapcsolja össze a "piros T" hidraulika tömlővezetékét a traktor megfelelő hidraulika csatlakozóaljzatával.
4. Kapcsolja össze a "piros D" hidraulika tömlővezetékét a traktor megfelelő hidraulika csatlakozóaljzatával.
5. Kapcsolja össze a "piros 1" hidraulika tömlővezetékét a traktor megfelelő hidraulika csatlakozóaljzatával.

6. A hidraulika többi tömlővezetékét **1** a jelölésnek **2** megfelelően kapcsolja össze a traktor hidraulika csatlakozójával.

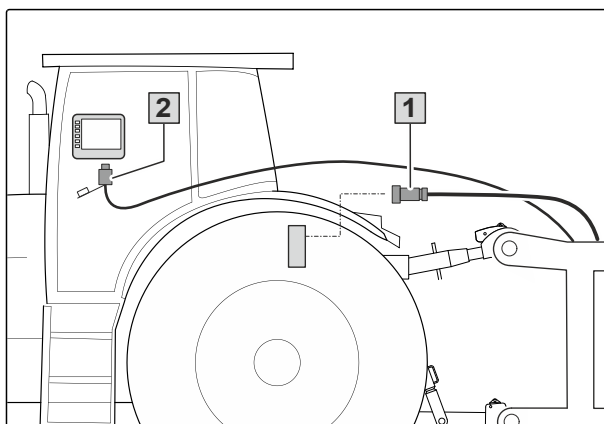
➔ A hidraulika csatlakozódugónak érezhetően reteszelnie kell.

7. A hidraulika tömlővezetéseket úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási pontok.

6.2.5 Az ISOBUS vagy kezelő számítógép felkapcsolása

CMS-T-00003611-F.1

1. Csatlakoztassa az ISOBUS vezeték **1** vagy a kezelő számítógép vezetékének **2** csatlakozódugóját.
2. A vezetékét úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási vagy szorulási pontok.

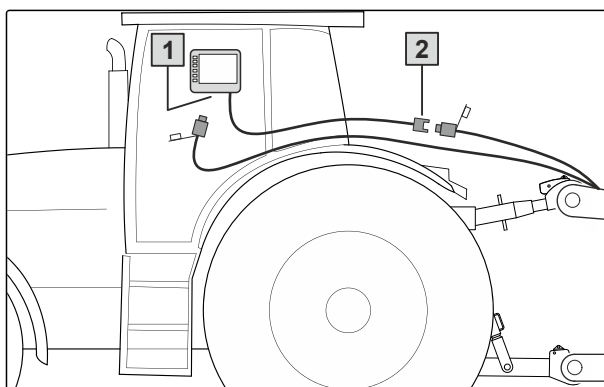


CMS-I-00006891

6.2.6 A kamerarendszer csatlakoztatása

CMS-T-00007677-B.1

1. Dugja be a kamerarendszer csatlakozódugóját - a gép felszereltségétől függően - a kezelőterminálba **1** vagy a traktor hátsó részén a hosszabbítókábelbe **2**.
2. A kamerarendszer kábeleit úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási vagy szorulási pontok.

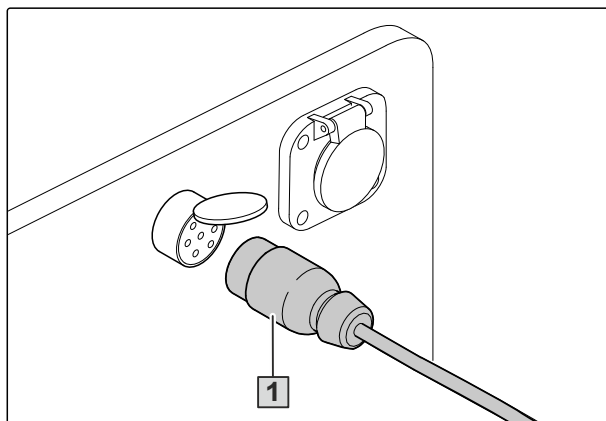


CMS-I-00007453

6.2.7 Feszültségellátás csatlakoztatása

CMS-T-00001399-G.1

1. A feszültségellátás csatlakozódugóját **1** dugja be.
2. A feszültségellátó kábeleket úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási vagy szorulási pontok.
3. Ellenőrizze a gép világításának működését.



CMS-I-00001048

6.2.8 A vonó gömbfejes csatlakozó vagy a vonószem felkapcsolása

CMS-T-00011438-A.1

6.2.8.1 A vonó gömbfejes csatlakozó felkapcsolása

CMS-T-00012162-A.1

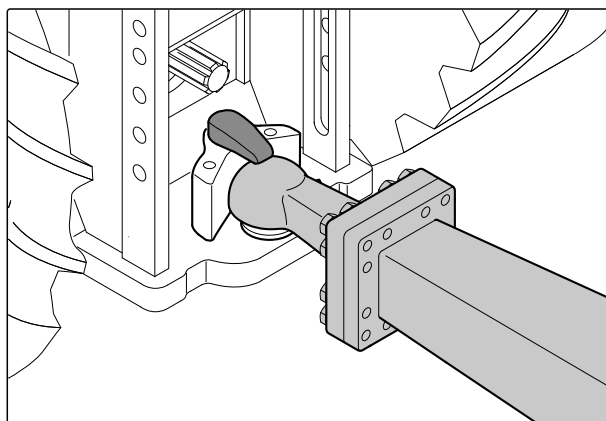
FELTÉTELEK

- ☑ Hidraulika tömlővezetékek felkapcsolva

1. A traktorral közeledjen a géphez.
2. *A vonó gömbfejes csatlakozó vonógömbre történő elhelyezéséhez*
Állítsa a "kék" traktor-vezérlőkészüléket úszóállásba, és lassan nyissa ki a hidraulikus támasztólábon lévő elzárócsapot.

➔ A gép lassan lefelé mozdul.

➔ A gép a vonó gömbfejre kerül lehelyezésre.



CMS-I-00003558

6.2.8.2 A vonószem felkapcsolása

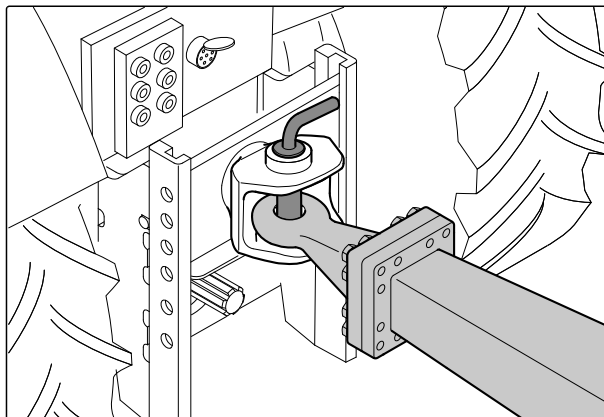
CMS-T-00012161-A.1



FELTÉTELEK

- ☑ Hidraulika tömlővezetékek felkapcsolva

1. Nyissa a hidraulikus támasztóláb elzárócsapját.
2. Igazítsa a hidraulikus támasztóláb magasságát a "kék" traktor-vezérlőkészülékkel.
3. A traktorral közeledjen a géphez.
4. Kapcsolja össze a vonószemet a traktor vonóhorgával.
5. *A vonószemnek a vonóhorogba való elhelyezéséhez:*
Állítsa a "kék" traktor-vezérlőkészüléket úszóállásba, és lassan nyissa ki a hidraulikus támasztólábon lévő elzárócsapot.



CMS-I-00003557

- ➔ A gép lassan lefelé mozdul.
- ➔ A gép a vonóhorogba kerül lehelyezésre.

6.2.8.3 A támasztóláb felhajtása

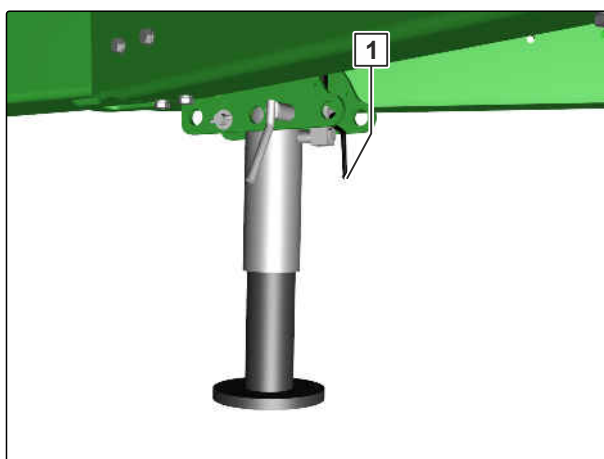
CMS-T-00009208-C.1



FELTÉTELEK

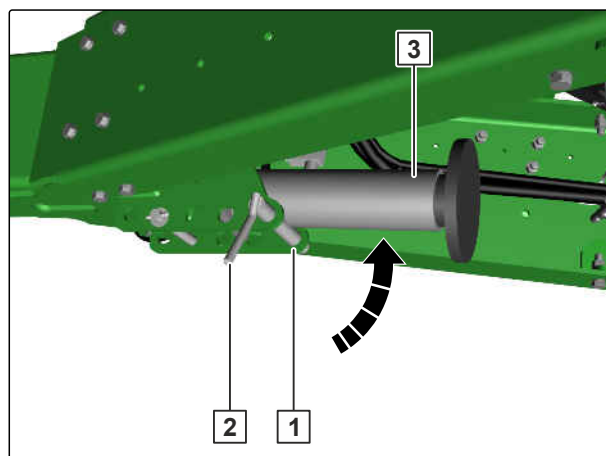
- ☑ A gép csatlakoztatásra került

1. *A támasztóláb behajtásához:*
A "kék 4" traktor-vezérlőkészüléket állítsa ismét úszóhelyzetbe. Lassan nyissa ki az elzárócsapot **1**.



CMS-I-00006591

2. Ha a támasztóláb be van hajtva:
Húzza le a rugós rögzítőelemet a csapszegről.
3. Húzza ki a csapszeget **2**.
4. Hajtsa fel a támasztólábat **3**.
5. Helyezze be a csapszeget a furatba **1**.
6. A csapszeget a rugós rögzítőelemmel biztosítsa.



CMS-I-00006318

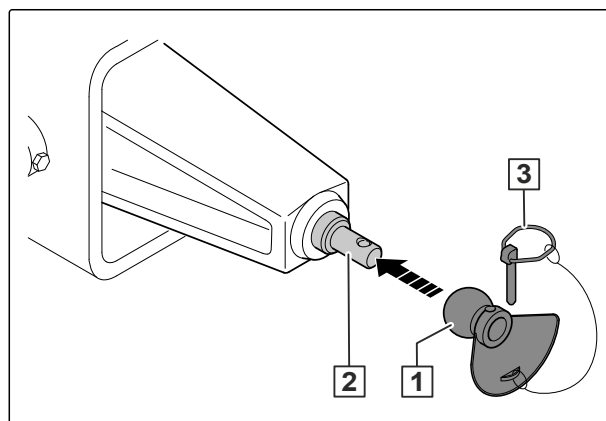
6.2.9 Az alsó függesztőkar felfüggesztésének felkapcsolása

CMS-T-00011439-B.1

6.2.9.1 Az alsó függesztőkarcsap golyós fogóprofiljainak felszerelése

CMS-T-00010330-A.1

1. A golyós fogóprofilokat **1** dugja az alsó függesztőkar traverzének alsó függesztőkarcsapjába **2**.
2. A golyós fogóprofilokat biztosítsa a rugós rögzítőelemmel **3**.

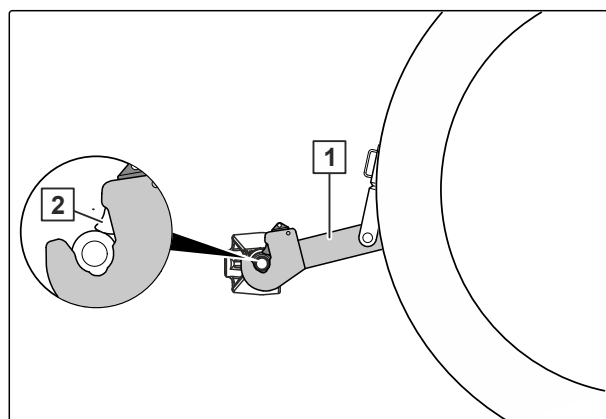


CMS-I-00007047

6.2.9.2 A traktor alsó függesztőkarjának felkapcsolása

CMS-T-00004294-F.1

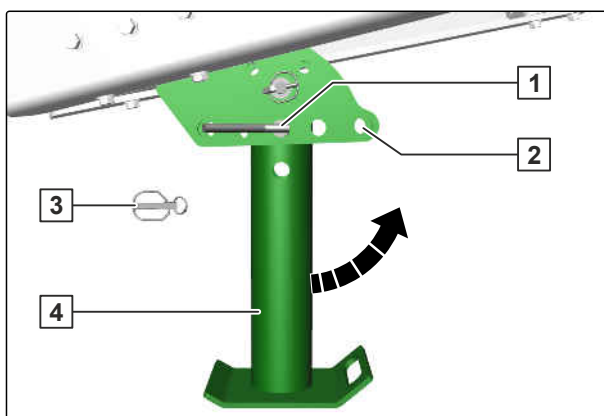
1. A traktor alsó függesztőkarját **1** azonos magasságra állítsa be.
2. A traktorral közeledjen a géphez.
3. A traktorülésből kapcsolja fel a traktor alsó függesztőkarját.
4. Ellenőrizze, hogy az alsó függesztőkar fogóhorga **2** megfelelően reteszelve van-e.
5. Reteszelve oldalt a traktor alsó függesztőkarját.



CMS-I-00003346

6.2.9.3 A támasztóláb felhajtása

1. A támasztóláb tehermentesítéséhez: emelje meg kissé a gépet az alsó függesztőkarral.
2. Húzza le a rugós rögzítőelemet **3** a csapszegről **1**.
3. Húzza ki a csapszeget.
4. Hajtsa fel a támasztólábat **4**.
5. Helyezze be a csapszeget a furatba **2**.
6. A csapszeget a rugós rögzítőelemmel ki kell biztosítani.



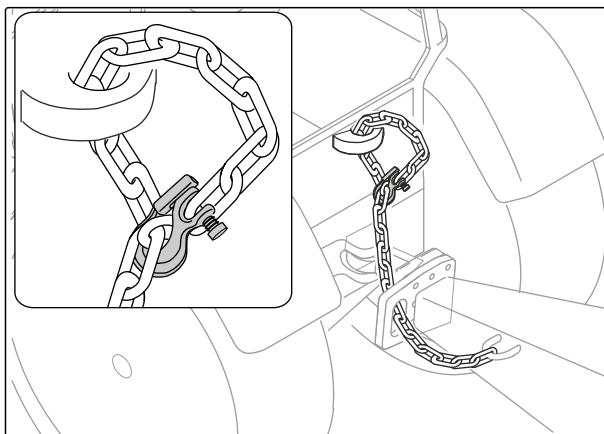
CMS-T-00011450-B.1

CMS-I-00007514

6.2.10 Biztosítólánc rögzítése

Az adott ország vonatkozó szabályainak megfelelően a gépeket biztosítólánccal kell felszerelni.

- Előírászerűen rögzítse a biztosítóláncot a traktoron.

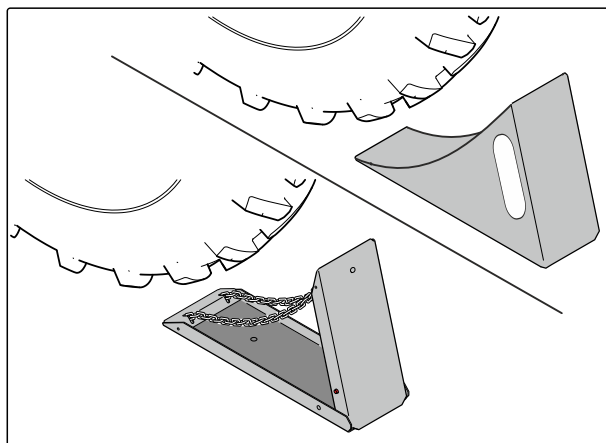


CMS-I-00007814

6.2.11 A támasztóékek eltávolítása

1. Távolítsa el a támasztóékeket a kerekekről.
2. Csatolja össze a behajtható támasztóékeket.
3. Dugja be a támasztóékeket a tartóba.

CMS-T-00004296-D.1

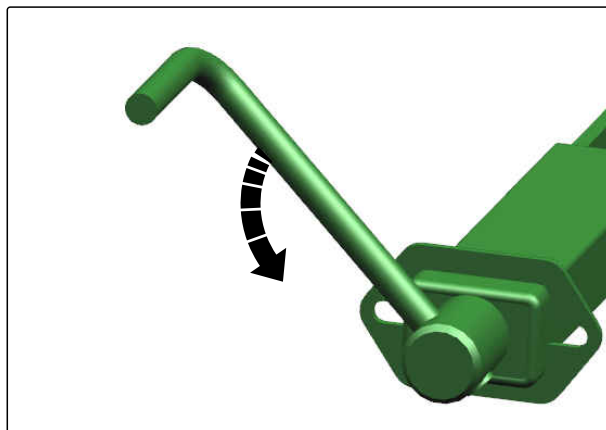


CMS-I-00007790

6.2.12 A rögzítőfék kioldása

- Forgassa a tekerőkart az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a fékhuzal meglazul.

CMS-T-00012108-A.1



CMS-I-00007808

6.3 A gép előkészítése használatra

CMS-T-00012344-A.1

6.3.1 A gépet állítsa vízszintbe

CMS-T-00012174-D.1

6.3.1.1 A gép vízszintes állítása vonó gömbfejes csatlakozóval vagy vonószemmel

CMS-T-00012172-C.1

A gépvázon egy vízmérték van felszerelve. A vízmérték a gépnek a menetirányba való beállítását mutatja.

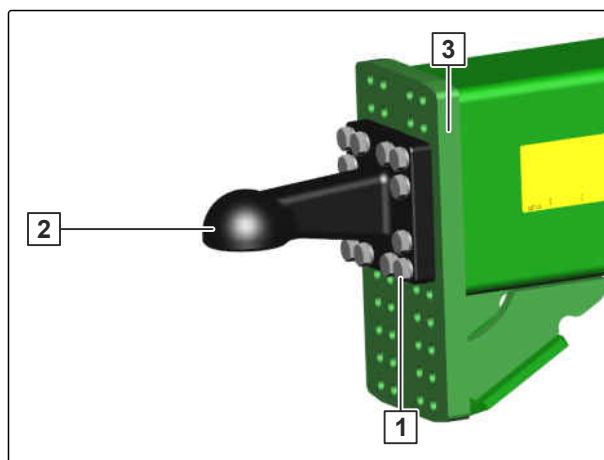


FELTÉTELEK

- ✓ A traktor és a gép vízszintes és szilárd felületen állnak.

Ha a gép traktoroldalon nem állítható vízszintesen, akkor a kapcsolóberendezést [2] a vázra [3] a kívánt pozícióba kell felszerelni.

1. A gép leválasztásához:
Lásd a következő oldalt: 161
2. Szerelje le a csavarokat [1].
3. Szerelje fel a kapcsolóberendezést a kívánt pozícióba.
4. A vonó gömbfejes csatlakozó meghúzási nyomtékaiknak meghatározásához:
Lásd a következő oldalt: 200
5. A vonószem meghúzási nyomtékaiknak meghatározásához:
Lásd a következő oldalt: 200
6. Ellenőrizze a használat közbeni vízszintes beállítást.



CMS-I-00007838

6.3.1.2 A gép vízszintes beállítása az alsó függesztőkar felfüggesztéssel

CMS-T-00004957-B.1

A gépvázon egy vízmérték van felszerelve. A vízmérték a gépnek a menetirányba való beállítását mutatja.

1. Állítsa a traktort és gépet vízszintes felületre.
2. Állítsa a gépet vízszintes helyzetbe az alsó függesztőkarral.

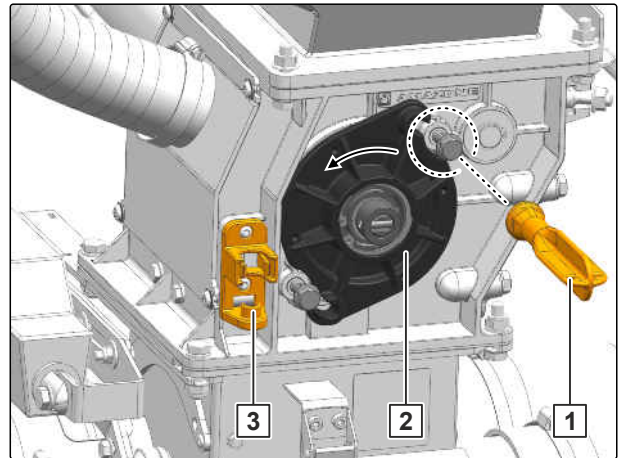
6.3.2 Az adagoló előkészítése használatra

CMS-T-00014865-A.1

6.3.2.1 Az adagolóhengert szerelése

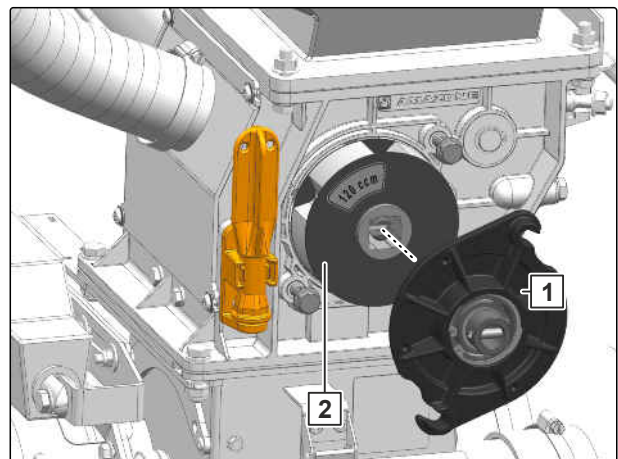
CMS-T-00012082-B.1

1. Lazítsa meg a csavarokat a csavarkulccsal **1**.
2. Tárolja a csavarkulcsot a tartóban **3**.
3. forgassa a csapágyfedelelet **2**.



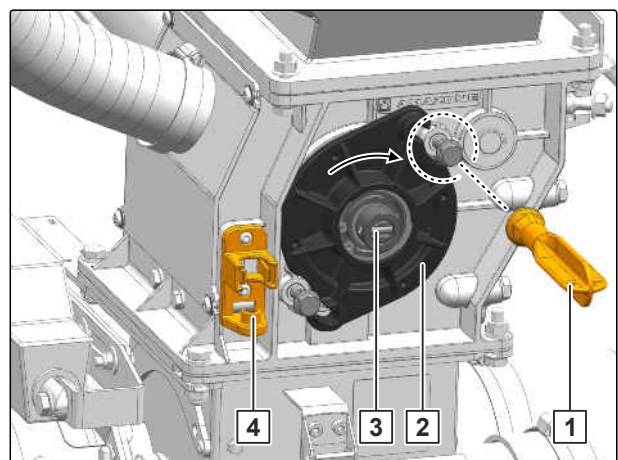
CMS-I-00002501

4. Húzza le a csapágyfedelelet **1**.
5. Szerelje fel az adagolóhengert **2**.



CMS-I-00002500

6. Állítsa be a csapágyfedélen **2** lévő menesztőt **3** a hajtótengelyhez.
7. Szerelje fel a csapágyfedelelet.
8. Húzza meg a csavarokat a csavarkulccsal **1**.
9. Tárolja a csavarkulcsot a tartóban **4**.



CMS-I-00002504

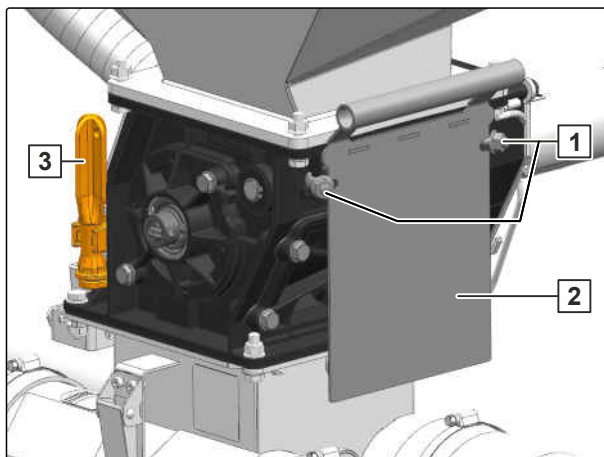
10. *Ha a tartály fel van töltve:*

Húzza ki az elzáró tolózárát **1** az adagolóházból.

11. Helyezze el az elzáró tolózárát az adagolóházon.

12. Döntse a csavarokat **2** az eltoló tolózár elé.

13. Húzza meg a csavarokat a csavarkulccsal **3**.



CMS-I-00002503

6.3.2.2 Az adagoló üzembe helyezése

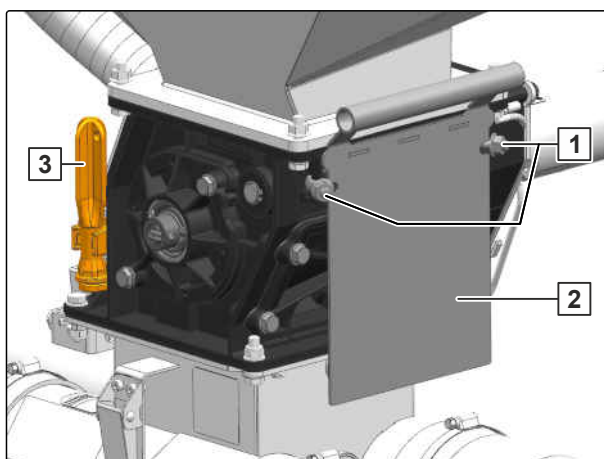
1. *Ha a tartály fel van töltve:*

Húzza ki az elzáró tolózárát **1** az adagolóházból.

2. Helyezze el az elzáró tolózárát az adagolóházon.

3. Döntse a csavarokat **2** az eltoló tolózár elé.

4. Húzza meg a csavarokat a csavarkulccsal **3**.

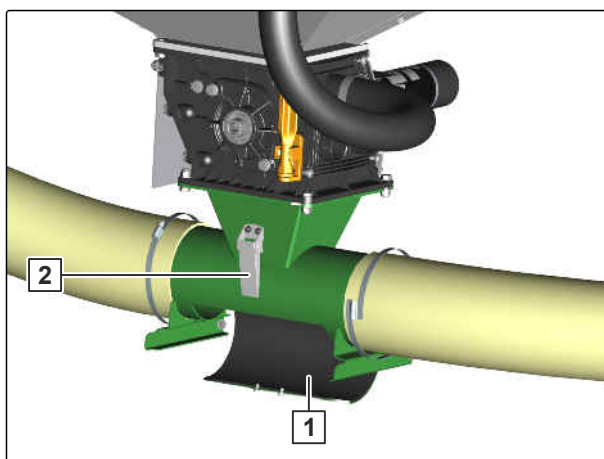


CMS-I-00002503

5. *Ha a munkát kalibrálás nélkül végzik:*

Zárja be a kalibrálófedelet **1**.

6. Zárja be a zárókart **2**.



CMS-I-00009605

6.3.3 A töltésszint-érzékelők átcsatlakoztatása

CMS-T-00007958-C.1

A töltésszint-érzékelőt a kiszórandó anyagtól és a szórásmennyiségtől függően megfelelő magasságban kell rögzíteni.

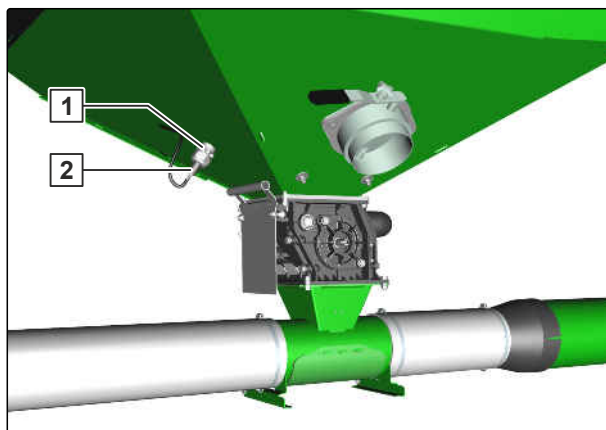
- Gabona és hüvelyesek: Rögzítse a töltésszint-érzékelőt a szórásmennyiségtől függően a felső vagy középső tartóba.
- Finom vetőmag: Rögzítse a töltésszint-érzékelőt az alsó tartóba (gyári beállítás).
- Műtrágya: Rögzítse a töltésszint-érzékelőt a szórásmennyiségtől függően a felső vagy középső tartóba.



MEGJEGYZÉS

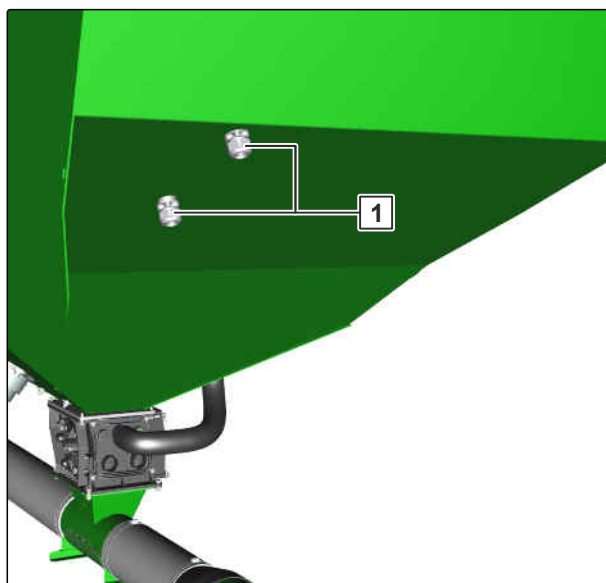
A töltésszint-érzékelőt csak üres tartálykamránál csatlakoztassa át. Ellenkező esetben a folyamatos áramú kiszórandó anyag megakadályozza a töltésszint-érzékelő rögzülését.

1. Nyissa a tartályfedelelet, lásd "A tartályfedél nyitása és zárása".
2. Győződjön meg arról, hogy a tartálykamra üres.
3. Lazítsa meg az anyákat **1**.
4. Vegye ki a töltésszint-érzékelőt **2**.



CMS-I-00008461

5. Helyezze a töltésszint-érzékelőt **3** a kívánt szabad tartóba **1**, és rögzítse anyával.



CMS-I-00008463

6.3.4 A betöltő platform kezelése

1. Hajtsa le a rakodó platformot a markolattal **1**.

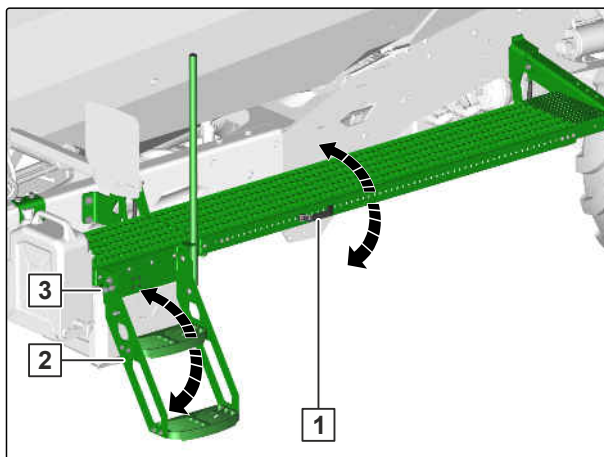
vagy

Hajtsa fel a rakodó platformot a markolattal.

2. Reteszelve ki a lépcső **2** biztosítását **3**, és hajtsa le a lépcsőt.

vagy

Hajtsa fel a lépcsőt.



CMS-T-00012345-A.1

CMS-I-00008007

➔ A biztosítás magától bekattan.

6.3.5 Műtrágyatartály feltöltése



FELTÉTELEK

- ✓ A gép a traktorra van csatlakoztatva.
- ✓ A sötéttségben végzett munkálatoknál a tartály belső világítása be van kapcsolva.
- ✓ Az összese ventilátor ki van kapcsolva.

1. Hajtsa ki a gépet.

vagy

Kis maradék mennyiség töltéséhez a tartályba:
Az előlő tartálykamrához hozzá lehet férni összecukott gépnél is.

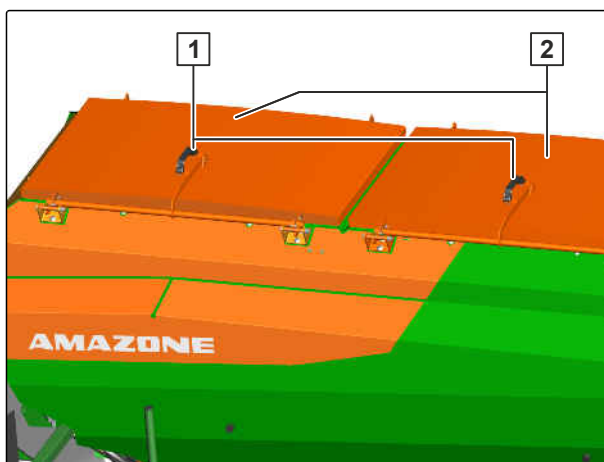
2. Hajtsa le a rakodó platformot.

3. Hajtsa le a lépcsőt.

4. Traktor és a gép biztosítása.

5. Reteszelve ki a reteszelőkart **1**.

6. Nyissa ki a tartályfedelelet **2**.



CMS-I-00008865

7. Nyissa a betöltő segédeszközt **1**.

8. Műtrágyatartály feltöltése.



FONTOS A tartályfedélre való fellépés okozta károk

Ha a tartályfedél sérült, a tartály nem tömített. Az adagolás hibás.

► Ne lépjen a tartályfedélre.

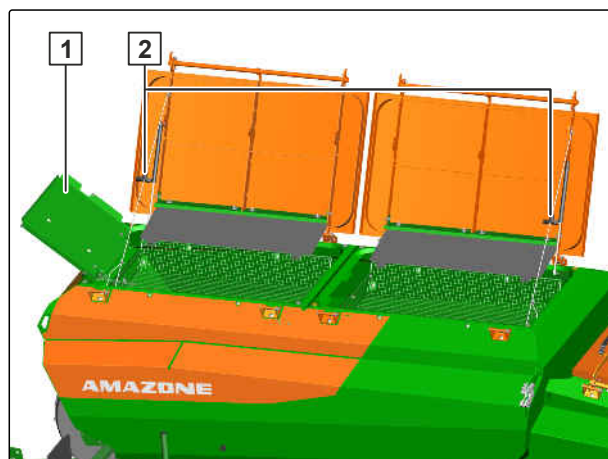
9. Zárja be a betöltő segédeszközt.

10. Zárja a tartályfedeleket.

11. Hajtsa fel a lépcsőt.

12. Hajtsa fel a rakodó platformot.

13. A kezelőterminálon adja meg a feltöltési mennyiséget, ha ismert.



CMS-I-00008866

6.3.6 A Central Seed Supply tartály feltöltése

CMS-T-00013121-A.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorra van csatlakoztatva.
- ☑ A sötéttségben végzett munkálatoknál a tartály belső világítása be van kapcsolva.
- ☑ Az összese ventilátor ki van kapcsolva.

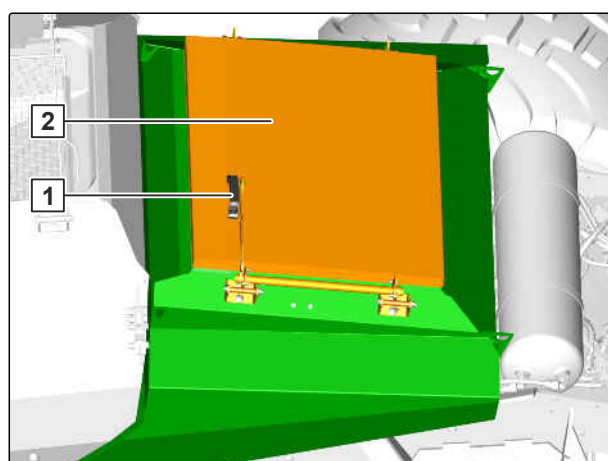
1. Traktor és a gép biztosítása.

2. Hajtsa le a rakodó platformot.

3. Hajtsa le a lépcsőt.

4. Reteszelve ki a reteszelőkart **1**.

5. Nyissa ki a tartályfedeleket **2**.



CMS-I-00008864



FIGYELMEZTETÉS

Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

A mag alakja vagy a csávázószer a vetőmag rossz továbbítását okozhatja.

6. Ha a feltöltéskor a szítákon **1** vetőmag marad vissza:
500 g talkumot keverjen 50.000 magonként 40 egységgel a vetőmag csúszósságának javításához.

7. Töltse fel a központi vetőmagtartályt.

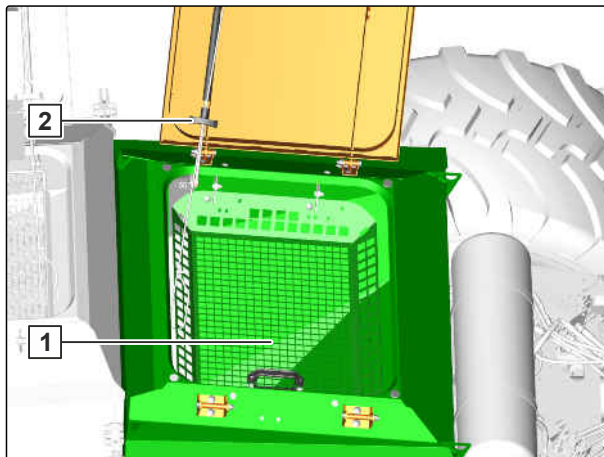


FONTOS A tartályfedélre való fellépés okozta károk

Ha a tartályfedél sérült, a tartály nem tömített.
Az adagolás hibás.

- Ne lépjen a tartályfedélre.

8. Zárja a tartályfedelelet.
9. Hajtsa fel a lépcsőt.
10. Hajtsa fel a rakodó platformot.



CMS-I-00008863

6.3.7 Vetőmagtartály feltöltése

CMS-T-00001914-D.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ☑ A traktor és a gép biztosított.
- ☑ A vetőmag és vetőmagtartály idegen tárgytól mentes.
- ☑ A vetőmag száraz és nem ragad.



FONTOS

A tartályfedélre való fellépés okozta károk

Ha a tartályfedél sérült, a tartály nem tömített. Az adagolás hibás.

- Ne lépjen a tartályfedélre.

1. Nyissa a biztosítást [2].
2. *A zár tehermentesítéséhez:*
Nyomja lefelé a tartályfedelelet [3].
3. Rendszerje ki a zárat [1].
4. Teljesen nyissa ki a tartályfedelelet [1].

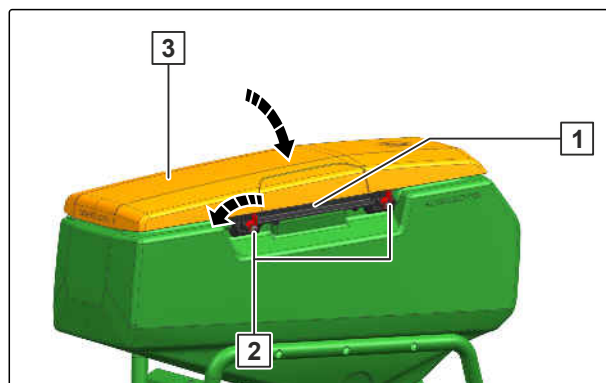
➔ A fedélzár [2] bepattan.



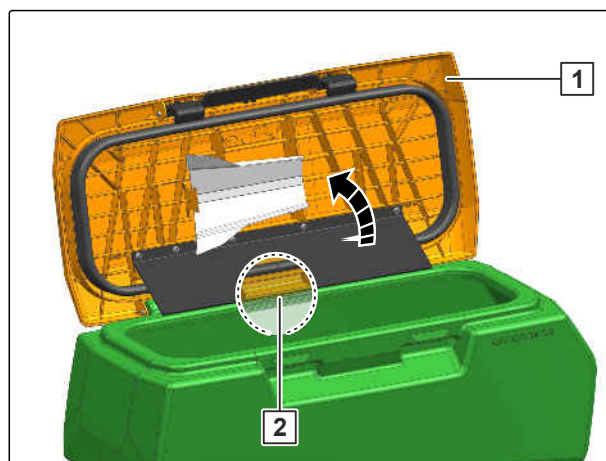
FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

5. Vetőmagtartály feltöltése.



CMS-I-00001886



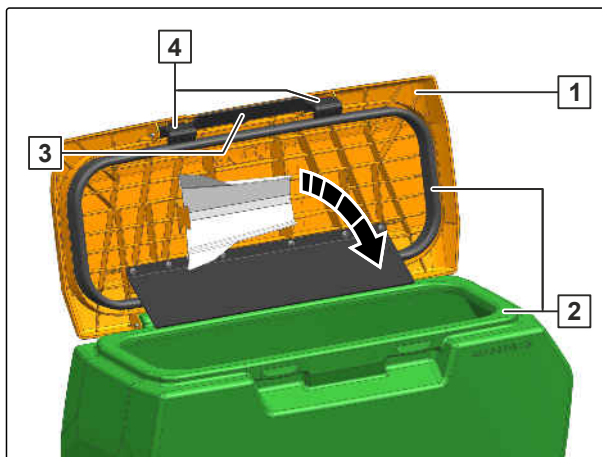
CMS-I-00001887

6. Tisztítsa meg a fedéltömítést és a tömítőfelületet **2**.

7. Zárja be a tartályfedelelet **1**.

➔ A retesz **3** reteszél.

8. Zárja a biztosítást **4**.



CMS-I-00001889

6.3.8 A gép sebességérzékelőjének beállítása

CMS-T-00001908-D.1

Az adagolás vagy az elektronikus felügyelet indításához sebességjelre van szükség. Ehhez a gép sebességérzékelője használható.

► *A gép sebességérzékelőjének beállításához:*
Lásd a kezelő számítógép „A 100 m-re eső impulzusok meghatározása” használati útmutatóját.

vagy

lásd az ISOBUS használati útmutató "A gép sebességérzékelőjének beállítása" fejezetét.

6.3.9 Kézmosótartály feltöltése

CMS-T-001707-A.1



MEGJEGYZÉS

Csak vezetékes vizet töltsön a kézmosótartályba.



FIGYELMEZTETÉS

Mérgezésveszély szennyezett víz miatt

A kézmosótartály nem élelmiszerbiztos. Ha megissza a vizet, mérgezést szenvedhet.

► A kézmosótartály vizét csak mosáshoz használja.

1. Zárja el a vízcsapot **3**.
2. Nyissa ki a forgózárat **1**.
3. Kézmósótartály feltöltése a gépen
vagy
a feltöltéshez vegye ki a tartóból.



CMS-I-00006666

6.3.10 A mikrogranulátum szóróberendezés előkészítése használatra

CMS-T-00003596-H.1

6.3.10.1 Mikrogranulátum-tartály feltöltése

CMS-T-00003595-E.1



FELTÉTELEK

- ☑ A mikrogranulátum idegen tárgytól mentes.
- ☑ A mikrogranulátum száraz és nem ragad.



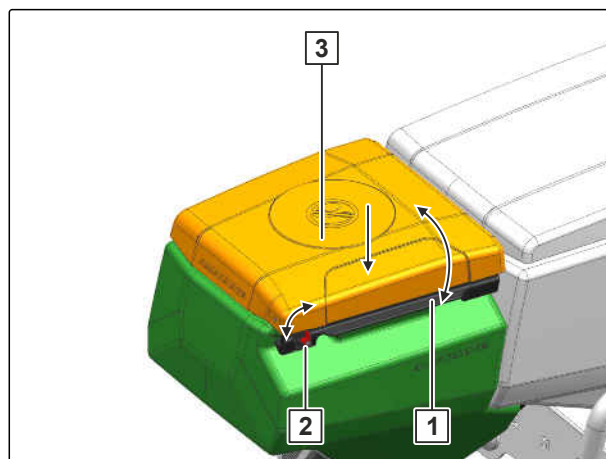
FONTOS

A tartályfedélre való fellépés okozta károk

Ha a tartályfedél sérült, a tartály nem tömített. Az adagolás hibás.

- Ne lépjen a tartályfedélre.

1. Nyissa a biztosítékokat **2**.
2. Nyomja lefelé a tartályfedeleket **3**.
3. Rendszerelje ki a zárat **1**.



CMS-I-00002595

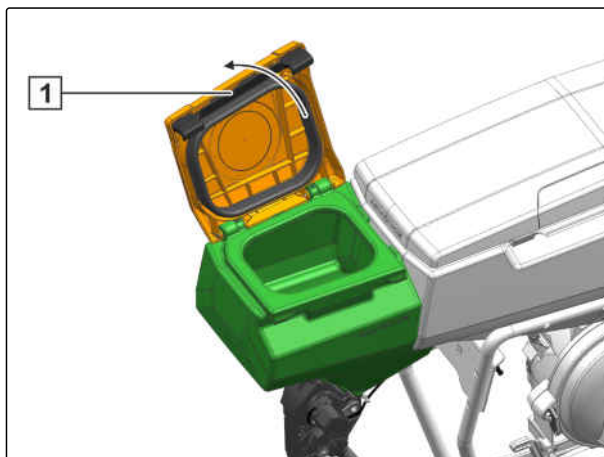
4. Nyissa ki a tartályfedelelet **1**.



FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye
csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

5. Mikrogranulátum-tartály feltöltése.



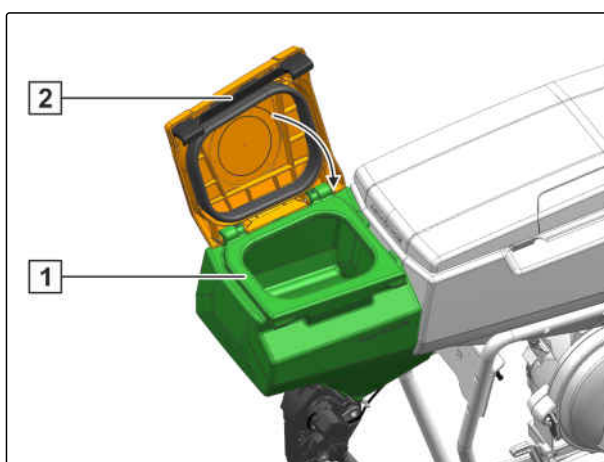
CMS-I-00002598

6. Tisztítsa meg a fedéltömítést és a tömítőfelületet **1**.

7. Zárja a tartályfedelelet.

- ➔ A retesz **2** reteszel.

8. Zárja a biztosítást.



CMS-I-00002596

6.3.10.2 Az adagolókerék cseréje

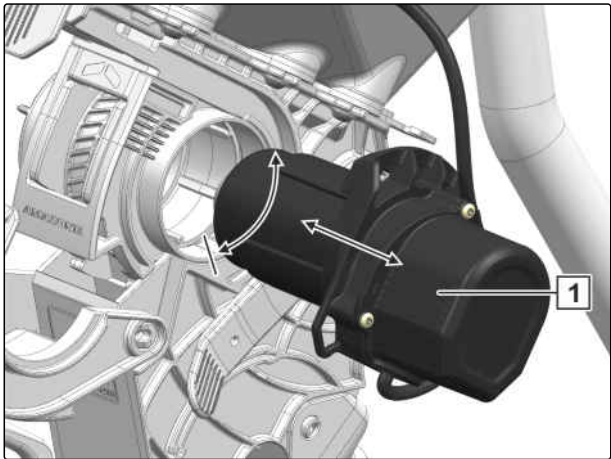
CMS-T-00003598-E.1

1. Állítsa az elzáró tolozárat **1** az alsó helyzetbe.



CMS-I-00002586

- 2. A hajtásegységet **1** forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.
- 3. Húzza ki a hajtásegységet az adagolóházból.

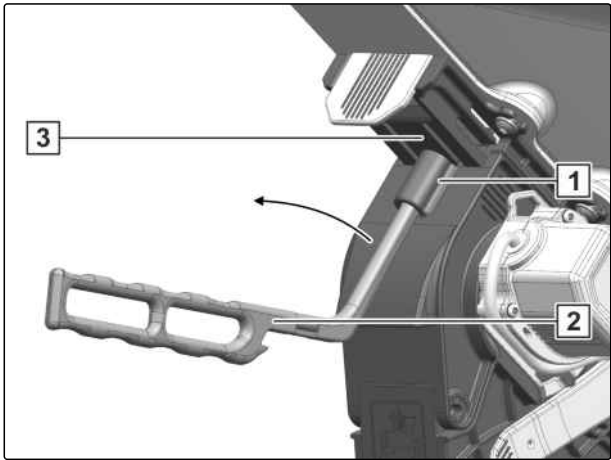


CMS-I-00002585

- 4. Helyezze a kireteszelő szerszámot **2** az adagoló burkolatába **1**.
- 5. Reteszelve ki az adagoló burkolatát az adagolóházon **3**.

FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye csávázószer pora miatt

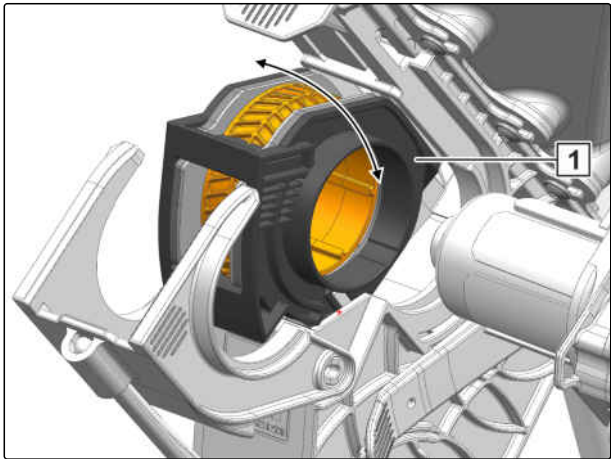
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.



CMS-I-00002582

- 6. Nyissa az adagoló burkolatát.
- 7. Az adagolóhengert **1** vegye ki az adagolóházból.

Adagolóke rék	Szín	Alkalmazá sok	Szórásme nnyiség
Adagolóker ék 4 cm³	narancssár ga	Rovarölő szer	5 kg/ha és 20 kg/ha között
Adagolóker ék 3 cm³	ezüstsürk e	Csigaölő szer	2 kg/ha és 10 kg/ha között
Adagolóker ék 12 cm³	zöld	Mikro- műtrágya	10 kg/ha és 35 kg/ha között



CMS-I-00002584

- 8. A kívánt adagolóhengert helyezze be az adagolóházba.
 - 9. Zárja az adagoló burkolatát.
- ➔ A retesz reteszeli.

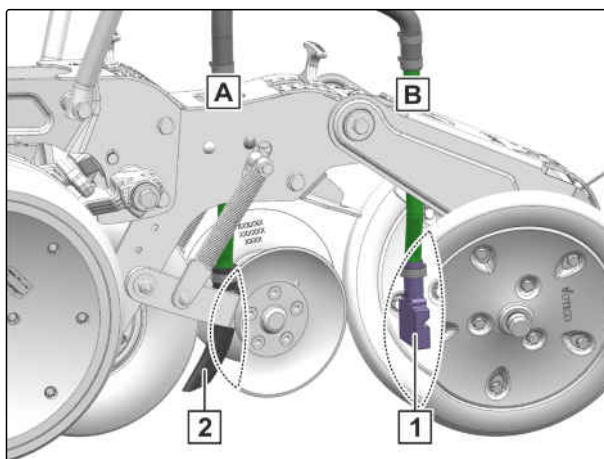
10. Állítsa az elzáró tolózárát a felső helyzetbe.
11. A hajtásegységet **1** helyezze be az adagolóhengerbe.
12. A hajtásegységet forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

6.3.10.3 A lerakási pont módosítása

CMS-T-00003633-D.1

PreTeC mulcsvető csoroszlya takaróval

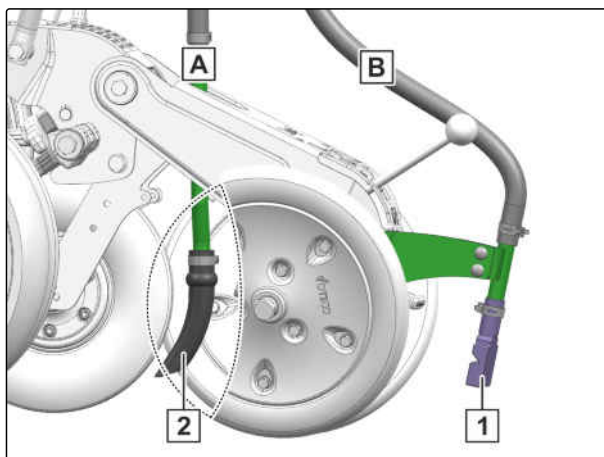
- 1** Kiszórás a lezáró vetőbarázdába, választható célzott kivezetéssel vagy diffúzorral.
- 2** Kiszórás a vetőbarázdába, választható célzott kivezetéssel vagy diffúzorral.



CMS-I-00002579

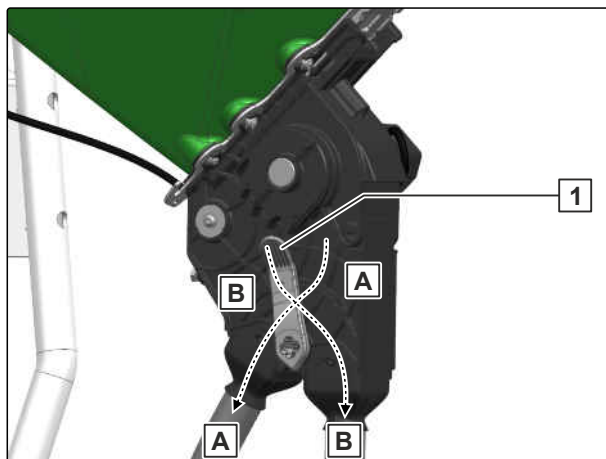
PreTeC mulcsvető csoroszlya takaró nélkül

- 1** Kiszórás a lezárt vetőbarázdába, diffúzorral.
- 2** Kiszórás a vetőbarázdába, választható célzott kivezetéssel vagy diffúzorral.



CMS-I-00002578

- Az alkalmazáshoz illő kifolyó aktiválásához állítsa az átkapcsoló csappantyút **1** a kívánt helyzetbe.



CMS-I-00002580

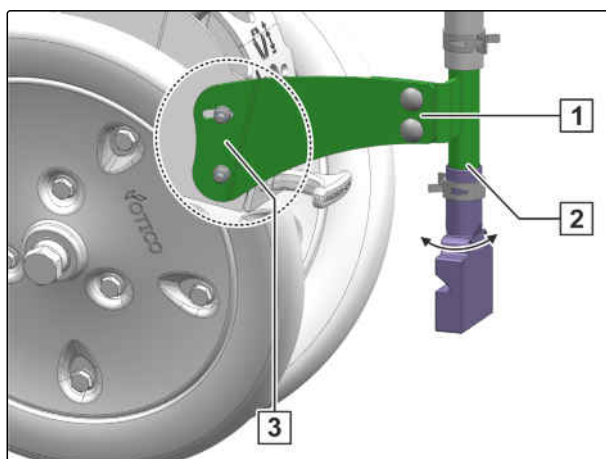
6.3.10.4 A diffúzorszög beállítása

1. Lazítsa meg a csavarokat **1**.
2. Állítsa a diffúzort **2** a kívánt helyzetbe.

vagy

*Ha a kívánt helyzet nem állítható be,
Lazítsa meg a csavarokat **3**.*

3. Állítsa a diffúzort a kívánt helyzetbe.
4. Húzza meg a csavarokat.



CMS-I-00002837

6.3.11 Teleszkóptengely kihajtása

CMS-T-00009728-B.1

A teleszkóptengelyt csak szántóföldi menet közben 3 km/h és 10 km/h sebesség között szabad kihajtani.

1. A Szántóföld menüben válassza ki a "Hidraulika" > "Teleszkópozás" opciót.
2. A teleszkóptengely kihajtásához működtesse a "zöld 2" traktor-vezérlőegységet.

6.3.12 A nyomjelző előkészítése használatra

CMS-T-00014890-A.1

6.3.12.1 A nyomjelző hosszának kiszámítása

CMS-T-00001938-E.1

6.3.12.1.1 A traktor közepén lévő jelölés

CMS-T-00001939-E.1

A hidraulikus működtetésű nyomjelzők váltakozva jelölést hoznak létre. Ez a jelölés segíti a traktor vezetőjét a forduló utáni helyes távolság követésében. A nyomjelzők hossza és állásszöge állítható.

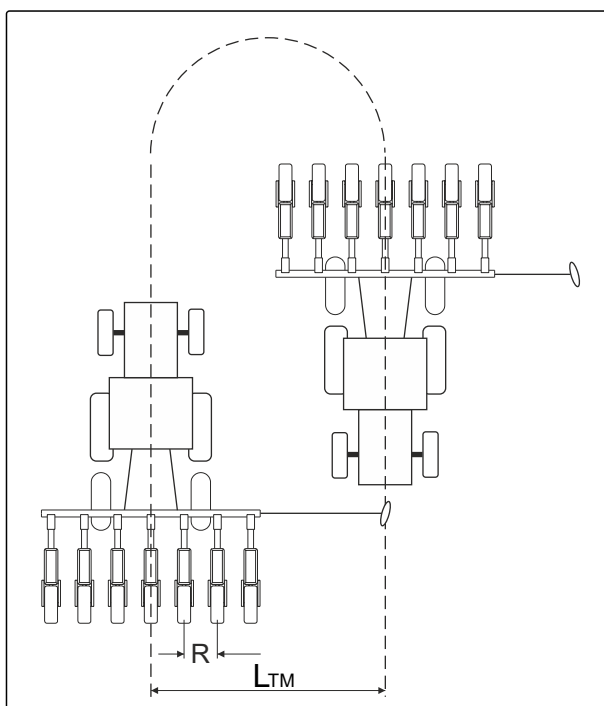
A nyomjelző hossza L_{TM} a gép közepe és a traktor közepén lévő nyomjelzőtárcsa felfekvő felülete közötti távolságot jelenti.



MEGJEGYZÉS

A Precea 6000-2 a 6,4 m-es munkaszélességet csak a traktornyomban tudja jelölni.

A Precea 6000-TCC a felszereltségtől függően max. 6 m-es vagy 6,75 m-es munkaszélességet tud jelölni.



CMS-I-00001215

	Mértékegység	Megnevezés	Meghatározott értékek
N		Vetőcsoroszlyák száma	
R	cm	Sortávolság	
L_{TM}	cm	A nyomjelző hossza, nyomjelző jelölve a traktor közepén	

► Számítsa ki a nyomjelző hosszát.

$L_{TM} = R \times N$

$L_{TM} = \quad \times$

$L_{TM} =$

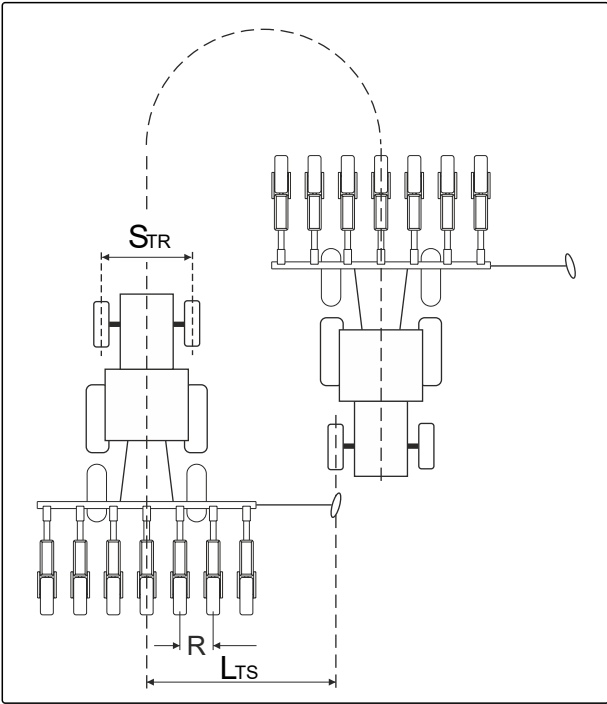
CMS-I-00001214

6.3.12.1.2 A traktornyomban lévő jelölés

CMS-T-00001941-C.1

A hidraulikus működtetésű nyomjelzők váltakozva jelölést hoznak létre. Ez a jelölés segíti a traktor vezetőjét a forduló utáni helyes távolság követésében. A nyomjelzők hossza és állásszöge állítható.

A nyomjelző hossza L_{TM} a gép közepe és a traktornyomban lévő nyomjelzőtárcsa felfekvő felülete közötti távolságot jelenti.



CMS-I-00001216

	Mértékegység	Megnevezés	Meghatározott értékek
N		Vetőcsoroszlyák száma	
R	cm	Sortávolság	
L_{TS}	cm	A nyomjelző hossza, nyomjelző jelölve a traktornyomban	
S_{TR}	cm	Traktor-nyomtáv	

- Számítsa ki a nyomjelző hosszát.

$$L_{TS} = R \times N - \frac{S_{\pi}}{2}$$

$$L_{TS} = \quad \times \quad - \frac{\quad}{2}$$

$$L_{TS} = \quad$$

CMS-I-00001213

6.3.12.2 A nyomjelző kihajtása

CMS-T-00014891-A.1

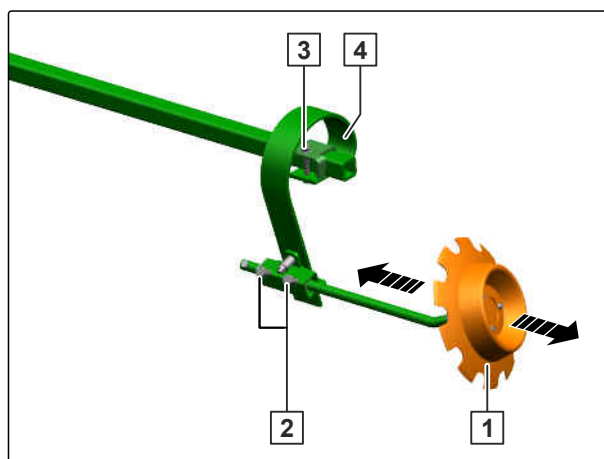
A nyomlazító automatikusan a munkahelyzetbe fordul, mielőtt a gép kinyitásra kerül.

1. Hajtsa ki a gépet.
2. *A kívánt nyomjelző aktiválásához:*
lásd az ISOBUS használati útmutató "A nyomjelző kiválasztása" fejezetét.
3. működtesse a "zöld 1" traktor-vezérlőegységet.

6.3.12.3 A nyomjelző hosszának beállítása

CMS-T-00014892-A.1

1. Határozza meg a gép munkaszélességét.
2. Lazítsa meg a csavarokat **2**.
3. Állítsa a nyomjelzőtárcsát **1** a kívánt helyzetbe.
4. Húzza meg a csavarokat.
5. *Ha a beállítási tartomány nem elegendő:*
Lazítsa meg a csavart **3**.
6. Állítsa a tartót **4** a kívánt helyzetbe.
7. Húzza meg a csavarokat.
8. A beállítást alkalmazza a gép szemben fekvő oldalán is.
9. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

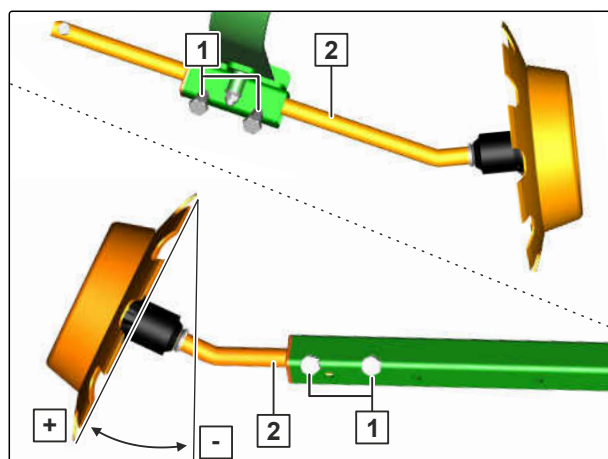


CMS-I-00007972

6.3.12.4 Nyomjelző intenzitásának beállítása

CMS-T-00001726-E.1

1. Lazítsa meg a csavarokat **1**.
 2. *Könnyű talajon a nyomjelző tengelyének **2** forgatásával:*
Csökkentse az állásszöget **-**.
 - vagy
 - Nehéz talajokon:*
Növelje az állásszöget **+**.
3. Húzza meg a csavarokat.
 4. A beállítást alkalmazza a gép szemben fekvő oldalán is.
 5. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



CMS-I-00001077

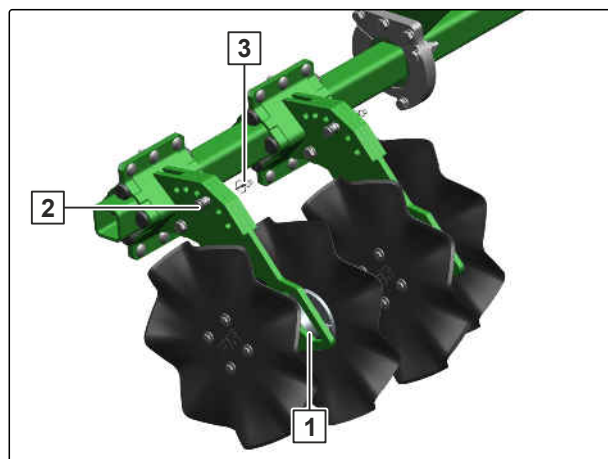
6.3.13 A hullámtárcsás traktor-nyomlazító előkészítése használatra

CMS-T-00012346-A.1

6.3.13.1 A nyomlazító munkamélységének beállítása

CMS-T-00012348-A.1

1. A nyomlazító szállítási helyzetbe állítása.
2. Szerelje le a rugós rögzítőelemet **1**.
3. Fogja meg a nyomlazítótartót **2**. Húzza ki a csapszeget **3**.
4. Állítsa a nyomlazítótartót a kívánt magasságba.
5. Csapszegek behelyezése.
6. A csapszeget a rugós rögzítőelemmel ki kell biztosítani.
7. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.



CMS-I-00007961

6.3.13.2 A nyomlazító kikapcsolása

CMS-T-00008678-B.1

A nyomlazító Automatikus üzemmódban  automatikusan munkahelyzetbe fordul, mielőtt a gép szétnyitásra kerül.

1. Ha nyomlazítóra van szükség, emelje ki a hátsó vázkeretet.

➔ A nyomlazító behajtásra kerül.

2. Kapcsolja ki az Automatikus üzemmódot .

3. Süllyessze le a hátsó vázkeretet.

➔ A nyomlazító a felső helyzetben marad.

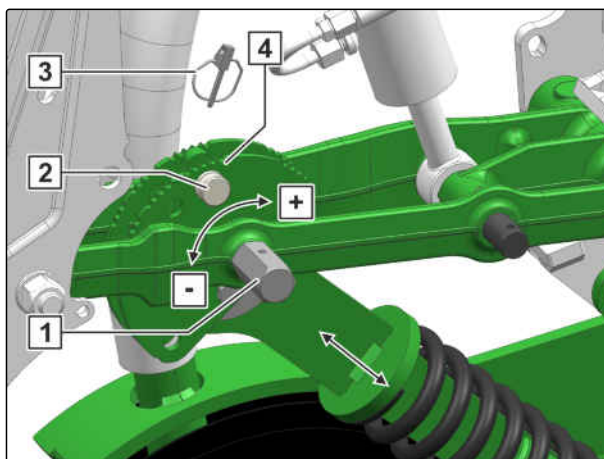
6.3.14 A lerakási mélység beállítása a felkapcsolt műtrágyacsoroszlyán

CMS-T-00005574-B.1

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Szerelje le a rugós rögzítőelemet **3**.
4. Szerelje le a csapszeget **2**.

Az 1 és 5 közötti bevágások **4** tájékozódásra szolgálnak.

5. A műtrágya lerakási mélységének beállításához forgassa az állítótengelyt **1** a kívánt helyzetbe.



CMS-I-00003935

6. Szerelje fel a csapszeget.
7. Szerelje fel a rugós rögzítőelemet.
8. A beállítást valamennyi műtrágyacsoroszlyán végezze el.

6.3.15 A vetőmag-beállítások meghatározása

CMS-T-00009705-D.1

Vetőmag		Vetőmagadagoló						PreTeC mulcsvető csoroszlya			Central Seed Supply rendszer			
Fajták	Ezermagsúly	Furatok	Ø Furat	Szín	Elzáró tolózár	Légnymás	Töltésgátló	Ø Fotocella	Ø Belövőcsatorna	Ø Barázdaalakító	Vetési nyomógörgő	Vezérlőcsappantyú	Nyomáskülönbség	Rosta
Repece	Max. munkasebesség 10 km/h.													
	> 7 g	120	1,6 mm	Fekete	B/C	35 mbar ± 5 mbar	Narancs	16 mm	16 mm	12 mm	20 mm	1,5	20 mbar	Narancs
	4,5 g és 7 g között	120	1,3 mm	Antracitszürke	B/C			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm	1,5	20 mbar	Narancs
	< 4,5 g	120	1 mm	Világosszürke	B/C			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm	1,5	20 mbar	Narancs
	25 g és 45 g között	80	2,5 mm	Bordó	B/C	35 mbar ± 5 mbar	Narancs	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	/	/	Narancs
	- Ezüstszürke magadagoló tárcsa: Max. munkasebesség 8 km/h. - Lila magadagoló tárcsa: Max. munkasebesség 12 km/h. Eltérések léphetnek fel a hosszanti eloszlásban. 45 cm vagy 50 cm sortávolság max. 50 Körner/m². - A vetőmagtól függően a tényleges szórásmennyiség erősen eltérhet a célmennyiségtől.													
	120 g és 265 g között	120	4 mm	Lila	D/E	45 mbar ± 5 mbar	Zöld	20 mm	20 mm-ről 16 mm-re	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld
	120 g	80	4 mm	Ezüstszürke	D/E			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld
	55	6 mm	Piros	G/H	45 mbar ± 5 mbar			Zöld	20 mm	20 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar
	6 mm	Piros	G/H	45 mbar ± 5 mbar	Zöld	20 mm	20 mm	16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld	Zöld

Tókszínű	Napraforgó			Cukorrépa	Kukorica			Fajták	Vetőmag
	<95 g	85 g és 95 g között	70 g és 85 g között		> 300 g	220 g és 300 g között	< 220 g		
10	34	34	34	34	42	42	42	Furatok	
4 mm	4 mm	3,5 mm	3 mm	2,2 mm	5,5 mm	5 mm	4,5 mm	Ø Furat	
Opálzöld	Rózsaszín	Barna	Narancs	Kék	Lila	Zöld	Bézs	Szín	
F/G	E/F/G	E/F/G	E/F/G	B/C	E/F/G	E/F/G	E/F/G	Elzáró tolózár	
45 mbar ± 5 mbar	35 mbar ± 5 mbar			35 mbar ± 5 mbar	45 mbar ± 5 mbar			Légnyomás	
Zöld	Zöld			Narancs	Zöld			Töltésgátló	
20 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	Ø Fotocella	
20 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	Ø Belövőcsatorna	
20 mm	16 mm	16 mm	16 mm	12 mm	16 mm	16 mm	16 mm	Ø Barázdaalakító	
16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	20 mm	16 mm	16 mm	16 mm	Vetési nyomógörgő	
/	/	/	/	/	3	3	3	Vezérlőcsappantyú	
/	/	/	/	/	30 mbar	30 mbar	30 mbar	Nyomáskülönbőség	
Zöld	Zöld	Zöld	Zöld	Narancs	Zöld	Zöld	Zöld	Rosta	

A 15 mm-nél nagyobb vetőmagokhoz használjon 20 mm-es átmérőjű fotocellát, belövőcsatornát és barázdaalakítót.



MEGJEGYZÉS

A magelosztó tárcsák megfelelő kiválasztását befolyásolják a használati feltételek, mint a mag formája, a csávázás vagy talkum hozzáadása. A magelosztó tárcsa választásakor az adott használati feltételekhez kell igazodni, és csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

Az elzáró tolózár pozíciója és a ventilátornyomások csak irányértékek.

A vezérlőcsappantyúk pozíciója és a nyomáskülönbségek csak irányértékek.

1. A vetőmag-beállítások a táblázatban találhatók.
2. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a Central Seed Supply rendszer célnyomáskülönbségét.
3. Állítsa be a vetőmagadagolót.
4. Állítsa be a PreTeC mulcsvető csoroszlyát.
5. A Central Seed Supply rendszer beállítása

6.3.16 A műtrágyatovábbító levegőellátásának beállítása

CMS-T-00013119-A.1

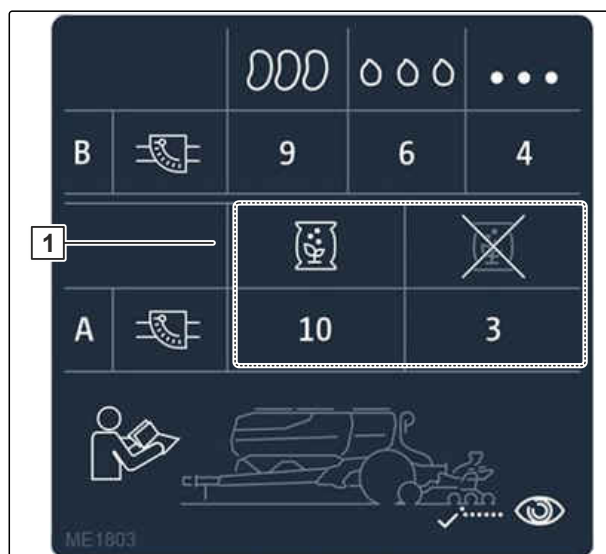


FELTÉTELEK

- ☑ Az összes ventilátor ki van kapcsolva.

A ventilátor szolgáltatja a légáramot a műtrágyatovábbítóhoz, a vetőmagadagolóhoz és a Central Seed Supply egységhez. Ha nem kell műtrágyát kijuttatni, csökkenthető vagy kikapcsolható a műtrágyatovábbító levegőellátása. Ezáltal a ventilátor szükséges fordulatszáma csökkenthető.

1. A műtrágyatovábbító **1** légcsappantyújának állása a fólián látható.



CMS-I-00009955

Ha a gép Central Seed Supply egységgel rendelkezik, akkor a műtrágyatovábbító levegőellátása a 3 részes légelosztóval állítható be. Ha nem kell műtrágyát kijuttatni, csökkenthető vagy kikapcsolható a műtrágyatovábbító levegőellátása. Ezáltal a ventilátor szükséges fordulatszáma csökken.

2. Lazítsa meg a recézett anyát **1**.
3. *A műtrágyatovábbító levegőellátásának kikapcsolásához:*
Állítsa a légsappantyút **2** a 3. pozícióba.

vagy

A műtrágyatovábbító levegőellátásának bekapcsolásához:
Állítsa a légsappantyút a 10. pozícióba.

4. Húzza meg a recézett anyát **1**.
5. Lásd a következő oldalt: 92

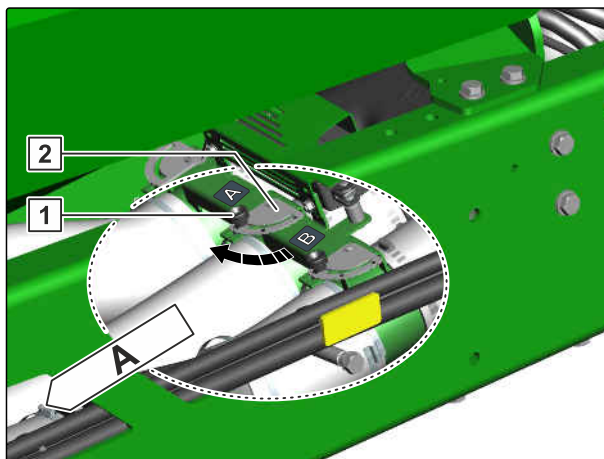
Ha a gép Central Seed Supply egységgel nem rendelkezik, akkor a műtrágyatovábbító levegőellátása a 2 részes légelosztóval állítható be. Ha nem kell műtrágyát kijuttatni, csökkenthető vagy kikapcsolható a műtrágyatovábbító levegőellátása. Ezáltal a ventilátor szükséges fordulatszáma csökken.

6. Lazítsa meg az anyákat **1**.
7. *A műtrágyatovábbító levegőellátásának kikapcsolásához:*
Zárja be a légsappantyút **2**.

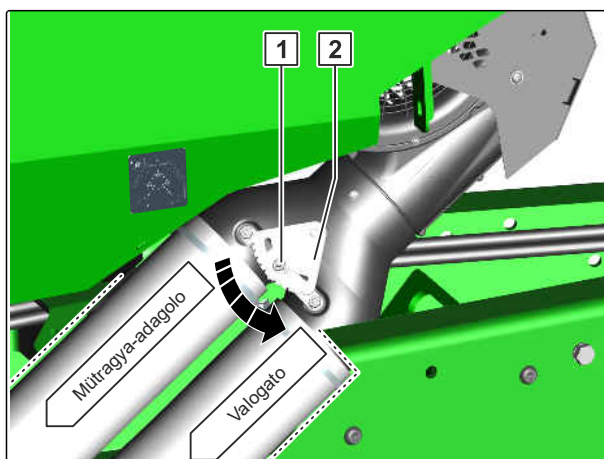
vagy

A műtrágyatovábbító levegőellátásának bekapcsolásához:
Állítsa a légsappantyút az 5. pozícióba.

8. Húzza meg az anyát.
9. Lásd a következő oldalt: 92



CMS-I-00008943



CMS-I-00008944

6.3.17 A magadagoló levegőellátásának beállítása

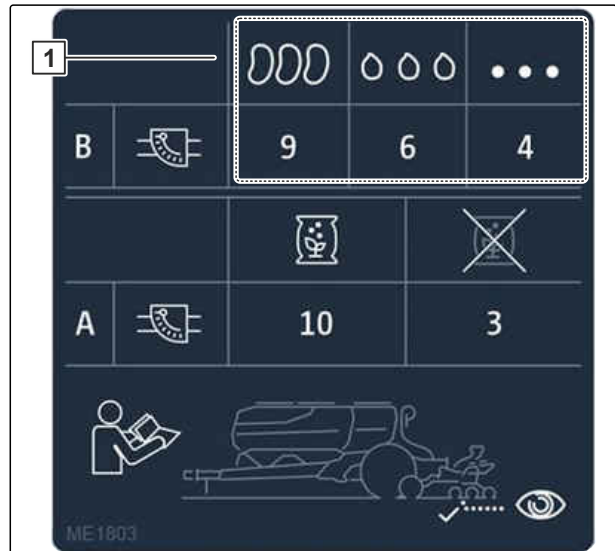
CMS-T-00014115-A.1

FELTÉTELEK

- ☑ Az összes ventilátor ki van kapcsolva.

A ventilátor szolgáltatja a légáramot a műtrágyatovábbítóhoz, a vetőmagadagolóhoz és a Central Seed Supply egységhez. Ha nem kell műtrágyát kijuttatni, csökkenthető vagy kikapcsolható a műtrágyatovábbító levegőellátása. Ezáltal a ventilátor szükséges fordulatszáma csökkenthető.

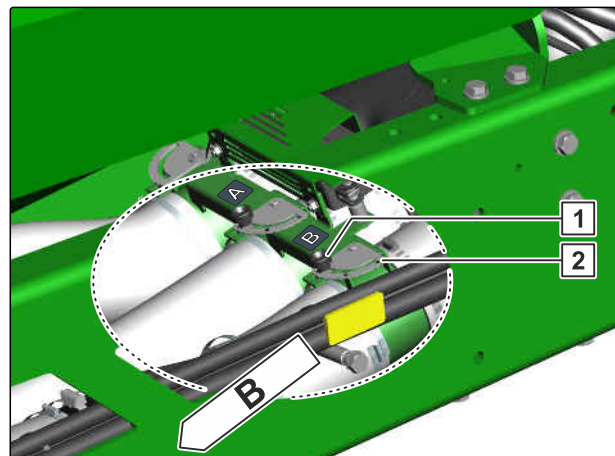
1. A Central Seed Supply **1** légcsappantyújának állása a fólián látható.



CMS-I-00009956

Ha a gép Central Seed Supply egységgel rendelkezik, akkor a magadagoló levegőellátása a 3 részes légelosztóval állítható be.

2. Lazítsa meg a recézett anyát **1**.
3. Állítsa a légcsappantyút **2** a kívánt pozícióba.
4. Húzza meg a recézett anyát.
5. Lásd a következő oldalt: 92



CMS-I-00008909

6.3.18 A Central Seed Supply rendszer célnyomáskülönbségének beállítása

CMS-T-00010977-C.1



FELTÉTELEK

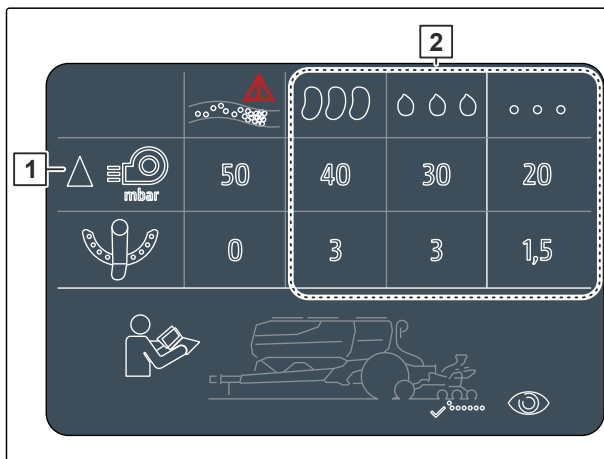
- ✓ A vetőmagtartály fel van töltve.
- ✓ Gép kihajtva
- ✓ A ventilátor be van kapcsolva.
- ✓ A magelosztó tárcsát vetőmagok foglalják el.

A ventilátor fordulatszáma addig változik, míg a hidraulikaolaj el nem éri az üzemi hőmérsékletét. A megadott ventilátornyomások csak irányértékek. Ellenőrizze a maglerakást megtett rövid út után.

1. A vetőmagtól **2** függően a nyomáskülönbségről **1** a fóliáról tájékozódjon.

vagy

Lásd a következő oldalt: 85.



CMS-I-00007533



FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a ventilátor alkatrészeinek kirepülésekor

Ha a ventilátort túl nagy fordulatszámon üzemeltetik, a ventilátor alkatrészei letörhetnek és kirepülhetnek.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a 5.000 1/min ventilátor fordulatszáma ne kerüljön túllépésre.

2. Kiválasztás a "Beállítások" > "Termékek" > "Vetőmag" menüben.

3. A menüoldalak között a  gombbal lapozhat.

Az automatikus üzemmódban a Central Seed Supply rendszer nyomása és a magadagoló nyomása közötti célkülönbség lesz megadva. A ventilátor fordulatszáma automatikusan szabályozott.

4. Az automatikus üzemmód bekapcsolásához: Aktiválja a "Central Seed Supply automatika" funkciót.

5. Adja meg a nyomáskülönbséget a *"Central Seed Supply és válogatónyomás előírt különbsége"* alatt.

A *"Célnyomáskülönbség üres tartálynál"* gyári beállítás 5 mbar.

6. Adja meg az üres tartály nyomáskülönbségét a *"célnyomás-különbség üres tartálynál"* alatt.

7. A *célnyomáskülönbség beállításához:*

Működtesse a Munka menüben a  gombot

vagy

működtesse a Munka menüben a  gombot.

- ➔ A célnyomáskülönbség beállításakor a gépadatok a Munkamenüben rövid ideig a célnyomáskülönbséget mutatják a magadagoló nyomása helyett.
- ➔ Üzemelés közben a szoftver beállítja a *"Central Seed Supply és magadagoló-nyomás célkülönbsége"* értéket.
- ➔ Ha a műtrágyatartály üres, a szoftver beállítja a *"Célnyomáskülönbség üres tartálynál"* értéket.

A kézi üzemmódban a ventilátor fordulatszáma fokozatmentesen beállítható, míg a Central Seed Supply nyomása és a válogatónyomás közötti célkülönbséget eléri. Manuális üzemmódban a célnyomáskülönbség üres tartálynál nem csökken automatikusan.

8. *Az Automatikus üzemmód kikapcsolásához:*
Kapcsolja ki a *"Central Seed Supply automatika"* funkciót.

9. A *célnyomáskülönbség beállításához:*

Működtesse a Munka menüben a  gombot

vagy

működtesse a Munka menüben a  gombot.

- ➔ A célnyomáskülönbség beállításakor a gépadatok a Munkamenüben rövid ideig a

célnyomáskülönbséget mutatják a magadagoló nyomása helyett.

10. A ventilátor felügyeletéhez:
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A ventilátor fordulatszám-felügyeletének beállítása" fejezetét.



MEGJEGYZÉS

Ha a kívánt ventilátornyomást nem éri el, megoldásként egy nagyobb hidraulikamotor szolgálhat.

Forduljon az AMAZONE ügyfélszolgálatához.

6.3.19 Ventilátor fordulatszámának beállítása

CMS-T-00013122-A.1

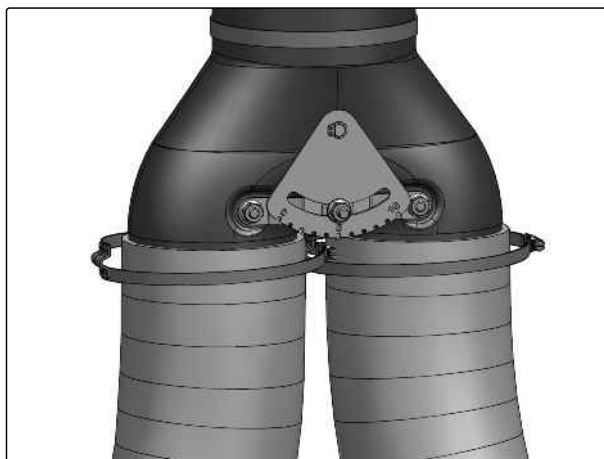


FELTÉTELEK

- ✓ A vetőmagtartály fel van töltve.
- ✓ Gép kihajtva
- ✓ A ventilátor be van kapcsolva.
- ✓ A magelosztó tárcsát vetőmagok foglalják el.

A ventilátor fordulatszáma addig változik, míg a hidraulikaolaj el nem éri az üzemi hőmérsékletét. A ventilátornyomás megjelenik a kezelőterminálon. A megadott ventilátornyomások csak irányértékek. Ellenőrizze a maglerakást megtett rövid út után.

Vetőmag	Ventilátornyomás
Répa, repce, cirok vagy napraforgó	35 mbar $\pm$ 5 mbar
Kukorica, szója vagy lóbab	45 mbar $\pm$ 5 mbar



CMS-I-00007816



MEGJEGYZÉS

Nem szabad módosítani a beállítást a gépszárny hátsó légelosztóján, hogy a magadagolók egyenletesen legyenek ellátva levegővel a bal és jobb gépszárnyakon.



FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a ventilátor alkatrészeinek kirepülésekor

Ha a ventilátort túl nagy fordulatszámon üzemeltetik, a ventilátor alkatrészei letörhetnek és kirepülhetnek.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a 5.000 1/min ventilátor fordulatszáma ne kerüljön túllépésre.

1. *A ventilátornyomás korrigálásához:*
Állítsa be az olajmennyiséget a traktor-vezérlőegységen.



MEGJEGYZÉS

A ciklonleválasztó használatához nagyobb ventilátor fordulatszám szükséges.

Ha a kívánt ventilátornyomást nem éri el, megoldásként egy nagyobb hidraulikamotor szolgálhat.

További információkért forduljon a szakműhelyhez.

2. *A ventilátor felügyeletéhez:*
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A ventilátor fordulatszám-felügyeletének beállítása" fejezetét

6.3.20 A Central Seed Supply rendszer beállítása

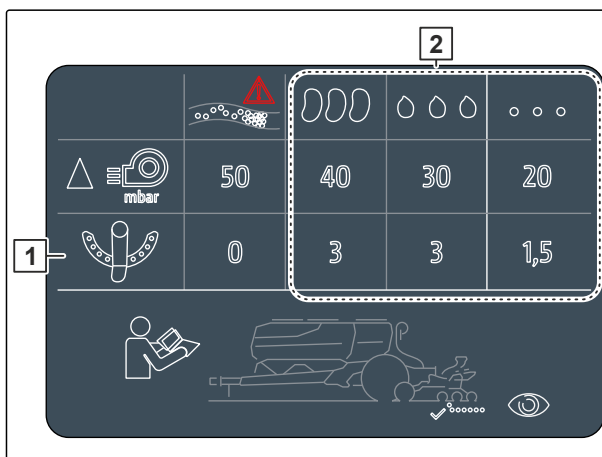
CMS-T-00009704-D.1

A vezérlőcsappantyúk pozíciójával a légmennyiség állítható be, amely a vetőmag szállításához áll rendelkezésre.

1. A vetőmagtól **2** függően a vezérlőcsappantyúk kívánt pozíciója **1** a fólián található.

vagy

Lásd a következő oldalt: 85.



CMS-I-00007532

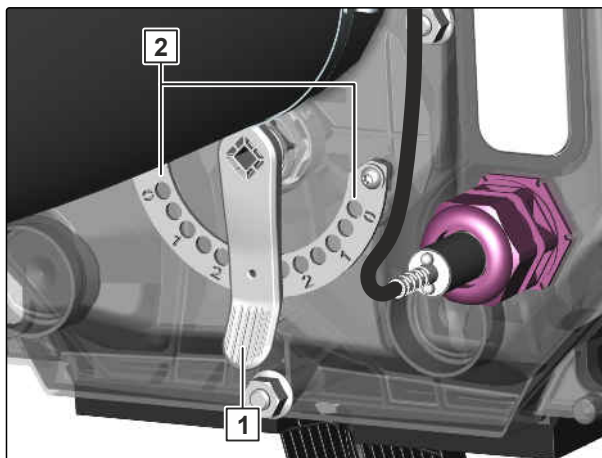
A skála **2** szimmetrikusan van felépítve ahhoz, hogy az állítókár **1** a gép mindkét oldaláról kezelhető legyen.

2. Állítsa az állítókart a kívánt helyzetbe.
3. *A gép felszereltségétől függően:*
A beállítást alkalmazza a második vetőmag-adóegységhez is.



MEGJEGYZÉS

Ha a magadagolóhoz túl sok vagy túl kevés vetőmagot szállít, igazítsa be a beállításokat.



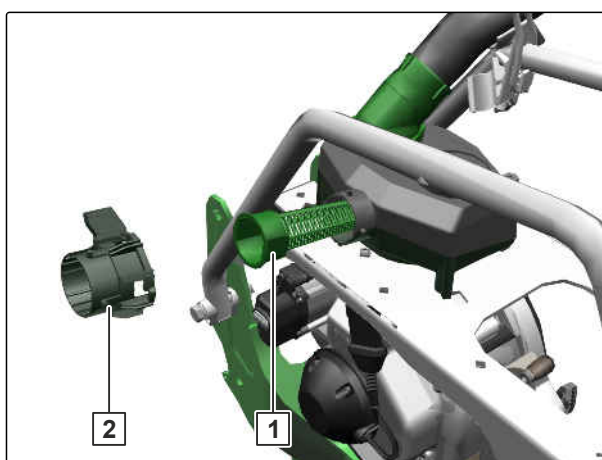
CMS-I-00007844

4. *A nyomáskülönbség beállításához:*
Lásd a következő oldalt: 90.
5. *A megfelelő szita **1** meghatározásához:*
Lásd a következő oldalt: 85.

6. Szerelje le a burkolatot **2**.

➔ Ügyeljen a burkolatban lévő tömítésre.

7. Vegye ki a szitát.
8. Helyezze be a kívánt szitát a fogadóegységbe.
9. Szerelje fel a burkolatot.



CMS-I-00006649

6.3.21 A PreTeC mulcsvető csoroszlya beállítása

CMS-T-00012455-A.1

6.3.21.1 A terelővésző beállítása

CMS-T-00013901-A.1

A terelővésző oldalra tereli a növénymaradványokat, és felhasítja a talaj felületét. Ezáltal a csoroszlya könnyebben hatol be a nehéz talajba.

A mezőművelési feltételektől függően a vetőmag kijuttatható talajművelés nélkül. Ennek feltétele a megtisztított, rövidre vágott gabonatarlók száraz, de nem túl nehéz vagy agyagos talajon.

1. Lazítsa meg az anyákat **3**.
2. Szerelje le az anyákat és alátéteket.
3. Szerelje le a csavarokat **1**.
4. Állítsa a terelővészőt **2** a kívánt helyzetbe.
5. Szerelje fel a csavarokat.
6. Szerelje fel az anyákat és alátéteket, és húzza azokat szorossra.
7. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

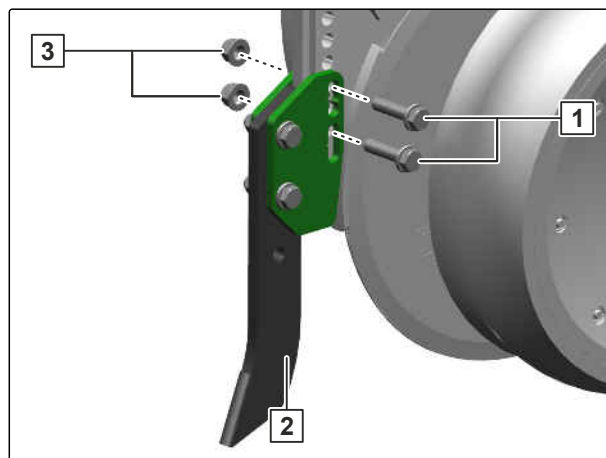
Ha nincs szükség a terelővészőre, akkor 8 cm-nél nagyobb lerakási mélységeknél a terelővészőt le kell szerelni. Ha a lerakási mélység 8 cm-nél kisebb, elegendő, ha a tartókat **1** a terelővészővel együtt a legfelső helyzetbe szerelik.

8. Lazítsa meg az anyákat **4**.
9. Szerelje le az anyákat és alátéteket.
10. Szerelje le a csavarokat **2**.
11. Állítsa a terelővészőt **3** a legfelső helyzetbe.

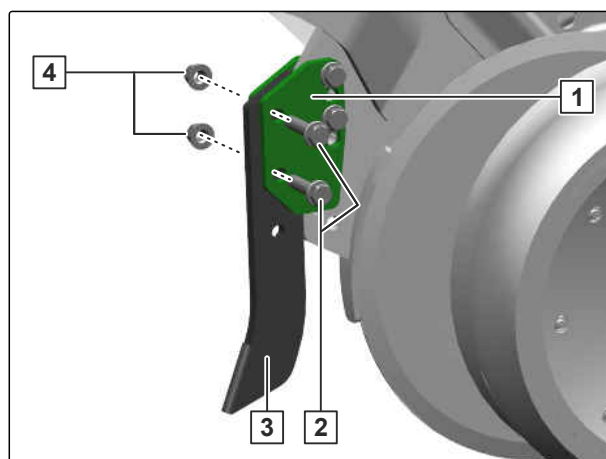
vagy

Szerelje le a terelővészőt.

12. Szerelje fel a csavarokat.
13. Szerelje fel az anyákat és alátéteket, és húzza azokat szorossra.



CMS-I-00008648



CMS-I-00009197

6.3.21.2 A rögtelőrő beállítása

CMS-T-00001934-E.1

A rögtelőrők lehetővé teszik a vetőkocsik nyugodt haladását a durva felületű talajokon. A rögtelőrők és a rögtelőrőcsúcsok csak nagyobb méretű rögöket vagy köveket kell oldalra eltakarítani. A rögtelőrőcsúcs nem dolgozhat mélyebben, mint a csoroszlya. A rögtelőrők vagy a rögtelőrőcsúcs által végzett teljes földmozgatás miatt a nyomógörgők számára nincs elegendő finom talaj a vetőbarázdák lezárásához.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. A rögtelőrőt tartsa a markolatnál **1** fogva.
4. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **2**.
5. Húzza a letűzőcsapot **3**.
6. Állítsa a rögtelőrőt a markolatnál fogva a kívánt helyzetbe,

vagy

Ha a rögtelőrőre nincs szükség:

tűzze le a rögtelőrőt a legfelső helyzetben.

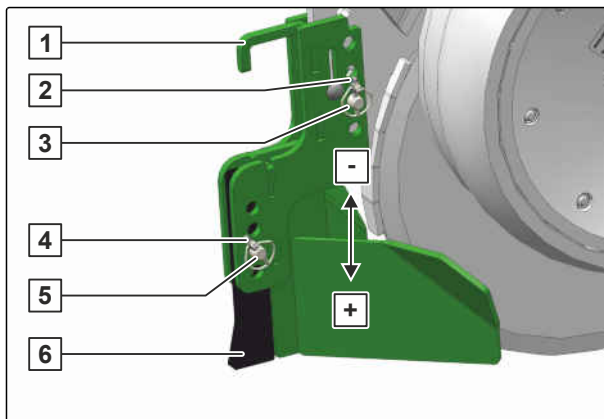
7. Tűzze le a letűzőcsapot az állítószelvénybe.
8. Biztosítsa a letűzőcsapot a rugós rögzítőelemmel.
9. A rögtelőrő beállítását ellenőrizze a szántóföldön megtett rövid út után.
10. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **4**.
11. Tartsa meg a csoroszlyacsúcsot **6**.
12. Húzza a letűzőcsapot **5**.
13. Állítsa a csoroszlyacsúcsot a kívánt helyzetbe.



MEGJEGYZÉS

A csoroszlyacsúcsot ne tűzze le túl mélyre.

14. Tűzze le a letűzőcsapot az állítószelvénybe.



CMS-I-00002086

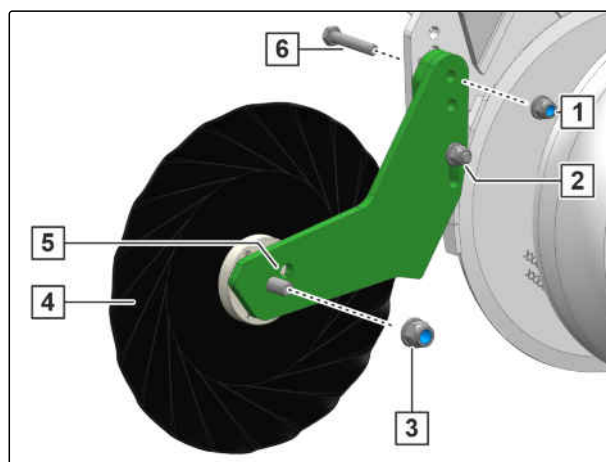
15. Biztosítsa a letűzőcsapot a rugós rögzítőelemmel.
16. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.3.21.3 A merev vágótárcsa beállítása

CMS-T-00007646-C.1

A merev vágótárcsák lehetővé teszik a vetőkocsik nyugodt haladását a durva felületű talajokon. A merev vágótárcsák levágják a növénymaradványokat, és megtisztítják a vetőcsoroszlya területét.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Szerelje le az anyát és az alátétet **1**.
4. Szerelje le a csavart **6**.
5. Lazítsa meg az anyákat **2**.
6. Állítsa a tartót **5** a kívánt magasságba.
7. Szerelje fel a csavart.
8. Szerelje fel az anyákat és alátéteket, és húzza azokat szorosra.



CMS-I-00005362

Ha a beállítási tartomány nem elegendő, szerelje fel a vágótárcsát **4** a kívánt magasságba a tartóra.

9. Szerelje le az anyákat és alátéteket **3**.
10. Szerelje fel a vágótárcsát a kívánt magasságba a tartóra.
11. Szerelje fel az anyát és az alátétet.
12. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.3.21.4 A vetőmag lerakási mélységének beállítása

CMS-T-00005825-E.1

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart **1**.



MEGJEGYZÉS

Az állítókar fél lépésenként is reteszelve a raszterben.

4. A vetőmag lerakási mélységének növeléséhez:
állítsa az állítókart **G** irányba

vagy

A vetőmag lerakási mélységének
csökkentéséhez:

állítsa az állítókart **A** irányba.

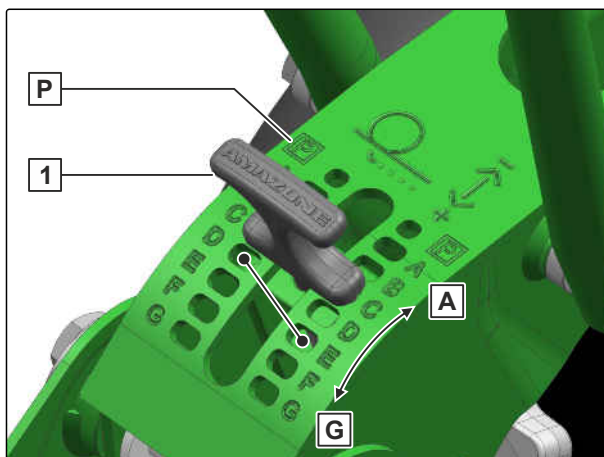
5. A gép leállításához:
Állítsa a vetőmag lerakási mélységét minden
sorban a kívánt helyzetbe **P**.



MEGJEGYZÉS

A felfekvőerő szabályozásnak nincs funkciója
az F-G vetőmag lerakási mélység pozíciójától
kezdve.

6. A felfekvőerő szabályozásról a
csoroszlyanyomás-vezérlésre való váltáshoz:
Lásd az ISOBUS használati útmutatójának
„Csoroszlyanyomás-felügyelet konfigurálása”
fejezetét.
7. A beállítás ellenőrzéséhez:
30 m hosszan haladjon munkasebességgel, és
„ellenőrizze a lerakási mélységet”.

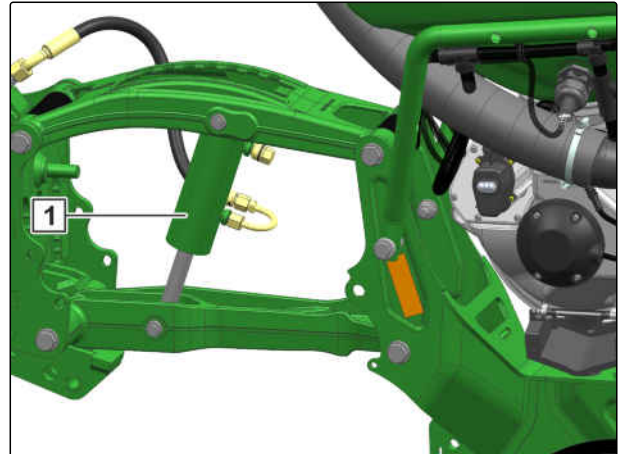


CMS-I-00001919

6.3.21.5 A csoroszlyanyomás hidraulikus beállítása

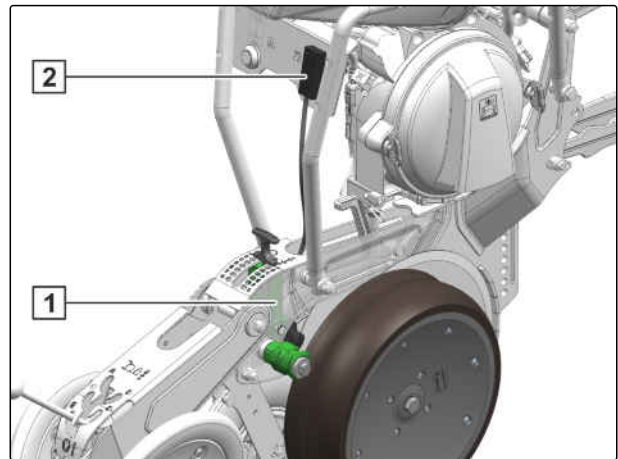
CMS-T-00012165-D.1

A csoroszlyanyomást egy hidraulikus munkahenger **1** hozza létre.



CMS-I-00003953

A gép felszereltségétől függően a hidraulikus csoroszlyanyomás-rendszer felfekvőerő-szabályozással rendelkezhet. Az erőérzékelők **1** a csoroszlyák felfekvő erejét határozzák meg. A jelfeldolgozó **2** kiszámítja a középértéket valamennyi csoroszlyához, és a nyomást a hidraulikus csoroszlyarendszer szabályozza.



CMS-I-00003921



FELTÉTELEK

- ☑ A ventilátor be van kapcsolva.
- ☑ A gép munkasebességen van.

1. Kapcsolja be a ventilátort.



MEGJEGYZÉS

A munkatartomány 5 és 130 bar között van.



MEGJEGYZÉS

Ha a hidraulikus csoroszlyanyomás túl nagyra van beállítva, akkor a gép emelése a PreTec mulcsvető csoroszlyán keresztül történik.

A felfekvőerő szabályozását használja csak az F-
F vetőmag lerakási mélység pozíciójáig.

2. *Ha a lerakási mélység a keréknyomokban nem érhető el, akkor növelje célzottan a csoroszlyanyomást a keréknyomokban:*
Állítsa be a csoroszlyanyomást a keréknyomokban.

A PreTeC mulcsvető csoroszlyák hidraulikusan tehermentesítve vannak ahhoz, hogy a PreTeC mulcsvető csoroszlyák a nagyon könnyű talajba ne süllyedjenek be. Ehhez a rendszer a beállított csoroszlyanyomást fixen beállított ellennyomással csökkenti.

3. *A csoroszlyanyomás növeléséhez nehéz talajokon vagy csökkentéséhez könnyű talajokon:*

Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.

4. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. A lerakási mélység ellenőrzése.

6.3.21.6 A csoroszlyanyomás beállítása a keréknyomokban

CMS-T-00012456-A.1

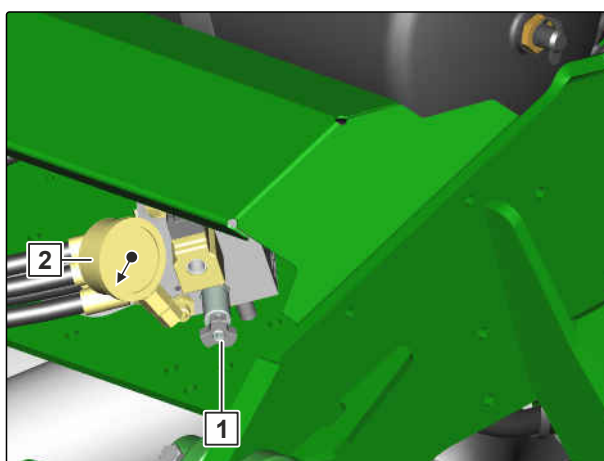
1. Kapcsolja be a ventilátort.
2. *A keréknyomokon kívül a csoroszlyanyomás nullára állításához:*
lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" fejezetet.



MEGJEGYZÉS

A keréknyomokban lévő csoroszlyákra külön csoroszlyanyomás kapcsolható rá. A kiegészítő csoroszlyanyomás 10 bar és 50 bar közötti értékre állítható be.

A csoroszlyaeltolással rendelkező gépeknél a kiegészítő csoroszlyanyomást csak annyira növelje, hogy az eltolt csoroszlyák a keréknyom mellett ne süllyedjenek be.



CMS-I-00008051

3. Lazítsa meg az ellenanyát a szelepen **1**.

4. A csorozlyanyomás növeléséhez a keréknyomban:
Forgassa az állítócsavart az óramutató járásával megegyező irányba.

vagy

A csorozlyanyomás csökkentéséhez a keréknyomban:
Forgassa az állítócsavart az óramutató járásával ellenkező irányba.

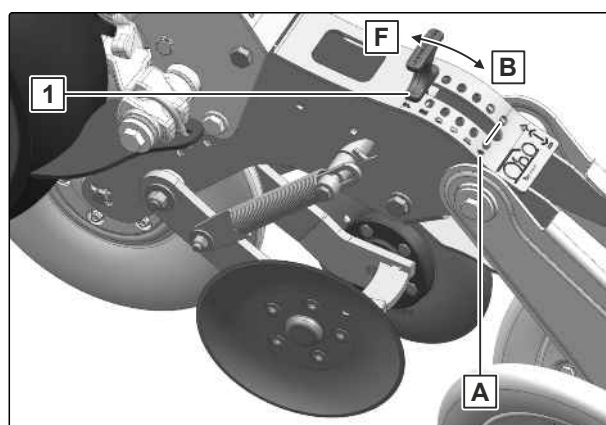
- ➔ A nyomásmérő **2** a kiegészítő csorozlyanyomást mutatja a keréknyomban.
- ➔ Ha a keréknyomon kívül a csorozlyanyomást is beállítják, akkor növelik a csorozlyanyomást a keréknyomokban a beállított különbséggel.
5. Húzza meg az ellenanyát.
6. 30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a beállítást.

6.3.21.7 A tárcsás takaró beállítása

CMS-T-00001932-G.1

A tárcsás takarók felszántott vagy mulcsozott talajon használható. A vetőbarázdákat finom földdel takarják be. A takaró nyomása beállítható.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Rendszerelje ki az állítókart **1**.



CMS-I-00001926

4. *Nehéz talajokon:*

Növelje a takaró nyomását az irányba **F**

vagy

Könnyű talajon:

Csökkentse a takaró nyomását az irányba **B**

5. A beállítást alkalmazza valamennyi tárcsás takarónál.

vagy

Állítsa a tárcsás takaró nyomását a keréknyomokban a kívánt helyzetbe.

6. *A gép leállításához:*

Állítsa a tárcsás takarót minden sorban a **A** helyzetbe.

7. Az állítókart reteszelve a raszterben.

8. *A beállítás ellenőrzéséhez:*

30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.3.21.8 A csillagtárcsás takaró beállítása

CMS-T-00012662-A.1

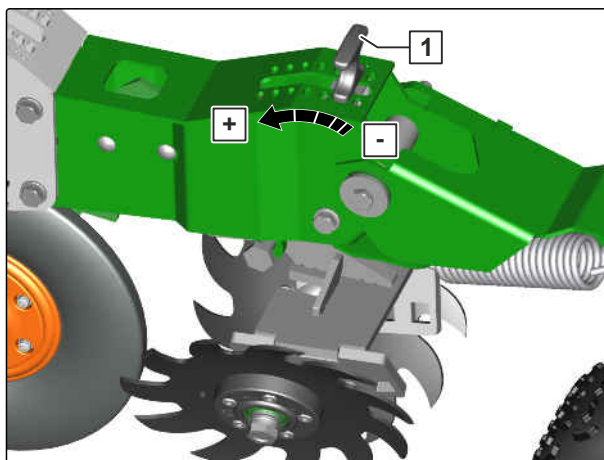
A csillagtárcsás takarók felszántott vagy mulcsozott talajon használható. A vetőbarázdákat finom földdel takarják be. Beállítható a munkamélység, a csillagtárcsás takaró pozíciója és a nyomógörgők közötti távolság.

1. Emelje ki a gépet.

2. Traktor és a gép biztosítása.

A csillagtárcsás takarók nem szabad, hogy eltolják a vetőmagot a talajban. A munkamélységet állítsa max. 1 cm-re a barázda alján. Ha a csillagtárcsás takaró feltúrja a földet, csökkentse a munkamélységet, vagy növelje a csillagtárcsás takarók közötti átmenetet.

3. Reteszelve ki az állítókart **1**.



CMS-I-00008069

4. *A munkamélység növeléséhez:*

Állítsa az állítókart **+** irányba.

vagy

A munkamélység csökkentéséhez:

Állítsa az állítókart **-** irányba.

5. A beállítást alkalmazza valamennyi csillagtárcsás takarónál.

vagy

Állítsa a csillagtárcsás takarót a keréknyomokban a kívánt helyzetbe.

6. *A gép leállításához:*

Állítsa a csillagtárcsás takarót minden sorban a kívánt helyzetbe.

7. Az állítókart reteszelve a raszterben.

8. *A beállítás ellenőrzéséhez:*

30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



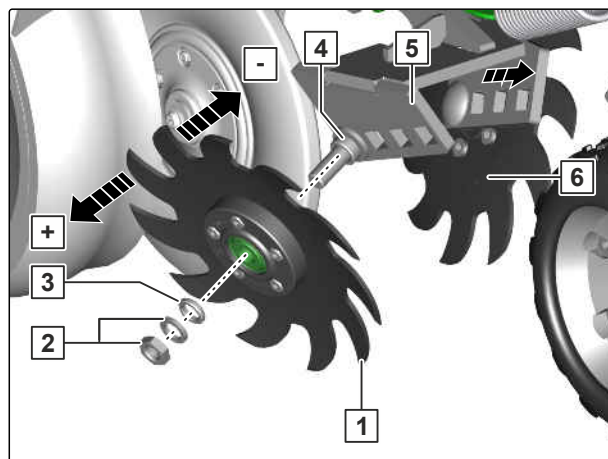
MEGJEGYZÉS

A csillagtárcsás takaró beállításához a barázdában közepén, beállító perselyek vannak a különböző távolsághoz.

9. Szerelje le az anyát és a biztosító alátéteket **2**.

10. *A csillagtárcsás takaró közepén a barázdához való beállításához:*

Állítsa a beállító perselyeket **3** és **4** a kívánt helyzetbe.



CMS-I-00008763

11. *Ha a csillagtárcsás takarók földet vagy szerves anyagot feltúrnak:*

Növelje a távolságot a **1** és **6** csillagtárcsás takarók között a tartóban **5**.

vagy

Ha a csillagtárcsás takarók a vetőmagot nem takarják be megfelelő finom földdel:

Csökkentse a távolságot a csillagtárcsás takarók között.

12. *A beállítás ellenőrzéséhez:*

30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.3.21.9 Az egyes nyomógörgő beállítása

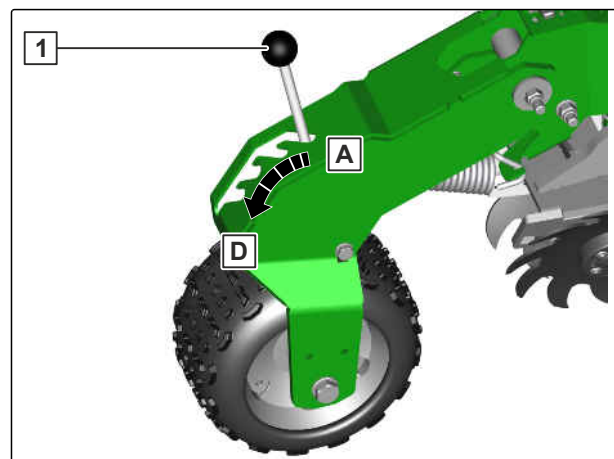
Az egyes nyomógörgő lezárja a vetőbarázdát. A görgőnyomás beállítható.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart **1**.
4. *A görgőnyomás növeléséhez:*
állítsa az állítókart **D** irányba

vagy

A görgőnyomás csökkentéséhez:
állítsa az állítókart **A** irányba.

5. Az állítókart reteszelve a raszterben.
6. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.



CMS-T-00012663-B.1

CMS-I-00008070

6.3.21.10 A V-nyomógörgők beállítása

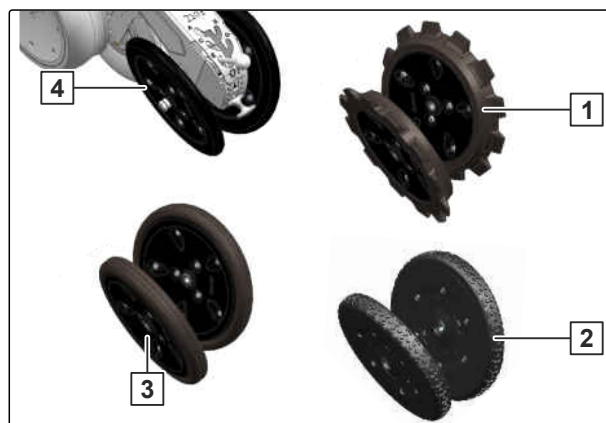
A V-nyomógörgők lezárják a vetőbarázdákat.

Beállítható még a görgő nyomása, állásszöge és a nyomógörgők közötti távolság.

CMS-T-00001931-H.1

Nyomógörgők

- 1** 350x50 fogazott nehéz talajokhoz
- 2** 350x50 profilos könnyű és közepes talajokhoz.
Az erózió okozta veszély csökkentésére alkalmas
- 3** 350x50 sima könnyű és közepes talajokhoz
- 4** 350x33 sima közepes és nehéz talajokhoz

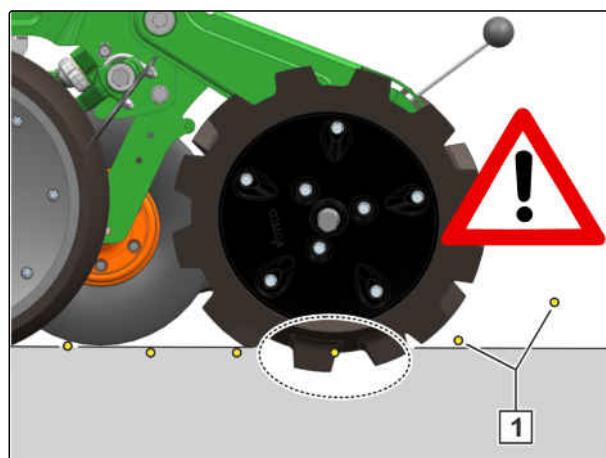


CMS-I-00009090



MEGJEGYZÉS

A fogazott nyomógörgők nem hatolhatnak a beállított vetőmag lerakási mélységénél mélyebben a talajba ahhoz, hogy a vetőmagot a talajból nehogy kidolgozzák **1**.



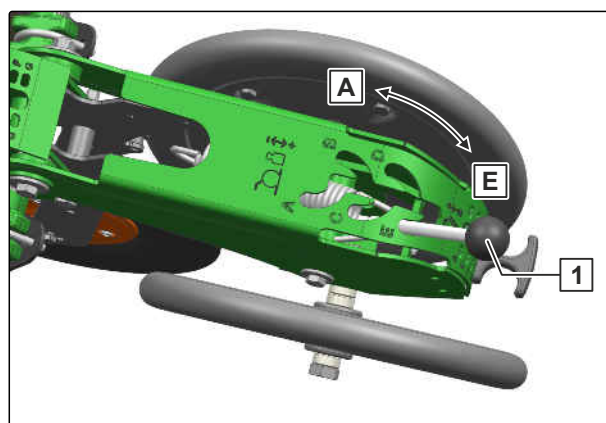
CMS-I-00002743

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart **1**.
4. *A görgőnyomás növeléséhez:*
állítsa az állítókart **E** irányba

vagy

A görgőnyomás csökkentéséhez:
állítsa az állítókart **A** irányba.

5. Az állítókart reteszelve a rászterben.
6. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.
7. *Ha a vetőbarázda nem záródik be a beállított görgőnyomásnál:*
Állítsa be az állásszöget.



CMS-I-00001927

8. *Könnyű talajokon:*

állítsa az állítókart **A** irányba

vagy

Nehéz talajokon:

állítsa az állítókart **E** irányba.

9. *A beállítás ellenőrzéséhez:*

30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

10. *Ha a vetőbarázda nem záródik be a beállított nyomógörgő állásszögénél:*

Állítsa be a nyomógörgők távolságát.

11. Lazítsa meg és távolítsa el a belső fekvésű biztosítóanyát.

12. Távolítsa el a csavart **1** a nyomógörgővel együtt.

Állítsa a nyomógörgőt **3** a beállító perselyekkel **2** a kívánt helyzetbe.



MEGJEGYZÉS

A nyomógörgők nyomópontjának beállításához a barázdában középen, beállító perselyek vannak a különböző távolsághoz.

13. *Könnyű talajokon:*

Növelje a nyomógörgők távolságát **+**

vagy

Nehéz talajokon:

Csökkentse a nyomógörgők távolságát **-**.

14. Szerelje fel a nyomógörgőt a csavarokkal együtt.

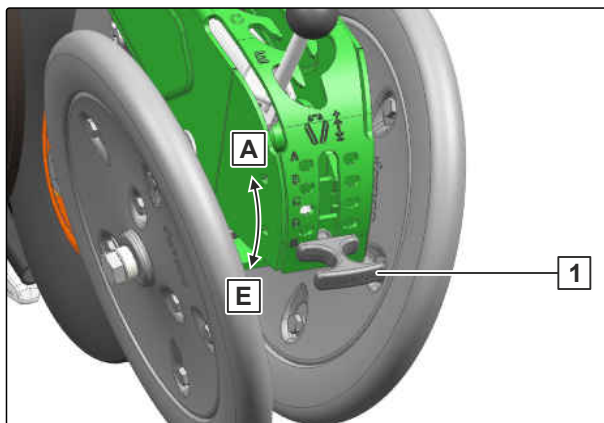
15. Állítsa a szemben fekvő nyomógörgőt a beállító perselyekkel **4** a kívánt helyzetbe.

16. *A beállítás ellenőrzéséhez:*

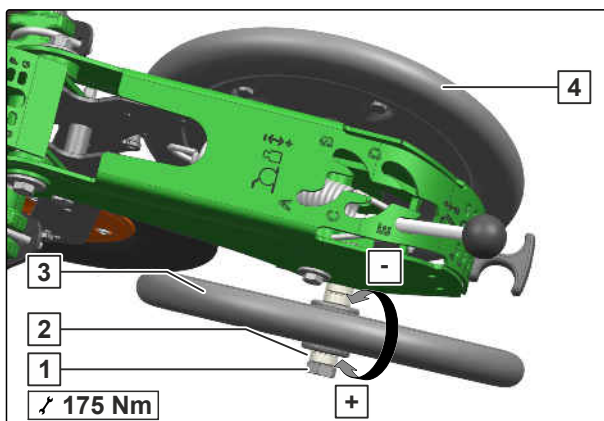
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

17. *Ha a vetőbarázda nem záródik be a beállított nyomógörgő távolságánál:*

Állítsa be a nyomógörgők eltolását.



CMS-I-00001929



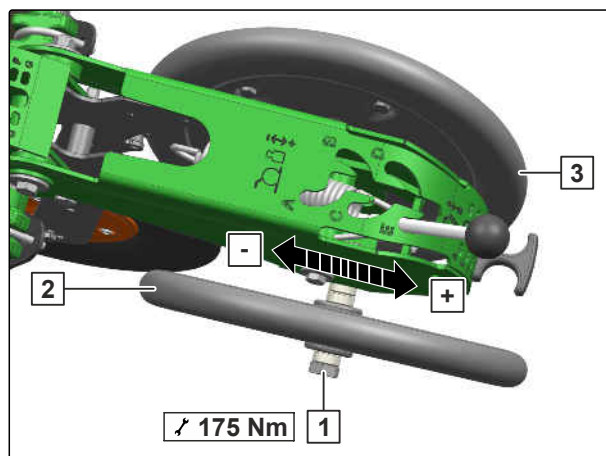
CMS-I-00001928

18. Lazítsa meg és távolítsa el a belső fekvésű biztosítóanyát.
19. Távolítsa el a csavart **1** a nyomógörgővel együtt.

MEGJEGYZÉS

A tárcsás takaróval rendelkező gépeknél a nyomógörgőket szereljük a hátsó helyzetbe.

20. *Jobb átmenethez:*
Növelje a nyomógörgő **2** ofsztjét.
21. Szerelje fel a nyomógörgőt.
22. Állítsa a szemben fekvő nyomógörgőt a beállító perselyekkel **3** a kívánt helyzetbe.
23. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.



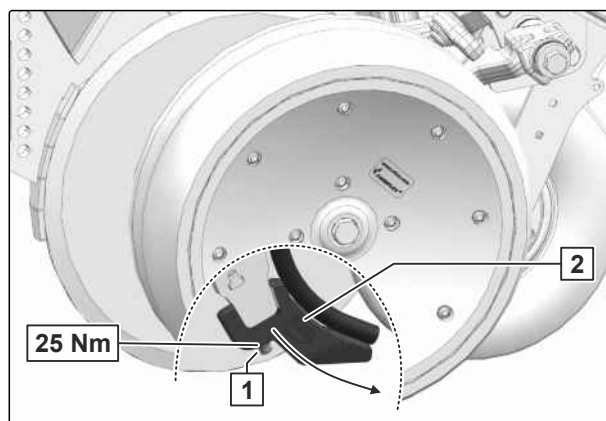
CMS-I-00009418

6.3.21.11 Barázdaalakító váltása

MEGJEGYZÉS

A jobb megtekintéshez a PreTeC mulcsvető csoroszlya csak részben van ábrázolva. A barázdaalakító vagy barázdatisztító cseréjéhez a mélyvezető görgőt és a vágótárcsát nem kell leszerelni.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Szerelje le a csavart **1** és a csavarrögzítőt.
4. Húzza ki lefelé a barázdaalakítót vagy a barázdatisztítót.
5. *A barázdaalakító kiválasztásához:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".
6. *Ha a csavarrögzítő fogazata kopott:*
Cserélje ki a csavarrögzítőt.



CMS-I-00002045

7. Szerelje fel a csavart és a csavarrögzítőt és húzza meg.
8. *A barázdaalakítónak megfelelő fogógörgő felszereléséhez:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

6.3.21.12 A mélyvezető görgők sárkaparóinak beállítása

CMS-T-00001936-G.1



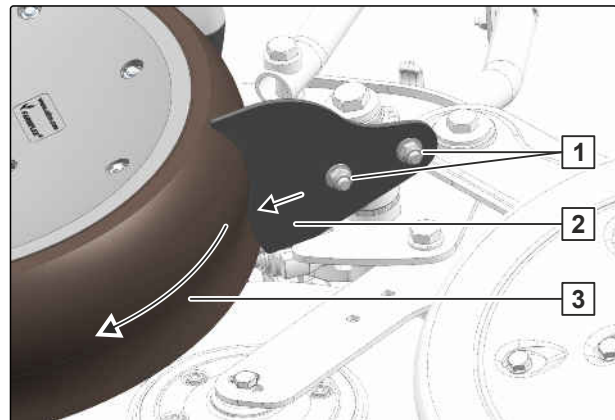
FONTOS

A görgő meghibásodása a felfekvő sárkaparó miatt

- *A távolság ellenőrzéséhez:*
Forgassa a görgőt.

A sárkaparók lehetővé teszik a csoroszlyák nyugodt haladását a ragadós felületű talajokon.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Lazítsa meg az anyákat **1**.
4. A sárkaparót **2** állítsa be 2-es távolságra.
5. *A távolság ellenőrzéséhez:*
Forgassa a mélyvezető görgőt **3**.
6. Húzza meg az anyákat.
7. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



CMS-I-00001930

6.3.21.13 A fogógörgő-sárkaparó beállítása

A sárkaparók lehetővé teszik a fogógörgő nyugodt haladását a ragadós felületű talajokon.

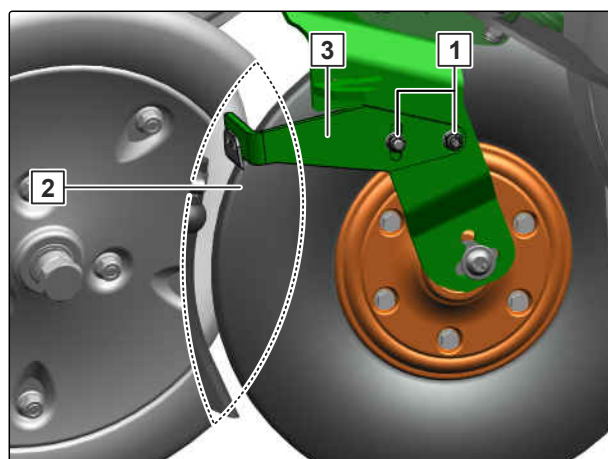
1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Lazítsa meg az anyákat **1**.
4. A sárkaparót **3** állítsa be 1 mm-es távolságra.



FONTOS A görgő meghibásodása a felfekvő sárkaparó miatt

- *A távolság ellenőrzéséhez:*
Forgassa a görgőt.

5. Húzza meg az anyákat.
6. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



CMS-T-00003720-E.1

CMS-I-00009085

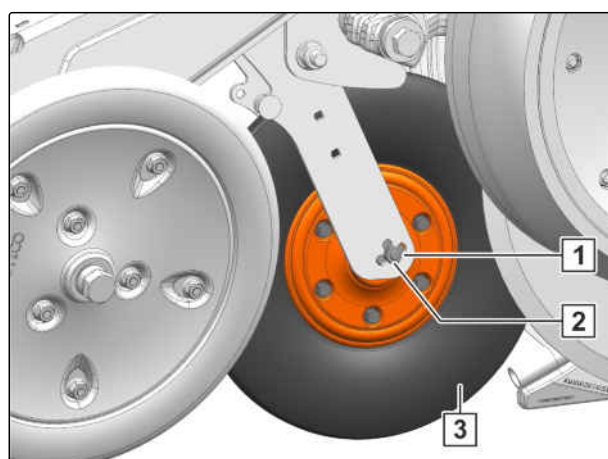
6.3.21.14 A fogógörgő cseréje



MEGJEGYZÉS

A fogógörgő cseréjét a munkaterületen uralkodó feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Szerelje le az anyát **1**.
4. Szerelje le a csavarrögzítőt **2**.
5. Szerelje le a csavart.
6. Szerelje le a fogógörgőt **3**.
7. *A fogógörgő kiválasztásához:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".



CMS-T-00003902-E.1

CMS-I-00002876

8. Szerelje fel a kívánt fogógörgőt.
9. *A fogógörgőnek megfelelő barázdaalakító felszereléséhez:*
Lásd "Barázdaalakító váltása".

6.3.22 A magelosztó beállítása

CMS-T-00011550-C.1

6.3.22.1 A magelosztó tárcsa cseréje

CMS-T-00001889-E.1



FELTÉTELEK

- ✓ Az optimális furatátmérő ismert.

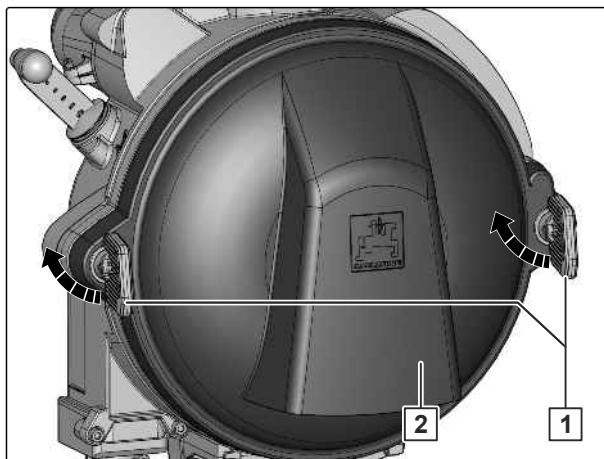
1. Traktor és a gép biztosítása.
2. Nyissa a reteszeket **1**.



FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye
csávázószer pora miatt

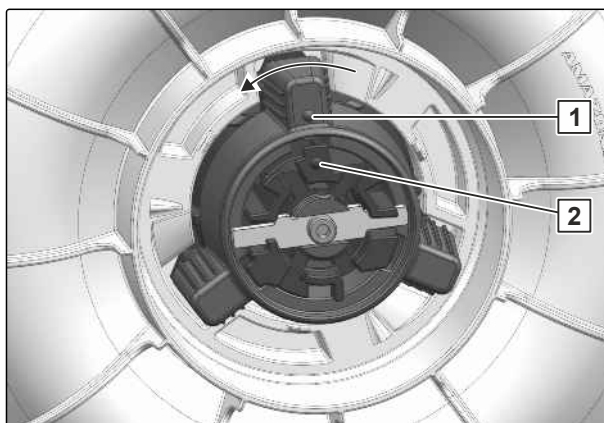
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

3. Vegye le a fedelet **2**.



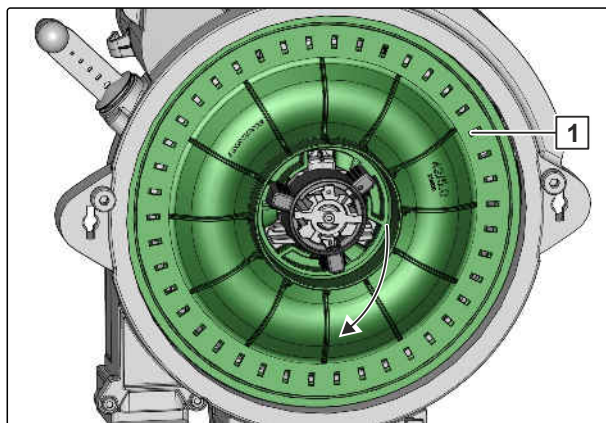
CMS-I-00007543

4. A reteszt lazítsa meg mindaddig, amíg a pontok **1** és **2** egymás felett helyezkednek el.



CMS-I-00001910

5. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtáságyról.



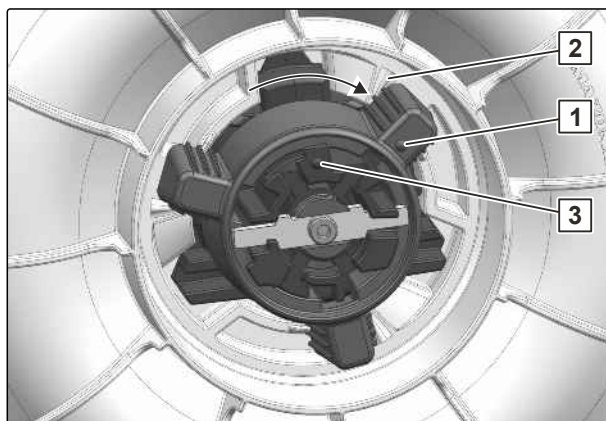
CMS-I-00001912

6. A magadagoló tárcsa kiválasztásához:
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

7. A bűtykök a vetőházhoz mutatnak, és az optimális kiosztáshoz folyamatosan keverik a vetőmagot.
Szerelje fel a kívánt magelosztó tárcsát.

8. A reteszt forgassa át beakadó ponton **2**.

➔ A **1** és **3** pontok már nem fedik egymást.



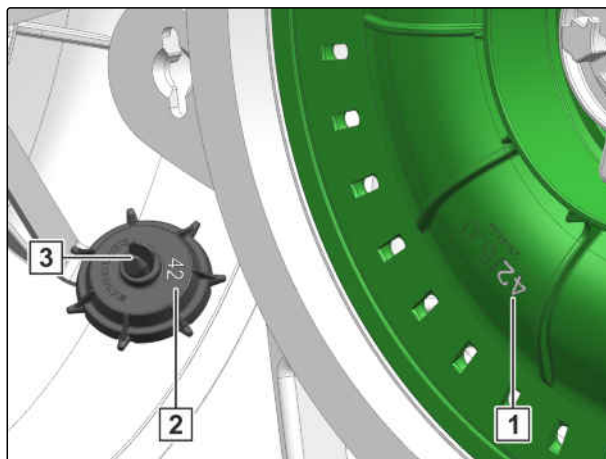
CMS-I-00001911

9. Nyomja össze a kilövő tartóját **3**.

10. Húzza le a kilövő kereket **2**.

A kilövő keréken látható szám egyezzen meg a magelosztó tárcsa furatainak számával **1**. Ettől eltérően a tök magelosztó tárcsának egy kilövő kerékre van szüksége, amely magelosztó tárcsája 42 furattal rendelkezik.

11. Szerelje fel a kívánt kilövő kereket.



CMS-I-00002072

Az 1 mm, 1,3 mm és 1,6 mm furatos magelosztó tárcsákhoz **1** keskeny lyuktakaró görgőre **2** van szükség.

12. Szerelje le az anyát **3**.

13. Szerelje le a széles lyuktakaró görgőt.

14. Szerelje fel a keskeny lyuktakaró görgőt **2**.

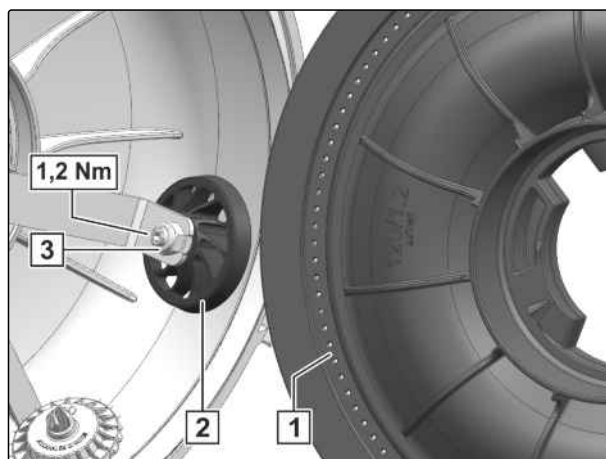
15. Szerelje fel az anyát.

16. *Ha a magadagolót finom vetőmagra szerelték át:*

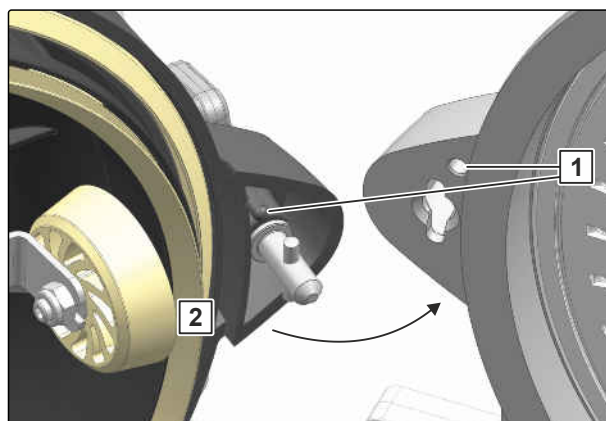
Lásd a következő oldalt: 191.

17. Állítsa be a vezetőcsapot **1**.

18. Csukja le a fedelet **2**.

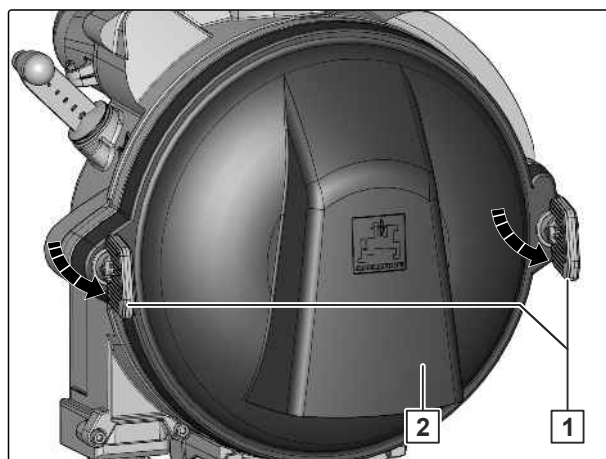


CMS-I-00003868



CMS-I-00001913

19. Zárja be a zárat **1**.



CMS-I-00007542

6.3.22.2 Az elzáró tolózár beállítása

CMS-T-00001901-F.1



MEGJEGYZÉS

Az elzáró tolózár beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

Ha a magadagolóban töltésgátló van felszerelve, akkor a kívánt töltésszint elérése több időt vesz igénybe.

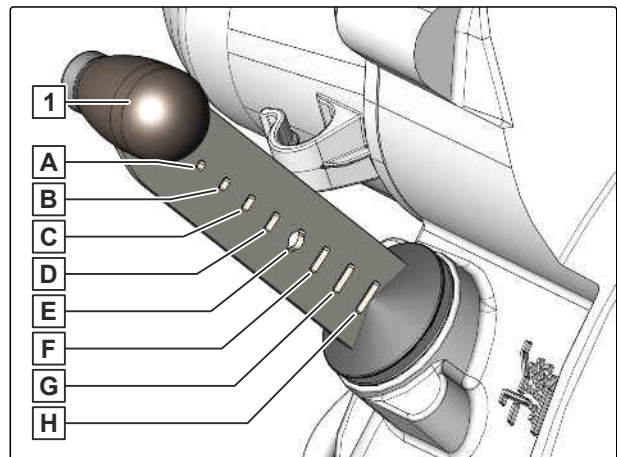


MEGJEGYZÉS

Az elzáró tolózár gyári beállítását egy kör alakú kivágás jelzi.

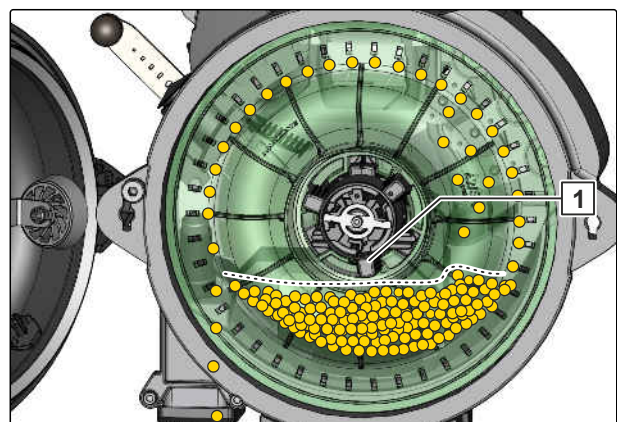
Vetőmag	Repce	Cirok	Szójabab	Lóbab	Kukorica	Cukorrépa	Napraforgó	Tökszínű
Pozíció	B/C	B/C	D/E	G/H	E/F/G	B/C	E/F/G	F/G

1. Állítsa az elzáró tolózárat **1** a kívánt helyzetbe.
2. Ellenőrizze a töltésszintet.



CMS-I-00001915

➔ A töltésszint legyen kicsivel a hajtásagy alatt.



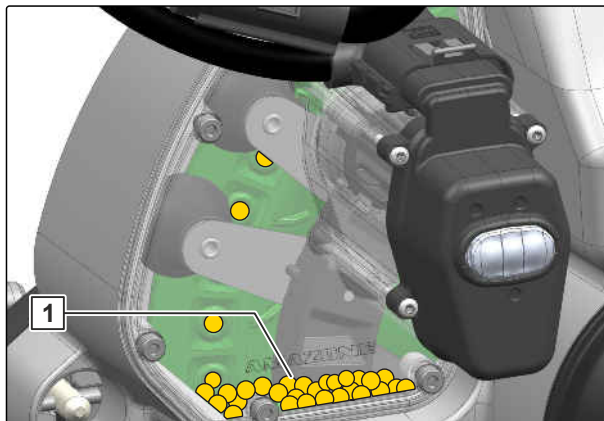
CMS-I-00008639

3. Ha a töltésszint **1** a hajtásagy fölé emelkedik:
zárja az elzáró tolózárát lépésenként

vagy

Ha kihagyások lépnek fel:
nyissa az elzáró tolózárát lépésenként.

4. A beállítás ellenőrzéséhez:
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze
a munkaképet.



CMS-I-00001916

6.3.22.3 A fotocella és belövőcsatorna cseréje

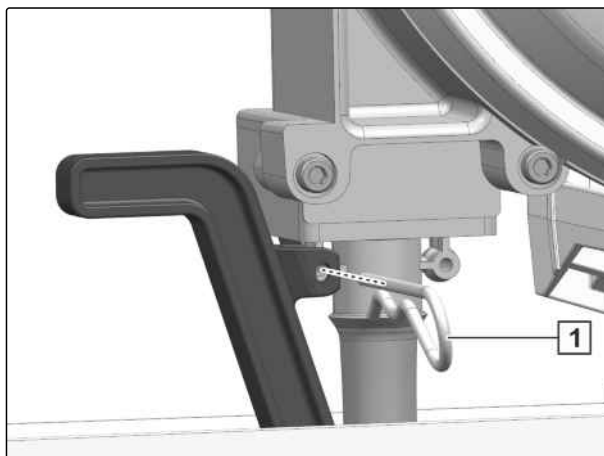
CMS-T-00005387-C.1



MEGJEGYZÉS

A fotocellát az adott használati feltételekhez kell igazítani.

1. Kapcsolja le az ISOBUS vezetékét.
2. Szerelje le a rugós csatlakozót **1**.



CMS-I-00003814

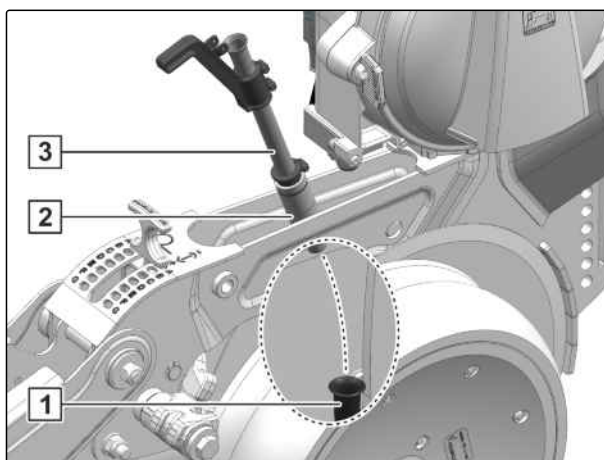


FIGYELMEZTETÉS

Marás veszélye csávázószer pora miatt

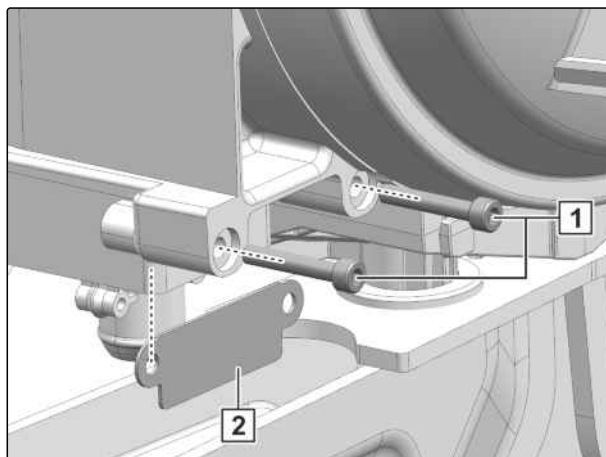
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

3. Nyomja a belövőcsatornát **3** a tömítés **2** ellen
a tölcsérbe **1**.
4. A belövőcsatornát fordítsa el a fotocellától, és
húzza felfelé.



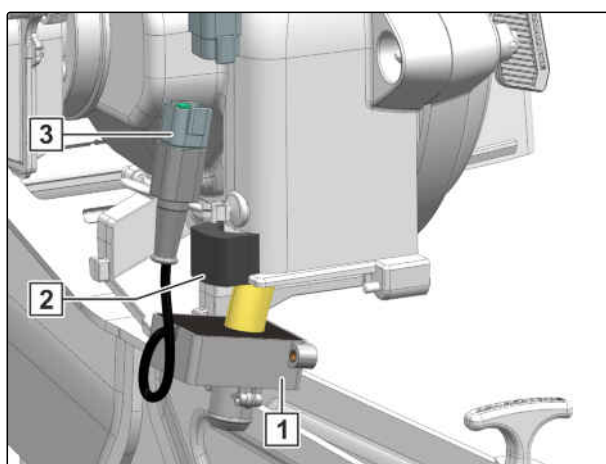
CMS-I-00003815

5. Szerelje le a csavarokat **1**.
6. Szerelje le a távtartó lemezt **2**.



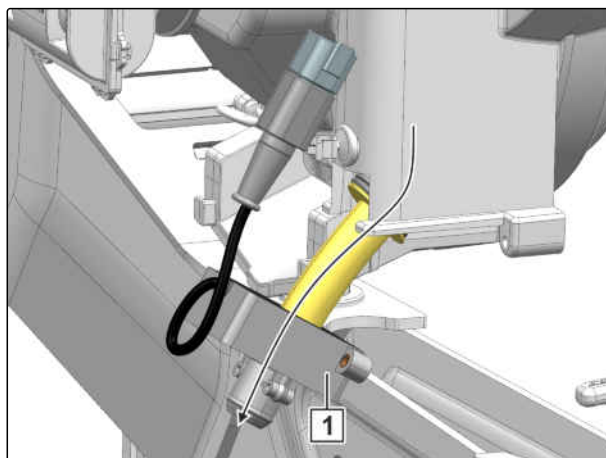
CMS-I-00003816

7. Válassza le a dugós csatlakozót **3**.
8. Mozdítsa lefelé a fotocellát **1**.
9. Szerelje le a tömítést **2**.



CMS-I-00003817

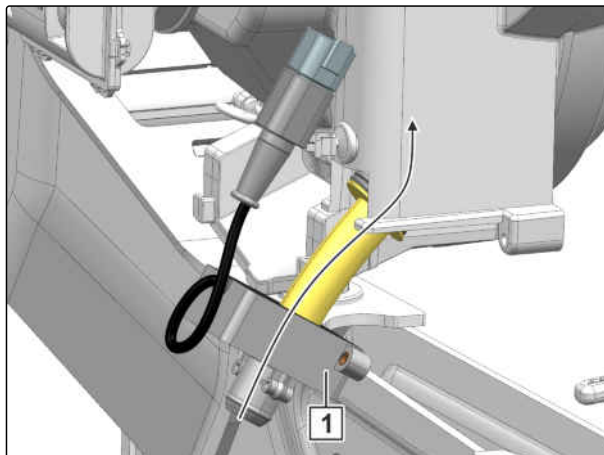
10. Szerelje le a fotocellát **1**.



CMS-I-00002827

11. *A fotocella kiválasztásához:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

12. Szerelje fel a kívánt fotocellát **1**.

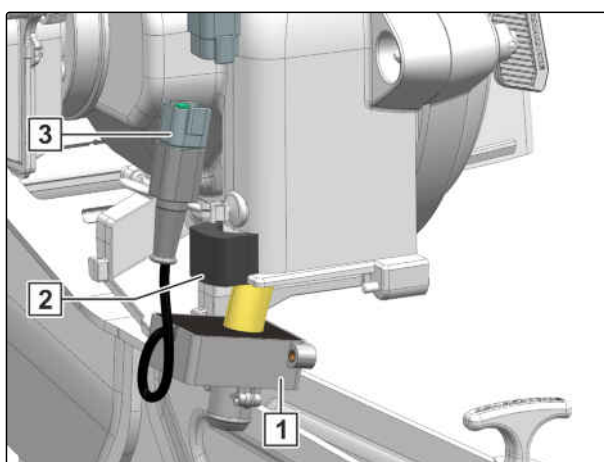


CMS-I-00002826

13. Mozdítsa felfelé a fotocellát **1**.

14. Szerelje fel a tömítést **2**.

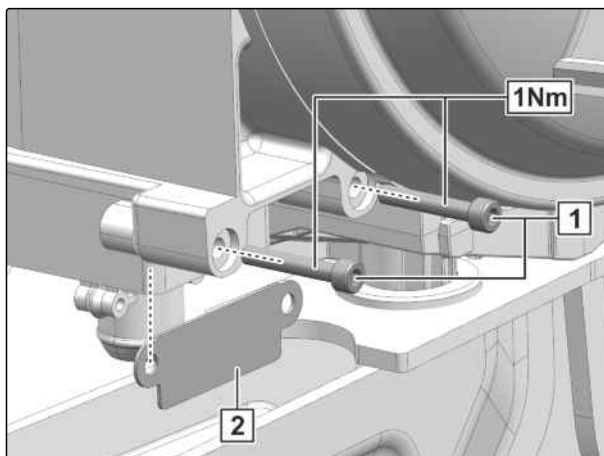
15. Csatlakoztassa a dugós csatlakozót **3**.



CMS-I-00003817

16. Szerelje fel a távtartó lemezt **2**.

17. Szerelje fel a csavarokat **1**.



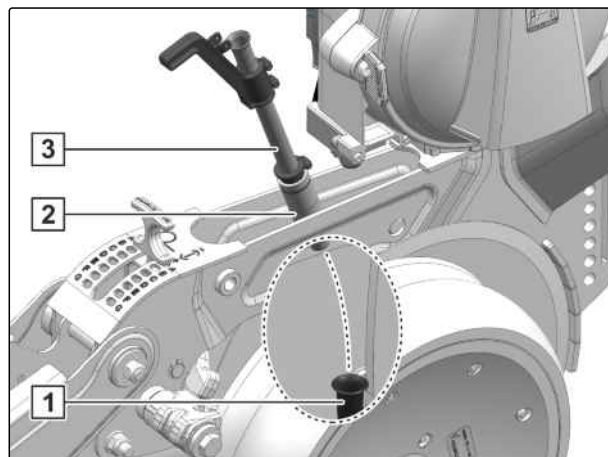
CMS-I-00003818

A belövőcsatornát **3** a vetőmagnak megfelelő csatornára kell kicserélni.

18. A belövőcsatorna kiválasztásához:
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

19. Nyomja a belövőcsatornát a tömítés **2** ellen a tölcserbe **1**.

20. A belövőcsatornát fordítsa a fotocella alá.

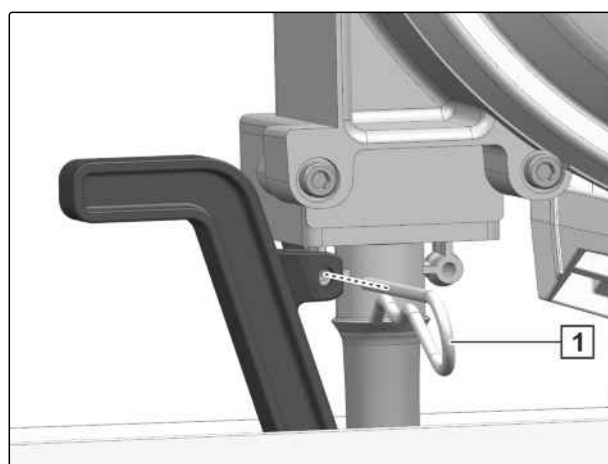


CMS-I-00003815

21. A belövőcsatornát szerelje fel a rugós csatlakozóval **1**.

22. Kapcsolja fel az ISOBUS vezetéket.

23. Indítsa újra a gépet.



CMS-I-00003814

6.3.22.4 A maglesodró elektromos beállítása

CMS-T-00001897-D.1



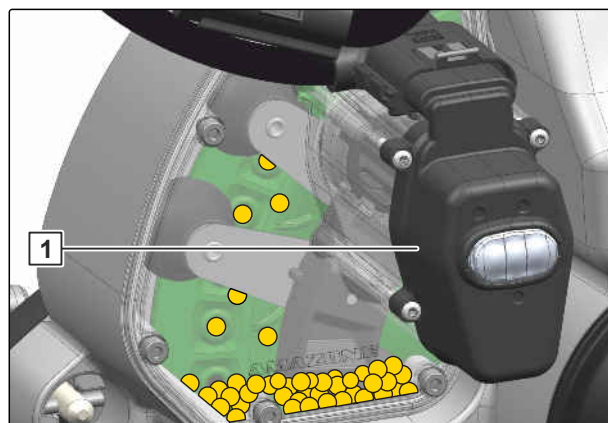
MEGJEGYZÉS

A sárkaparó beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

A kezelőterminál dupla magmennyiséget és kihagyásokat észlel.

A gép felszereltségétől függően a maglesodrók **1** beállítása automatikusan történik.

1. Ha a kezelőterminál dupla magmennyiséget észlel:
növelje a hatást a maglesodrókn.
2. Ha a kezelőterminál kihagyásokat észlel:
csökkentse a hatást a maglesodrókn.



CMS-I-00001917

3. A maglesodró kívánt helyzetbe állításához:
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A maglesodró kézi beállítása" fejezetét.
4. A beállítás ellenőrzéséhez:
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.3.23 A vetőmagok szórás mennyiségének beállítása

CMS-T-00003742-G.1

6.3.23.1 A magtávolság meghatározása számítással

CMS-T-00003838-D.1

Jelölés a képletben	Megnevezés
K	Magok
mag/ha	Hektáronkénti szórás mennyiség
R_w	Sortávolság m
K_{AB}	Magtávolság cm

$$\frac{K}{m^2} = \frac{K}{ha} \times \frac{1 ha}{10.000 m^2}$$

$$\frac{K}{m^2} = \frac{\boxed{}}{ha} \times \frac{1 ha}{10.000 m^2} = \boxed{}$$

$$K_{Ab} = \frac{1}{\frac{K}{m^2} \times R_w} \times \frac{100 cm}{1 m}$$

$$K_{Ab} = \frac{1}{\frac{\boxed{}}{m^2} \times \boxed{}} \times \frac{100 cm}{1 m} = \boxed{}$$

CMS-I-00002047



MEGJEGYZÉS

Ha a magtávolságok ≤ 4 cm méretűek, akkor a magelosztó tárcsa furataiba több mag lehet egy helyen, vagy kihagyások lehetnek. Az egyenletesen nagy lerakási pontossághoz csökkentse a munkasebességet.

- A magtávolságot határozza meg az egyenlettel.

6.3.23.2 Az elektromos hajtású magelosztó beállítása

CMS-T-00002038-I.1

6.3.23.2.1 A szórás mennyiség beállítása

CMS-T-00001886-D.1



MEGJEGYZÉS

Ha a magtávolságok ≤ 4 cm méretűek, akkor a magelosztó tárcsa furataiba több mag lehet egy helyen, vagy kihagyások lehetnek. Az egyenletesen nagy lerakási pontossághoz csökkentse a munkasebességet.

- Lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató
"A vetőmag szórásmennyiségének módosítása"
fejezetét.

6.3.23.2.2 A munkasebesség meghatározása

CMS-T-00002251-H.1



MEGJEGYZÉS

A megadott értékek csak irányértékek.
Minimális 12 Voltos állandó feszültségellátásra
vonatkoznak.

Magelosztó tárcsa 10 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m	0,9 m
1 Körner/m ²	3,9 km/h és 15 km/h között	3 km/h és 15 km/h között	2,4 km/h és 15 km/h között	2,2 km/h és 15 km/h között	2 km/h és 15 km/h között
1,2 Körner/m ²	3,3 km/h és 15 km/h között	2,5 km/h és 15 km/h között	2 km/h és 15 km/h között	1,9 km/h és 15 km/h között	1,7 km/h és 15 km/h között
1,4 Körner/m ²	2,8 km/h és 15 km/h között	2,1 km/h és 15 km/h között	1,7 km/h és 15 km/h között	1,6 km/h és 15 km/h között	1,4 km/h és 15 km/h között
1,6 Körner/m ²	2,5 km/h és 15 km/h között	1,9 km/h és 15 km/h között	1,5 km/h és 15 km/h között	1,4 km/h és 15 km/h között	1,3 km/h és 14,6 km/h között
1,8 Körner/m ²	2,2 km/h és 15 km/h között	1,7 km/h és 15 km/h között	1,4 km/h és 15 km/h között	1,3 km/h és 15 km/h között	-
2 Körner/m ²	2 km/h és 15 km/h között	1,5 km/h és 15 km/h között	1,2 km/h és 14 km/h között	1,1 km/h és 13,1 km/h között	-

Magelosztó tárcsa 34 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤9 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
10 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	12,6 km/h
11 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	12,2 km/h	11,5 km/h
12 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	11,2 km/h	10,5 km/h
13 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	12,9 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
14 Körner/m ²	15 km/h	14,4 km/h	12 km/h	9,6 km/h	9 km/h
15 Körner/m ²	15 km/h	13,5 km/h	11,2 km/h	9 km/h	8,4 km/h
16 Körner/m ²	14 km/h	12,6 km/h	10,5 km/h	8,4 km/h	7,9 km/h
17 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,4 km/h

Magelosztó tárcsa 34 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
18 Körner/m ²	12,5 km/h	11,2 km/h	9,4 km/h	7,5 km/h	7 km/h

Magelosztó tárcsa 42 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤10 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
11 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	14,2 km/h
12 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,9 km/h	13 km/h
13 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	12,8 km/h	12 km/h
14 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	11,9 km/h	11,1 km/h
15 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,9 km/h	11,1 km/h	10,4 km/h
16 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
17 Körner/m ²	15 km/h	14,7 km/h	12,2 km/h	9,8 km/h	9,2 km/h
18 Körner/m ²	15 km/h	13,9 km/h	11,6 km/h	9,2 km/h	8,7 km/h

Magelosztó tárcsa 55 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
20 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,6 km/h	10,9 km/h	10,2 km/h
24 Körner/m ²	15 km/h	13,6 km/h	11,3 km/h	9,1 km/h	8,5 km/h
28 Körner/m ²	13 km/h	11,7 km/h	9,7 km/h	7,8 km/h	7,3 km/h
32 Körner/m ²	11,3 km/h	10,2 km/h	8,5 km/h	6,8 km/h	6,4 km/h
36 Körner/m ²	10,1 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h
40 Körner/m ²	9,1 km/h	8,2 km/h	6,8 km/h	5,4 km/h	5,1 km/h
44 Körner/m ²	8,3 km/h	7,4 km/h	6,2 km/h	5 km/h	4,6 km/h
48 Körner/m ²	7,6 km/h	6,8 km/h	5,7 km/h	4,5 km/h	4,3 km/h
52 Körner/m ²	7 km/h	6,3 km/h	5,2 km/h	4,2 km/h	3,9 km/h
56 Körner/m ²	6,5 km/h	5,8 km/h	4,9 km/h	3,9 km/h	3,6 km/h
60 Körner/m ²	6,1 km/h	5,4 km/h	4,5 km/h	3,6 km/h	3,4 km/h

Magelosztó tárcsa 80 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
32 Körner/m ²	15 km/h	14,9 km/h	12,4 km/h	9,9 km/h	9,3 km/h
36 Körner/m ²	14,7 km/h	13,2 km/h	11 km/h	8,8 km/h	8,3 km/h
40 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,4 km/h
44 Körner/m ²	12 km/h	10,8 km/h	9 km/h	7,2 km/h	6,8 km/h
48 Körner/m ²	11 km/h	9,9 km/h	8,3 km/h	6,6 km/h	6,2 km/h
52 Körner/m ²	10,2 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h
56 Körner/m ²	9,4 km/h	8,5 km/h	7,1 km/h	5,7 km/h	5,3 km/h
60 Körner/m ²	8,8 km/h	7,9 km/h	6,6 km/h	5,3 km/h	5 km/h
64 Körner/m ²	8,3 km/h	7,4 km/h	6,2 km/h	5 km/h	4,6 km/h
68 Körner/m ²	7,8 km/h	7 km/h	5,8 km/h	4,7 km/h	4,4 km/h
72 Körner/m ²	7,3 km/h	6,6 km/h	5,5 km/h	4,4 km/h	4,1 km/h
76 Körner/m ²	6,9 km/h	6,3 km/h	5,2 km/h	4,2 km/h	3,9 km/h
80 Körner/m ²	6,6 km/h	5,9 km/h	5 km/h	4 km/h	3,7 km/h

Magelosztó tárcsa 120 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤28 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
32 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	13,9 km/h
36 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,2 km/h	12,5 km/h
40 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	11,9 km/h	11,1 km/h
44 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	10,8 km/h	10,2 km/h
48 Körner/m ²	15 km/h	14,9 km/h	12,5 km/h	9,9 km/h	9,3 km/h
52 Körner/m ²	15 km/h	13,7 km/h	11,4 km/h	9,1 km/h	8,6 km/h
56 Körner/m ²	14,1 km/h	12,8 km/h	10,7 km/h	8,6 km/h	7,9 km/h
60 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,5 km/h
64 Körner/m ²	12,5 km/h	11,1 km/h	9,3 km/h	7,5 km/h	6,9 km/h
68 Körner/m ²	11,7 km/h	10,5 km/h	8,7 km/h	7,1 km/h	6,6 km/h
72 Körner/m ²	10,9 km/h	9,9 km/h	8,3 km/h	6,6 km/h	6,2 km/h
76 Körner/m ²	10,4 km/h	9,5 km/h	7,8 km/h	6,3 km/h	5,9 km/h
80 Körner/m ²	9,9 km/h	8,9 km/h	7,5 km/h	6 km/h	5,6 km/h

- A legnagyobb munkasebesség a kívánt szórásmennyiséghez a táblázatban található.

6.3.24 A műtrágya szórásmennyiségének beállítása

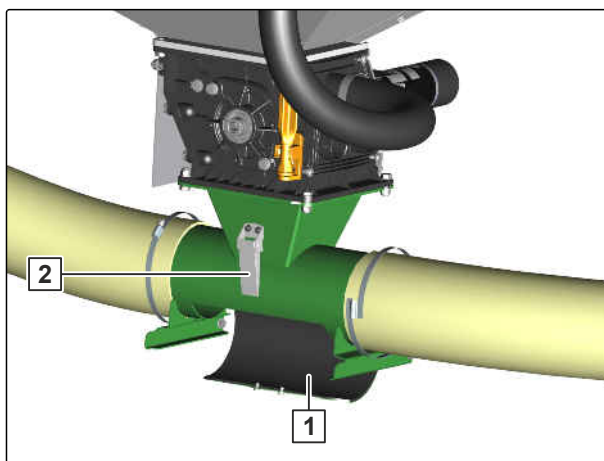
CMS-T-00014867-A.1



FELTÉTELEK

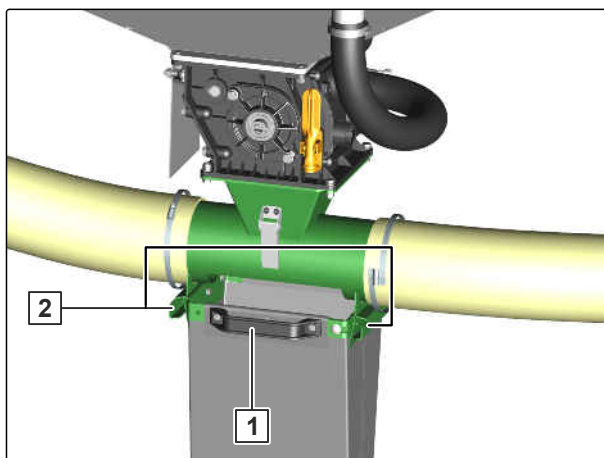
- ☑ A tartály kiszórandó anyaggal legyen legalább 1/4-re feltöltve.

1. Reteszelve ki a zárókart **2**.
2. Nyissa ki a kalibrálófedelet **1**.



CMS-I-00009605

3. Tolja be a kalibrálótartályt **1** a tartóba **2** az adagolóház alá.
4. *Az adagolóhenger feltöltéséhez:* nyomja meg a kalibráló nyomógombot kb. 10 másodpercig.
5. Ürítse a kalibrálótartályt.
6. A kalibrálótartályt a kalibráló mérleggel együtt akassza be a mérési pontba.
7. *A kalibráló mérleg tárazásához:* kapcsolja be a kalibráló mérleget az üres kalibrálótartállyal.
8. Tolja be újra a kalibrálótartályt a tartóba az adagolóház alá.
9. *A kalibrálásnak a kezelőterminálon keresztül történő indításához:*
Lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "Kalibrálás menü" fejezetét.



CMS-I-00009606



MEGJEGYZÉS

A kalibrálási tényező lehetőleg pontos meghatározásához töltsse a zsipipben található kiszórandó anyagot a kalibrálótartályba.

10. Ürítse a kalibrálótartályt.

11. A kalibrálótartályt helyezze a tárolórekeszbe.
12. Zárja be a kalibrálófedelet.
13. Zárja be a zárókart.

6.3.25 A mikrogranulátum szórásmennyiségének beállítása

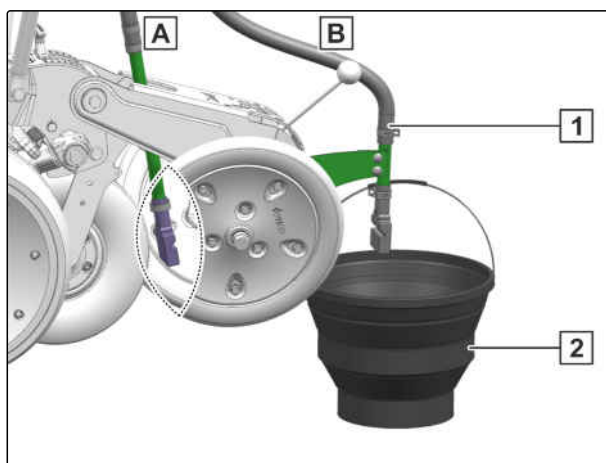
CMS-T-00003632-E.1

FELTÉTELEK

- ☑ A tartály legyen legalább 1/4-re feltöltve.
- ☑ Mérleg üres összehajtható vödörrel tárazva.

A kalibrálással ellenőrizze, hogy a kívánt mikrogranulátum szórásmennyiség kiszórásra került-e.

1. Az összehajtható vödört vegye ki a tárolórekeszből.
2. Állítsa az összehajtható vödört **2** a mikrogranulátum-kifolyó alá **1**.

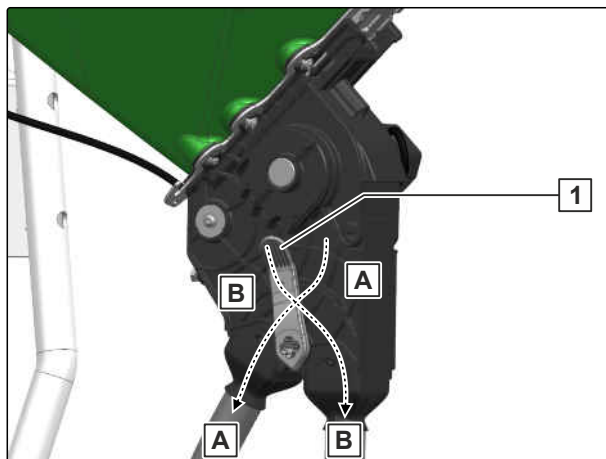


CMS-I-00002620

3. Az átkapcsoló csappantyúval **1** aktiválja a kívánt mikrogranulátum-kifolyót.
4. *A mikrogranulátum szórásmennyiségének kalibrálásához*
lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A műtrágya vagy mikrogranulátum szórásmennyiségének kalibrálása" fejezetét.

vagy

lásd a kezelő számítógép használati útmutató "A műtrágya vagy mikrogranulátum szórásmennyiségének kalibrálása" fejezetét.



CMS-I-00002580

5. Ürítse az összehajtható vödört.
6. Helyezze az összehajtható vödört a tárolórekeszbe.

6.4 A gép előkészítése közúti közlekedésre

CMS-T-00012341-A.1

6.4.1 Teleszkóptengely behúzása

CMS-T-00009655-B.1



MEGJEGYZÉS

A közúti menet közben a teleszkóptengelyt be kell húzni.

1. A Szántóföld menüben válassza ki a *"Hidraulika"* > *"Teleszkópozás"* opciót.

A teleszkóptengely könnyű behúzásához tartsa a sebességet 1 km/h és 10 km/h között.

2. A *teleszkóptengely behajtásához*: működtesse a *"zöld 1"* traktor-vezérlőegységet.

6.4.2 A kétkörös légfékrendszer fékerejének beállítása

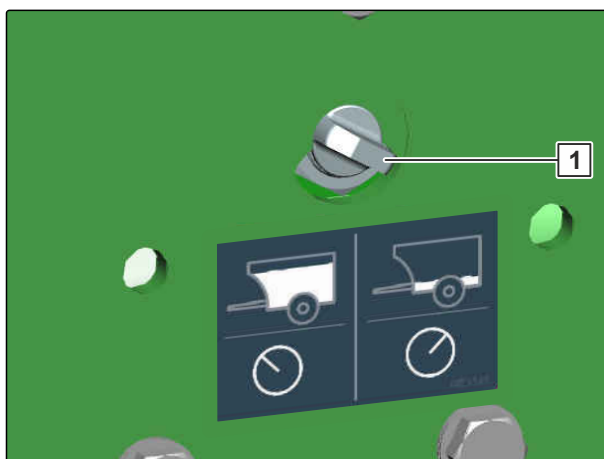
CMS-T-00010938-B.1

A kétkörös légfékrendszer fékerejét a tartály töltésszintjéhez kell igazítani a közúti menet előtt.

1. Traktor és a gép biztosítása.
2. Ha a tartályok üresek:
Állítsa az állítószelepet **1** az üres tartályra

vagy

Ha a tartályok a megengedett hasznos terheléssel vannak feltöltve:
Állítsa az állítószelepet a feltöltött tartályra.

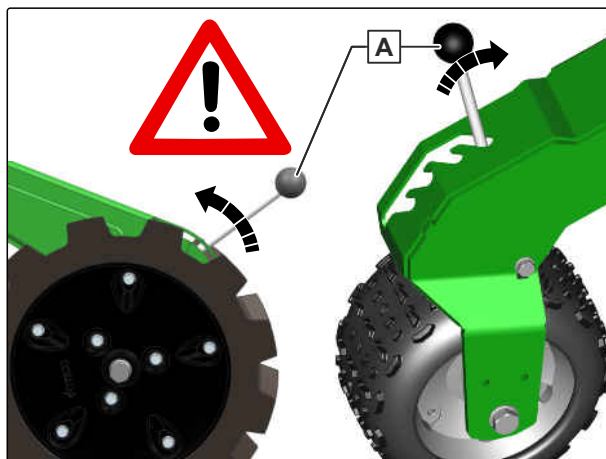


CMS-I-00007425

6.4.3 A csoroszlyák szállítási magasságának beállítása

CMS-T-00015140-A.1

1. Traktor és a gép biztosítása.
2. Reteszelve ki az állítókart **1**.
3. *Ahhoz, hogy az állítókar 4 m max. szállítási magasságot ne lépje túl.*
Állítsa a nyomógörgők nyomását minden csoroszlyán a legfelső helyzetbe.
4. Az állítókart reteszelve a raszterben.



CMS-I-00009798

6.4.4 A gépszárny behajtása

CMS-T-00012809-A.1

A gép a kezelőterminállal csukható össze.

1. A Szántóföld menüben a "Hidraulika" > "Behajtás" kiválasztása.

vagy

lásd az ISOBUS szoftver használati útmutatóját.

2. működtesse a "zöld 2" traktor-vezérlőegységet.

➔ A gépváz kiemelésre kerül.

➔ A csoroszlyák kiemelésre kerülnek.

➔ Ha a gépváz a fordulóállást elérte, behajt a nyomlazító.

➔ Ha a gépváz be van hajtva, behajódnak a gépszárnyak.

3. *A 4 m szállítási magasság betartásához:*
Az alsó függesztőkart a kívánt magasságra állítsa be.

6.4.5 A traktor-vezérlőkészülékek zárolása

CMS-T-00006337-D.1

- ▶ A traktor-vezérlőkészülékeket a felszereltségtől függően mechanikusan vagy elektromosan zárolja.

6.4.6 A munkavilágítás kikapcsolása

CMS-T-00013341-C.1

- ▶ *Ahhoz, hogy ne vakítsa a forgalom többi résztvevőjét:*
Munkavilágítás az "ISOBUS" használati útmutató szerint

vagy

"Kezelő számítógép" használati útmutatója

vagy

kikapcsolás a billenőkapcsolóval.

A gép használata

7

CMS-T-00012389-A.1

7.1 A finom vetőmagvak kijuttatása

CMS-T-00014754-A.1



FELTÉTELEK

A csoroszlyák nyugodt járásához és a finom vetőmagok biztonságos beágyazásához:

- ☑ A magágy legalább a finom vetőmag vagy műtrágya kijuttatási mélységéig megművelve
- ☑ A magágy megfelelően visszatömörítve és teherbíró
- ☑ A magágy elegendő finom talajjal rendelkezik

1. *Ha a finom vetőmagokat kis takarási magassággal vetik:*
Igazítsa a munkasebességet a talajkontúrhoz.
2. *A csoroszlyák nyugodt járásához és a finom vetőmagok biztonságos beágyazásához:*
Vetésirány párhuzamos a talajműveléssel
3. *Ha a szállítólevegő elfújja a szerkezet nélküli talajt:*
Korrigálja a magadagoló légnymását.
4. *Ha a kívánt lerakási mélységben nincs teherbíró talajszerkezet a biztonságos beágyazáshoz:*
A lerakási mélység növelése: Lásd a következő oldalt: 98.
5. *Ha a finom vetőmag a kiválasztott beállításban túl mélyen kerül lerakásra:*
Kevesebb takarás felhalmozása: Lásd a következő oldalt: 104.

7.2 A gépszárny kihajtása

CMS-T-00009745-C.1

A gépszárnyak kihajtása a kezelőterminálon végezhető.



FELTÉTELEK

- ✓ A sebesség 5 km/h alatt van
- ✓ A közúti közlekedés kikapcsolva
- ✓ A gép ki van emelve.

1. A Szántóföld menüben válassza ki a "Hidraulika" > "Kihajtás" opciót.
2. A gépszárny kihajtásához:
működtesse a "zöld 1" traktor-vezérlőegységet.

- ➔ A gépszárnyak kinyílnak.
- ➔ Ha a gépszárnyak ki vannak hajtva, a gépváz lesüllyed.
- ➔ Ha a gépváz le van engedve, a csoroszlyák lesüllyednek.



MEGJEGYZÉS

Közúti közlekedés felismerése esetén a traktor-nyomlázító automatikus üzemmódja kikapcsol.

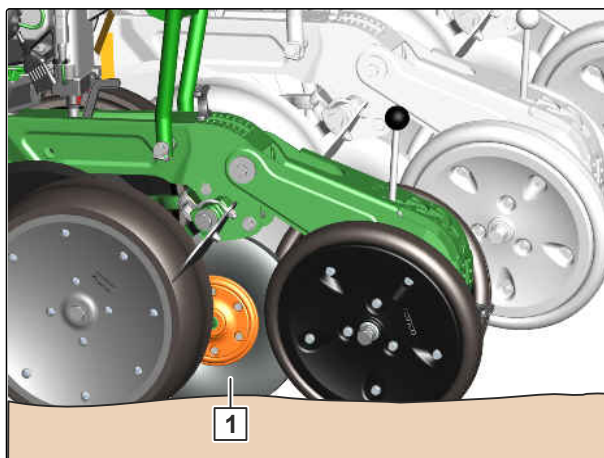
3. A traktor-nyomlázító automatikus üzemmódjának bekapcsolásához:
 kiválasztása a munkamenüben.

- ➔ A traktor-nyomlázító munkahelyzetbe fordul.

7.3 A hátsó vázkeret vízszintes állítása

CMS-T-00012351-A.1

A vetőmag pontos lerakásához a gépnek vízszintesen kiszintezve kell lennie. A fogógörgő **1** a kialakított barázdában még kézzel forgatható, de oldalt nem dönthető le.



CMS-I-00007970



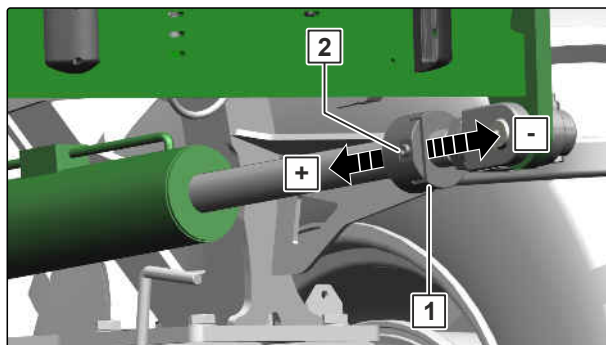
FELTÉTELEK

- ☉ A gép be van hajtva.

1. Lazítsa meg a csavart **2**.
2. A hátsó vázkeret további lefelé fordításához:
Az ütközőt **1** forgassa az óramutató járásával
ellentétes irányba.

vagy

*Annak érdekében, hogy a hátsó vázkeret ne
tudjon annyira lefelé fordulni:
Az ütközőt forgassa az óramutató járásával
megegyező irányba.*



3. Húzza meg a csavart.
4. A beállítást alkalmazza a szemben fekvő oldalon
is.
5. Ellenőrizze a használat közbeni vízszintes
beállítást.

7.4 A komfort hidraulika használata az ISOBUS segítségével

CMS-T-00002003-A.1



FIGYELMEZTETÉS

Váratlan hidraulikafunkció aktiválódik

- A traktor vezérlőegységének működtetése
előtt
ellenőrizze a komfort hidraulika kiválasztott
hidraulikafunkcióját.

A gépen azonos traktor-vezérlőegységgel különböző
hidraulikafunkciók hajthatók végre.

- Lásd az ISOBUS használati útmutató "A komfort
hidraulika használata" fejezetét.

7.5 A nyomjelző használata

CMS-T-00005898-B.1

Ha a gépet a "Váltás"  előválasztáskor kiemeli, a
feladat-számítógép működteti a nyomjelző szelepeit.
Ha a munkát a traktor-vezérlőegység működtetése
nélkül végzi, ez nem megfelelő helyzetet okoz. A

talaj ellenállása miatt az aktív nyomjelző részben behajtódik. A túláramló olaj miatt a szemközti nyomjelző részben kihajt.

- *A nyomjelző nem megfelelő helyzetbe állítódásának megakadályozásához:*
Működtesse a "zöld" traktor-vezérlőegységet.

7.6 A gép alkalmazása

CMS-T-00012078-A.1

1. Hajtsa ki a gépet.
2. A gépet állítsa párhuzamosan a talajjal.
3. Kapcsolja be a ventilátort.
4. Engedje le a nyomlázítót.
5. *A gép beállításának ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



MEGJEGYZÉS

Leengedett eszközökkel nem szabad szűk kanyarokat vezetni.



MEGJEGYZÉS

A vetőmag betöltése után a gép leállítását használja például a gép szemrevételezésére.

- Lerakási mélység
- Csoroszlyák
- Szerszámok
- Adagoló

7.7 Karbantartási munkák elvégzése használat közben

CMS-T-00004193-I.1

A használat közben a szántóföldön a ventilátor tisztítónyílását rendszeresen kell tisztítani.

- *A szívásvédő rács tisztításához:*
Lásd a következő oldalt: 184

vagy

A ciklonleválasztó tisztításához:
Lásd a következő oldalt: 184.

7.8 A kiegészítő vetőmagtartály feltöltése

CMS-T-00013904-A.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorra van csatlakoztatva.
- ☑ A traktor és a gép biztosított.
- ☑ A vetőmag és vetőmagtartály idegen tárgytól mentes.
- ☑ A vetőmag száraz és nem ragad.



FONTOS

A tartályfedélre való fellépés okozta károk

Ha a tartályfedél sérült, a tartály nem tömített. Az adagolás hibás.

- Ne lépjen a tartályfedélre.

1. Nyissa a biztosítást **2**.
2. *A zár tehermentesítéséhez:*
Nyomja lefelé a tartályfedelet **3**.
3. Rendszerelje ki a zárat **1**.
4. Teljesen nyissa ki a tartályfedelet **1**.



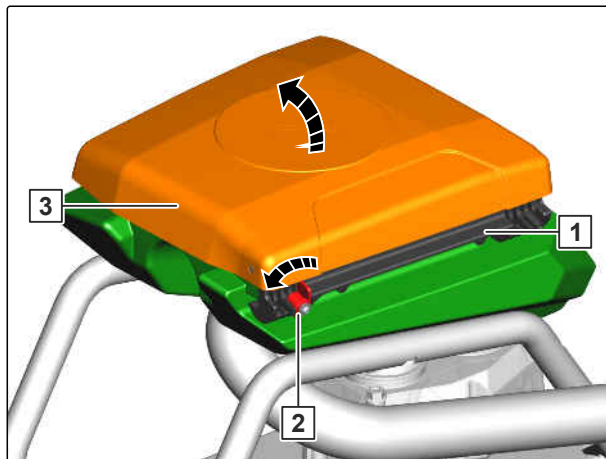
FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye
csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

5. Vetőmagtartály feltöltése

vagy

Töltse be a felfogott maradékmennyiséget.



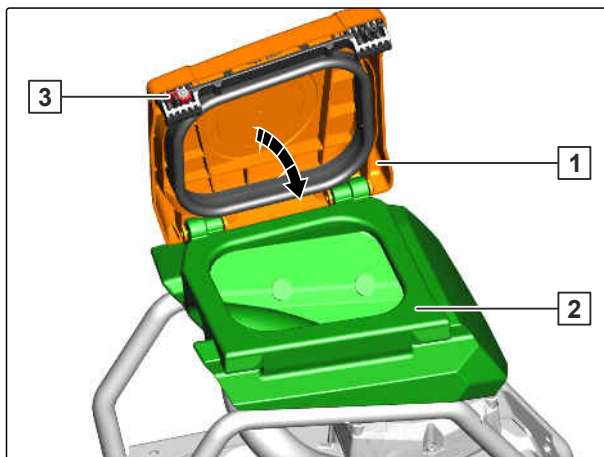
CMS-I-00008653

6. Tisztítsa meg a fedéltömítést és a tömítőfelületet **2**.

7. Zárja be a tartályfedelelet **1**.

➔ A retesz **3** reteszel.

8. Zárja a biztosítást **4**.

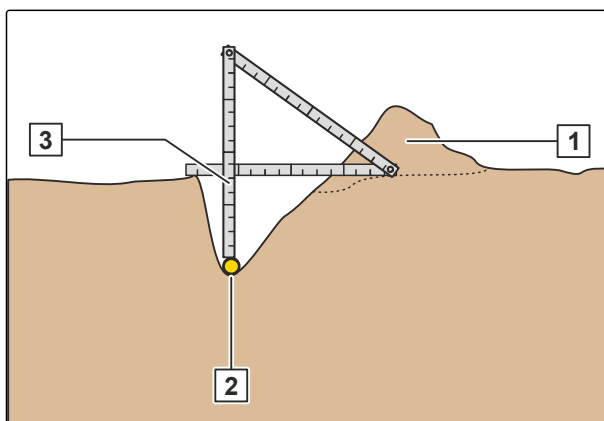


CMS-I-00008654

7.9 A lerakási mélység ellenőrzése

CMS-T-00004517-D.1

1. Távolítsa el a finom talajt **1** a vetőmag **2** felett.
2. Határozza meg a lerakási mélységet **3**.
3. A vetőmagot finom földdel ismét takarja be.
4. Ellenőrizze több ponton a lerakási mélységet a gép hosszanti és keresztirányában.

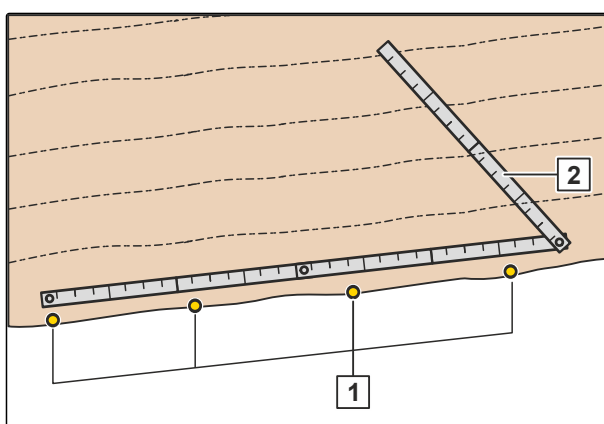


CMS-I-00003257

7.10 A magtávolság ellenőrzése

CMS-T-00012307-A.1

A szórás mennyiség határozza meg a szükséges magtávolságot. A magtávolság a magelosztó tárcsák kiválasztásával és a magelosztó tárcsa fordulatszámával állítható be.



CMS-I-00007922

1. Távolítsa el a finom talajt a vetőmag felett.

2. Egy sorban takarjon ki 11 magot **1**.
3. Mérjen le 10 magtávolságot egy vonalzóval **2**.
4. Számítsa ki az átlagos magtávolságot.
5. A vetőmagot finom földdel ismét takarja be.

$$K_{Ab1} \rightarrow K_{Ab10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{K_{Ab1} + K_{Ab2} + K_{Ab3} + \dots + K_{Ab10}}{10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{\boxed{} + \boxed{} + \boxed{} + \dots + \boxed{}}{10}$$

CMS-I-00002066

7.11 Többfunkciós mélységellenőrző használata

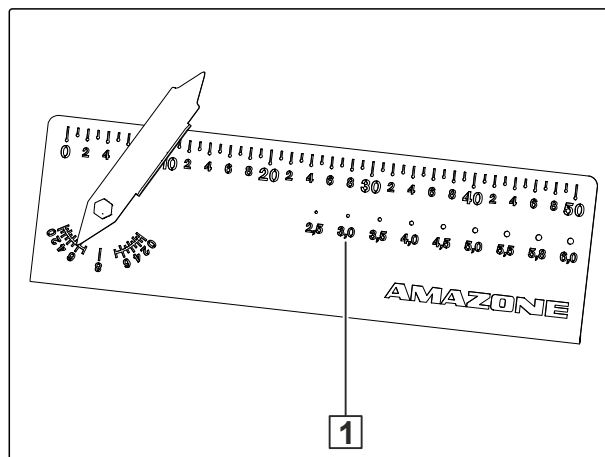
CMS-T-00005293-D.1

7.11.1 A magméret meghatározása

CMS-T-00001888-D.1

A többfunkciós mélységellenőrzővel határozza meg a vetőmag méretét.

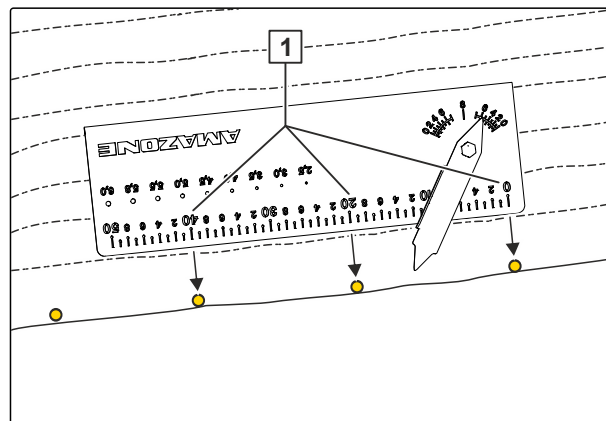
1. Helyezze a vetőmagot az összehasonlító furatokra **1**.
2. *Ha a vetőmag az összehasonlító furatokon lazán helyezkedik el, olvassa le a furatátmérőt.*



CMS-I-00001217

7.11.2 A magtávolság ellenőrzése

A szórásmennyiség határozza meg a szükséges magtávolságot. A magtávolság a magelosztó tárcsák kiválasztásával és a magelosztó tárcsa fordulatszámával állítható be.



CMS-T-00002354-D.1

CMS-I-00002011

1. 30 m-t vessen munkasebességgel.
2. A talaj szintenkénti lehordásához használja a többfunkciós mélységellenőrző leolvasási peremét.
3. Egy sorban takarjon ki 11 magot.
4. A többfunkciós mélységellenőrzőt állítsa vízszintesen a talajra.
5. Mérjen le 10 magtávolságot egy vonalzóval **1**.
6. Számítsa ki az átlagos magtávolságot.

$$K_{Ab1} \rightarrow K_{Ab10}$$

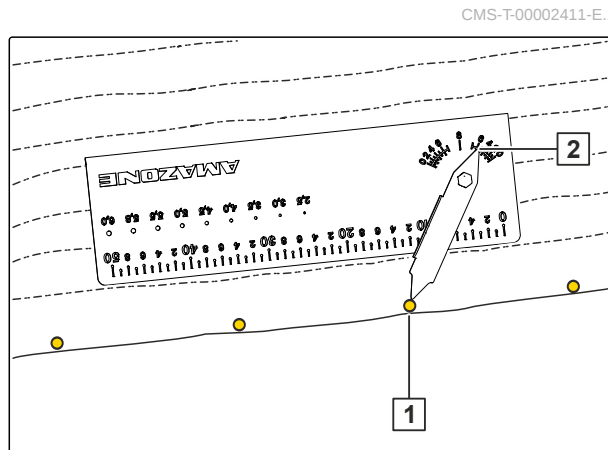
$$K_{Ab1-10} = \frac{K_{Ab1} + K_{Ab2} + K_{Ab3} + \dots + K_{Ab10}}{10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{\boxed{} + \boxed{} + \boxed{} + \dots + \boxed{}}{10}$$

CMS-I-00002066

7.11.3 A lerakási mélység ellenőrzése

1. *A lerakási mélység első 30 m utáni ellenőrzéséhez:*
A többfunkciós mélységellenőrzővel több helyen takarja ki a magokat.
2. A talaj szintenkénti lehordásához használja a többfunkciós mélységellenőrző leolvasási peremét.
3. A többfunkciós mélységellenőrzőt állítsa vízszintesen a talajra.
4. Állítsa a mutatót **1** a vetőmagra.
5. Olvassa le a lerakási mélységet a skálán **2**.



CMS-I-00002010

7.12 Fordulás a fordulóban

CMS-T-00012810-A.1

A szerszámok emelése leállítja az adagoló adagolóhengereit. A gép felszereltségétől függően a működő ventilátor mellett addig lép ki vetőmag a csoroszyából, amíg a szállítósor kiürült. Szükség esetén az eszközök emelésére és leengedésére szolgáló időablak állítható.

1. *A vetőmag felgyülemelésének elkerüléséhez:*
A ventilátorhajtás traktor-vezérlőkészülékét lássa el prioritással.
 2. Fordulás előtt emelje ki a hátsó vázkeretet a "zöld 2" traktor-vezérlőkészülékkel.
- ➔ A nyomlázító Automatikus üzemmódban  automatikusan a szállítási helyzetbe fordul.
3. *A gép meghibásodásának megakadályozásához:*
Ügyeljen a fordulás közben az akadályokra.
 4. *Ha a gép iránya megegyezik a menetiránnyal:*
Engedje le a hátsó vázkeretet a "zöld 1" traktor-vezérlőkészülékkel.
- ➔ A nyomlázító Automatikus üzemmódban  automatikusan munkahelyzetbe fordul.

7.13 Adagoló üritése

CMS-T-00003326-F.1

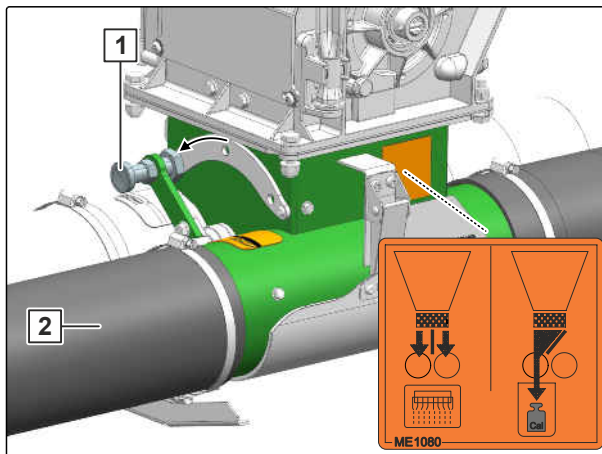


FONTOS

Az adagolóhajtás meghibásodásának veszélye a megduzzadó műtrágya vagy a kicsírázó vetőmag miatt.

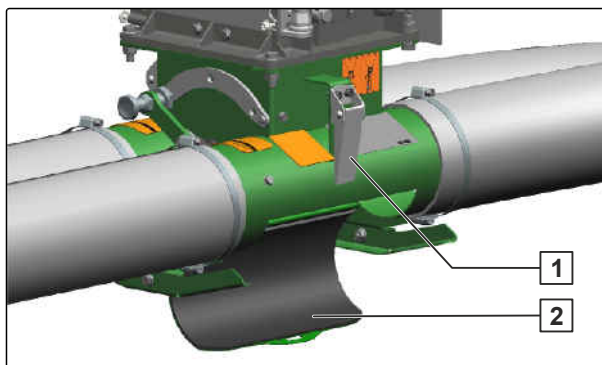
- Munka után ürítse ki az adagolót.
- Munka után tisztítsa meg az adagolót.

1. Ha a gép dupla zsilippel rendelkezik:
Aktiválja a karral **2** a szállítósort **1**.



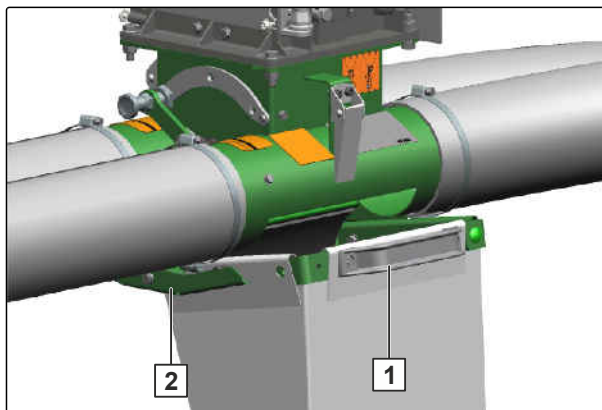
CMS-I-00002542

2. Reteszelve ki a zárókart **1** az adagolóházon.
3. Nyissa ki a kalibrálófedelet **2**.



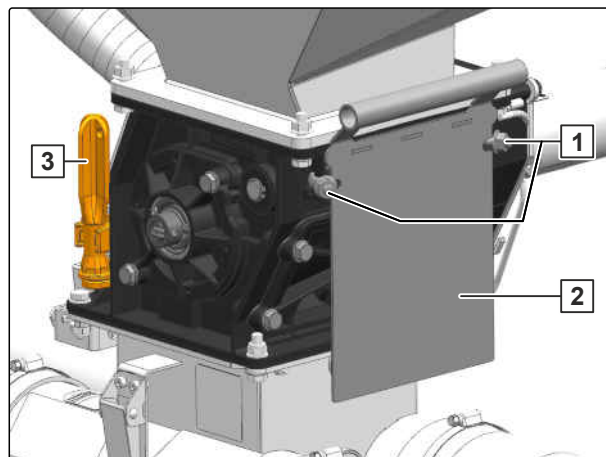
CMS-I-00003654

4. A kalibrálótartályt **1** vegye ki a tárolórekeszből.
5. Tolja be a kalibrálótartályt a tartóba **2** az adagolóház alá.



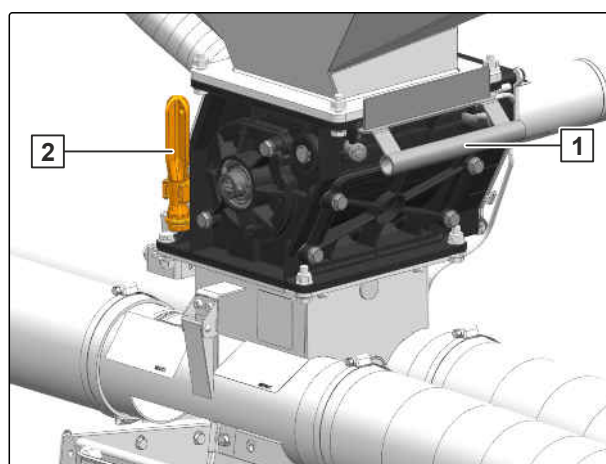
CMS-I-00003653

6. Lazítsa meg a csavarokat **1** a csavarkulccsal **3**.
7. Döntse oldalra a csavarokat.
8. Húzza ki az eltoló tolózárát **2** a parkolási helyzetből.



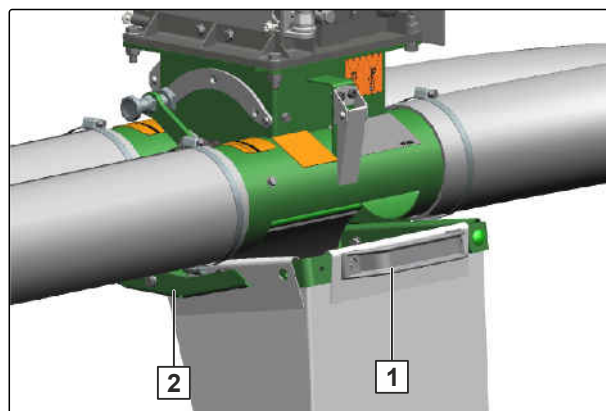
CMS-I-00002503

9. Tolja be az eltoló tolózárát **1** az adagolóházba.
10. Tárolja a csavarkulcsot a tartóban **2**.
11. *Az adagoló és az adagolóhenger kiürítéséhez: lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "Ürítés" fejezetét.*



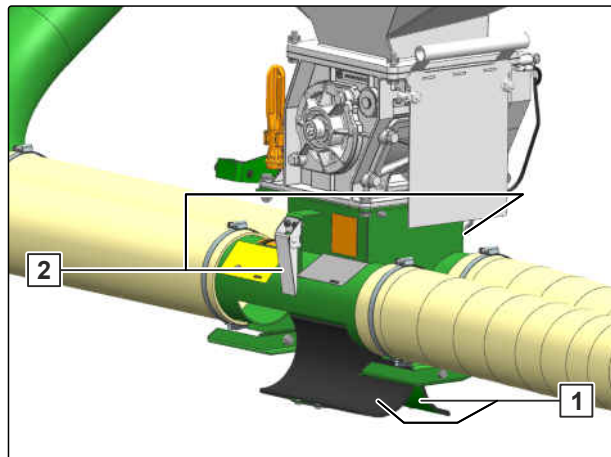
CMS-I-00003650

12. Távolítsa el a kalibrálótartályt **1** a tartóból **2**.
13. Ürítse a kalibrálótartályt.
14. A kalibrálótartályt tárolja a tárolórekeszben.



CMS-I-00003653

15. Reteszellen ki minden zárókart **2** az adagolóházon.
16. A nedvesség felgyülemmlésének elkerüléséhez: nyissa ki az összes kalibrálófedelet **1**.



CMS-I-00003686

7.14 Szállítósor üritése

CMS-T-00009602-B.1

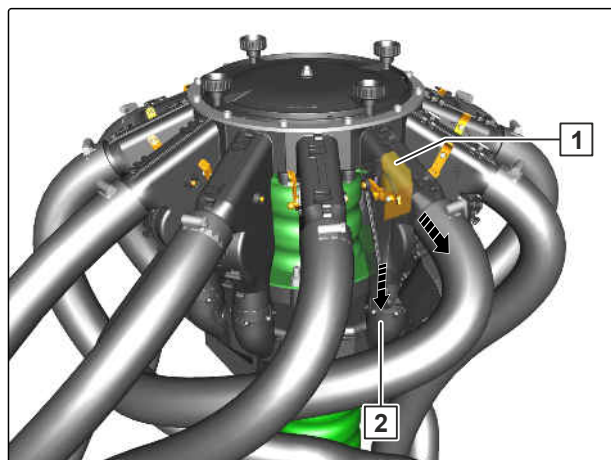


FELTÉTELEK

- ☑ Gép munkahelyzetben
- ☑ Gép mozgásban

Ha a gép a fordulóba hajt, a szegmenses elosztófejben lévő összes fedél **1** zár. A maradék kiszórandó anyagot a visszavezetés **2** mozgásban tartja. A munka végén a szállítósort üríteni kell.

- *A szállítósor ürítéséhez:*
Az adagolót röviden előállítsa meg, mielőtt az utolsó keréknyom végét elérné.



CMS-I-00006653

Üzemzavarok megszüntetése

8

CMS-T-00012353-A.1

Hiba	Ok	Megoldás
A közúti közlekedéshez szükséges világítás hibásan működik.	A lámpatest vagy a világítás tápvezetéke megsérült.	▶ Cserélje ki a lámpatestet. ▶ Cserélje ki a világítás tápvezetékét.
Kihagyások, mivel a magelosztóban túl kevés a vetőmag.	A mag alakja vagy a csávázószer a vetőmag rossz továbbítását okozhatja.	▶ Lásd a következő oldalt: 141
A fotocella fokozott tisztítási igénye lép fel.	A vetőmagban lévő talkum lerövidíti a fotocella tisztítási időközzeit.	▶ Tisztítsa a fotocellát.
A vetőmagot nem fogja fel és a barázdából kiugrik.	A vetőmag a fogógörgőnek vagy a vetőbarázdának pattan.	▶ Lásd a következő oldalt: 141
A kezelőterminálon szórásmennyiség hiba látható.	A belövőcsatorna eltömődött.	▶ Lásd a következő oldalt: 142
A kezelőterminálon sebességhiba látható.	Ellenőrizze a résméretet az induktív érzékelőn. A mechanikus hajtás meghibásodása.	▶ Az induktív érzékelő és az impulzuskerék közötti távolságot állítsa be 1-2 mm-re.
Blokkolja a nyomógörgőket.	A nyomógörgők között rögök vagy kövek szorultak be.	▶ Lásd a következő oldalt: 142
Blokkolja a mélyvezető görgőket.	A vágótárcsák és a zárt felnis mélyvezető görgők között tapad a talaj.	▶ Lásd a következő oldalt: 143
	A nyitott felnikre rátapadnak a szerves maradványok.	▶ Lásd a következő oldalt: 143
Az elektromos hajtások nem indulnak be vagy nem megfelelő időben indulnak el.	A munkahelyzet-érzékelők kapcsolási pontja hibás.	▶ <i>A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához lásd "Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása".</i>
A közúti közlekedéshez szükséges világítás hibásan működik.	A lámpatest vagy a világítás tápvezetéke megsérült.	▶ Cserélje ki a lámpatestet. ▶ Cserélje ki a világítás tápvezetékét.
Egy vagy több magelosztó tárcsa leállása	Az elektromos hajtás biztosítóka meghibásodott.	▶ Lásd a következő oldalt: 143

Hiba	Ok	Megoldás
A beállított célértéknél nagyobb magtávolságok	A hajtáskerekek csúszása túl nagy.	► <i>A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához lásd "Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása".</i>
	A hajtáskerekek csúszása túl nagy.	► <i>A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához lásd "Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása".</i>
Fordulatszám-ingadozások a hidraulikus hajtáson	A hidraulikus hajtáson fordulatszám-ingadozások lépnek fel.	► Vegye fel a kapcsolatot szakműhellyel.
Túl magas a töltésszint a magelosztóházban.	A töltésgátló keféi kopottak.	► Lásd a következő oldalt: 144
A vetőbarázda nem stabil vagy nem tartja az alakját.	A barázdaalakító kopott.	► <i>A barázdaalakító cseréjéhez lásd "Barázdaalakító váltása".</i>
A vetőmag továbbítása megszakadt	A légáram zavart, ha a fogadóegység szennyezett. Ezáltal túl kevés vetőmagot szállít a magadagolóhoz.	► Lásd a következő oldalt: 145
	Ha a szállítóvezeték blokkolva van, nem lesz vetőmag szállítva a magadagolóhoz.	► Lásd a következő oldalt: 145
	Ha az adóegység blokkolva van, nem továbbítódik vetőmag a magadagolóhoz.	► Lásd a következő oldalt: 146
A beállított lerakási mélység nem tartható be minden sorban.	A kinyitott szárnyak nem állnak vízszintesen	► Lásd a következő oldalt: 147
A szárnyak nem nyitódnak ki/csukódnak össze a tartóhüvelyekben	Az összecukható henger vagy a kiemelési henger hossza hibásan van beállítva.	► Lásd a következő oldalt: 148
Blokkolások a belövőcsatornában	A vetőmag túl nagy vagy rossz a folyásképesége.	► Lásd a következő oldalt: 149
Maradványok vagy túl sok levegő a műtrágya-szállítósorban	Ha csak kevés műtrágyát továbbítanak, vagy nagy maradék mennyiség marad vissza a műtrágya-szállítósorban, a légáram finoman szabályozható.	► Lásd a következő oldalt: 149

Kihagyások, mivel a magelosztóban túl kevés a vetőmag.

CMS-T-00002346-B.1

**MEGJEGYZÉS**

A vetőmagban lévő talkum lerövidíti a fotocella tisztítási időközzeit.

Ne használjon grafitot. Grafit zavarja a fotocella működését.

1. Ellenőrizze az elzáró tolózár állását.
2. *A vetőmag csúszósságának javításához:*
1,6 g talkumot keverje 1 kg vetőmaggal

vagy

500 g talkumot keverje 50.000 magonként 40 egységgel.

A vetőmagot nem fogja fel és a barázdából kiugrik.

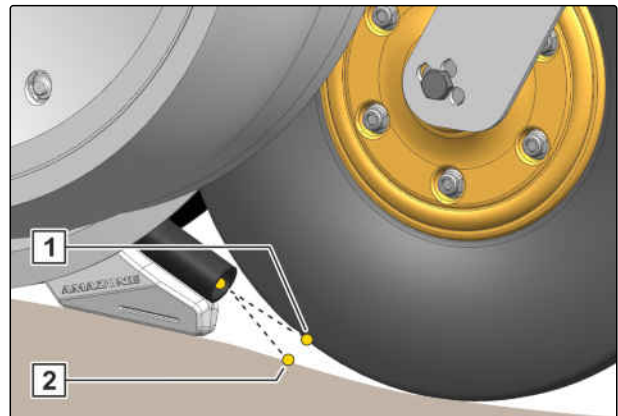
CMS-T-00002347-C.1

**MEGJEGYZÉS**

Ha a vetőmag a fogógörgőnek **1** vagy a vetőbarázdának **2** pattan, nem biztos, hogy felfogásra kerül. A fogógörgő helyzete állítható.

A fogógörgő helyzetét szakképzett személyzetnek kell beállítania.

- Vegye fel a kapcsolatot szakműhellyel.

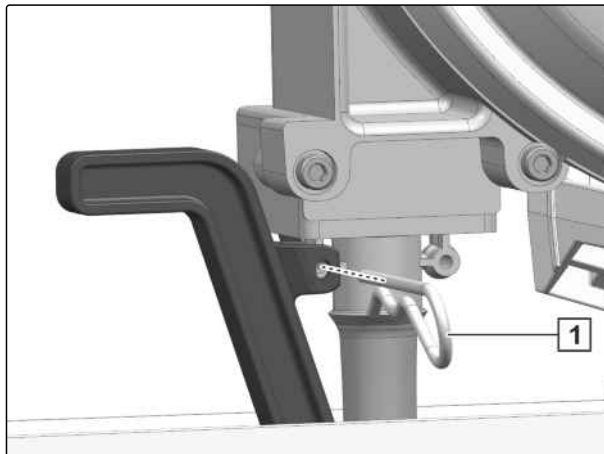


CMS-I-00001925

A kezelőterminál szórásmennyiség hiba látható

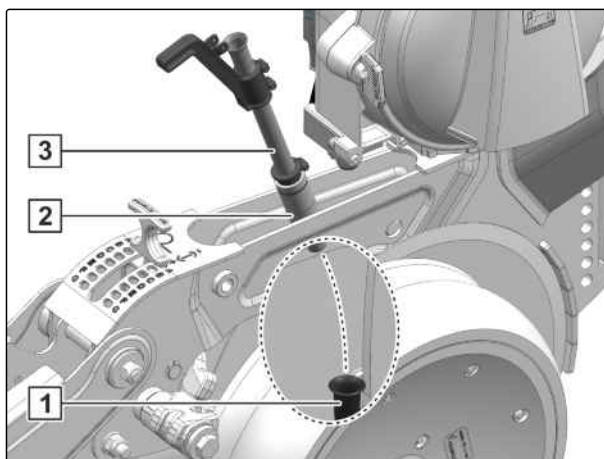
CMS-T-00002348-C.1

1. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **1**.



CMS-I-00003814

2. A belövőcsatornát **3** nyomja lefelé a rugós elem **2** ellen.
3. A belövőcsatornát vegye ki felfelé.
4. Tisztítsa a belövőcsatornát.
5. Szerelje fel a belövőcsövet **1**.
6. A belövőcsatornát biztosítsa a rugós rögzítőelemmel.



CMS-I-00003815

Nyomógörgők blokkolása

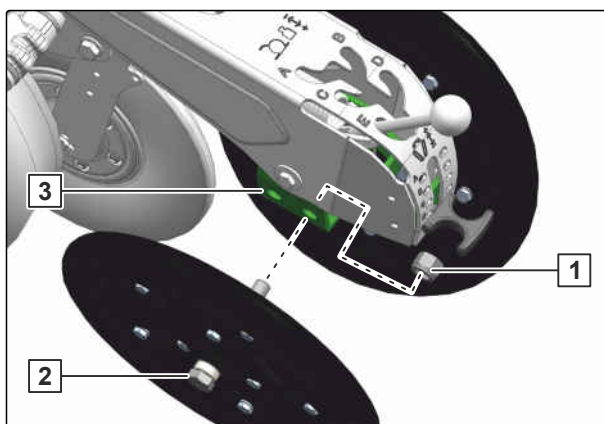
CMS-T-00002373-B.1



MEGJEGYZÉS

Tárcsás boronával kombinálva az eltolás felszerelése nem lehetséges.

1. Lazítsa meg és távolítsa el az anyákat **1**.
2. Szerelje ki a nyomógörgőt.
3. *A nyomógörgőkön az átmenet növeléséhez szerelje fel a nyomógörgőt eltolással.*
4. A nyomógörgőt a csavarral **2** szerelje fel a furatba **3**.
5. Helyezze rá az anyát és húzza meg.



CMS-I-00002041

Mélyvezető görgők blokkolása

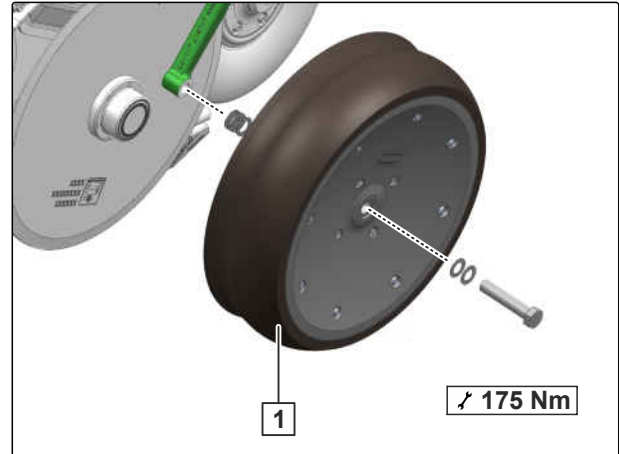
CMS-T-00007530-C.1

A vágótárcsák és a zárt felnis mélyvezető görgők között tapad a talaj.

- Szerelje le és tisztítsa meg a mélyvezető görgőket **1**

vagy

Ha a munkaterületen uralkodó feltételek miatt a gép tartós használata nem lehetséges: cserélje ki a zárt felnis mélyvezető görgőket nyitott felnis mélyvezető görgőkre.



CMS-I-00005302

A nyitott felnikre rátapadnak a szerves maradványok.

- Tisztítsa meg a mélyvezető görgőket

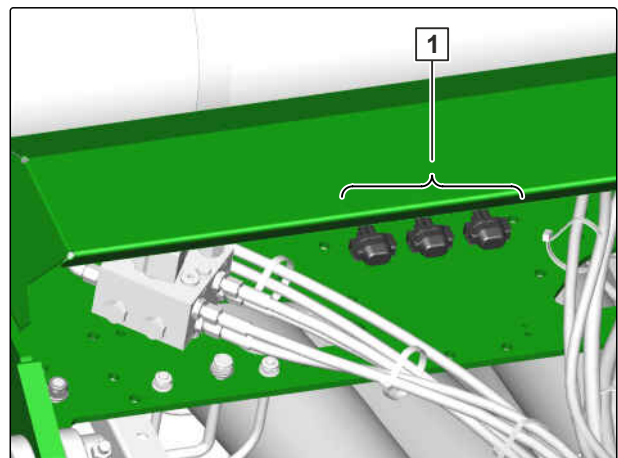
vagy

Ha a munkaterületen uralkodó feltételek miatt a gép tartós használata nem lehetséges: Cserélje ki a nyitott felnis mélyvezető görgőket zárt felnis mélyvezető görgőkre.

Egy vagy több magelosztó tárcsa leállása

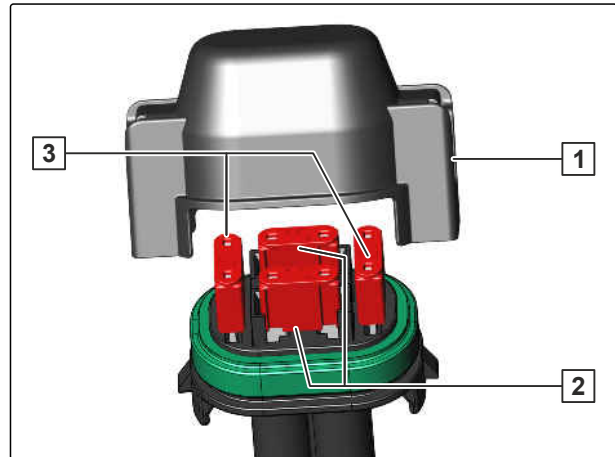
CMS-T-00012825-A.1

1. Tisztítsa meg a magelosztót.
2. Ellenőrizze a magadagoló tárcsa könnyű járását.
3. Ellenőrizze a biztosítékokat **1**.



CMS-I-00008197

4. Szerelje le a burkolatot **1**.
5. Cserélje ki a meghibásodott biztosítékot **2** a tartalék biztosítékkal **3**.



CMS-I-00008206

Túl magas a töltésszint a magelosztóházban

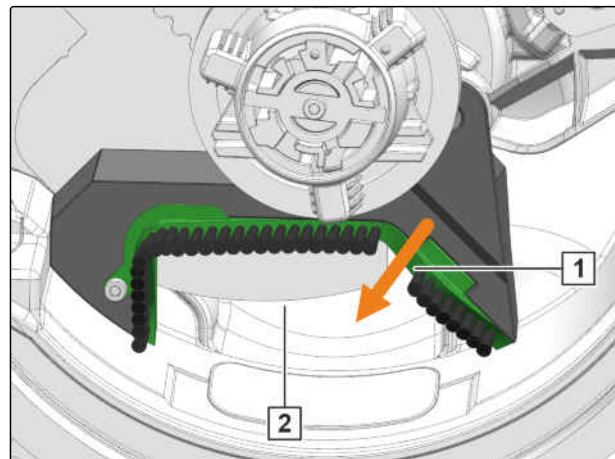
CMS-T-00008170-A.1

A maglesodrók a felesleges vetőmagot a magelosztó tárcsáról lesodorják. Ha a töltésgátló keféi kopottak, a vetőmag nem folyik vissza a töltésgátlón belüli tárolórészbe **2**.

- A meghibásodott töltésgátló cseréjéhez lásd "A magelosztó tárcsa cseréje"

vagy

vegye fel a kapcsolatot szakműhellyel.



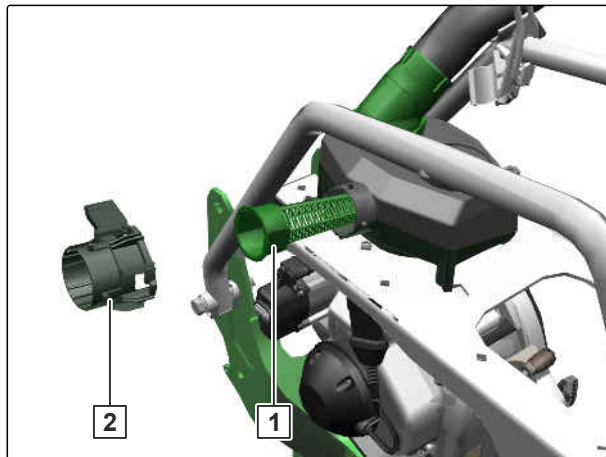
CMS-I-00005635

A vetőmag továbbítása megszakadt

CMS-T-00009639-B.1

A légáram zavart, ha a fogadóegység szennyezett. Ezáltal túl kevés vetőmagot szállít a magadagolóhoz.

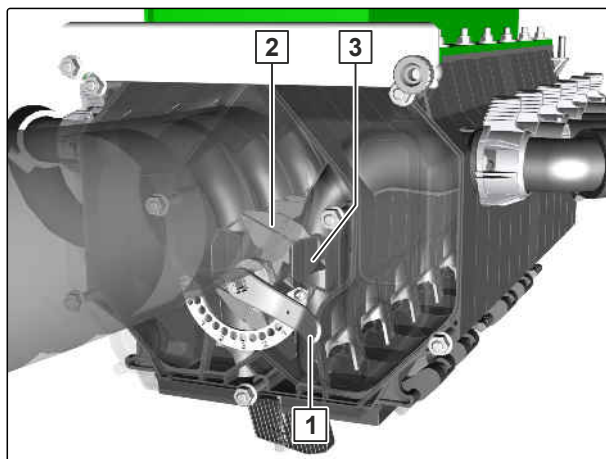
1. Kapcsolja ki az összes ventilátort.
2. Szerelje le a burkolatot **2**.
- ➔ Ügyeljen a burkolatban lévő tömítésre.
3. Vegye ki a szitát **1**.
4. A szitát tisztítsa egy kefével.
5. Helyezze be a szitát a fogadóegységbe.
6. Szerelje fel a burkolatot.



CMS-I-00006649

Ha a szállítóvezeték blokkolva van, nem lesz vetőmag szállítva a magadagolóhoz.

1. Állítsa be a nyomáskülönbséget 40 mbar-ra.
2. Állítsa az állítókart **1** a 0 pozícióba.
- ➔ A vezérlőcsappantyúk **2** felszabadítják a bypass **3**.
- ➔ A vetőmag a magadagolóhoz lesz szállítva.
3. *Ha a magadagoló nem tud elegendő vetőmagot befogadni a blokkolás megszüntetéséhez:*
Ürítse ki a magadagolót.
4. Addig ismételje meg az öblítést, míg a blokkolást a szállítóvezetékben megszüntette.

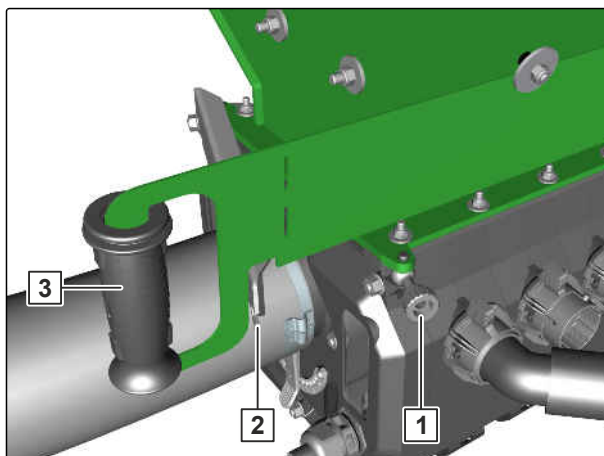


CMS-I-00006670

Ha az adóegység blokkolva van, nem továbbítódik vetőmag a magadagolóhoz.

1. Kapcsolja ki az összes ventilátort.
2. Lazítsa meg a recézett csavart **1**, és fordítsa oldalra.
3. Húzza ki az eltoló tolózárát **3** a parkolási helyzetből.

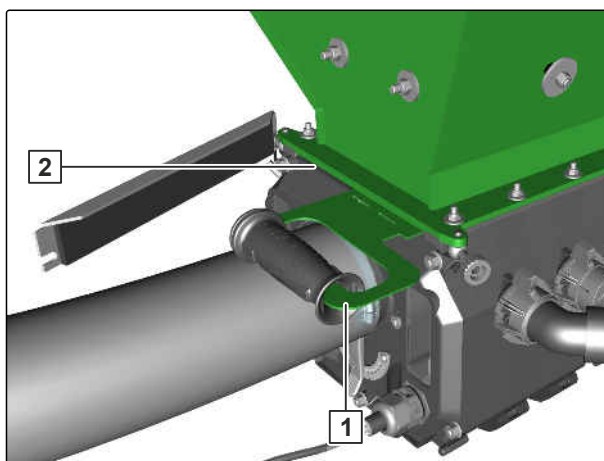
➔ Kinyílik a burkolat **2**.



CMS-I-00006662

4. Tolja az elzáró tolózárát **1** a vetőmag-adóegységébe **2**.

➔ A vetőmag beáramlása megszakadt a kívánt oldalon.



CMS-I-00006663

5. A kart **1** addig forgassa, míg a zár a horonyba **5** bepattan.

➔ A kívánt ürítőcsappantyú **2** zárva marad.

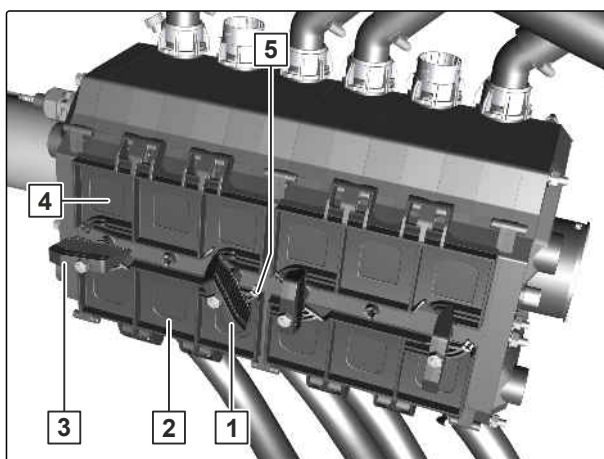
6. Forgassa a kart **3** középpállásba.

➔ Az ürítőcsappantyú **4** lefelé fordul.

➔ Az adóegységben lévő vetőmag kilép.

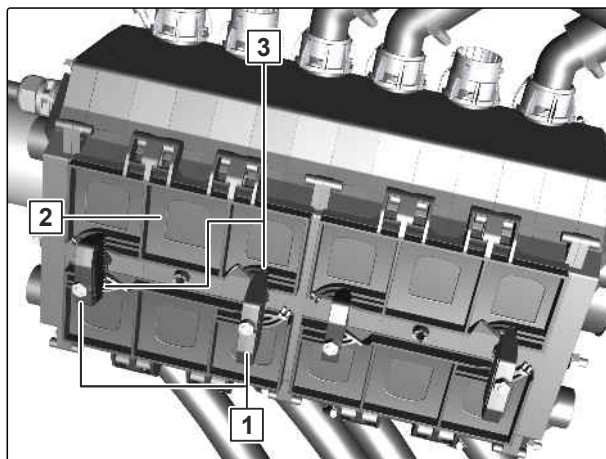
7. A vetőmagot megfelelő segédeszközzel fogja fel.

8. Tisztítsa meg az adóegységet.



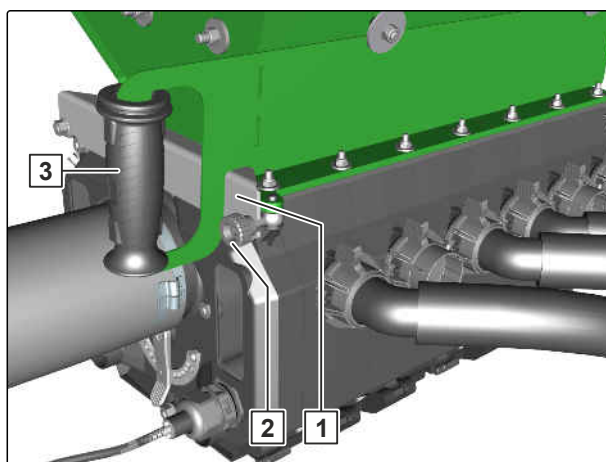
CMS-I-00006671

9. *Ha az adóegység tisztítva van:*
Az ürítőcsappantyút **2** fordítsa felfelé.
10. A **1** kart addig forgassa, míg a zárok a horonyba **3** bepattannak.
11. *Ha további adóegységek blokkolva vannak:*
Ismételje meg a tisztítást.



CMS-I-00006673

12. A burkolatot **1** zárja.
13. A burkolat előtti recézett csavart **2** fordítsa el és húzza meg.
14. Állítsa az elzáró tolózárát **3** a parkolási helyzetbe.



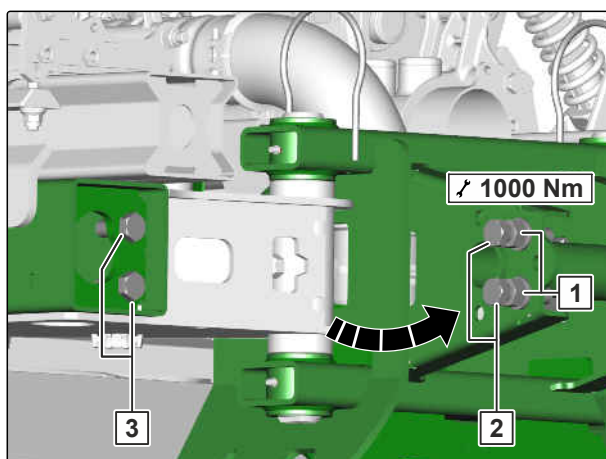
CMS-I-00006664

A szárnyak vízszintbe állítása

CMS-T-00012807-A.1

A kinyitott szárnyak vízszintesen kell álljanak ahhoz, hogy az összes PreTeC mulcsvető csoroszlyát azonos magasságban lehessen használni.

1. Lazítsa meg az ellenanyákat **1**.
 2. Állítsa a csavarokat **2** a kívánt helyzetbe.
- ➔ A csavarok az ütközőkre **3** támaszkodnak.
- ➔ A szárnyak vízszintbe állnak.
3. Húzza meg az ellenanyákat.
 4. A beállítást ellenőrizze a szemben fekvő oldalon is.



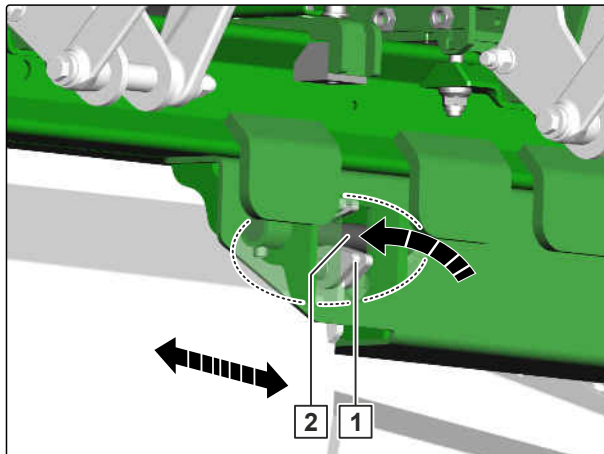
CMS-I-00008162

A szárnyak nem nyitódnak ki/csukódnak össze a tartóhüvelyekben

CMS-T-00014652-A.1

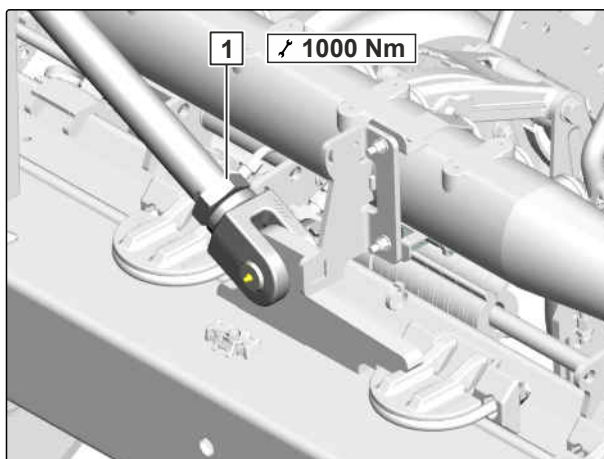
Ha a szárnyak túl erősen ütődnek a tartóhüvelybe, vagy a tartóhüvelyt nem érik el, az összecusukható henger hossza hibásan van beállítva.

1. Állítsa be az összecusukható henger hosszát.



CMS-I-00009303

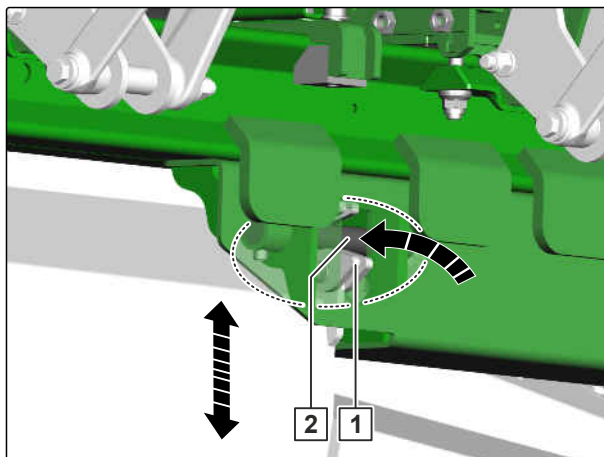
2. Lazítsa meg az ellenanyákat [1].
3. Forgassa a dugattyúrudat a kívánt irányba.
4. Húzza meg az ellenanyákat.
5. A beállítást ellenőrizze a szemben fekvő oldalon is.



CMS-I-00009294

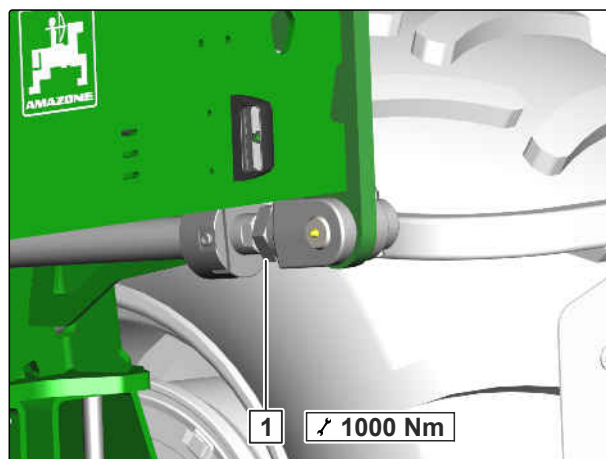
Ha a szárnyak a tartóhüvely mellett nyitódnak ki/csukódnak össze, vagy a tartóhüvelyt nem érik el, a kiemelési henger hossza hibásan van beállítva.

6. Állítsa be a kiemelési henger hosszát.



CMS-I-00009304

7. Lazítsa meg az ellenanyákat **1**.
8. Forgassa a dugattyúrudat a kívánt irányba.
9. Húzza meg az ellenanyákat.
10. A beállítást ellenőrizze a szemben fekvő oldalon is.



CMS-I-00009295

Blokkolások a belövőcsatornában

CMS-T-00014766-A.1



MEGJEGYZÉS

Ha "A vetőmag beállításainak meghatározása" fejezetben megadott átmérőnél nagyobb használ, korlátozások léphetnek fel a hosszanti eloszlásban.

- *A belövési biztonság növeléséhez:*
Szereljen fel nagyobb átmérőjű fotocellát, belövőcsatornát és barázdaalakítót.

Maradványok vagy túl sok levegő a műtrágya-szállítósrban

CMS-T-00015341-A.1

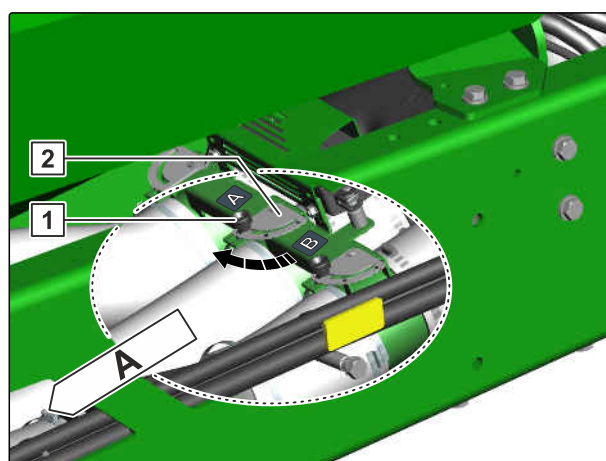
Ha a gép Central Seed Supply egységgel rendelkezik, akkor a magadagoló levegőellátása a 3 részes légelosztóval állítható be.



MEGJEGYZÉS

A légcsappantyút állítsa be max. 3 és 7 közti tartományban.

1. Lazítsa meg a recézett anyát **1**.



CMS-I-00008943

2. *Ha vetőmag a barázdából kifúvásra kerül:*
Lépésenként zárja be a légcsapantyút **2**.

vagy

Ha túl nagy maradék mennyiség marad vissza a műtrágya-szállító sorban:
Lépésenként nyissa a légcsapantyút.

3. Húzza meg a recézett anyát.

Ha a gép Central Seed Supply egységgel nem rendelkezik, akkor a műtrágyatovábbító levegőellátása a 2 részes légelosztóval állítható be.



MEGJEGYZÉS

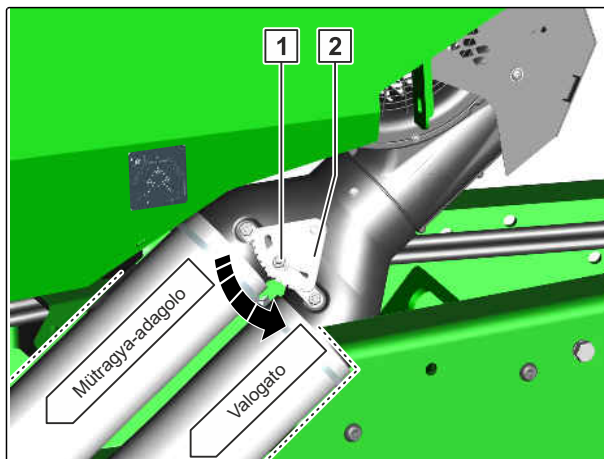
A légcsapantyút állítsa be max. 3 és 7 közti tartományban.

4. Lazítsa meg az anyákat **1**.
5. *Ha vetőmag a barázdából kifúvásra kerül:*
Lépésenként zárja be a légcsapantyút **2**.

vagy

Ha túl nagy maradék mennyiség marad vissza a műtrágya-szállító sorban:
Lépésenként nyissa a légcsapantyút.

6. Húzza meg az anyát.



CMS-I-00008944

A gép leállítása

9

CMS-T-00013120-A.1

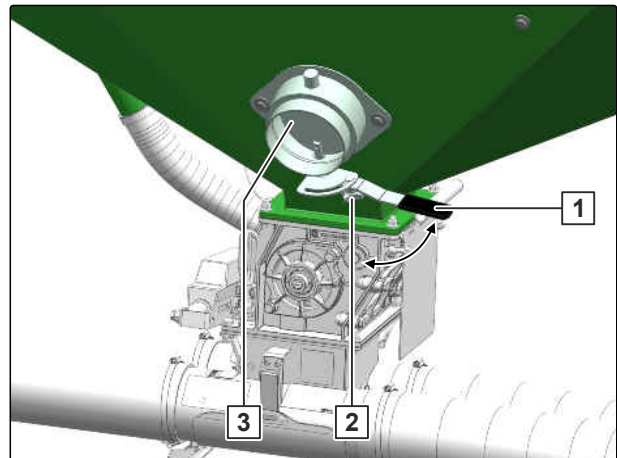
9.1 Tartály kiürítése

CMS-T-00009767-D.1

9.1.1 A műtrágyatartály kiürítése gyorsürítővel

CMS-T-00012084-C.1

1. Kapcsolja ki az összes ventilátort.
 2. Lazítsa meg a recézett csavart **2**.
 3. Nyissa ki a gyorsürítőt a karon **1**.
- ➔ Kinyílik a fedél **3**.
4. Fogja fel a maradék mennyiséget egy felfogótartályban.
 5. *A tartály kiürítése után:*
zárja be a gyorsürítőt.
 6. Húzza meg a recézett csavart.
 7. A többi tartálykamrát, amennyiben van, hasonló módon ürítse ki.

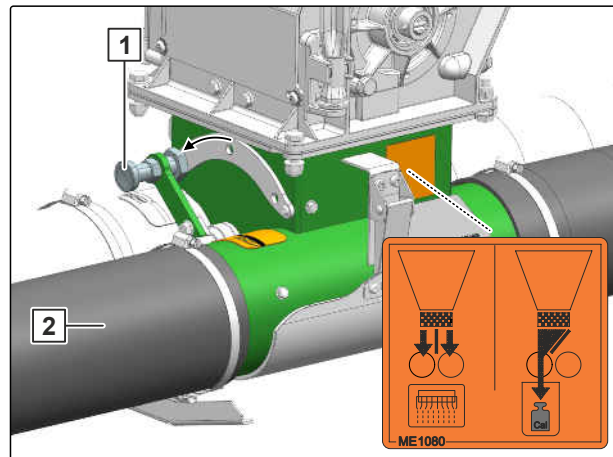


CMS-I-00002473

9.1.2 A műtrágyatartály kiürítése az adagolóval

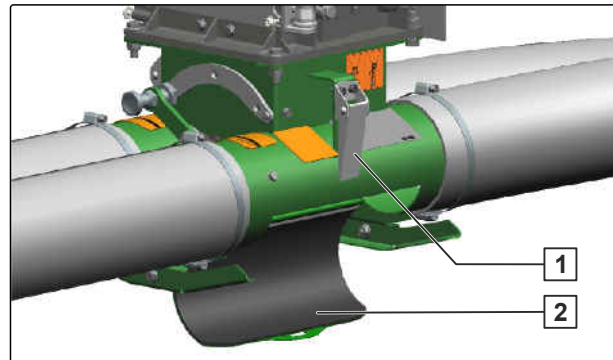
CMS-T-00009474-D.1

1. Kapcsolja ki az összes ventilátort.
2. *Ha a gép dupla zsilippal rendelkezik:*
Aktiválja a karral **2** a szállítósort **1**.



CMS-I-00002542

3. Reteszelve ki a zárókart **1** az adagolóházon.
4. Nyissa ki a kalibrálófedelet **2**.



CMS-I-00003654

5. *Ha csak kis mennyiségű maradékokat kell felfogni:*

Tolja be a kalibrálótartályt **1** a tartóba **2**.

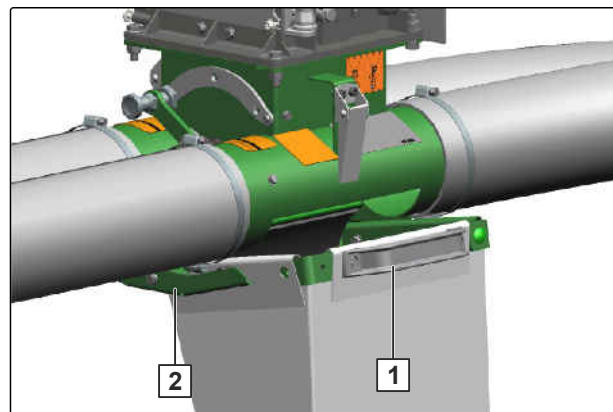
vagy

Ha nagyobb mennyiségű maradékokat kell felfogni:

Helyezzen megfelelő felfogótartályt az adagolóház alá.

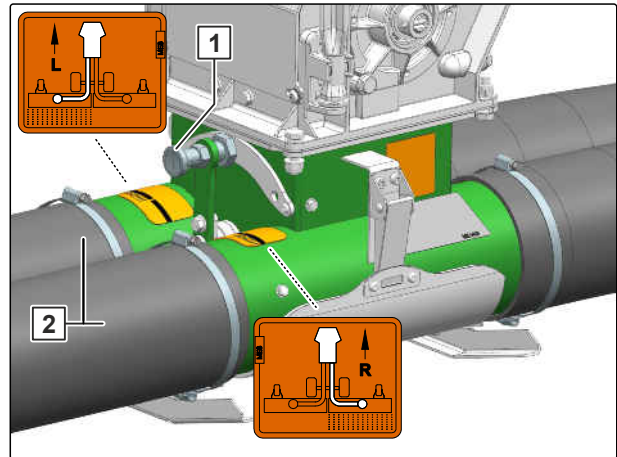
6. *A tartály, az adagoló és az adagolóhenger kiürítéséhez:*

Lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "Ürítés" fejezetét.



CMS-I-00003653

7. Mindkét szállítósor aktiválásához:
Állítsa a kart **1** középpállásba.

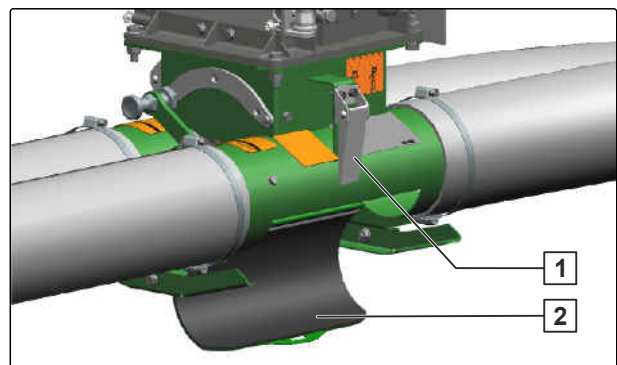


CMS-I-00002543

8. Ürítse a kalibrálótartályt.
9. Az új használathoz:
Zárja be a kalibrálófedelet **2**. Reteszelve a
zárókart **1** az adagolóházon.

vagy

Hosszabb üzemén kívül helyezéshez:
Hagyja nyitva a kalibrálófedelet.



CMS-I-00003654

➔ A keletkező kondenzvíz alul kifolyhat.

10. A többi tartálykamrát, amennyiben van, hasonló
módon ürítse ki.

9.1.3 A vetőmagtartály ürítése az adóegységgel

CMS-T-00009768-C.1

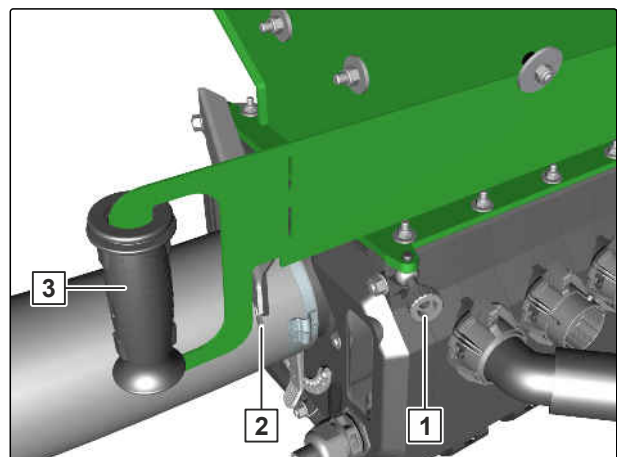


FIGYELMEZTETÉS

Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

1. Kapcsolja ki az összes ventilátort.
2. Lazítsa meg a recézett csavart **1**. Döntse
oldalra.
3. Húzza ki az eltoló tolózarat **3** a parkolási
helyzetből.

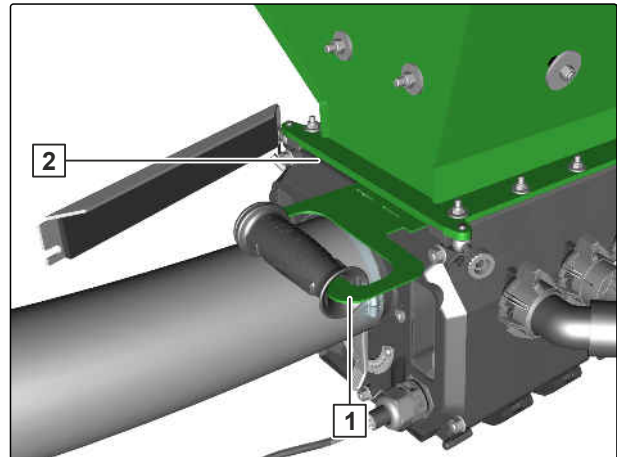


CMS-I-00006662

➔ Kinyílik a burkolat **2**.

4. Tolja az elzáró tolózárát **1** a vetőmag-adóegységébe **2**.

➔ A vetőmag beáramlása megszakadt a kívánt oldalon.



CMS-I-00006663

5. A kart **1** addig forgassa, míg a zár a horonyba **5** bepattan.

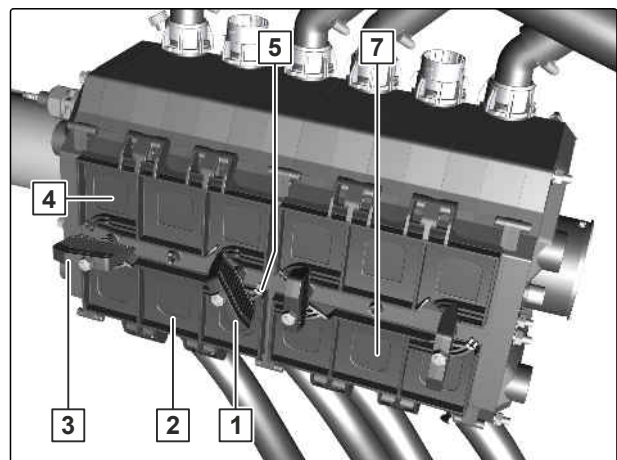
➔ A kívánt ürítőcsappantyú **2** zárva marad.

6. Forgassa a kart **3** középpállásba.

➔ Az ürítőcsappantyú **4** lefelé fordul.

➔ A vetőmag-adóegységben lévő vetőmag kilép.

7. Nyissa az ürítőcsappantyút **7**.



CMS-I-00006740

➔ A vetőmag-adóegységben lévő vetőmag kilép.

8. A vetőmagot megfelelő segédeszközzel fogja fel.

9. *A tartály ürítéséhez:*

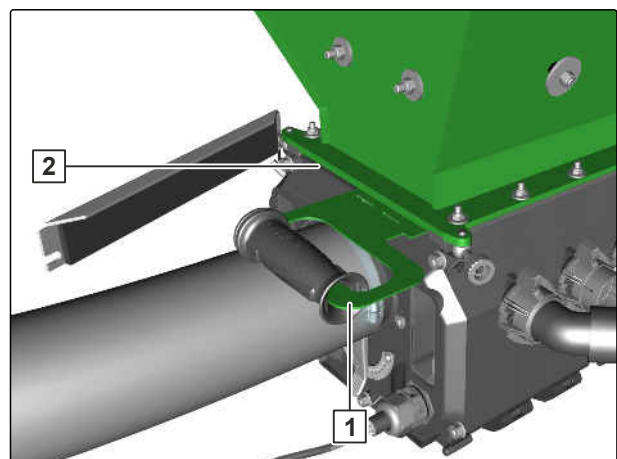
Lassan húzza ki az elzáró tolózárát **1** a vetőmag-adóegységből **2**.

➔ A tartályban lévő vetőmag kilép a vetőmag-adóegységből.

10. A vetőmagot megfelelő segédeszközzel fogja fel.

11. *A maradék vetőmag kivételéhez a fogadóegységből:*

Nyissa a szemben fekvő ürítőcsappantyúkat.



CMS-I-00006663

12. Állítsa az elzáró tolózárát a parkolási helyzetbe.

13. Zárja be a burkolatot.

14. A burkolat előtti recézett csavart fordítsa el és húzza meg.

15. Az új használathoz:

Az ürítőcsappantyúk zárása

vagy

Hosszabb üzemén kívül helyezéshez:

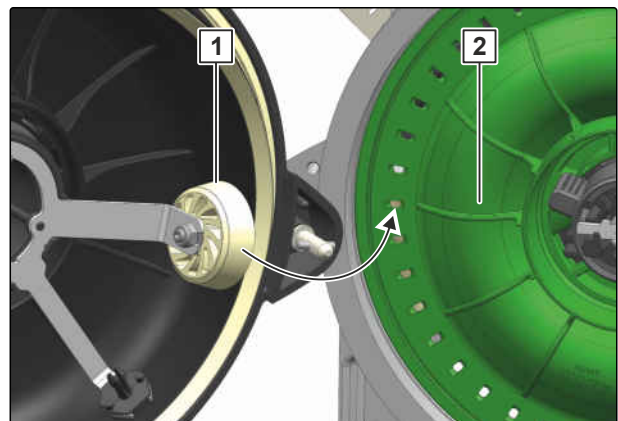
Hagyja nyitva az ürítőcsappantyúkat.

➔ A keletkező kondenzvíz alul kifolyhat.

9.2 Lyuktakaró görgők tehermentesítése

CMS-T-00002211-C.1

A lyuktakaró görgők **1** körfutásának biztosításához tehermentesíteni kell a lyuktakaró görgőket, ha hosszabb ideig nem használják. Ehhez a magelosztó tárcsákat **2** valamennyi magelosztóból ki kell venni.



CMS-I-00002023

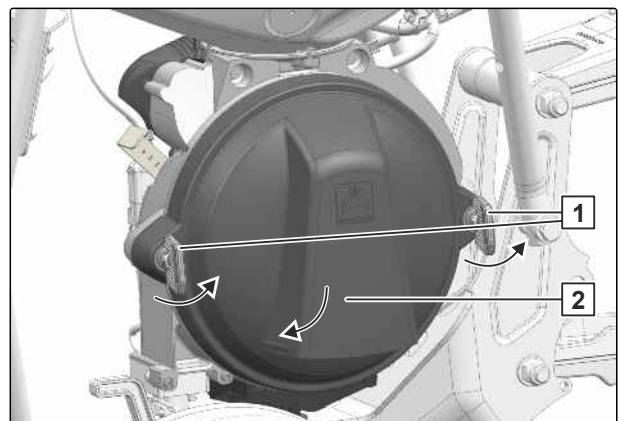


FELTÉTELEK

- ✓ Gép munkahelyzetben
- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A traktor és a gép biztosított.

1. Nyissa a reteszeket **1**.

2. Vegye le a fedelet **2**.



CMS-I-00001909

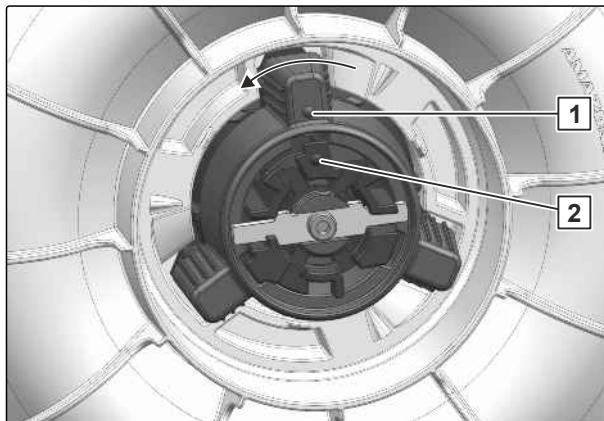


FIGYELMEZTETÉS

Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

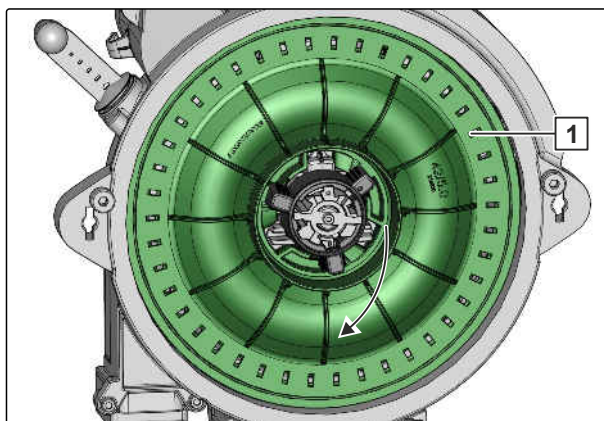
3. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



CMS-I-00001910

4. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.

5. A magelosztó tárcsákat őrizze a vetőmagtartályban.



CMS-I-00001912

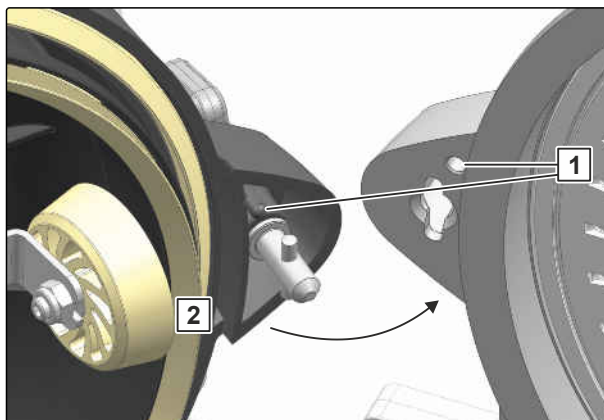
6. Csukja le a fedelet **2**.



MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe a vezetőcsapot **1**.

7. Zárja a reteszeket.

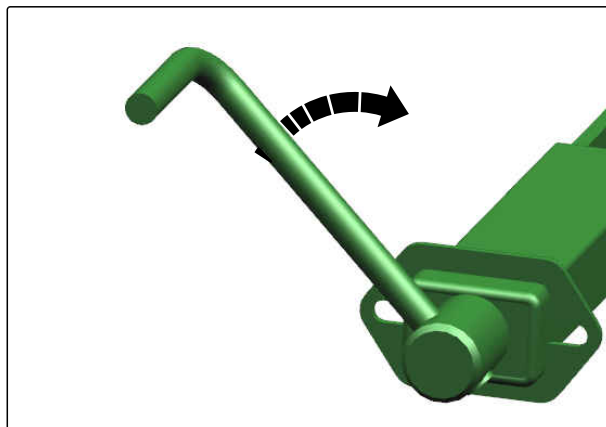


CMS-I-00001913

9.3 Rögzítőfék behúzása

CMS-T-00012112-A.1

- Forgassa a tekerőkart az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a fékhuzal feszül.

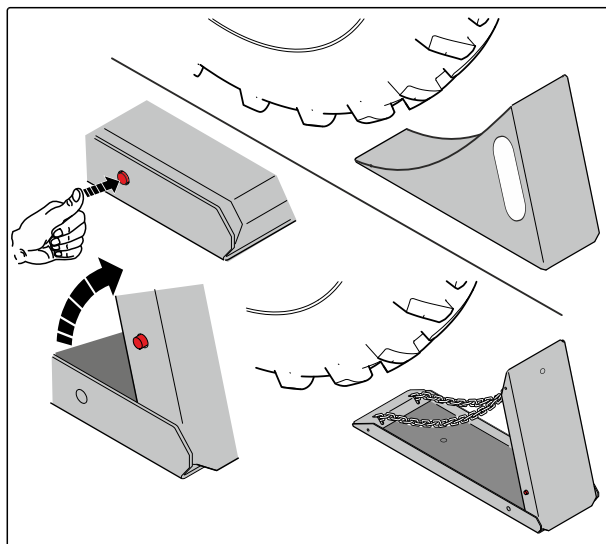


CMS-I-00007857

9.4 Támasztóékek aláhelyezése

CMS-T-00004316-C.1

1. Vegye ki támasztóékeket a tartóból.
2. Működtesse a nyomógombot a behajtható támasztóékeken, és hajtsa ki a támasztóéket.
3. Helyezze a kerekek alá a támasztóékeket.

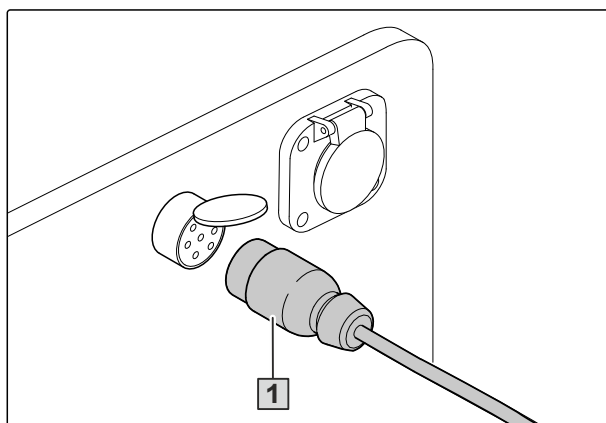


CMS-I-00007809

9.5 A feszültségellátás lekapcsolása

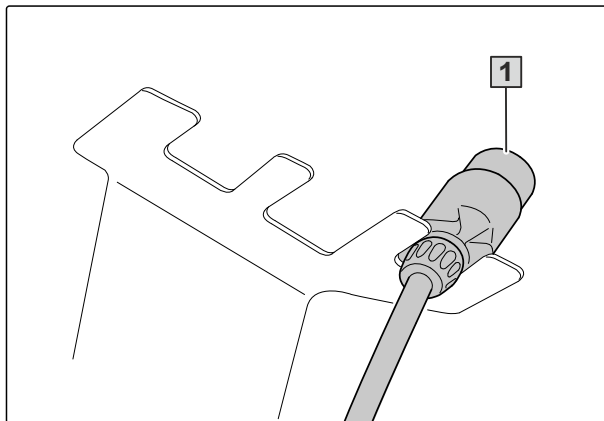
CMS-T-00001402-H.1

1. Húzza ki a feszültségellátás csatlakozódugóját **1**.



CMS-I-00001048

2. Akassza be a csatlakozódugót **1** a tömlőtárolóba.

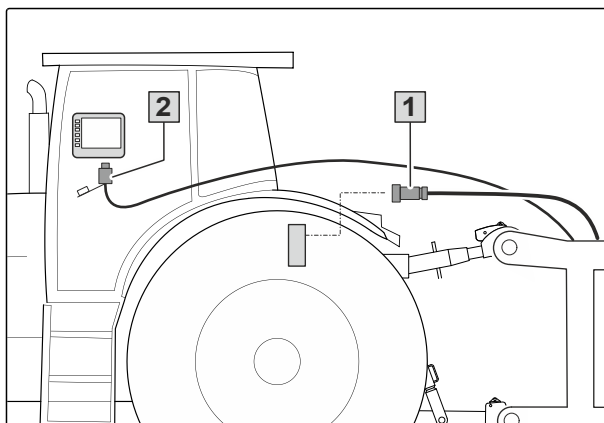


CMS-I-00001248

9.6 Az ISOBUS vagy kezelő számítógép lekapcsolása

CMS-T-00006174-D.1

1. Húzza ki az ISOBUS vezeték csatlakozódugóját **1** vagy a kezelő számítógép vezetéket **2**.
2. Védje a porvédő sapkás csatlakozódugóját.
3. Akassza be a csatlakozódugót a tömlőtárolóba.

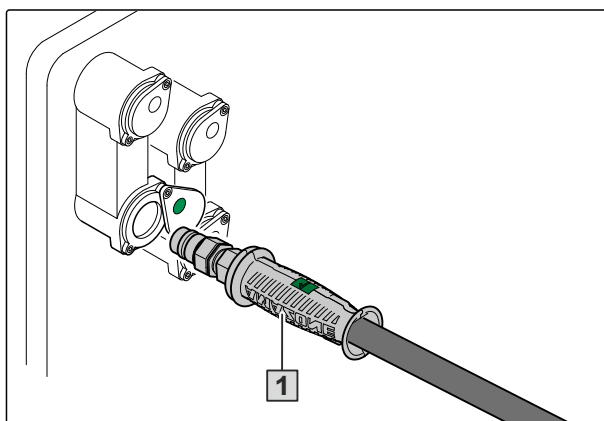


CMS-I-00006891

9.7 A hidraulika tömlővezetékek lekapcsolása

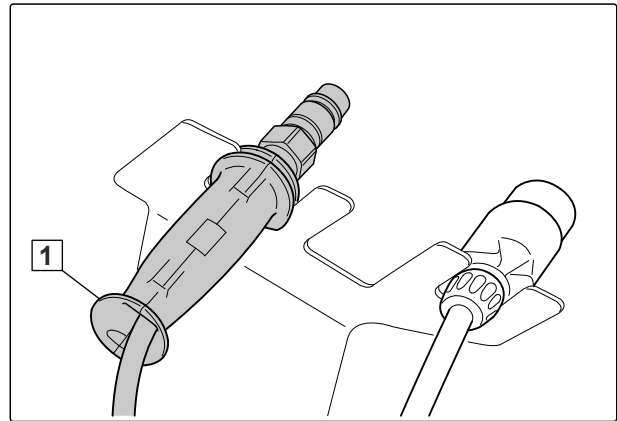
CMS-T-00000277-F.1

1. Traktor és a gép biztosítása.
2. A traktor-vezérlőegységen lévő kezelőkart állítsa lebegtetési helyzetbe.
3. Kapcsolja le a hidraulika tömlővezetékeket **1**.
4. Helyezze el a porvédő sapkákat a hidraulika csatlakozóaljzatain.



CMS-I-00001065

5. Akassza be a hidraulika tömlővezetéseket **1** a tömlőtárolóba.

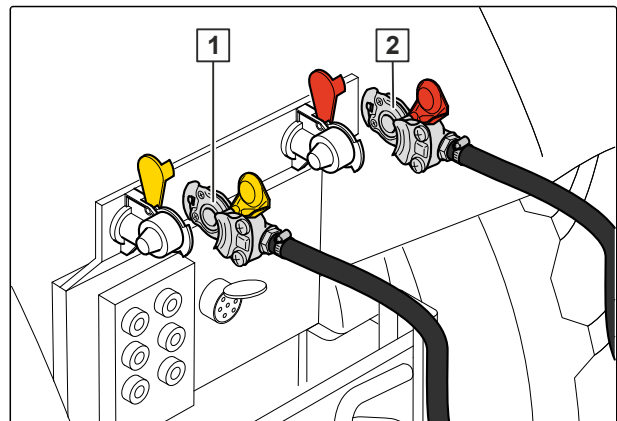


CMS-I-00001250

9.8 A kétkörös légfékrendszer lekapcsolása

CMS-T-00004570-D.1

1. Kapcsolja le a fékvezeték **2** piros csatlakozófejét a traktorról.
2. A piros csatlakozófejet kapcsolja össze a gép üres csatlakozójával.
3. Kapcsolja le a fékvezeték **1** sárga csatlakozófejét a traktorról.
4. A piros csatlakozófejet kapcsolja össze a gép üres csatlakozójával.
5. Zárja a traktoron levő csatlakozófejek fedelét.

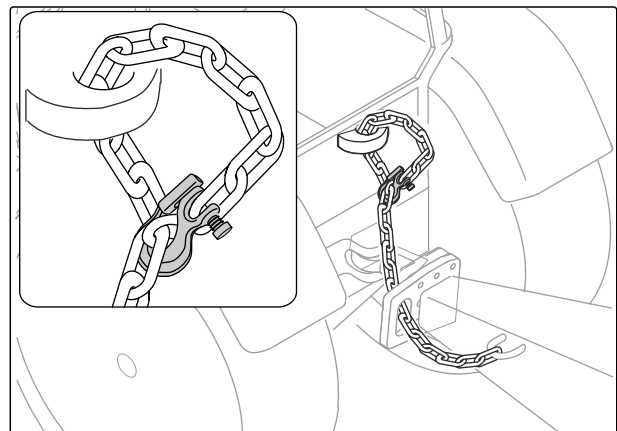


CMS-I-00003559

9.9 Biztosítólánc oldása

CMS-T-00004315-C.1

- Oldja a biztosítóláncot a traktorról.



CMS-I-00007814

9.10 Az alsó függesztőkar felfüggesztésének lekapcsolása

CMS-T-00011454-C.1

9.10.1 A támasztóláb lehajtása

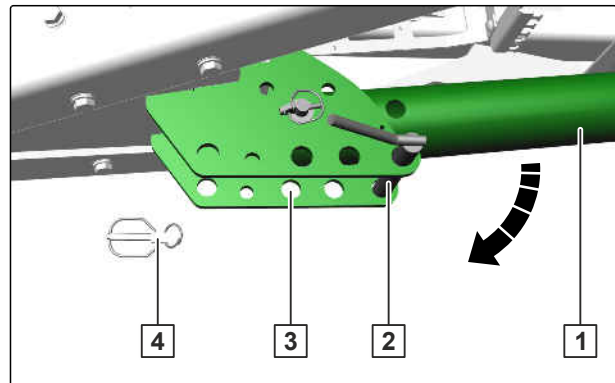
CMS-T-00009209-D.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép álljon vízszintes, szilárd talajon.

1. Húzza a rugós rögzítőelemet **4** a csapszegről.
2. Húzza ki a csapszeget **2**.
3. Hajtsa le a támasztólábat **1**.
4. Helyezze a csapszeget a támasztólábon lévő furaton keresztül a furatba **3**.
5. A csapszeget a rugós rögzítőelemmel ki kell biztosítani.
6. Engedje le a gépet az alsó függesztőkarra.



CMS-I-00007515

9.10.2 A traktor alsó függesztőkarjának lekapcsolása

CMS-T-00004574-G.1

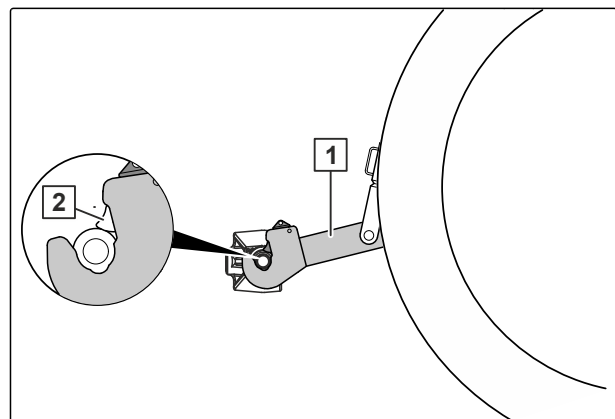
1. Tehermentesítse a traktor alsó függesztőkarját **1**.



MEGJEGYZÉS

Kissé emeltesse meg a gépet, hogy az alsó függesztőkar fogóhorgát kioldani lehessen.

2. Lazítsa meg az alsó függesztőkar fogóhorgát **2**.
3. Kapcsolja le a traktor alsó függesztőkarját a gépről.



CMS-I-00003346

9.11 A vonó gömbfejes csatlakozó vagy a vonószem lekapcsolása

CMS-T-00011452-B.1

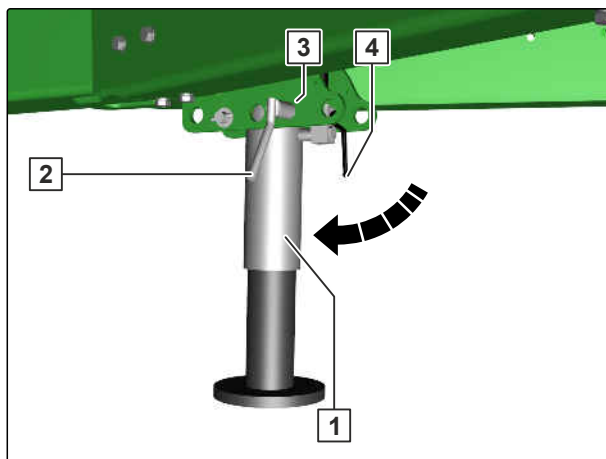
9.11.1 A támasztóláb lehajtása

CMS-T-00011453-B.1

FELTÉTELEK

- ☉ A gép álljon vízszintes, szilárd talajon.

1. Húzza a rugós rögzítőelemet a csapszegegről.
2. Húzza ki a csapszeget **2**.
3. Hajtsa le a támasztólábat **1**.
4. Helyezze be a csapszeget a furatba **3**.
5. A csapszeget a rugós rögzítőelemmel ki kell biztosítani.
6. *A támasztóláb kihajtásához:*
működtesse a "kék 4" traktor-vezérlőkészüléket.
7. *A támasztóláb pozícióban rögzítéséhez:*
Zárja el az elzárócsapot **4**.

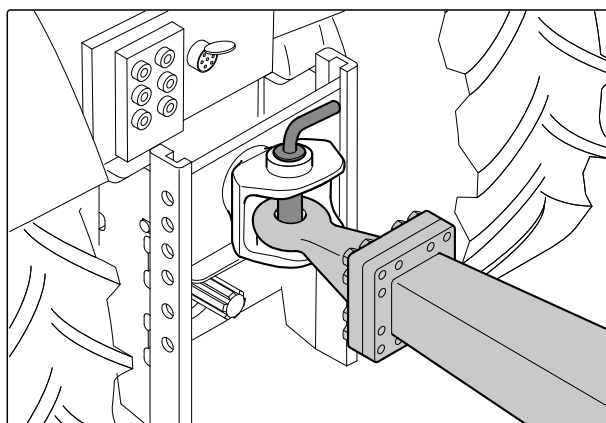


CMS-I-00006319

9.11.2 Vonószem lekapcsolása

CMS-T-00004578-B.1

1. Nyissa a hidraulikus vonórúd elzárócsapját.
2. A vonószemet a "sárga" traktor-vezérlőkészülékkel tehermentesítse.
3. Kapcsolja le a vonószemet a traktor vonóhorgáról.

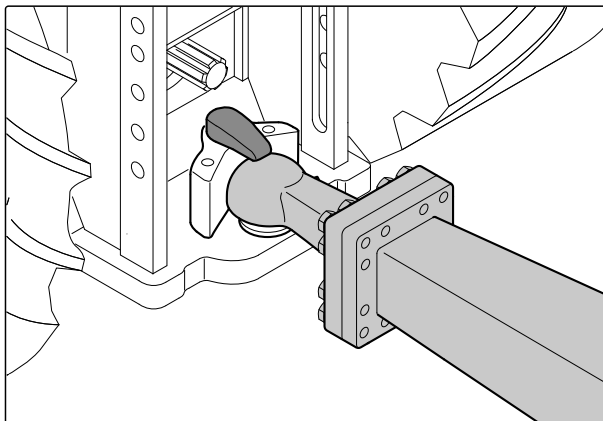


CMS-I-00003557

9.11.3 A vonó gömbfejes csatlakozó lekapcsolása

CMS-T-00004579-C.1

- *A vonó gömbfejes csatlakozó vonógömbről történő leemeléséhez:*
Emelje meg a hidraulikus vonórudat a "sárga" traktor-vezérlőkészülékkel.

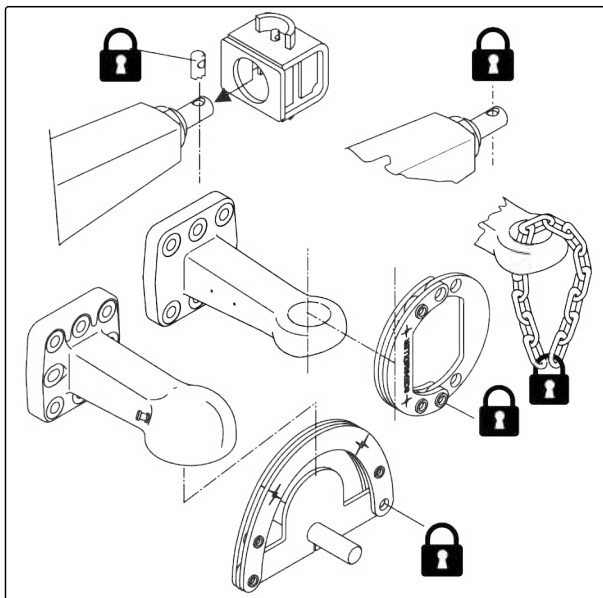


CMS-I-00003558

9.12 Az illetéktelen használat elleni biztosítás felhelyezése

CMS-T-00005090-B.1

1. Helyezze fel az illetéktelen használat elleni biztosítást a vontatott berendezésre.
2. Helyezze fel a lakatot.



CMS-I-00003534

A gép karbantartása

10

CMS-T-00012355-A.1

10.1 A gép szervizelése

CMS-T-00012356-A.1

10.1.1 Karbantartási terv

az első használat után		
A kerécsavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 179	
A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 179	
A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 180	
A behajtóhenger meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 180	
A szárnyütközők meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 181	
A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 182	

az első 50 üzemóra után		
Kézmosótartály tisztítása	Lásd a következő oldalt: 202	

a szezon befejezésekor		
A ventilátor forgórészének tisztítása	Lásd a következő oldalt: 182	
A szállítószakasz tisztítása	Lásd a következő oldalt: 198	

szükség esetén		
Kézmosótartály tisztítása	Lásd a következő oldalt: 202	

naponta		
A sűrítettlevegő-tartály víztelenítése	Lásd a következő oldalt: 195	
A sűrítettlevegő-tartály ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 196	
Az alsó függesztőkarcsap és a felső függesztőkarcsap ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 202	
Az adagoló tisztítása	Lásd a következő oldalt: 203	

12 havonta		
A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 179	
A csoroszyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 180	
A behajtóhenger meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 180	
A szárnyütközők meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 181	

50 üzemóránként		
Vonó gömbfejes csatlakozó ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 200	
A vonószem ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 200	

500 üzemóránként		
A kerékcsavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 179	

10 üzemóránként / naponta		
A szívásvédő rács tisztítása	Lásd a következő oldalt: 184	
A ciklonleválasztó tisztítása	Lásd a következő oldalt: 184	
A mikrogranulátum-adagoló tisztítása	Lásd a következő oldalt: 186	
A magelosztó tisztítása	Lásd a következő oldalt: 189	
Az alsó függesztőkarcsap ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 201	

50 üzemóránként / hetente		
A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 182	

50 üzemóránként / szükség esetén		
Tartály tisztítása	Lásd a következő oldalt: 185	
A fotocella tisztítása	Lásd a következő oldalt: 191	

50 üzemóránként / 3 havonta		
A vágótárcsa-hajtás beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 169	

100 üzemóránként / hetente		
Tömítés ellenőrzése a ventilátoron	Lásd a következő oldalt: 183	

100 üzemóránként / szükség esetén		
A vágótárcsák távolságának beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 168	
A vágótárcsák távolságának beállítása a FerTeC twin csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 173	

100 üzemóránként / 3 havonta		
A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 166	
A tárcsás takarók ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 169	
A csillagtárcsás takaró ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 170	
A merev vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 171	
A vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 172	
A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje a FerTeC twin csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 174	
A hullámtárcsák ellenőrzése és cseréje a traktor-nyomlázítón	Lásd a következő oldalt: 176	

100 üzemóránként / 12 havonta		
A mikrogranulátum-adagoló fenékcsappantyújának beállítása	Lásd a következő oldalt: 188	

150 üzemóránként / a szezon befejezésekor		
Az elosztófej tisztítása	Lásd a következő oldalt: 197	SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

200 üzemóránként / 3 havonta		
Kétkörös légfékrendszer ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 199	
Fékbetétek ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 199	

250 üzemóránként / a szezon befejezésekor		
A barázdaalakító vagy barázdatisztító ellenőrzése a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 171	
Vevőegység tisztítása	Lásd a következő oldalt: 176	
Adóegység tisztítása	Lásd a következő oldalt: 177	

1000 üzemóránként / 12 havonta		
Kerékcsapágy ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 178	SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA
Sűrítettlevegő-szűrő megtisztítása a csatlakozófejen	Lásd a következő oldalt: 196	SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

10.1.2 A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

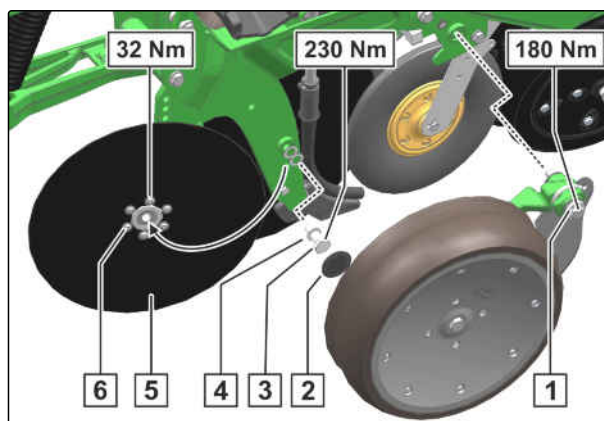
CMS-T-00002375-F.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Határozza meg a vágótárcsák átmérőjét.
2. Ha a vágótárcsák átmérője kisebb, mint 360 ml: Cserélje ki a vágótárcsákat.
3. Szerelje le a mélyvezető görgőt a tartóval **1** együtt.
4. Távolítsa el a porvédő sapkákat **2**.



CMS-I-00002044



MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.

5. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **3**.
6. Szerelje le a kopott vágótárcsákat **5**.
7. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarkötéseket a csapágyhelyen **6**.
8. A kopott vágótárcsákat cserélje ki új vágótárcsákra.
9. Helyezze a csavarkötéseket a csapágyhelyre és húzza meg.
10. Szerelje fel az új vágótárcsákat.
11. *Ahhoz, hogy a vágótárcsák kismértékben érintkezzenek,*
állítsa be a vágótárcsák távolságát a távtartó tárcsákkal **4**.
12. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
13. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
14. Szerelje fel a porvédő sapkát.
15. Szerelje fel a mélyvezető görgőt a tartóval együtt.
16. Helyezze rá a csavart és húzza meg.

10.1.3 A vágótárcsák távolságának beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

CMS-T-00002376-E.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
szükség esetén

1. Szerelje le a mélyvezető görgőt a tartóval **1** együtt.
2. Távolítsa el a porvédő sapkát **2**.
3. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **3**.

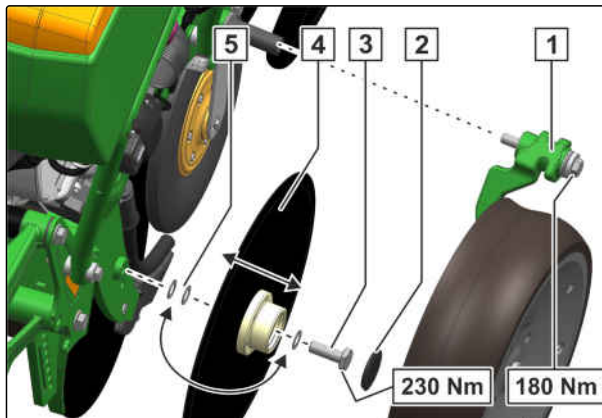


MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.

4. Ahhoz, hogy a vágótárcsák kismértékben érintkezzenek, a távtartó tárcsákat **5** szükség szerint távolítsa el
vagy
adja hozzá.
5. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágáival szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
6. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
7. Szerelje fel a porvédő sapkát.
8. Szerelje fel a mélyvezető görgőt a tartóval együtt.



CMS-I-00002017

10.1.4 A vágótárcsa-hajtás beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

CMS-T-00002377-G.1



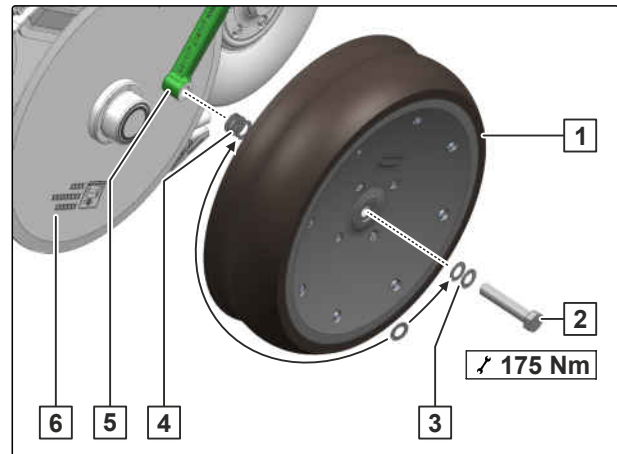
INTERVALLUM

- 50 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Szerelje le a csavart **2**.
2. Szerelje le a mélyvezető görgőt **1**.

A mélyvezető görgő forgatással hajtja a vágótárcsát.

3. *Ahhoz, hogy a mélyvezető görgő **1** a vágótárcsával **6** kis mértékben érintkezzen, állítsa be a mélyvezető görgő távolságát a **3** és **4** távtartó tárcsákkal.*
4. *A nem szükséges távtartó tárcsák a mélyvezető görgőkarra **5** rögzítendőek.*
A tárcsákat szerelje fel a szemben fekvő oldalra a csavarral.



CMS-I-00002016

10.1.5 A tárcsás takarók ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

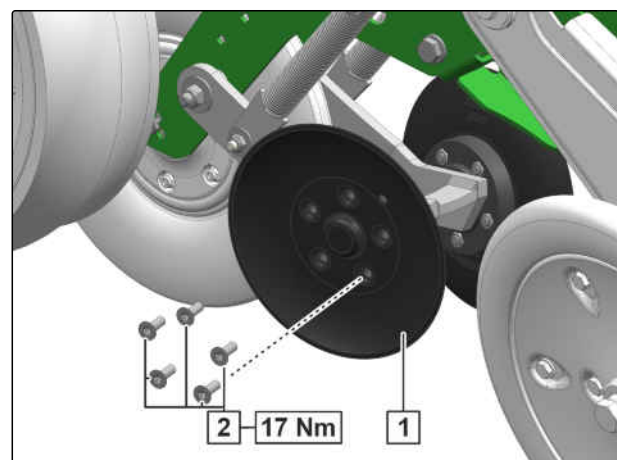
CMS-T-00008304-D.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Határozza meg a takarótárcsák átmérőjét.
2. *Ha a takarótárcsák átmérője 180 mm-nél kisebb:
párosával cserélje ki a takarótárcsákat.*
3. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarkötéseket **2**.
4. Cserélje ki a kopott takarótárcsákat **1**. Vegye figyelembe a tömítőgyűrű illeszkedését.
5. Helyezze fel a csavarkötéseket és húzza meg.



CMS-I-00005666

10.1.6 A csillagtárcsás takaró ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

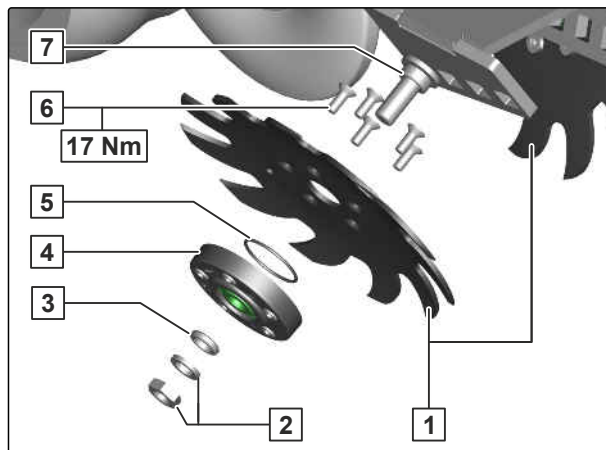
CMS-T-00014021-A.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Határozza meg a csillagtárcsás takaró átmérőjét.
2. *Ha a csillagtárcsák átmérője kisebb, mint 230 mm:*
Párosával cserélje ki a csillagtárcsás takarót.
3. Szerelje le az anyát és a biztosító alátéteket **2**.
4. Szerelje le a perselyeket **3** és a csapágyegységet **4**.
5. Szerelje le a csavarokat **6**.
6. Cserélje ki a csillagtárcsás takarót. Vegye figyelembe a tömítőgyűrű **5** illeszkedését.
7. *A csillagtárcsás takaró közepén a barázdához való beállításhoz:*
Állítsa a **3** és **7** beállító perselyeket a kívánt helyzetbe.
8. Szerelje fel az anyát és a biztosító alátéteket.



CMS-I-00008768

10.1.7 A merev vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

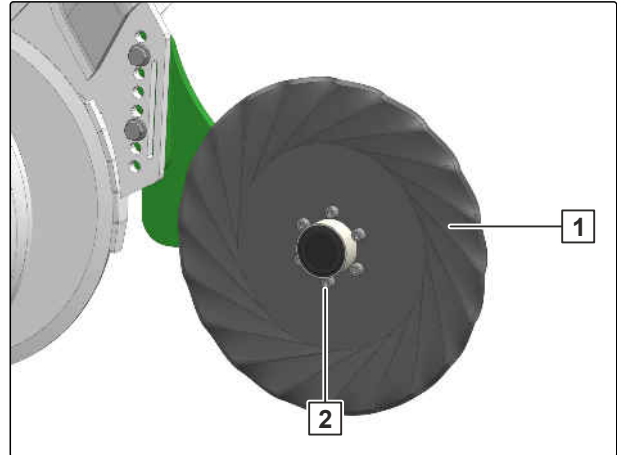
CMS-T-00007650-D.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Határozza meg a vágótárcsák átmérőjét.
2. *Ha a vágótárcsák átmérője kisebb, mint 320 mm:*
cserélje ki a kopott vágótárcsákat **1**.
3. Szerelje le a csavarokat **2**.
4. A kopott vágótárcsákat cserélje ki új vágótárcsákra.
5. Szerelje fel a csavarokat.



CMS-I-00005361

10.1.8 A barázdaalakító vagy barázdatisztító ellenőrzése a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

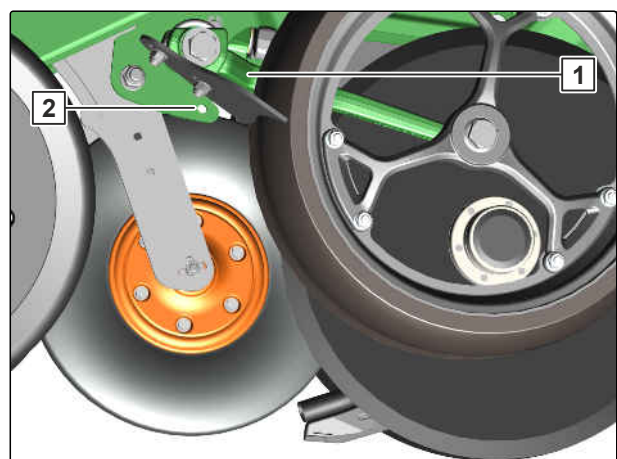
CMS-T-00013233-A.1



INTERVALLUM

- 250 üzemóránként
vagy
a szezon befejezésekor

1. *A támasztógörgők **1** rögzítéséhez a felső helyzetben:*
Mindkét oldalon fordítsa felfelé a támasztógörgőket. Tűzze le a furatokban **2**.



CMS-I-00009426



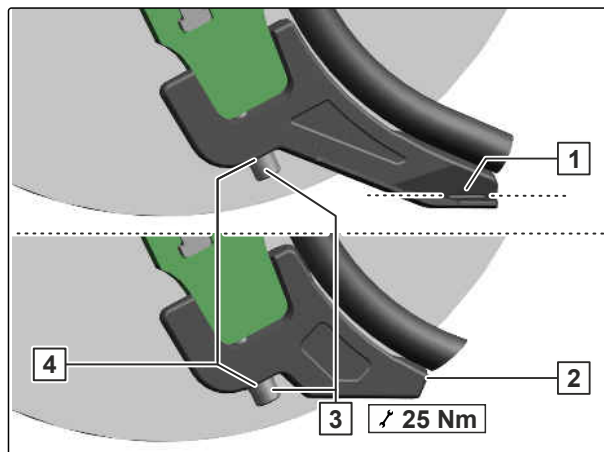
MEGJEGYZÉS

A barázdaalakító vagy barázdatisztító cseréjéhez a vágótárcsát nem kell leszerelni.

2. Ha a kijelző **1** már nem látható:
A barázdaalakító cseréje

vagy

Ha a barázdatisztító **2** kopott a belsőcsatornáig:
Cserélje ki a barázdatisztítót.



CMS-I-00009428

3. Emelje ki a gépet.
4. Traktor és a gép biztosítása.
5. Szerelje le a csavart **3** és a csavarrögzítőt **4**.
6. Cserélje a barázdaalakítót vagy a barázdatisztítót.
7. Ha a csavarrögzítő fogazata kopott:
Cserélje ki a csavarrögzítőt.
8. Szerelje fel a csavart és a csavarrögzítőt és húzza meg.

10.1.9 A vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán

CMS-T-00002379-F.1

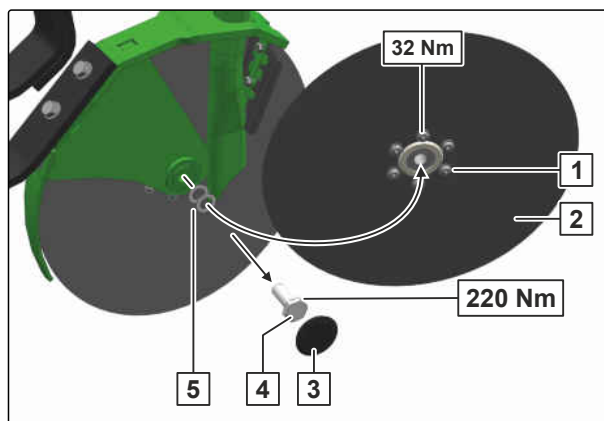


INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

Műtrágyacsoroszlya	a vágótárcsa legkisebb átmérője
FerTeC Twin	340 mm
FerTeC Twin HD	360 mm

1. Határozza meg a vágótárcsák átmérőjét.
2. Ha a vágótárcsa kopott:
A vágótárcsát az alábbi leírás szerint cserélje ki.
3. Távolítsa el a porvédő sapkákat **3**.



CMS-I-00002043

4. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **4**.



MEGJEGYZÉS

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.

5. Szerelje le a kopott vágótárcsákat **2**.
6. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarkötéseket a csapágyhelyen **1**.
7. Cserélje ki a kopott vágótárcsát új vágótárcsára.
8. Helyezze a csavarkötéseket a csapágyhelyre és húzza meg.
9. Szerelje fel az új vágótárcsát.
10. *Ahhoz, hogy a vágótárcsák kis mértékben érintkezzenek:*
állítsa be a vágótárcsa távolságát a távtartó tárcsákkal **5**.
11. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
12. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
13. Szerelje fel a porvédő sapkát.

10.1.10 A vágótárcsák távolságának beállítása a FerTeC twin csoroszlyán

CMS-T-00002380-F.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
szükség esetén

A vágótárcsák kopásának fokozódásával nő a vágótárcsák egymáshoz viszonyított távolsága.

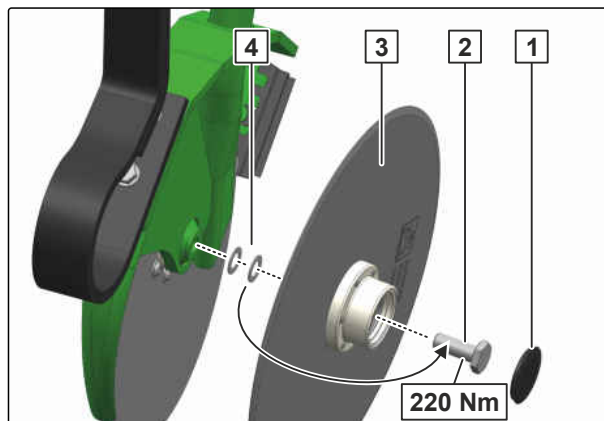
1. Távolítsa el a porvédő sapkát **1**.
2. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **2**.



MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.



CMS-I-00002019

3. Ahhoz, hogy a vágótárcsák **5** kismértékben érintkezzenek, a távtartó tárcsákat **4** szükség szerint távolítsa el vagy adja hozzá.
4. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
5. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
6. Szerelje fel a porvédő sapkát.

10.1.11 A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje a FerTeC twin csoroszlyán

CMS-T-00002381-E.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

A belső sárkaparók a csoroszlyák zavarmentes haladásáról gondoskodnak, és kopásnak vannak kitéve.

FELTÉTELEK

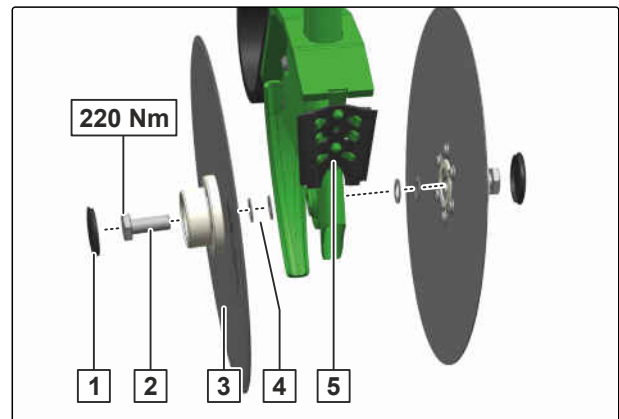
- ☑ A traktor és a gép biztosított.

1. Távolítsa el a porvédő sapkát **1**.
2. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **2**.

MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.



CMS-I-00002020

3. Szerelje le a vágótárcsákat **3**.
4. Vegye figyelembe a távtartó tárcsák **4** darabszámát.
5. Kopott belső sárkaparókat **5** cserélje ki.
6. Szerelje fel a vágótárcsákat.
7. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
8. Szerelje fel a porvédő sapkát.

10.1.12 A hullámtárcsák ellenőrzése és cseréje a traktor-nyomlazítón

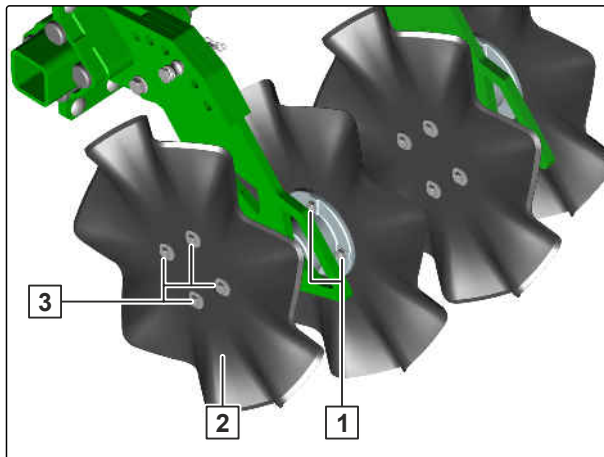
CMS-T-00014850-A.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Határozza meg a hullámtárcsa átmérőjét.
2. *Ha a hullámtárcsa kisebb, mint 400 mm:*
A vágótárcsát az alábbi leírás szerint cserélje ki.
3. Szerelje le az anyákat [1].
4. Szerelje le a csavarokat és az alátéteket [3].
5. Cserélje ki a kopott hullámtárcsákat [2].
6. Szerelje fel a csavarokat és az alátéteket.
7. Szerelje fel az anyákat.



CMS-I-00009568

10.1.13 Vevőegység tisztítása

CMS-T-00013012-B.1



INTERVALLUM

- 250 üzemóránként
vagy
a szezon befejezésekor

1. Kapcsolja ki az összes ventilátort.



FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye
csávázószer pora miatt

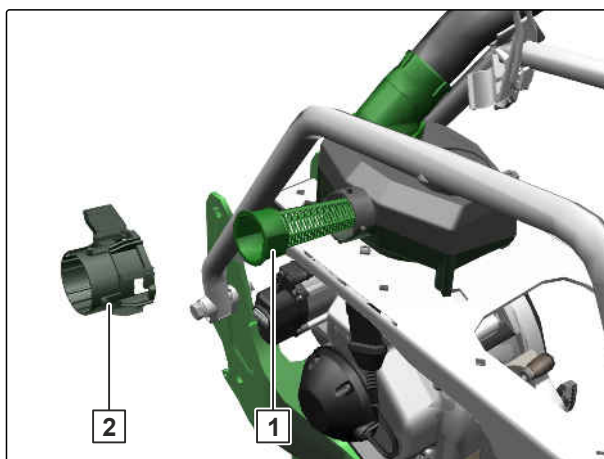
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

2. Szerelje le a burkolatot [2].

➔ Ügyeljen a burkolatban lévő tömítésre.

3. Vegye ki a szitát [1].

4. A szitát tisztítsa egy kefével.



CMS-I-00006649

5. Helyezze be a szitát a fogadóegységbe.
6. Szerelje fel a burkolatot.

10.1.14 Adóegység tisztítása

CMS-T-00013013-B.1



INTERVALLUM

- 250 üzemóránként
vagy
a szezon befejezésekor

1. Kapcsolja ki az összes ventilátort.



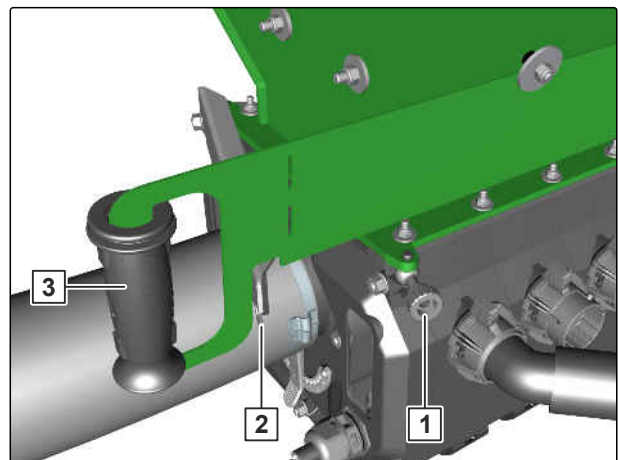
FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye
csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

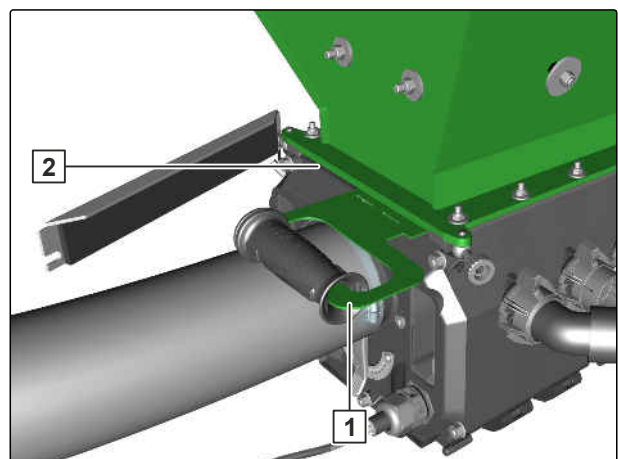
2. Lazítsa meg a recézett csavart **1**, és fordítsa oldalra.
3. Húzza ki az eltoló tolózárát **3** a parkolási helyzetből.

➔ Kinyílik a burkolat **2**.

4. Tolja az elzáró tolózárát **1** a vetőmag-adóegységbe **2**.



CMS-I-00006662



CMS-I-00006663

5. A kart **1** addig forgassa, míg a zár a horonyba **5** bepattan.

➔ A kívánt ürítőcsappantyú **2** zárva marad.

6. Forgassa a kart **3** középpállásba.

➔ Az ürítőcsappantyú **4** lefelé fordul.

➔ Az adóegységben lévő vetőmag kilép.

7. A vetőmagot megfelelő segédeszközzel fogja fel.

8. Tisztítsa meg az adóegységet.

9. Ismétlje meg a tisztítást az összes adóegységnél.

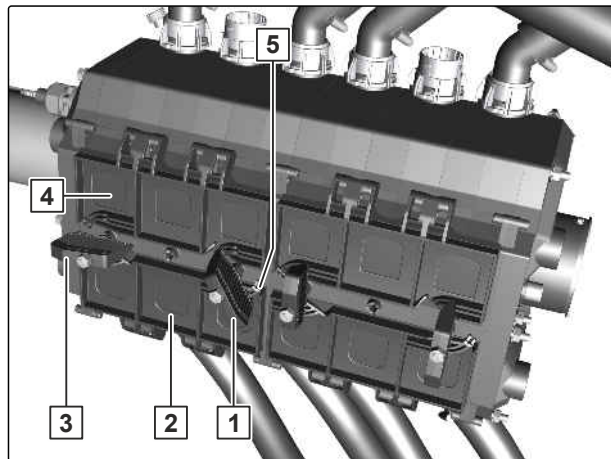
10. *A használat folytatásához:*
Zárja be az ürítőcsappantyúkat.

vagy

Hosszabb üzemén kívül helyezéshez:

Hagyja nyitva az ürítőcsappantyúkat.

➔ A keletkező kondenzvíz alul kifolyhat.



CMS-I-00006671

10.1.15 Kerékcsapágy ellenőrzése

CMS-T-00014967-A.1



SAKMUHELYBEN VEGZENDO MUNKA

- 1000 üzemóránként
vagy
12 havonta

1. Ellenőrizze a csapágy holtjátékát.
2. Cserélje a kenőzsírt a kerékcsapágyakban.

10.1.16 A kerécsavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése

CMS-T-00008634-B.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 500 üzemóránként

Abroncsolás	A kerécsavarok meghúzási nyomatéka
Tartókerek a szárnyon 6.5/80x15-AS	300 Nm
Futóműkerek 520/85 R 38	510 Nm

- ▶ Ellenőrizze a kerécsavarok meghúzási nyomatékát.

10.1.17 A radarérzékelő-csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése

CMS-T-00002383-H.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 12 havonta

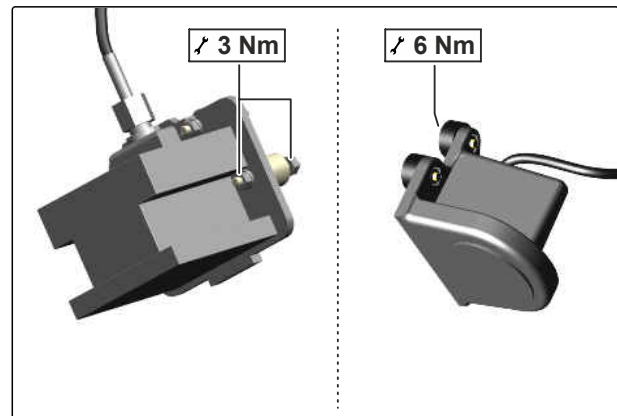


MEGJEGYZÉS

Túl nagy meghúzási nyomatéknál a rugózott érzékelőtartó feszül. Ezáltal a radarérzékelő hibásan működik.

A gép felszereltségétől függően különböző radarérzékelők szerelhetők fel.

- ▶ Ellenőrizze a radarérzékelő meghúzási nyomatékát.



CMS-I-00002600

10.1.18 A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése

CMS-T-00002385-C.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 12 havonta

- A teleszkópos csoroszlyákon húzza meg a csavarokat 160 Nm-el -180°,

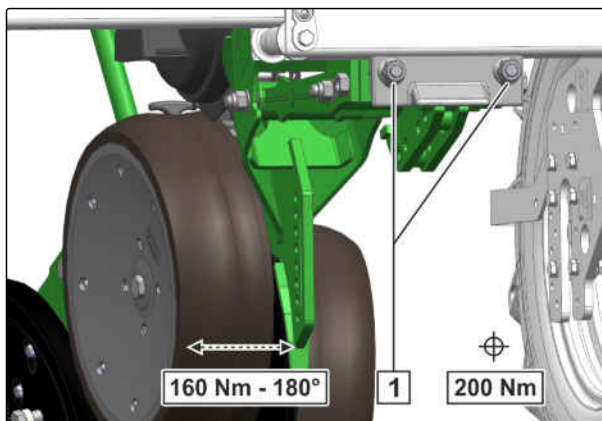
vagy

a nem teleszkópos csoroszlyákon húzza meg a csavarokat 200 Nm-el.



MEGJEGYZÉS

A meghúzási nyomatékok ellenőrzését tehermentesített csoroszlyáknál végezze.



CMS-I-00002039

10.1.19 A behajtóhenger meghúzási nyomatékának ellenőrzése

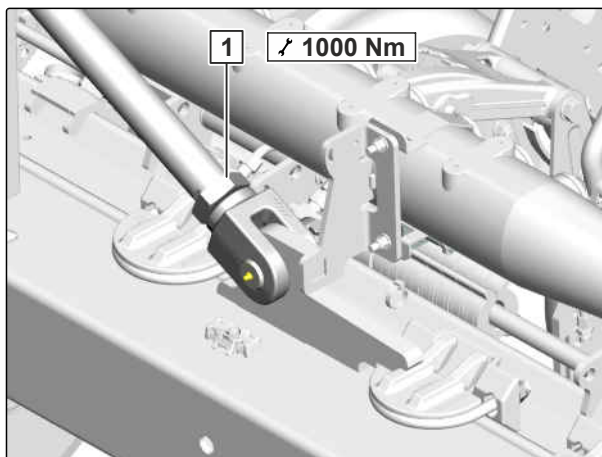
CMS-T-00014650-A.1



INTERVALLUM

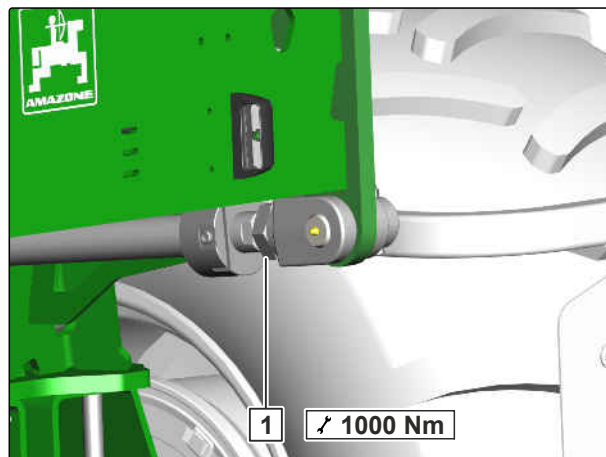
- az első használat után
- 12 havonta

1. Ellenőrizze a meghúzási nyomatékot mindkét oldalon.



CMS-I-00009294

2. Ellenőrizze a meghúzási nyomatékot mindkét oldalon.



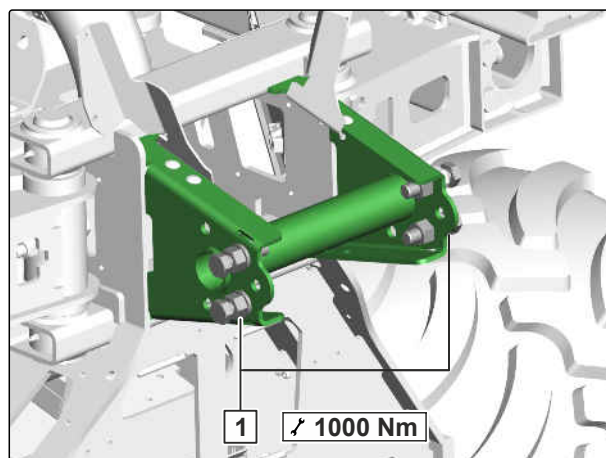
CMS-I-00009295

10.1.20 A szárnyütközők meghúzási nyomatékának ellenőrzése

CMS-T-00014651-A.1

INTERVALLUM

- az első használat után
 - 12 havonta
- Ellenőrizze a meghúzási nyomatékot mindkét oldalon.



CMS-I-00009297

10.1.21 A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése

CMS-T-00002331-F.1



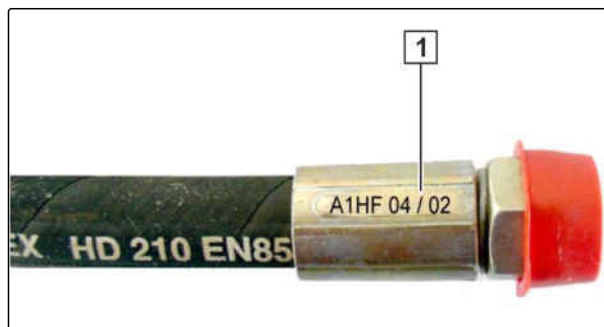
INTERVALLUM

- az első használat után
- 50 üzemóránként
vagy
hetente

1. Ellenőrizze a hidraulika tömlővezetékeket meghibásodásra, mint dörzsölődésre, vágásokra, repedésekre és deformálódásokra.
2. Ellenőrizze a hidraulika tömlővezetékeket tömítetlen helyekre.
3. Meglazult csavarkötéseket húzza meg.

A hidraulika tömlővezetékek maximálisan 6 évesek lehetnek.

4. Ellenőrizze a gyártás dátumát **1**.



CMS-I-00000532



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

5. A kopott, meghibásodott vagy régi hidraulika tömlővezetékeket azonnal cseréltesse ki.

10.1.22 A ventilátor forgórészének tisztítása

CMS-T-00014876-A.1



INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor

A ventilátor által beszívott levegő műtrágyaport vagy homokot tartalmazhat. Ezek a szennyeződések lerakódhatnak a ventilátor forgórészére, ami a ventilátor kiegyensúlyozatlanságát okozhatja. Ezáltal a ventilátor tönkremehet.



FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ☑ A magelosztóház nyitva van.
- ☑ A kalibrálófedél a műtrágya-adagolón nyitva van
- ☑ A magelosztó tárcsái le vannak szerelve.

1. *A lerakódások lemosásához a ventilátor forgórészéről:*
irányítsa a vízugarat a szívónyílásba **1**.
 2. Járassa a ventilátort 5 percig.
- ➔ A levegőelosztás szárazra fúvódik.
3. Kapcsolja ki a ventilátort.



CMS-I-00002545

10.1.23 Tömítés ellenőrzése a ventilátoron

CMS-T-00013244-A.1

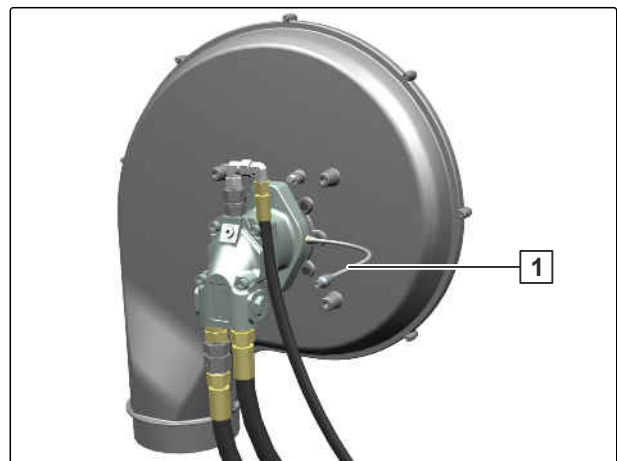


INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
hetente

A ventilátor hidraulikamotorján lévő ellenőrzőtömlőn látható, hogy a hidraulikamotor első tengelytömítő gyűrűje sérült-e.

- *Ha az ellenőrzőtömlő **1** olajjal van feltöltve:*
Cseréltesse ki a sérült tömítést egy szakműhellyel.



CMS-I-00008393

10.1.24 A szívásvédő rács tisztítása

CMS-T-00006210-C.1

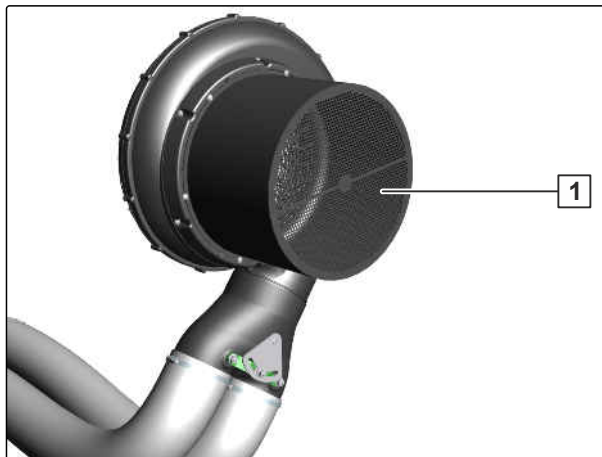


INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

A szívásvédő rács **1** megakadályozza a növénymaradékok beszívását a ventilátorba.

1. Kapcsolja ki a ventilátort.
2. Távolítsa el a ventilátor szívásvédő rácsán **1** lévő szennyeződéseket.



CMS-I-00002970

10.1.25 A ciklonleválasztó tisztítása

CMS-T-00003779-F.1

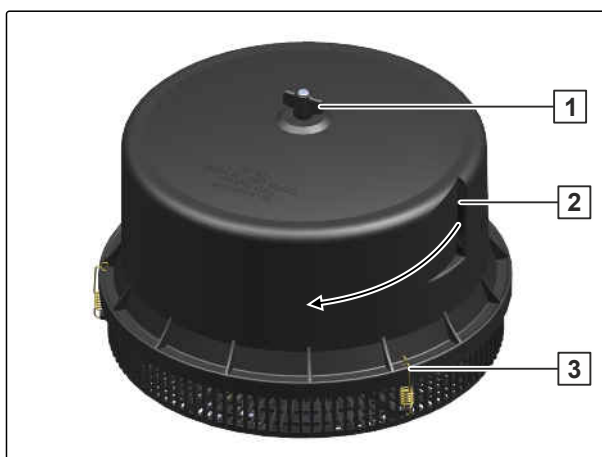


INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

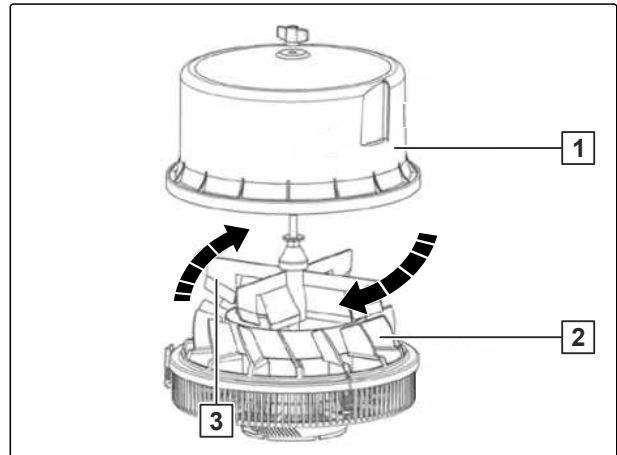
A ciklonleválasztó működéséhez a leválasztó nyílása szennyeződéstől mentes kell legyen.

1. Ellenőrizze a leválasztó nyílását **2**.
2. *Ha a leválasztó nyílása eltömődött:* nyissa a kapcsokat **3**.
3. Lazítsa meg a szárnyas anyát **1**.



CMS-I-00002765

4. Vegye le és tisztítsa a burkolatot **1**.
5. Tisztítsa a légvezető elemeket **2**.
6. Tisztítsa a szárnyas kereket **3**.
7. Biztosítsa a szárnyas kerék könnyű járását.
8. Szerelje fel a burkolatot a szárnyas anyákkal együtt.
9. Rögzítse a szívókosarat a kapcsokkal.



CMS-I-00009310

10.1.26 Tartály tisztítása

CMS-T-00012668-A.1



INTERVALLUM

- 50 üzemóránként
vagy
szükség esetén

1. Ürítse ki a tartályt.
2. Ürítse ki az adagolót.
3. Szerelje le az adagolóhengert.
4. A rakodó platformot és a lépcsőket hajtsa ki.
5. Nyissa ki a tartályfedelelet.
6. Tisztítsa meg a tartályt.

10.1.27 A mikrogranulátum-adagoló tisztítása

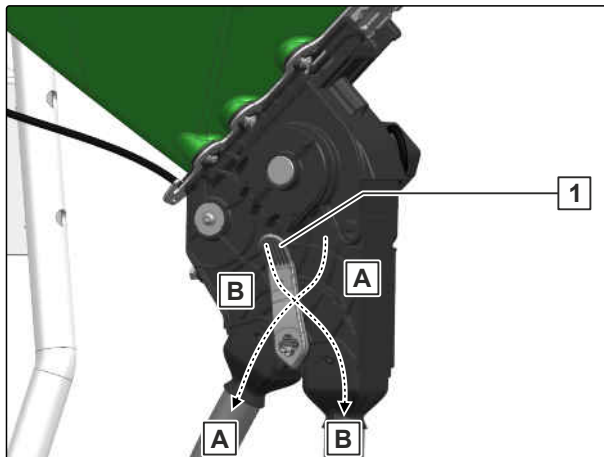
CMS-T-00003601-D.1



INTERVALLUM

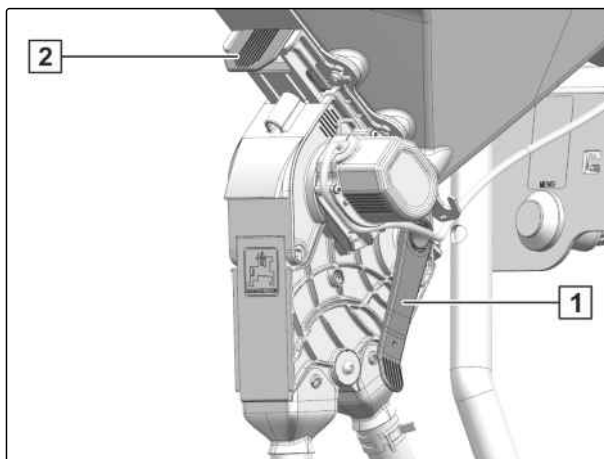
- 10 üzemóránként
vagy
naponta

1. Állítsa az átkapcsoló csappantyút **1** az **A** helyzetbe.



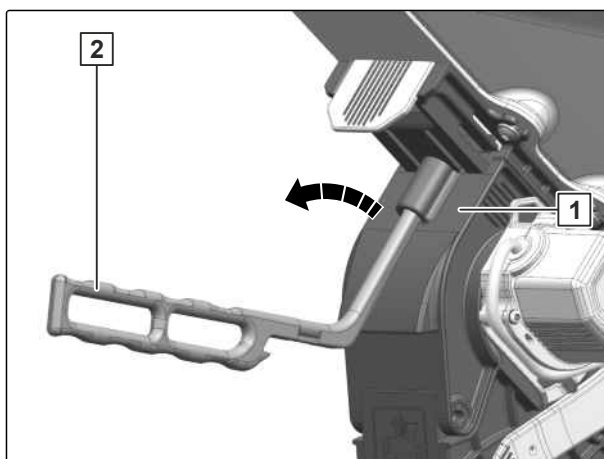
CMS-I-00002580

2. Zárja az elzáró tolózárt **2** a mikrogranulátum-tartályon.
3. Tehermentesítse a fenékcappantyú-kart **1**.



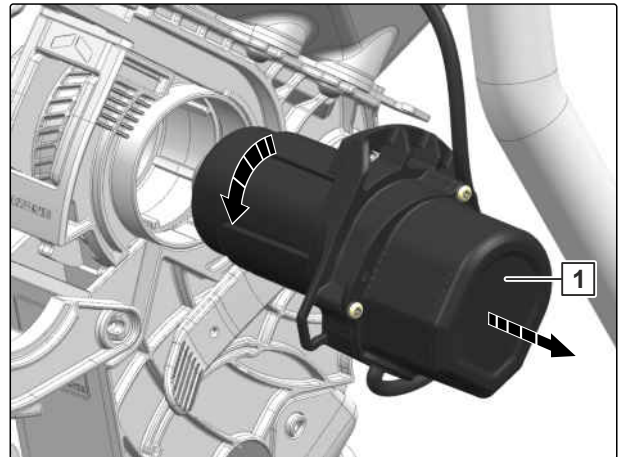
CMS-I-00002576

4. Helyezze a kireteszelő szerszámot **2** az adagoló burkolatába **1**.
5. Reteszelve ki az adagoló burkolatát az adagolóházon **3**.
6. Nyissa az adagoló burkolatát.



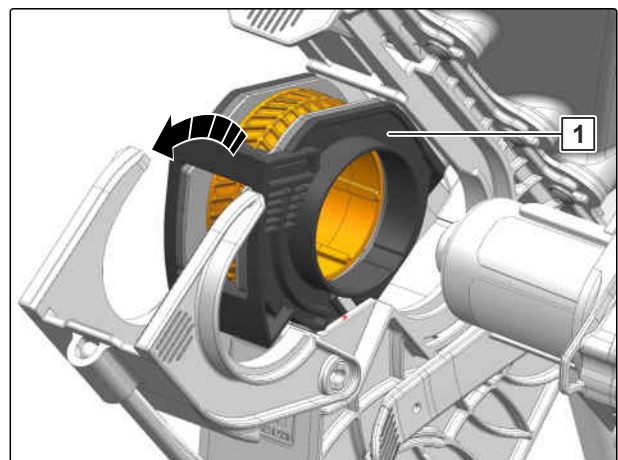
CMS-I-00002582

7. A hajtásegységet **1** forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.
8. Húzza ki a hajtásegységet az adagolóházból.



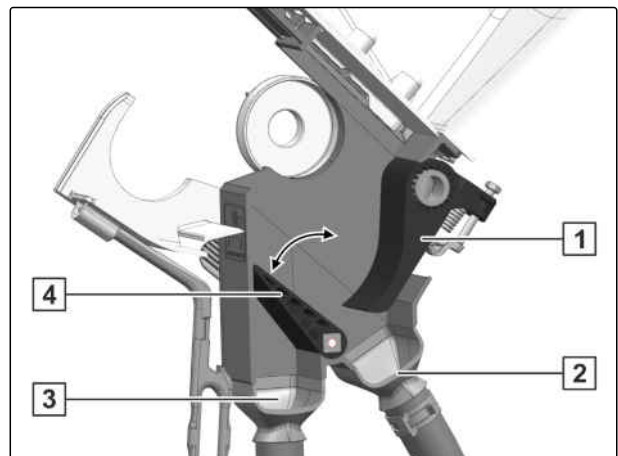
CMS-I-00002585

9. A hengeralkítát **1** az adagolóhengerrel együtt vegye ki az adagolóházból.



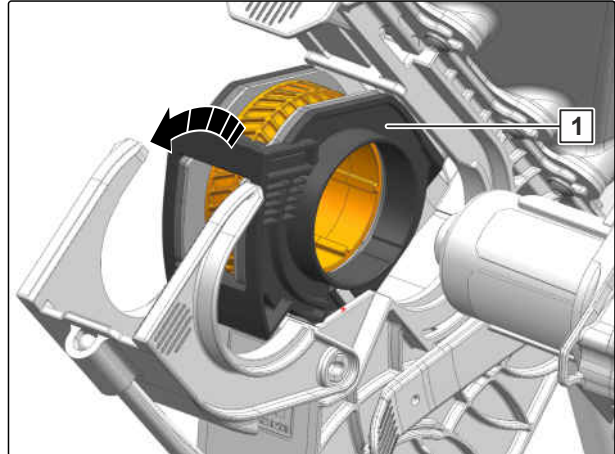
CMS-I-00002584

10. Az adagolóház tisztítása
11. Működtesse többször az átkapcsoló csappantyút **4**.
12. Működtesse többször a fenéknyelv-emelőkart **1**.
13. Tisztítsa a kifolyókat **2** és **3**.



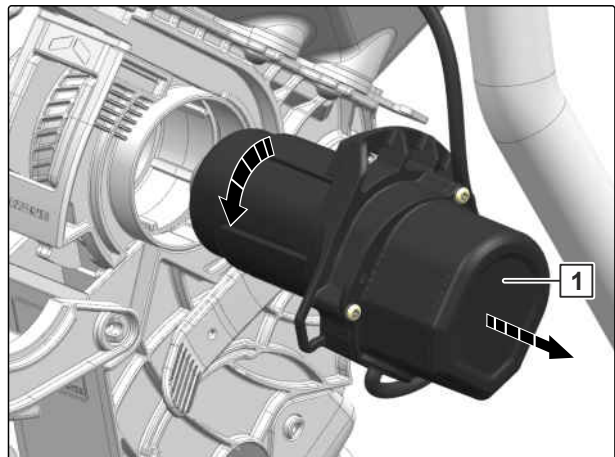
CMS-I-00002577

14. A hengerkalitkát **1** az adagolóhengerrel együtt helyezze be az adagolóházba.



CMS-I-00002584

15. A hajtásegységet **1** helyezze be az adagolóhengerbe.
16. A hajtásegységet forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
17. Zárja az adagoló burkolatát.
- ➔ A retesz reteszelődik.
18. Állítsa az elzáró tolózárát a felső helyzetbe.
19. Állítsa a fenécsappantyú-kart munkahelyzetbe.



CMS-I-00002585

10.1.28 A mikrogranulátum-adagoló fenécsappantyújának beállítása

CMS-T-00003602-B.1



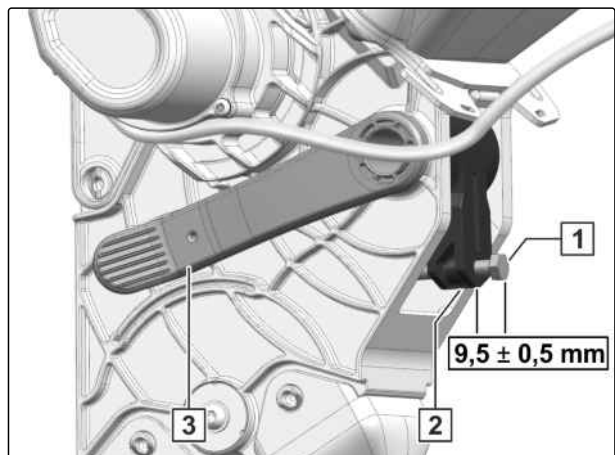
INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
12 havonta

1. Állítsa a fenécsappantyú-kart **3** munkahelyzetbe.

Álljon ki a csavarfej **1** 9 mm-10 mm-rel a feszítőkaron **2** kívül.

2. Ellenőrizze az előfeszítést. Szükség esetén állítsa be.



CMS-I-00002581

10.1.29 A magelosztó tisztítása

CMS-T-00003718-C.1



INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

Tartsa a magelosztót portól, lerakódásoktól és idegen tárgytól mentesen.



MEGJEGYZÉS

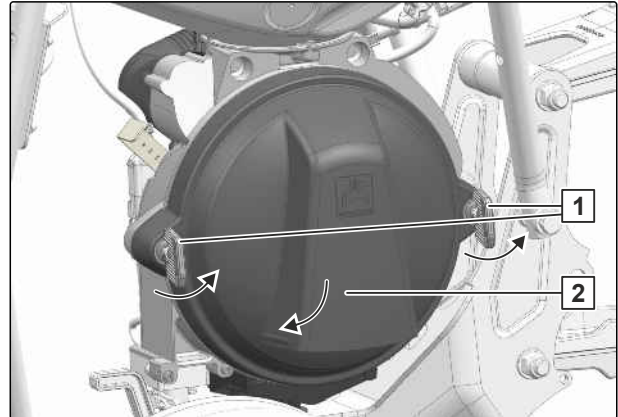
Nagyon poros használati feltételek mellett rövidítse le a vizsgálati időközöket.



FIGYELMEZTETÉS

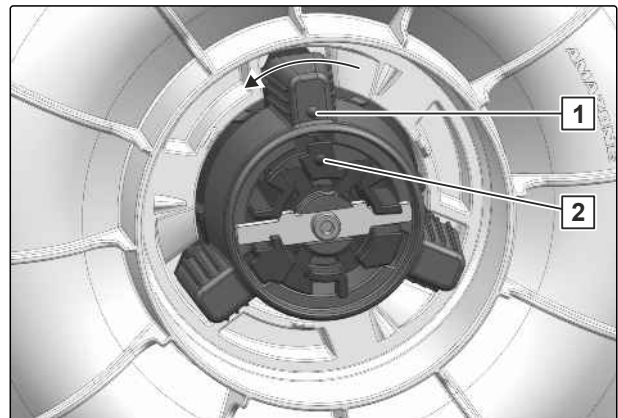
Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.



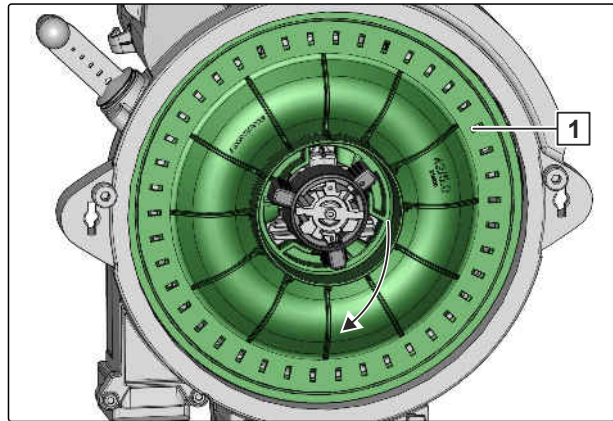
CMS-I-00001909

1. Nyissa a reteszeket **1**.
2. Vegye le a fedelet **2**.
3. A fedél belső részét tisztítsa egy kefével.
4. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



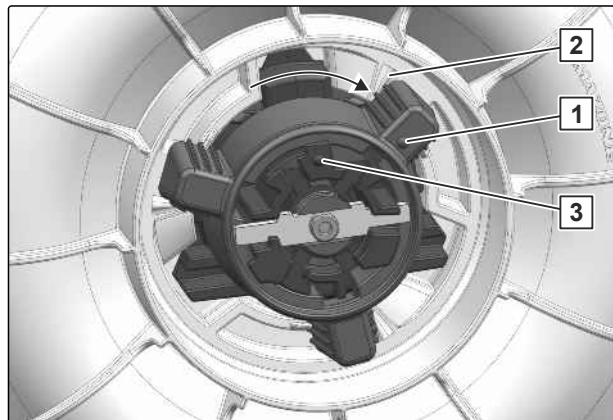
CMS-I-00001910

5. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.
6. Tisztítsa a magelosztóházat.
7. Szerelje fel a magelosztó tárcsát.



CMS-I-00001912

8. A reteszt forgassa át beakadó ponton **2**.
- ➔ A **1** és **3** pontok már nem fedik egymást.



CMS-I-00001911

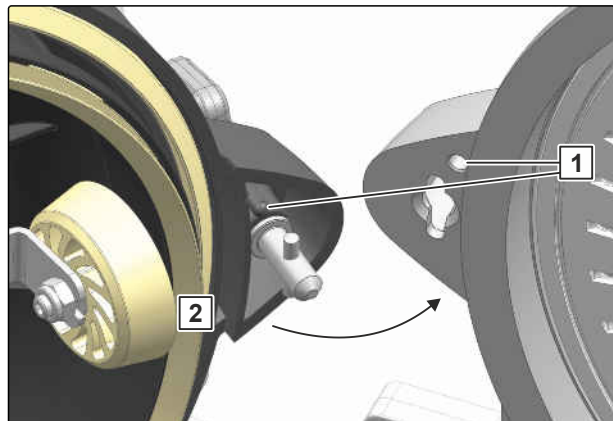
9. Csukja le a fedelet **2**.



MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe a vezetőcsapot **1**.

10. Zárja a reteszeket.



CMS-I-00001913

10.1.30 A fotocella tisztítása

CMS-T-00002393-F.1



INTERVALLUM

- 50 üzemóránként
vagy
szükség esetén

1. Válassza le az ISOBUS kapcsolatot a traktorról.



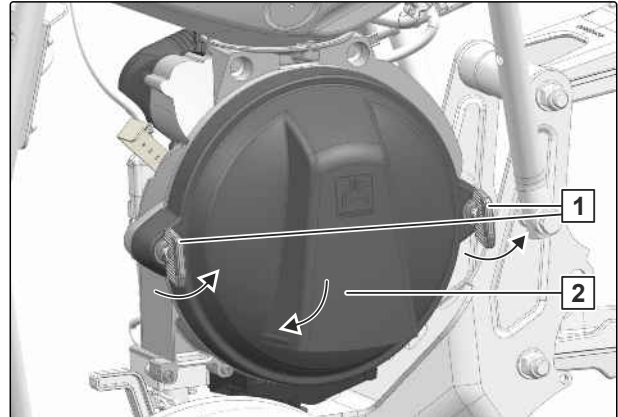
FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye
csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

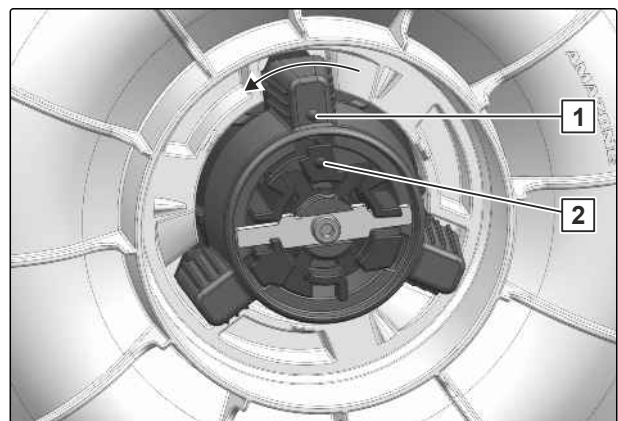
2. Nyissa a reteszeket **1**.

3. Vegye le a fedelet **2**.

4. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.

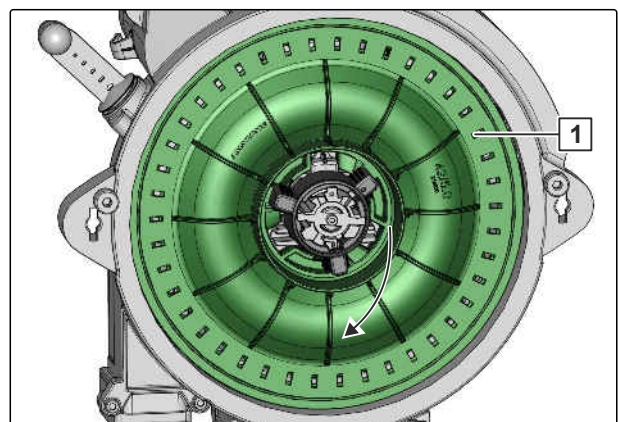


CMS-I-00001909



CMS-I-00001910

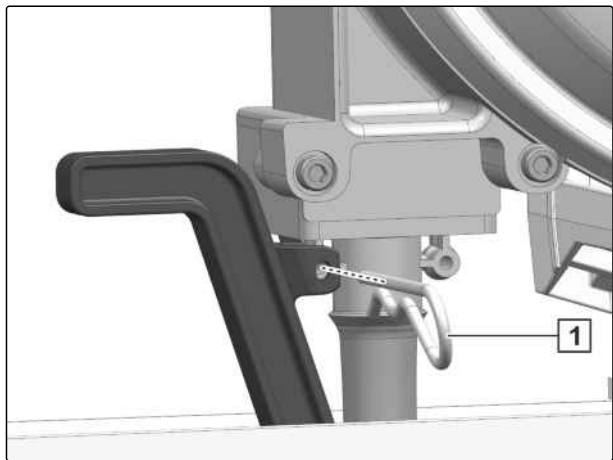
5. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.



CMS-I-00001912

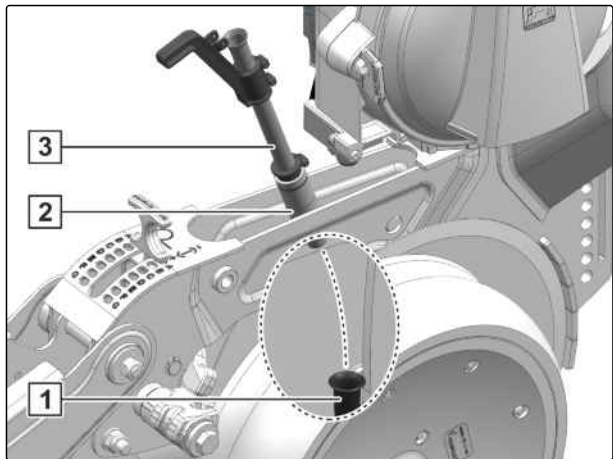
A fotocellák tisztításához használjon mosogatószeres vezetékes ivóvizet.

6. *Az enyhe szennyeződések eltávolításához:*
Az alábbiak szerint tisztítsa meg a fotocellákat.
7. A szennyeződéseket a mellékelt kefével 1 percig oldja.
8. A fotocellát tiszta vízzel mossa le.
9. Szerelje fel a magelosztó tárcsát.
10. Szerelje fel a fedelet.
11. *A makacs szennyeződések eltávolításához:*
Az alábbiak szerint szerelje ki és tisztítsa meg a fotocellákat.
12. Szerelje le a rugós csatlakozót **1**.



CMS-I-00003814

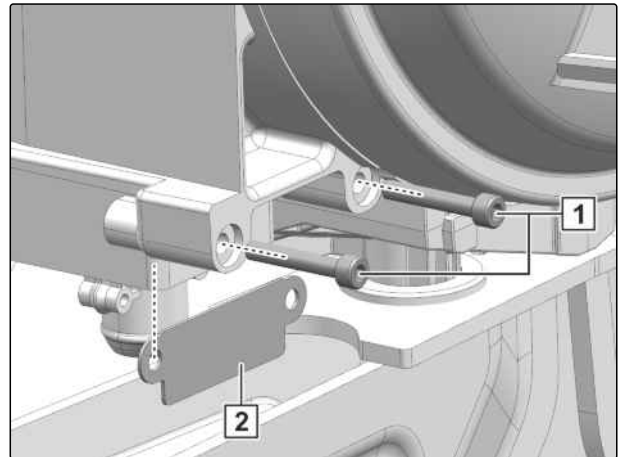
13. Nyomja a belövőcsatornát **3** a tömítés **2** ellen a tölcserbe **1**.
14. A belövőcsatornát fordítsa el a fotocellától, és húzza felfelé.



CMS-I-00003815

15. Szerelje le a csavarokat **1**.

16. Szerelje le a távtartó lemezt **2**.

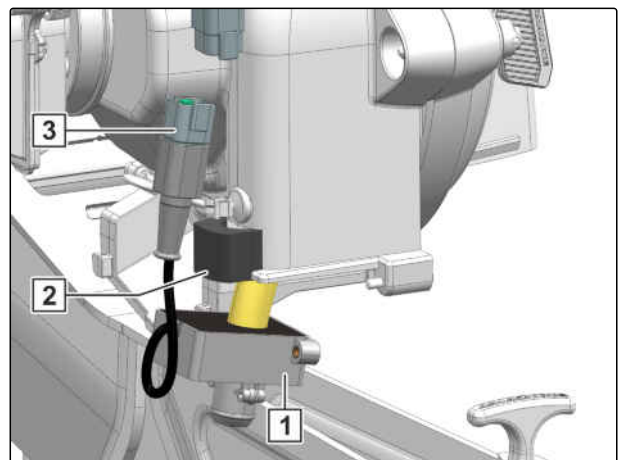


CMS-I-00003816

17. Válassza le a dugós csatlakozót **3**.

18. Mozdítsa lefelé a fotocellát **1**.

19. Szerelje le a tömítést **2**.



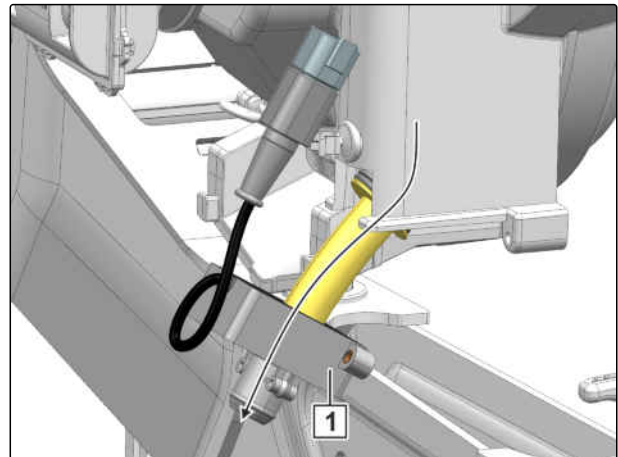
CMS-I-00003817



FONTOS

A fotocella sérülése tisztítás által

- ▶ Az érzékelők sérülésének elkerüléséhez a fotocellát csak a mellékelt kefével tisztítsa.
- ▶ Az elektronika rész sérülésének elkerüléséhez ne merítse folyadékba a dugós csatlakozót kiszertelt állapotban.



CMS-I-00002827

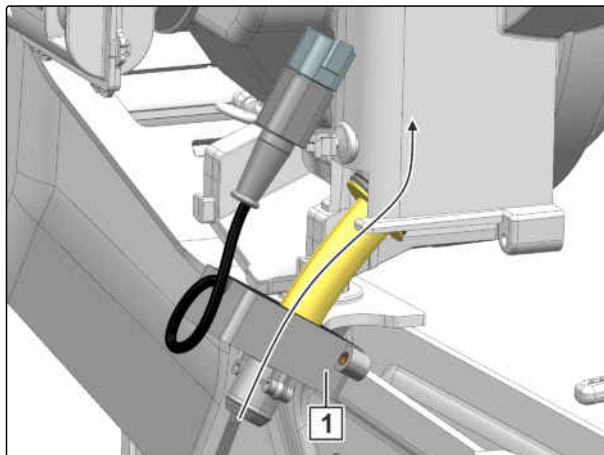
20. Szerelje le a fotocellát **1**.

21. A fotocellát 1 percig áztassa be.

22. A fotocellát tisztítsa a mellékelt kefével.

23. A fotocellát tiszta vízzel mossa le.

24. Helyezze be a fotocellát **1**.

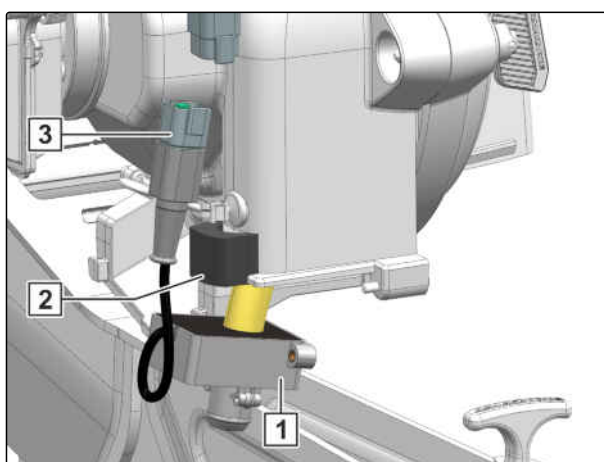


CMS-I-00002826

25. Mozdítsa felfelé a fotocellát **1**.

26. Szerelje fel a tömítést **2**.

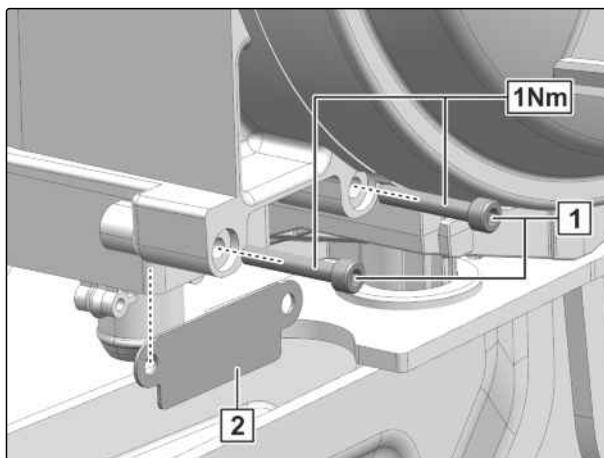
27. Csatlakoztassa a dugós csatlakozót **3**.



CMS-I-00003817

28. Szerelje fel a távtartó lemezt **2**.

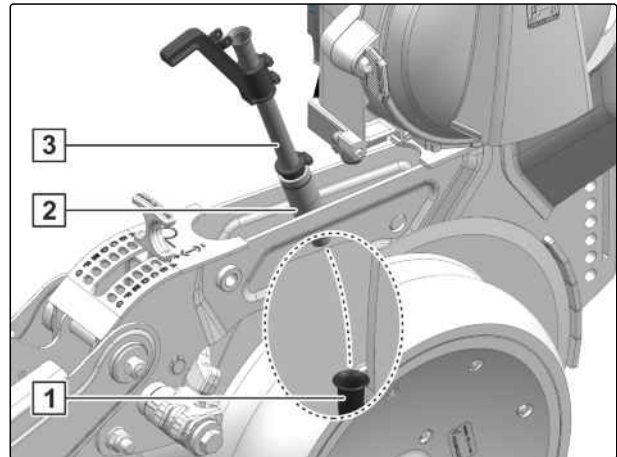
29. Szerelje fel a csavarokat **1**.



CMS-I-00003818

30. Nyomja a belövőcsatornát **3** a tömítés **2** ellen a tölcsérbe **1**.

31. A belövőcsatornát fordítsa a fotocella alá.

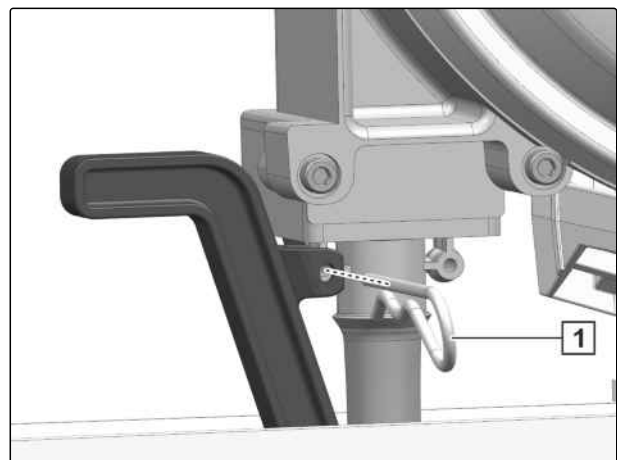


CMS-I-00003815

32. A belövőcsatornát szerelje fel a rugós csatlakozóval **1**.

33. Hozza létre az ISOBUS-kapcsolatot a traktorral.

34. Indítsa újra a gépet.



CMS-I-00003814

10.1.31 A sűrítettlevegő-tartály víztelenítése

CMS-T-00004588-E.1

INTERVALLUM • naponta

1. *A sűrítettlevegő-tartály feltöltéséhez:* járatassa a traktormotort 3 percig.
2. Állítsa le a traktormotort.
3. *A víz leengedéséhez* húzza oldalra a gyűrűn lévő víztelenítő szelepet.



CMS-I-00003555

10.1.32 A sűrítettlevegő-tartály ellenőrzése

CMS-T-00004589-D.1



INTERVALLUM

- naponta

1. Ellenőrizze a sűrítettlevegő-tartályt károkra és korrózióra.
2. Ellenőrizze a sűrítettlevegő-tartály feszítópántjait.
3. *Ha a feszítópántok meglazultak,*
feszítse meg a feszítópántokat az anyákkal.



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

4. Cserélje ki a meghibásodott vagy korrodált sűrítettlevegő-tartályt.
5. *Ha a feszítópántok megsérültek vagy nem feszíthetők,*
Cserélje ki a feszítópántokat.

10.1.33 Sűrítettlevegő-szűrő megtisztítása a csatlakozófejen

CMS-T-00014934-A.1



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

- 1000 üzemóránként
vagy
12 havonta



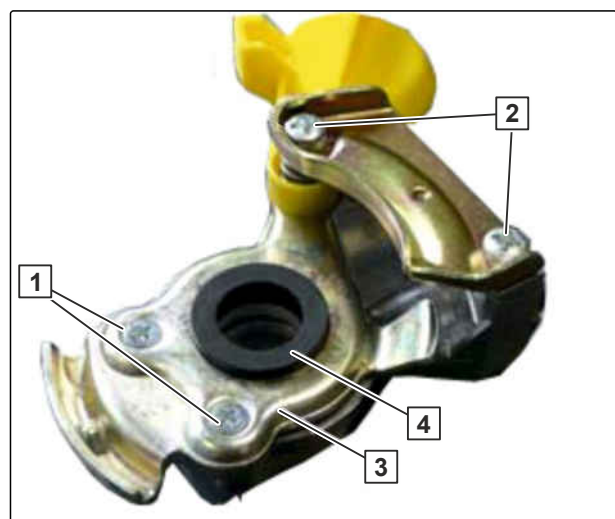
MEGJEGYZÉS

A csatlakozófej egy feszített rugót tartalmaz.

A csavar meghúzási nyomatékai:

- **1** 2,5 Nm
- **2** 7 Nm

1. Csavarja ki a csavarokat **1**.
2. Lazítsa meg a csavarokat **2** néhány fordulattal.
3. Emelje meg a házlemez **3**, és fordítsa oldalra a gumitömítésen **4**.



CMS-I-00003574

4. Vegye ki a gumitömítést.
5. Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
6. Tisztítsa meg a tömítőfelületeket, a tömítőgyűrűt és a sűrítettlevegő-vezetékszűrőt.
7. Zsírozza a tömítőfelületeket, a tömítőgyűrűt és a sűrítettlevegő-vezetékszűrőt.



CMS-I-00003573

8. Ellenőrizze a tömítőgyűrű helyzetét.
9. Az összeszerelés fordított sorrendben történik.



CMS-I-00003572

10.1.34 Az elosztófej tisztítása

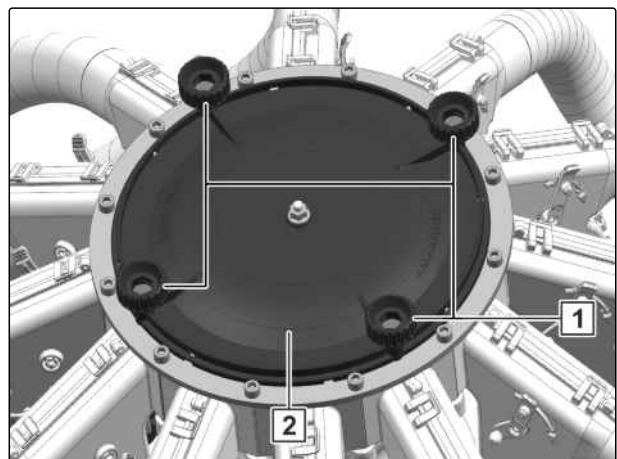
CMS-T-00015305-A.1



SAKMŰHELYBEN VÉGGENDŐ MUNKA

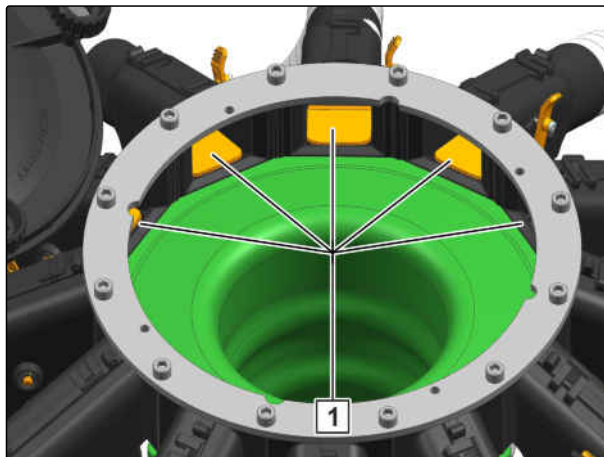
- 150 üzemóránként
vagy
a szezon befejezésekor

1. *Az elosztófej biztonságos eléréséhez:*
Használjon megfelelő segédeszközt.
2. Lazítsa meg a recézett csavarokat **1**.
3. Szerelje le a fedelet **2**.



CMS-I-00003957

4. Tisztítsa meg a kifolyókat **1**.
5. Ellenőrizze a fedelek könnyű járását.
6. Ellenőrizze a hajtórúd épségét.
7. Szerelje fel a fedelet.
8. Húzza meg a recézett csavarokat.



CMS-I-00003958

10.1.35 A szállítószakasz tisztítása

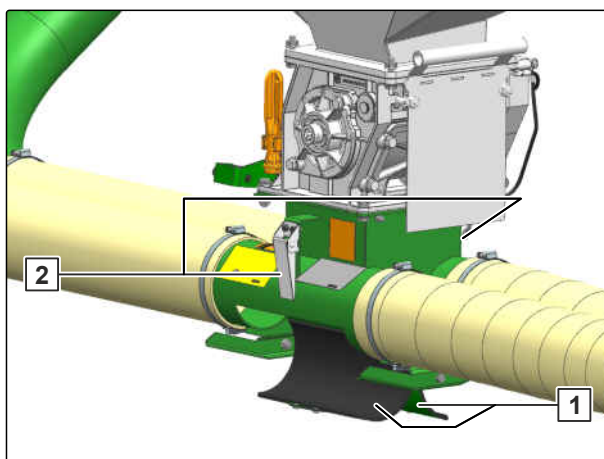
CMS-T-00009584-B.1



INTERVALLUM

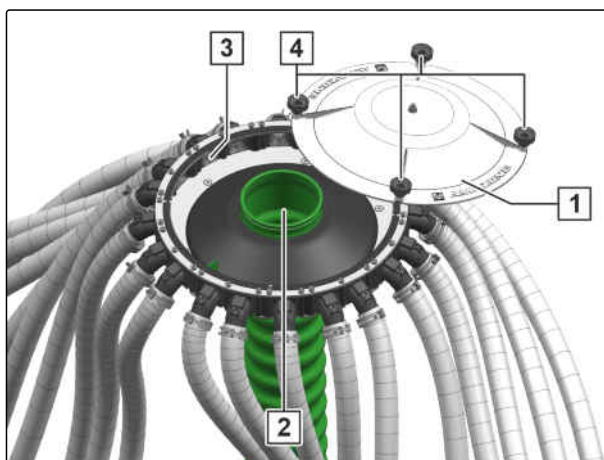
- a szezon befejezésekor

1. Reteszeljén ki minden zárókart **2** az adagolóházon.
2. *A nedvesség felgyülemelésének elkerüléséhez:* nyissa ki az összes kalibrálófedelet **1**.



CMS-I-00003686

3. Lazítsa meg a recézett fejű csavarokat **4**.
4. Vegye le a fedelet **1**.
5. *A lerakódások eltávolításához:* Irányítsa a vízugarat a vetőmag-kivezetőbe **3** és a hullámcsőbe **2**.
6. Szerelje fel a fedelet.
7. Húzza meg kézzel a recézett fejű csavarokat.
8. Zárja be az összes kalibrálófedelet.
9. *A szállítócső szárításához:* Kapcsolja be a ventilátort 5 percre.



CMS-I-00004702

10.1.36 Kétkörös légfékrendszer ellenőrzése

CMS-T-00004985-G.1



INTERVALLUM

- 200 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Ellenőrizze a sűrítettlevegő-vezetéseket, gumiharmonikákat sérülésre.



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

2. Cserélje ki a sérült alkatrészeket.

Vizsgálati kritériumok	Célértékek
Nyomáscsökkenés a kétkörös légfékrendszerben	maximum 0,15 bar 10 percen belül
Levegő a sűrítettlevegő-tartályban	6 bar-8,2 bar
Fékhenger nyomása	0 bar nem működtetett féknél

3. Ellenőrizze a megadott vizsgálati kritériumokat.

10.1.37 Fékbetétek ellenőrzése

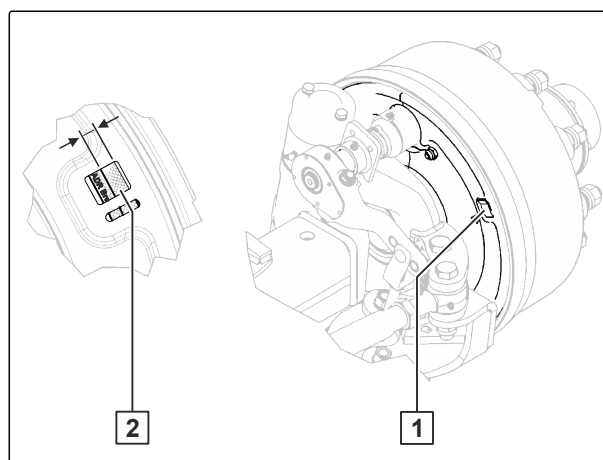
CMS-T-00011803-A.1



INTERVALLUM

- 200 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Nyissa ki a fedősapkát **1**.
2. Ha a fékbetétek elérték a 2 mm-es kopáshatárt a referenciavonalhoz **2** viszonyítva, sérültek vagy durva szennyeződések láthatók rajtuk, cseréltesse ki a fékbetéteket egy szakműhellyel.



CMS-I-00007721

10.1.38 Vonó gömbfejes csatlakozó ellenőrzése

CMS-T-00006968-G.1



INTERVALLUM

- 50 üzemóránként

Vonó gömbfejes csatlakoztatás	Kopásméret	Rögzítőcsavarok	Darabszám	A csavar meghúzási nyomatéka
K80 (LI009)	82 mm	M16 10,9	8	300 Nm
K80 (LI040)	82 mm	M20 10,9	8	560 Nm
K80 (LI015)	82 mm	M20 10,9	12	560 Nm

1. Ellenőrizze a csavar meghúzási nyomatékait.
2. Ellenőrizze a vonó gömbfejes csatlakozót sérülés, alakváltozás, repedések és kopás szempontjából.



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

3. Cserélje ki a meghibásodott vonó gömbfejes csatlakozót.

10.1.39 A vonószem ellenőrzése

CMS-T-00006969-F.1



INTERVALLUM

- 50 üzemóránként

Vonószem	Kopásméret	Rögzítőcsavarok	Darabszám	A csavar meghúzási nyomatéka
D35 (LI038)	42 mm	M16 12,9	6	340 Nm
D40 (LI017)	41,5 mm	M16 10,9	6	300 Nm
D40 (LI006)	42,5 mm	M20 8,8	8	395 Nm
D46(LI034)	48 mm	M20 10,9	12	550 Nm
D50 (LI037)	60 mm	M16 12,9	4	340 Nm
D50 (LI010)	51,5 mm	M16 10,9	8	300 Nm
D50 (LI059)	51,5 mm	M20 10,9	4	560 Nm
D50 (LI011)	51,5 mm	M20 8,8	8	410 Nm
D50 (LI060)	52,5 mm	M20 10,9	8	560 Nm
D51 (LI039)	53 mm	M20 10,9	12	600 Nm
D51 (LI059)	53 mm	M16 10,9	6	290 Nm
D58 (LI031)	60 mm	M20 10,9	12	550 Nm

Vonószem	Kopásméret	Rögzítőcsavarok	Darabszám	A csavar meghúzási nyomatéka
D62 (LI007)	63,5 mm	M20 10,9	8	590 Nm
D79 (LI021)	81 mm	M20 10,9	12	550 Nm

1. Ellenőrizze a csavar meghúzási nyomatékait.
2. Ellenőrizze a vonószemet sérülés, alakváltozás, repedések és kopás szempontjából.


SAKMUHELYBEN VEGZENDŐ MUNKA

3. Cserélje ki a sérült vonószemet.

10.1.40 Az alsó függesztőkarcsap ellenőrzése

CMS-T-00004233-C.1


INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

Az alsó függesztőkarcsapok szemrevételezési kritériumai:

- Repedések
 - Törések
 - Maradandó alakváltozás
 - Megengedett kopás: 2 mm
1. Ellenőrizze az alsó függesztőkarcsapokat a megadott kritériumokra.
 2. Cserélje ki a kopott csapszegeket.

10.1.41 Kézmosótartály tisztítása

CMS-T-00009647-A.1



INTERVALLUM

- az első 50 üzemóra után
- szükség esetén

1. *A kézmosótartály ürítéséhez:*
Vegye ki a kézmosótartályt a tartóból, nyissa a forgózárát, és öntse ki a benne lévő vizet.
2. *A szennyeződések eltávolításához:*
Írányítsa a vízsugarat a kézmosótartályba, és öntse ki a vizet.



CMS-I-00006666

10.1.42 Az alsó függesztőkarcsap és a felső függesztőkarcsap ellenőrzése

CMS-T-00002330-J.1



INTERVALLUM

- naponta

Az alsó függesztőkarcsap és a felső függesztőkarcsap szemrevételezési kritériumai:

- Repedések
 - Törések
 - Maradandó alakváltozás
 - Megengedett kopás: 2 mm
1. Ellenőrizze az alsó függesztőkarcsapot és a felső függesztőkarcsapot a megadott kritériumokra.
 2. Cserélje ki a kopott csapszegeket.

10.1.43 Az adagoló tisztítása

CMS-T-00003329-F.1



INTERVALLUM

- naponta

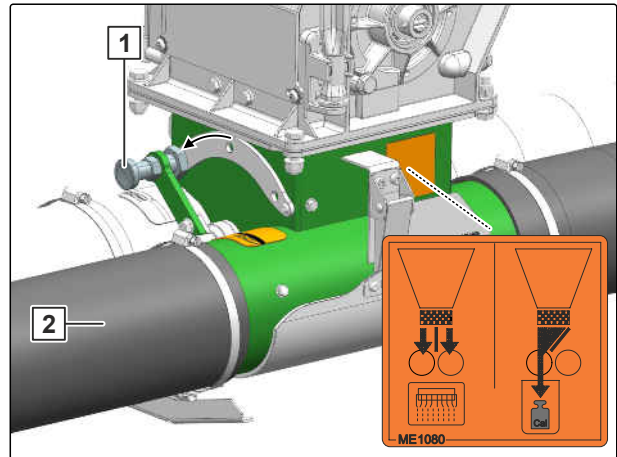


FONTOS

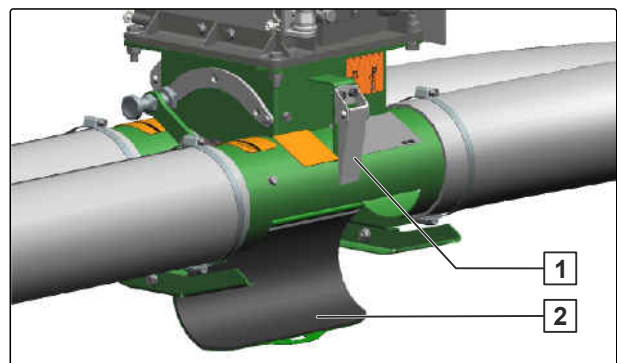
Az adagolóhajtás meghibásodásának veszélye a megduzzadó műtrágya vagy a kicsírázó vetőmag miatt.

- ▶ Munka után ürítse ki az adagolót.
- ▶ Munka után tisztítsa meg az adagolót.

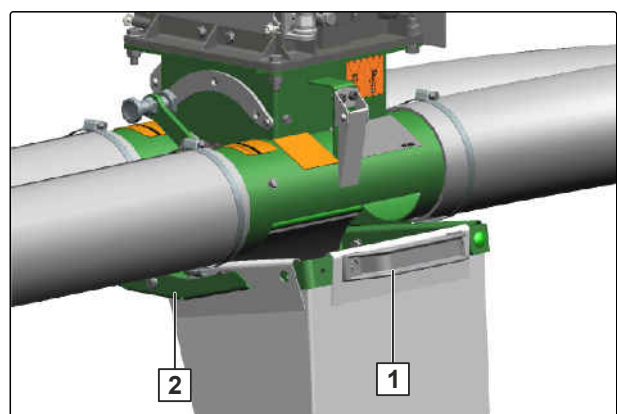
1. Kapcsolja ki a ventilátort.
2. *Ha a gép dupla zsilippel rendelkezik,* aktiválja a karral **1** a szállítózakaszt **2**.
3. Reteszelve ki a zárókart **1** az adagolóházon.
4. Nyissa ki a kalibrálófedelelet **2**.
5. tolja be a kalibrálótartályt **1** a tartóba **2** az adagolóház alá.



CMS-I-00002542

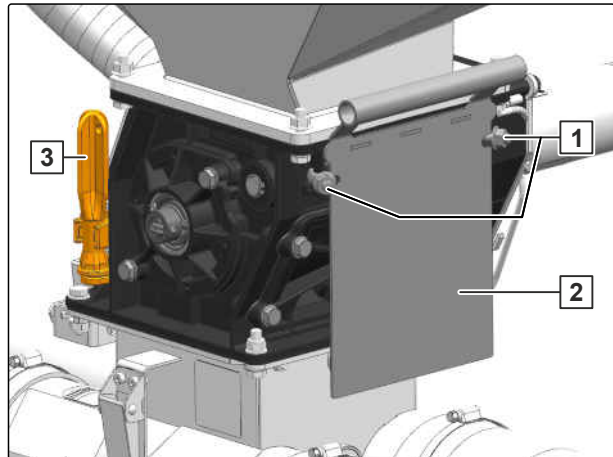


CMS-I-00003654



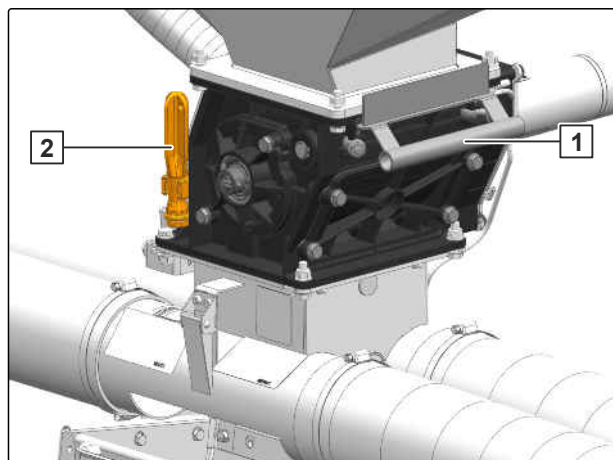
CMS-I-00003653

6. Lazítsa meg a csavarokat **1** a csavarkulccsal **3**.
7. Döntse oldalra a csavarokat.
8. Húzza ki az eltoló tolózárát **2** a parkolási helyzetből.



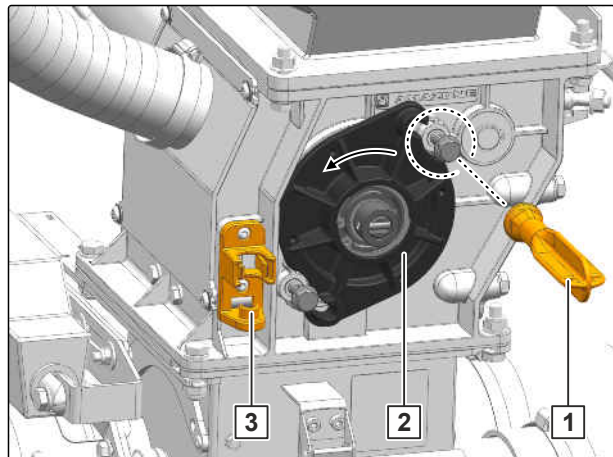
CMS-I-00002503

9. Tolja be az eltoló tolózárát **1** az adagolóházba.
10. Tárolja a csavarkulcsot a tartóban **2**.
11. *Az adagoló és az adagolóhenger kiürítéséhez lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "Ürítés" fejezetét.*



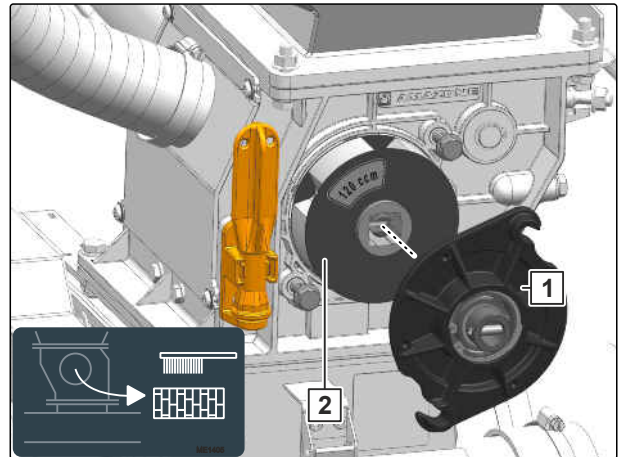
CMS-I-00003650

12. Lazítsa meg a csavarokat a csavarkulccsal **1**.
13. Tárolja a csavarkulcsot a tartóban **3**.
14. forgassa a csapágyfedelelet **2**.



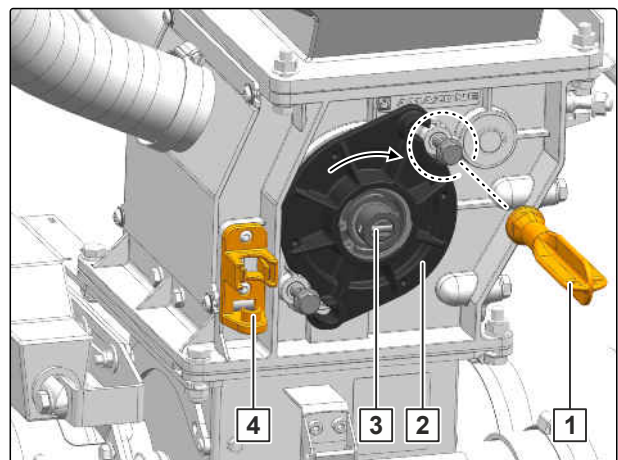
CMS-I-00002501

15. Húzza le a csapágyfedelelet **2**.
16. *Ha a tartály az eltoló tolózárrel **1** zárt,*
húzza ki az adagolóhengert **3** az adagolóból.
17. Tisztítsa meg az adagolóházat és az
adagolóhengert.
18. *Ha az adagolóházat és az adagolóhengert
megtisztította,*
szerelje vissza az adagolóhengert.



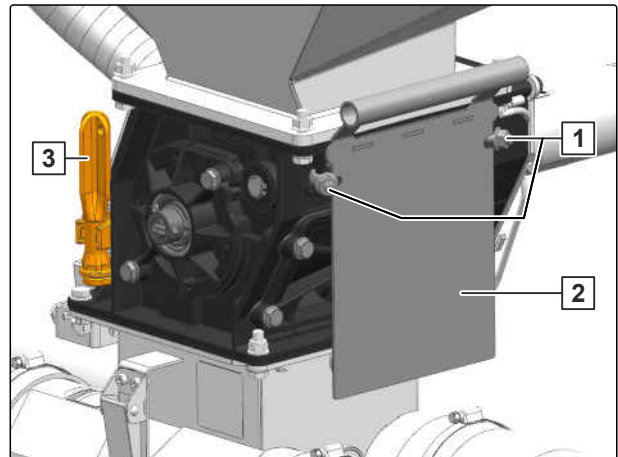
CMS-I-00002512

19. Állítsa be a csapágyfedélen **2** lévő menesztőt
3 a hajtótengelyhez.
20. Szerelje fel a csapágyfedelelet.
21. Húzza meg a csavarokat a csavarkulccsal **1**.
22. Tárolja a csavarkulcsot a tartóban **4**.



CMS-I-00002504

23. Tárolja az eltoló tolózárát **1** az adagolóházon.
24. Döntse a csavarokat **2** az eltoló tolózár elé.
25. Húzza meg a csavarokat a csavarkulccsal **3**.

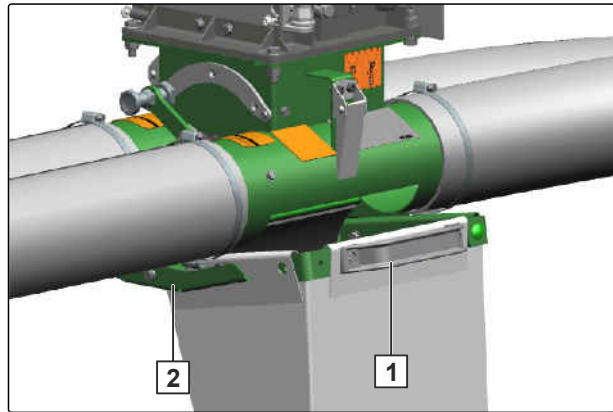


CMS-I-00002503

26. Távolítsa el a kalibrálótartályt **1** a tartóból **2**.

27. Ürítse a kalibrálótartályt.

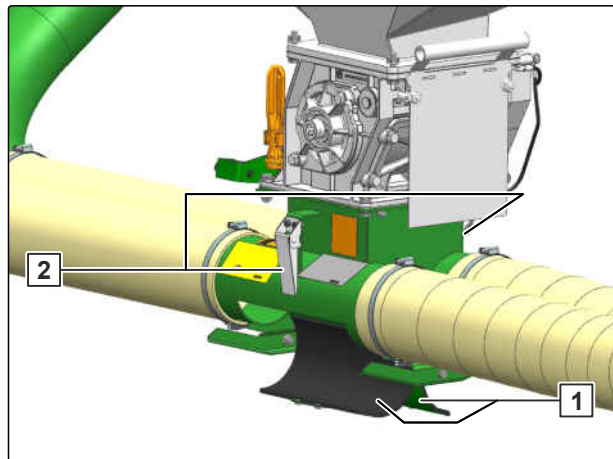
28. A kalibrálótartályt tárolja a tárolórekeszben.



CMS-I-00003653

29. Reteszelve ki minden zárókart **2** az adagolóházon.

30. *A nedvesség felgyülemmlésének elkerüléséhez* nyissa ki az összes kalibrálófedelet **1**.



CMS-I-00003686

10.2 A gép kenése

CMS-T-00012358-A.1



FONTOS

Gépkárok szakszerűtlen kenés miatt

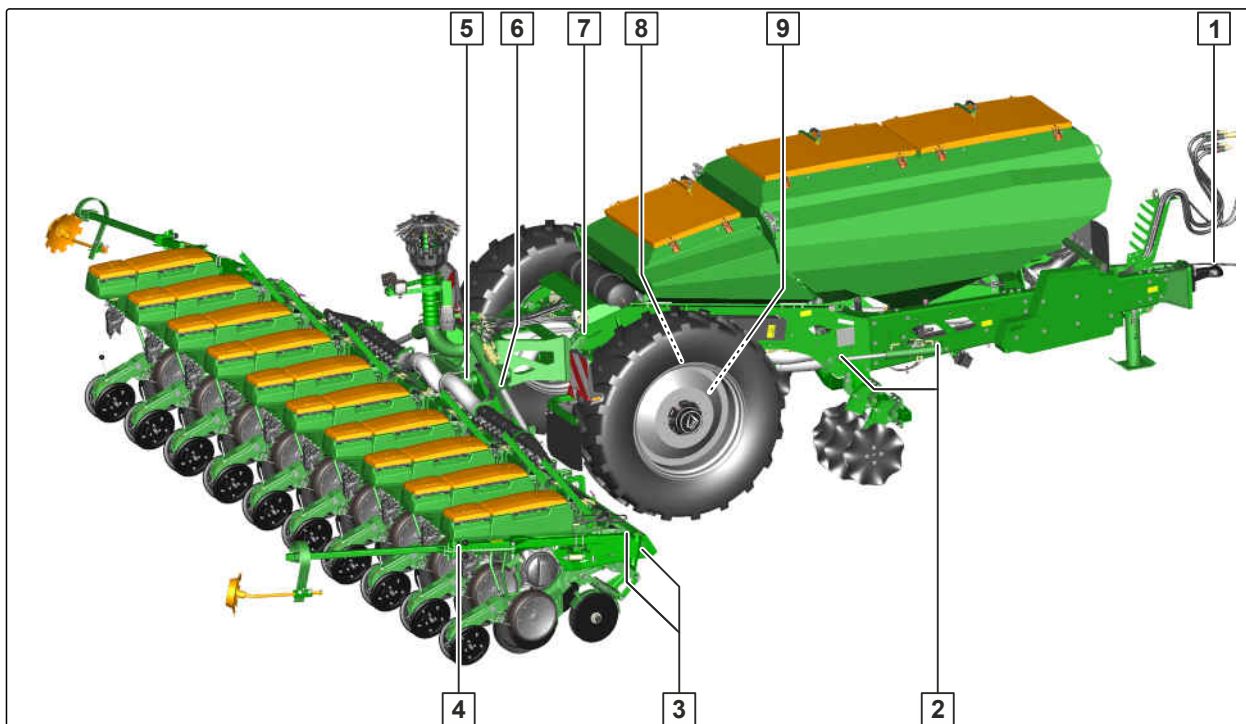
- ▶ A gépet a kenési terv szerint, a megjelölt kenési pontokon kenje.
- ▶ *Ahhoz, hogy a kenési helyekre szennyeződés ne kerüljön, tisztítsa meg a zsírzógombot és a zsírprést.*
- ▶ A gépet csak a Műszaki adatok fejezetben megadott kenőanyagokkal kenje.
- ▶ Teljesen préselje ki a csapágyakban levő elszennyeződött zsírt.



CMS-I-00002270

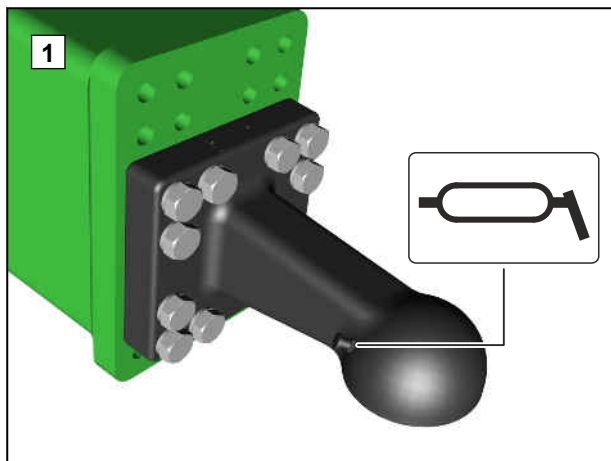
10.2.1 A kenési helyek áttekintése

CMS-T-00012359-A.1

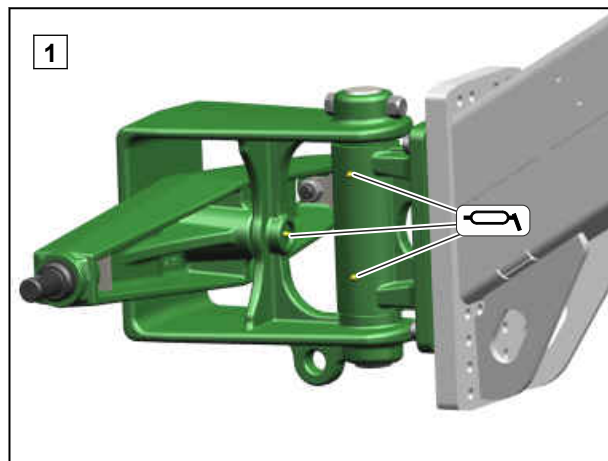


CMS-I-00008120

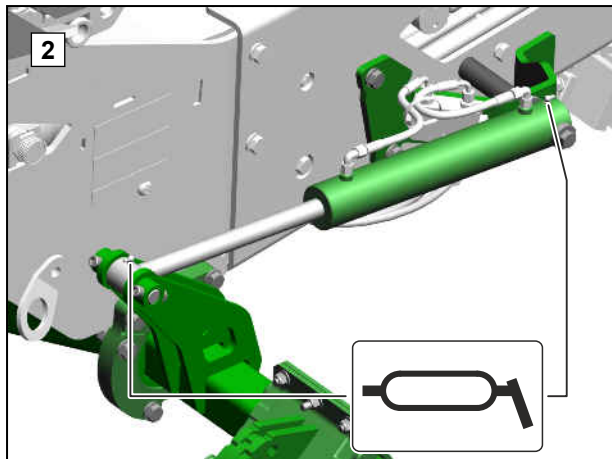
50 üzemóránként



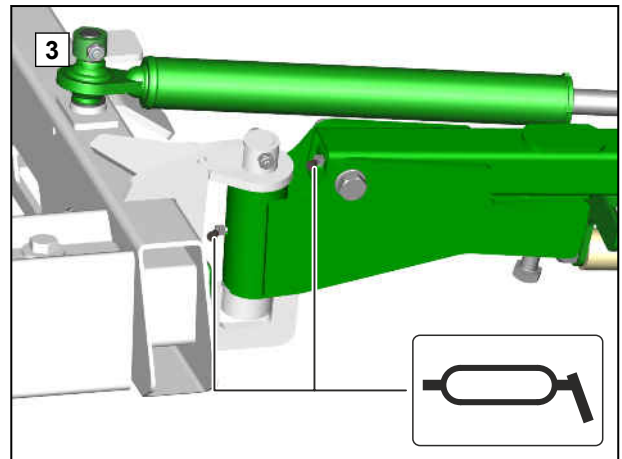
CMS-I-00006711



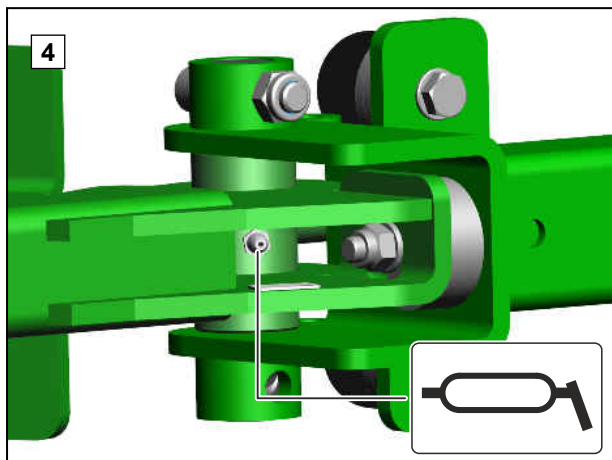
CMS-I-00007782



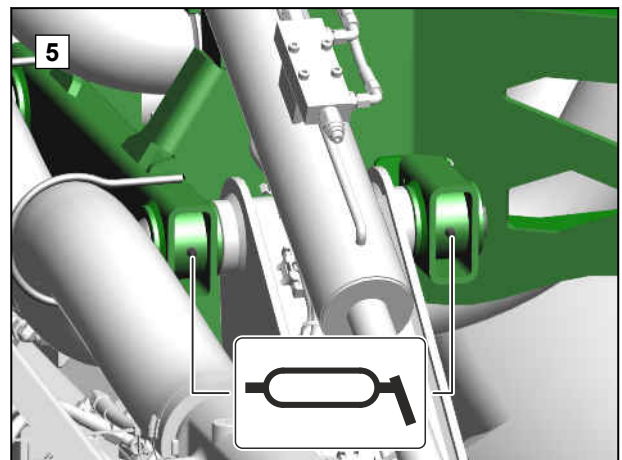
CMS-I-00008156



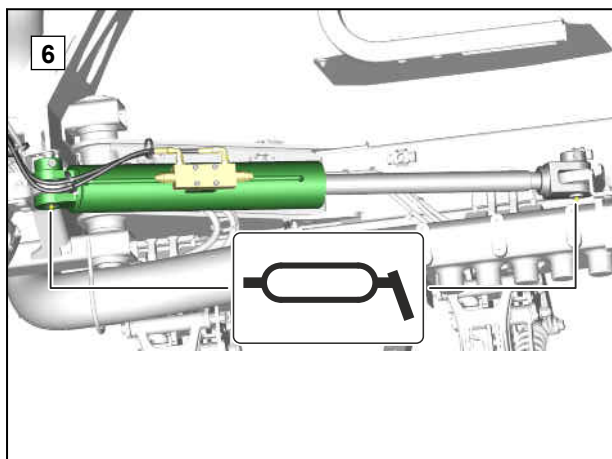
CMS-I-00008157



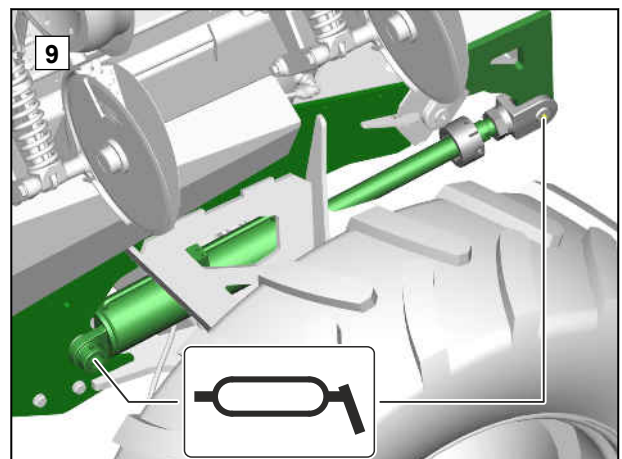
CMS-I-00008155



CMS-I-00008159

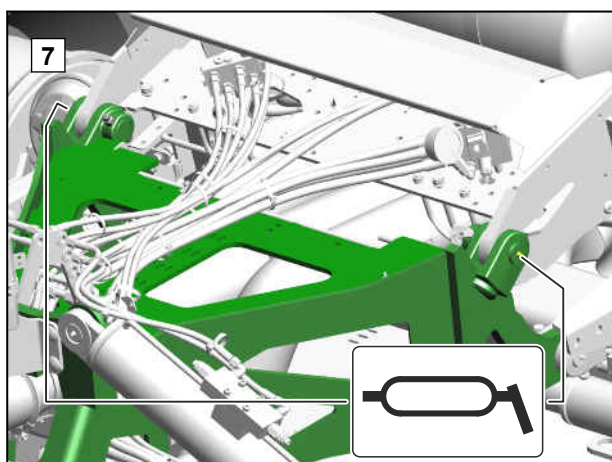


CMS-I-00008154



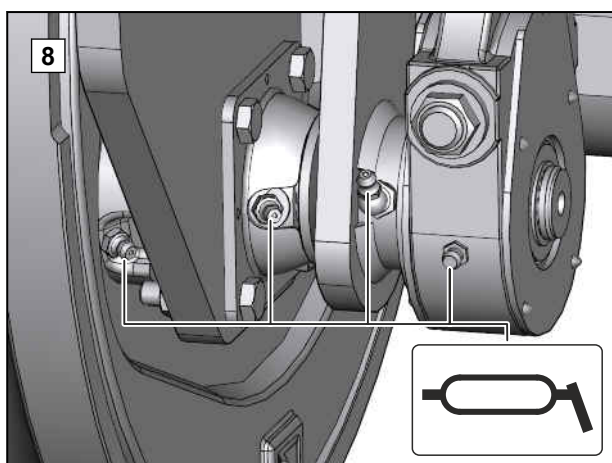
CMS-I-00008153

250 üzemóránként



CMS-I-00008158

500 üzemóránként



CMS-I-00007720

10.3 A gép tisztítása

CMS-T-00000593-F.1



FONTOS

Gépkárok veszélye a nagynyomású fúvóka tisztítósugara miatt

- ▶ A nagynyomású tisztítóberendezés vagy a forróvíz-tisztítóberendezés tisztítósugarát soha ne irányítsa a jelölt alkatrészekre.
 - ▶ Soha ne irányítsa a nagynyomású tisztító vagy a forróvíz-nagynyomású tisztító sugarát elektromos vagy elektronikus alkatrészekre.
 - ▶ A nagynyomású tisztítóberendezés tisztítósugarát soha ne irányítsa kenési helyekre, csapágyakra, típustáblára, figyelmeztető ábrákra és ragasztott fóliára.
 - ▶ Tartson mindig legalább 30 cm távolságot a nagynyomású fúvóka és a gép között.
 - ▶ Max. 120 bar víznyomást állítson be.
-
- ▶ Tisztítsa a gépet nagynyomású tisztítóval vagy forróvízes nagynyomású tisztítóval.



CMS-I-00002692

A gép tolatása

11

CMS-T-00012395-A.1

11.1 A kétkörös légfékrendszeres gép tolatása

CMS-T-00006898-D.1

Ha a gép le van kapcsolva, akkor a sűrített levegő-tartály sűrített levegője blokkolni fogja a fékeket és a kerekeket. A lekapcsolt gép mozgatásához a sűrített levegőt le kell engedni a fékszelepen lévő kioldószeleppel.



FIGYELMEZTETÉS

Balesetveszély fékezetlen gép miatt

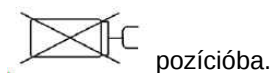
- ▶ *A gép tolatásához:*
Kapcsolja össze a gépet a megfelelő traktorral egy kapcsolóberendezésen keresztül.
- ▶ A géppel csak kis sebességgel tolasson.

Két változatú fékszelep áll rendelkezésre.

1. Ütközésig nyomja be a kioldószelep kezelőgombját **1**.

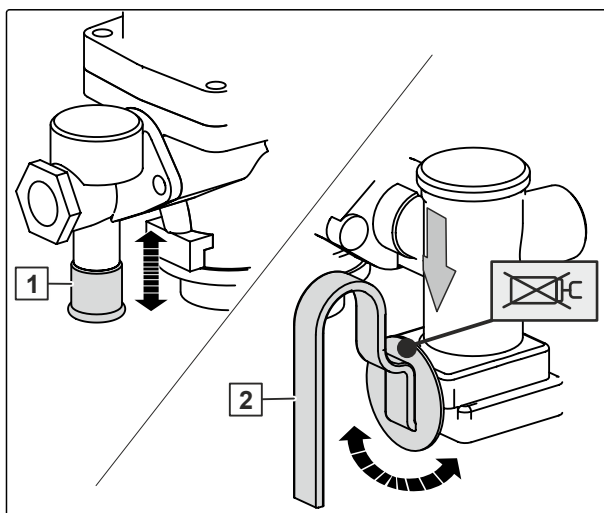
vagy

A fékszelep kézikarját **2** forgassa a



➔ A fékre ható sűrített levegő távozik.

2. Tolassa a gépet.



CMS-I-00007826

3. Ütközésig húzza ki a kioldószelep kezelőgombját.

vagy

A fékszelep kézikarját igazítsa a rakodási állapothoz.

- ➔ A sűrítettlevegő-tartályból ismét sűrített levegő áramlik a fékekhez. A kerekek újra blokkolnak.



MEGJEGYZÉS

A gép újbóli fékezéséhez elegendő sűrített levegőnek kell lennie a sűrítettlevegő-tartályban.

4. *Ha a sűrített levegő nem elegendő:*
Kapcsolja fel a kétkörös légfékrendszert a traktorra.

A gép berakodása

12

CMS-T-00012626-A.1

12.1 A gép lekötözése

CMS-T-00012361-A.1

A gép 6 lekötözési ponttal rendelkezik a lekötöző eszközökhöz.

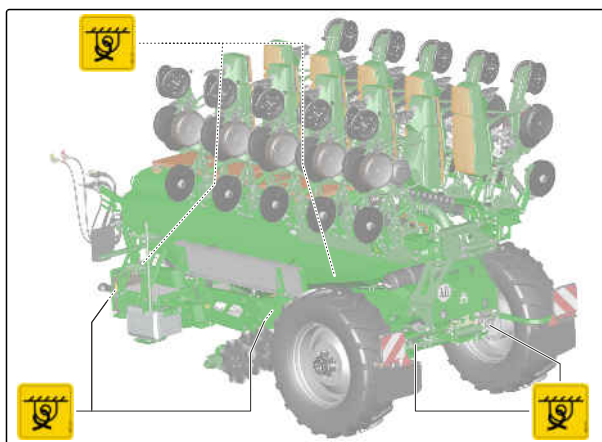


FIGYELMEZTETÉS

Balesetveszély szakszerűtlenül felszerelt lekötöző eszközök miatt

Ha lekötöző eszközöket nem a jelölt lekötözési pontokra szereli fel, a gép az emeléskor meghibásodhat, és ezzel veszélyeztetheti a biztonságot.

- ▶ A gép szállításakor a lekötöző eszközöket csak a jelölt lekötözési pontokra szerelje fel.



CMS-I-00008042



FELTÉTELEK

- ☑ A gép be van hajtva.

1. A gépet állítsa a szállítójárműre.
2. A lekötöző eszközöket csak a jelölt lekötözési pontokra szerelje fel.
3. A gép lekötözését a rakománybiztosításra vonatkozó nemzeti előírások szerint végezze el.

A gép ártalmatlanítása

13

CMS-T-00010906-B.1

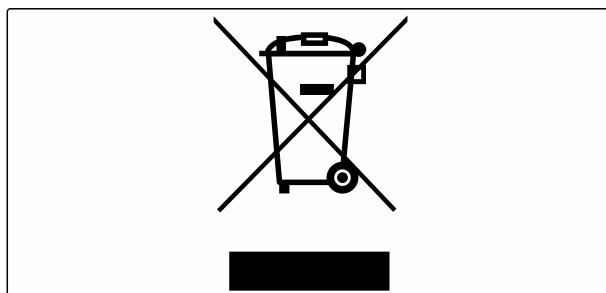


KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

**Környezeti károk szakszerűtlen
ártalmatlanítás miatt**

- ▶ Vegye figyelembe a helyi hatóságok előírásait.
- ▶ Vegye figyelembe a gépen elhelyezett ártalmatlanítási szimbólumot.
- ▶ Vegye figyelembe a következő utasításokat.

1. Az ezzel a szimbólummal jelölt alkatrészeket ne dobja a háztartási hulladékba.



CMS-I-00007999

2. Az akkumulátorokat adja vissza a forgalmazónak.

vagy

Az akkumulátorokat adja le egy gyűjtőhelyen.

3. Az újrahasznosítható anyagokat adja le újrahasznosítás céljából.
4. Az üzemanyagokat kezelje speciális hulladékként.



SAZKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

5. Ártalmatlanítsa a hűtőközeget.

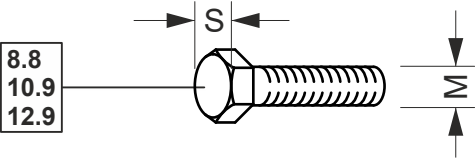
Melléklet

14

CMS-T-00001755-F.1

14.1 Csavar-meghúzási nyomatékok

CMS-T-00000373-E.1



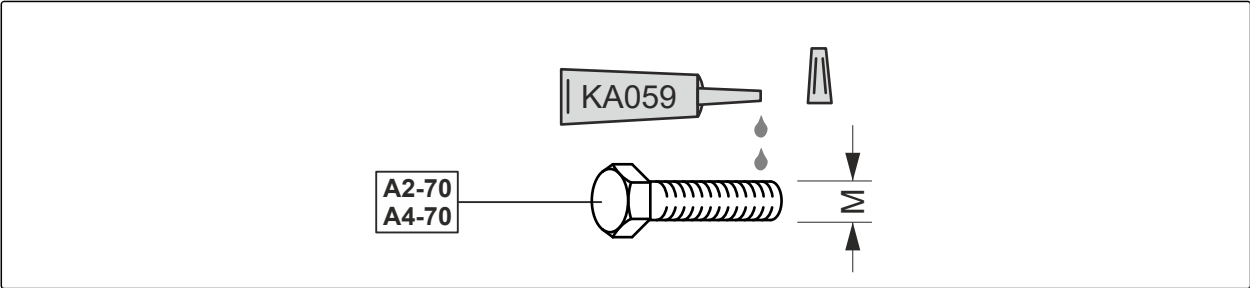
CMS-I-000260

MEGJEGYZÉS

A táblázatban szereplő csavar meghúzási nyomatékok érvényesek, amennyiben ettől eltérő adat nem létezik.

M	S	Szilárdsági osztályok		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm

M	S	Szilárdsági osztályok		
		8.8	10.9	12.9
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Meghúzási nyomaték	M	Meghúzási nyomaték
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

14.2 Vonatkozó más dokumentumok

CMS-T-00001756-C.1

- A traktor használati útmutatója
- ISOBUS szoftver használati útmutatója
- Kezelőterminál használati útmutatója

Jegyzékek

15

15.1 Szójegyzék

CMS-T-00000513-B.1

G

Gép

A függesztett gépek a traktor tartozékai. A függesztett gépeket a jelen használati útmutatóban folyamatosan gépnek nevezzük.

T

Traktor

A jelen használati útmutatóban folyamatosan a traktor elnevezést használjuk, akár más mezőgazdasági vontatógéphez is. A traktorra gépek építhetők rá vagy függeszthetők fel.

Ü

Üzemanyag

Az üzemanyagok az üzembiztonságot szolgálják. Üzemanyagokhoz tartoznak például tisztítóanyagok és kenőanyagok, mint kenőolaj, kenőzsír vagy tisztítószer.

15.2 Tárgymutató

A		Alsó függesztőkar felfüggesztés	
		<i>felkapcsolása</i>	63
A Central Seed Supply rendszer		<i>lekapcsolása</i>	160
célnyomáskülönbsége		A magelosztó tisztítása	189
<i>beállítása</i>	90	A meghúzási nyomaték ellenőrzése	
A csoroszlyanyomás beállítása		<i>Csoroszlyakötés</i>	180
<i>hidraulikus</i>	99	<i>Kerékcsavarok</i>	179
Adagoló	32	<i>Szárnyütközők</i>	181
<i>tisztítása</i>	203	A mikrogranulátum szóróberendezés előkészítése	
<i>űritése</i>	136	használatra	
Adagolóhenger		<i>Az adagolókerék cseréje</i>	76
<i>felszerelése</i>	67	A sárkaparók beállítása	
Adagolórendszer		<i>elektromos</i>	117
<i>Adagoló</i>	32	A sebességérzékelő beállítása	
A fotocella tisztítása	191	<i>ISOBUS</i>	74
A gép áttekintése	20	A szórásmennyiség módosítása	
A gép előkészítése használatra		<i>A magtávolság meghatározása számítással</i>	118
<i>A nyomjelző hosszának kiszámítása a</i>		<i>Elektromos hajtású magelosztó</i>	118
<i>traktor közepén lévő jelöléshez</i>	80	A traktor teljesítményi jellemzői	50
<i>A nyomjelző hosszának kiszámítása a</i>		A ventilátor forgórészének tisztítása	182
<i>traktornyomban lévő jelöléshez</i>	81	Az adagoló előkészítése használatra	67
<i>Az adagoló előkészítése használatra</i>	67	<i>Az adagoló üzembe helyezése</i>	68
A gép használata		B	
<i>A komfort hidraulika kezelése az ISOBUS</i>		Barázdaalakító	
<i>segítségével</i>	129	<i>cseréje</i>	107
A gép karbantartása		Belövőcsatorna	
<i>A gép kenése</i>	207	<i>eltömődött</i>	142
<i>Üzemzavarok megszüntetése</i>	139	Belső sárkaparó	
A gép kenése	207	<i>Ellenőrzés és csere a FerTeC Twin</i>	
A gép leállítása		<i>csoroszlyán</i>	174
<i>Adagoló űritése</i>	136	Biztosítólánc	
A gép szállítása		<i>oldása</i>	159
<i>Lekötözés</i>	214	<i>rögzítése</i>	64
A gép szervizelése	163	C	
A gép típustáblája		Central Seed Supply rendszer	
<i>Leírás</i>	42	<i>beállítása</i>	94
A komfort hidraulika kezelése az ISOBUS		Ciklonleválasztó	
segítségével	129	<i>tisztítása</i>	184
Alsó függesztőkarcsap		Cím	
<i>ellenőrzése</i>	201, 202	<i>Műszaki szerkesztőség</i>	5

csatlakoztatása		FerTeC Twin csoroszlya	
<i>Kamerarendszer</i>	60	<i>A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje</i>	172
Csavar-meghúzási nyomaték	216	FerTeC Twin csoroszlya	
Csillagtárcsás takaró		<i>A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje</i>	174
<i>beállítása</i>	102	<i>A vágótárcsák távolságának beállítása</i>	173
<i>Ellenőrzés és csere</i>	170	Feszültségellátás	
Csoroszlyák		<i>felkapcsolása</i>	61
<i>szállítási magasság beállítása</i>	125	<i>lekapcsolása</i>	157
Csoroszlyanyomás		Figyelmeztető ábrák	
<i>beállítása a keréknyomban</i>	100	<i>Felépítés</i>	25
		<i>Leírás</i>	26
		<i>Pozíció</i>	24
D			
Digitális használati útmutató	4	Finom vetőmagvak	
Dokumentumok	45	<i>kiszórása</i>	127
		Fogógörgő	
		<i>cseréje</i>	109
		Fogógörgő-sárkaparó	
Egyedi felszerelések	23	<i>beállítása</i>	109
Egyes nyomógörgő		Fotocella és belövőcsatorna	
<i>beállítása</i>	104	<i>cseréje</i>	114
Egy vagy több magelosztó tárcsa leállása	143		
ellenőrzése		G	
<i>Alsó függesztőkarcsap</i>	202	Gép	
<i>A radarérzékelő-csavarok meghúzási</i>		<i>alkalmazása</i>	130
<i>nyomatékának ellenőrzése</i>	179	<i>fordulás</i>	135
<i>Felső függesztőkarcsap</i>	202	Gépszárny	
<i>Hidraulika tömlővezetékek</i>	182	<i>behajtása</i>	125
<i>Lerakási mélység</i>	132	<i>kihajtása</i>	127
Elosztófej		Golyós fogóprofilok	
<i>Leírás</i>	34	<i>felszerelése alsó függesztőkarcsaphoz</i>	63
<i>tisztítása</i>	197	Gumiabroncs terhelhetőség	
Elzáró tolózár		<i>kiszámítása</i>	52
<i>beállítása</i>	113		
		H	
		Hasznos terhelés	
Fékbetétek		<i>számítása a használatra</i>	46
<i>ellenőrzése</i>	199	<i>számítása közúti közlekedéshez</i>	46
Fékerő		Hátsótengely-terhelés	
<i>beállítása</i>	124	<i>kiszámítása</i>	52
Fékszelep	39	Hátsó vázkeret	
<i>Kioldószelep</i>	212	<i>vízszintes kiszíntezése</i>	128
Felfüggesztési kategória	49	Hidraulika tömlővezetékek	
Felső függesztőkarcsap		<i>ellenőrzése</i>	182
<i>ellenőrzése</i>	202	<i>felkapcsolása</i>	58
		<i>lekapcsolása</i>	158

Hidraulikus támasztóláb		L	
<i>felhajtása</i>	62		
<i>lehajtása</i>	161	Légfékrendszer	
I		<i>Fékszelep</i>	39
Illetéktelen használat elleni biztosítás		<i>felkapcsolása</i>	57
<i>eltávolítása</i>	57	<i>Kioldószelep</i>	39
<i>felszerelése</i>	162	Lejtődölések, amelyeken haladhat	50
ISOBUS		Lerakási mélység	
<i>Vezeték felkapcsolása</i>	60	<i>beállítása a felkapcsolt műtrágyacsoroszyán</i>	84
<i>Vezeték lekapcsolása</i>	158	<i>ellenőrzése</i>	132, 135
K		Levegőellátás	
Kamerarendszer, nem tanúsított		<i>A Central Seed Supply rendszer</i>	
<i>Leírás</i>	43	<i>célnyomáskülönbségének beállítása</i>	90
Kamerarendszer		<i>Magadagoló beállítása</i>	89
<i>csatlakoztatása</i>	60	<i>műtrágyatovábbító beállítása</i>	87
<i>nem tanúsított</i>	43	Lyuktakaró görgők	
Kapcsolati adatok		<i>tehermentesítése</i>	155
<i>Műszaki szerkesztőség</i>	5	M	
Karbantartás		Magelosztó tárcsa	
<i>A fotocella tisztítása</i>	191	<i>cseréje</i>	110
<i>A magelosztó tisztítása</i>	189	Magtávolság	
<i>A ventilátor forgórészének tisztítása</i>	182	<i>ellenőrzése</i>	132, 134
<i>Az adagoló tisztítása</i>	203	<i>meghatározása számítással</i>	118
<i>használat közben</i>	130	Mechanikus támasztóláb	
<i>Tartály tisztítása</i>	185	<i>felhajtása</i>	64
Kenőanyagok	51	<i>lehajtása</i>	160
Kerékcsapágó		Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez	
<i>ellenőrzése</i>	178	<i>Leírás</i>	42
Kétkörös légfékrendszer	39	Megvilágítás és láthatóvá tétel	
<i>ellenőrzése</i>	199	<i>elől</i>	42
<i>Fékerő beállítása</i>	124	Mellső kiegyensúlyozás	
<i>felkapcsolása</i>	57	<i>kiszámítása</i>	52
<i>lekapcsolása</i>	159	Mellsőtengely-terhelés	
Kezelő számítógép		<i>kiszámítása</i>	52
<i>Vezeték felkapcsolása</i>	60	Mélyvezető görgő	
<i>Vezeték lekapcsolása</i>	158	<i>A sárkaparók beállítása</i>	108
Kézmosótartály		Mélyvezető görgők	
<i>Leírás</i>	38	<i>blokkolása</i>	143
<i>tisztítása</i>	202	Menetes tároló	
Kiegészítő vetőmagtartály		<i>Leírás</i>	45
<i>feltöltése</i>	131	Méreték	46
Kioldószelep	39, 212		

Merev vágótárcsa		Nyomógörgők	
<i>beállítása</i>	97	<i>blokkolása</i>	142
<i>Ellenőrzés és csere a PreTeC mulcsvető csoroszlyán</i>	171		
		O	
Mikrogranulátum-adagoló		optimális munkasebesség	49
<i>tisztítása</i>	186		
		P	
Mikrogranulátum szóróberendezés		PreTeC mulcsvető csoroszlya	
<i>A diffúorzsong beállítása</i>	79	<i>Leírás</i>	35
<i>A lerakási pont módosítása</i>	78		
Munkasebesség	49		
<i>meghatározása</i>	119	R	
Munkavilágítás		Radaros érzékelő	
<i>kikapcsolása</i>	126	<i>A csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése</i>	179
Műhelyben végzendő munka	4		
Műszaki adatok		Rakodó platform	
<i>A traktor teljesítményi jellemzői</i>	50	<i>felhajtása</i>	70
<i>Felfüggesztési kategória</i>	49	<i>lehajtása</i>	70
<i>FerTeC Twin csoroszlya</i>	48	Rendeltetésszerű használat	19
<i>Kenőanyagok</i>	51		
<i>Lejtődőlések, amelyeken haladhat</i>	50	Rögterelő	
<i>Méret</i>	46	<i>beállítása</i>	96
<i>Műtrágya-adagoló</i>	48	Rögztítőfék	39
<i>PreTeC mulcsvető csoroszlya</i>	48	<i>behúzása</i>	157
<i>Sorozatszám</i>	46	<i>oldása</i>	65
<i>Sortávolságok</i>	49		
<i>Tartálytérfogat</i>	47	S	
<i>Vetőmag-adagoló</i>	47		
<i>Zajsint adatok</i>	50	Sebességérzékelő	
Műtrágyafelszerelés		<i>előkészítése használatra</i>	74
<i>FerTeC Twin csoroszlya</i>	37	Segédeszköz	45
Műtrágya szórásmennyisége		Sűrítettlevegő-tartály	
<i>beállítása</i>	122	<i>ellenőrzése</i>	196
Műtrágyatartály		<i>víztelenítése</i>	195
<i>kiürítése az adagolóval</i>	152	Sűrítettlevegő-vezetékiszűrők	
<i>kiürítése gyorsűrítővel</i>	151	<i>megtisztítása a csatlakozófejen</i>	196
		Szállítószakasz	
N		<i>ürítése</i>	138
Nyomjelzőhossz		Szegmenses elosztófej	
<i>kiszámítása a traktor közepén lévő jelöléshez</i>	80	<i>Leírás</i>	34
<i>kiszámítása a traktornyomban lévő jelöléshez</i>	81	Szemcseméret	
Nyomjelző		<i>meghatározása</i>	133
<i>A nyomjelző hosszának beállítása</i>	82	Szórásmennyiség	
<i>kihajtása</i>	82	<i>A mikrogranulátum beállítása</i>	123
<i>Nyomjelző intenzitásának beállítása</i>	83		
Nyomlazító		T	
<i>deaktiválása</i>	84		
		Táblavégi forduló	135

Támasztóékek		Vágótárcsák	
aláhelyezése	157	A távolság beállítása a FerTeC twin	
eltávolítása	65	csoroszlyán	173
Tárcsás takaró		Ellenőrzés és csere a FerTeC Twin	
beállítása	101	csoroszlyán	172
Ellenőrzés és csere a PreTeC mulcsvető		Ellenőrzés és csere a PreTeC mulcsvető	
csoroszlyán	169	csoroszlyán	166
Tárolórekesz	44	Távolság beállítása a PreTeC mulcsvető	
Tartály		csoroszlyán	168
feltöltése mikrogranulátummal	75	Védőberendezések	24
feltöltése műtrágyával	70	Ventilátor	31
feltöltése vetőmaggal	71	Ventilátor fordulatszáma	
tisztítása	185	beállítása	92
Tartálytérfogat	47	Ventilátor-védőrács	24
Teleszkóptengely		Vetőfelszerelés	
behúzása	124	Magelosztó	34
kihajtás	79	Vetőmag-adóegység	
Leírás	39	tisztítása	145
Terelővéső		Vetőmag-beállítások	
beállítása	95	A PreTeC mulcsvető csoroszlya meghatározása	85
Terhelések		A vetőmagadagoló meghatározása	85
kiszámítása	52	Az adóegység meghatározása	85
Termékleírás		Vetőmag-fogadóegység	
Ventilátor-védőrács	24	tisztítása	145
tisztítása		Vetőmag lerakási mélysége	
Gép	211	beállítása	98
tolatás		Vetőmagtartály	
kétkörös légfékrendszerrel	212	feltöltése	73
Traktor alsó függesztőkar		űritése az adóegységgel	153
felkapcsolása	63	Világítás elől	42
lekapcsolása	160	Vízszintes kiszintezés	
Traktor-nyomlazító	38	Hátsó vázkeret	128
Munkamélység beállítása	83	V-nyomógörgők	
Traktor		beállítása	104
szükséges tulajdonságok kiszámítása	52	Vonó gömbfejes csatlakozó	
Traktor-vezérlőkészülékek		ellenőrzése	200
zárolása	125	felkapcsolása	61
Túl magas a töltésszint a magelosztóházban	144	lekapcsolása	162
TwinTerminal	44	Vonószem	
		ellenőrzése	200
		felkapcsolása	62
		lekapcsolása	161
Vágótárcsa-hajtás			
A PreTeC mulcsvető csoroszlya beállítása	169		

Ö

Összsúly kiszámítása	52
-------------------------	----

Ü

Üresjelző érzékelő átcsatlakoztatása	68
---	----



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
49202 Hasbergen-Gaste
Germany

+49 (0) 5405 501-0
amazone@amazone.de
www.amazone.de